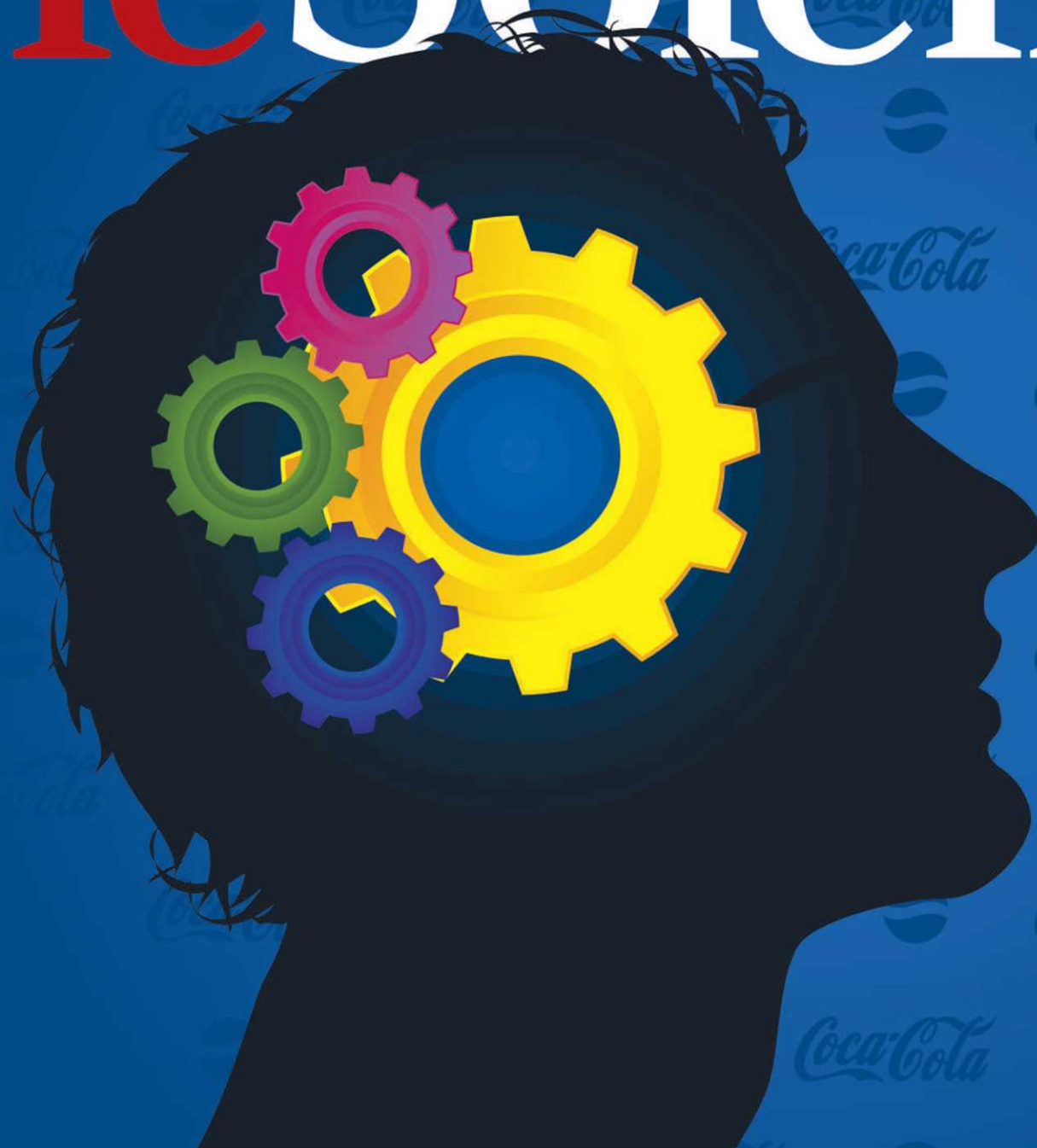


# Le Soleil



LES GRANDS DOSSIERS

NEUROMARKETING  
QUAND  
LA PUB LIT  
DANS NOS  
PENSÉES

→ 12 et 13

ARTS MAGAZINE  
DÉJOUER LE ZAPPAGE  
→ A4

## Le Super PEPS : ça y est! → 2

« Je trouve vraiment qu'il a un grand cœur d'avoir tout fait ça » → 6

— Myriam, fille de l'adjutant Mario Mercier, mort au combat



CARNAVAL

108 danseurs laissent tomber le défilé de ce soir → 5

FÊTES DU 400<sup>e</sup>

Congé de travaux dans les rues cet été à Québec → 7

**Bruno Belini** Vêtements pour homme

*Grande promotion de complets*

Tous nos complets en magasin

1<sup>er</sup> à **149<sup>99</sup>\$**

2<sup>e</sup> à **99<sup>99</sup>\$**

Cour. jusqu'à 595\$

**Cravate seulement 25\$\***

Choisissez-vous une cravate parmi notre vaste collection de cravates en soie

\* Une cravate à l'achat d'un complet Cour. 85\$

**Chemises habillées seulement 24<sup>99</sup>\$**

Cour. 95\$

Service de retouche rapide sur place • Place de la Cité • 652-1215 • www.belini.ca

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ



Le Super PEPS comptera un centre de soccer-football intérieur, un bassin de natation aux dimensions olympiques et un amphithéâtre-gymnase avec des loges corporatives. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Feu vert au Super PEPS

Les trois paliers de gouvernement lanceront le projet mercredi

**Carl Tardif**  
ctardif@lesoleil.com

Le dossier administratif du Super PEPS de l'Université Laval est maintenant complété, la première pelletée de terre ne devrait donc pas tarder. Selon les informations du *Soleil*, le gouvernement fédéral confirmera mercredi en conférence de presse sa participation de 32,5 millions \$ à ce projet d'équipement sportif évalué à 75 millions \$.

Les trois partenaires publics assisteront donc à cette rencontre de presse, soit le fédéral, le provincial et le municipal. Le 7 mars 2007, le premier ministre du Québec, Jean Charest, avait pris l'engagement d'investir 32,5 millions \$ dans la métamorphose du PEPS. En plus des 65 millions \$ divisés à parts égales par Québec et Ottawa, la Ville de Québec injectera 10 millions \$ dans la réalisation de ce chantier qui modifiera le paysage sportif de la capitale.

### LA SANTÉ AU SENS LARGE

«Ce projet est en lien direct avec notre volonté d'aborder la santé au sens large du terme. Il faut assurer à la population des soins de qualité, mais on doit aussi miser sur la prévention. La pratique des sports et l'activité physique cadrent parfaitement avec la lutte à la sédentarité. Et en donnant accès à 80 % de ses nouvelles installations aux citoyens, le PEPS joue un rôle important à cet égard dans la région», faisait savoir M. Charest lors du dévoilement de l'investissement de son gouvernement.

La défunte mairesse de Québec, Andrée Boucher, avait donné son accord à une participation de la Ville à hauteur de 10 millions \$ et

son successeur, Régis Labeaume, a entériné cette décision depuis qu'il occupe le fauteuil de premier magistrat de la Ville. Il ne manquait que l'accord d'Ottawa, ce qui vient d'être fait, d'où l'annonce qui surviendra en milieu de semaine.

### 30 MOIS DE CHANTIER

Le projet se veut une transformation majeure des plateaux du Pavillon de l'éducation physique et des sports que l'on retrouve aujourd'hui sur le campus universitaire. Une fois le chantier ouvert, il devrait s'étendre sur une période de 30 mois.

Le Super PEPS comptera donc un centre de soccer-football intérieur, un bassin de natation aux dimensions olympiques doté de gradins d'une capacité de 1600 sièges, un amphithéâtre-gymnase avec des loges corporatives et 3500 places, quatre terrains extérieurs avec des surfaces synthétiques, des locaux administratifs et l'installation d'un système d'éclairage à l'actuel stade extérieur en plus de concessions alimentaires et des services sanitaires.

Au cours des derniers mois, l'ancien candidat à la mairie Marc Bellemare, avait lancé l'idée de profiter de l'occasion pour construire un stade de football de 25 000 places dans l'espoir d'avoir l'équipement nécessaire pour l'obtention d'une franchise dans la Ligue canadienne de football.

Il avait cependant essuyé un refus de la part du recteur de l'Université Laval, Denis Brière, qui ne voulait pas modifier le projet déjà fort avancé afin de ne pas le perdre. Il avait confié au *Soleil* que «le Super PEPS est un important projet pour l'après-2008».

### MÉDECINS QUÉBÉCOIS

# Le privé pas

**Claudette Samson**  
csamson@lesoleil.com

**Il est peu probable que la loi 33, qui vient baliser la pratique privée de la médecine au Québec, suscite un exode massif des médecins du régime public. La raison : ce n'est pas très intéressant professionnellement parlant.**

Le sous-ministre adjoint du ministère de la Santé et des Services sociaux, le D<sup>r</sup> Michel A. Bureau, a défendu cette idée hier devant les journalistes.

Il n'y a présentement que 151 médecins québécois désaffiliés du système public, soit moins de 1 % de l'ensemble des 18 000 médecins. De ce nombre, 85 sont des omnipraticiens, les 66 autres sont des spécialistes, selon les données affichées sur le site Web de la Régie de l'assurance maladie. Chez ces derniers, 24 % sont des chirurgiens plastiques, les autres sont répartis entre orthopédie, ophtalmologie, physiothérapie

(réadaptation), dermatologie...

Selon le D<sup>r</sup> Bureau, ce faible nombre s'expliquerait par le peu d'intérêt professionnel à passer au privé. Celui ou celle qui a fait de longues études pour devenir ophtalmologiste n'a par exemple pas nécessairement envie de passer ses journées à opérer des cataractes, une intervention somme toute simple et banale.

À l'opposé, la pratique publique est variée et offre la possibilité de traiter des cas complexes. «Tout le monde veut entrer dans les hôpitaux universitaires!» croit le D<sup>r</sup> Bureau.

### BIEN PAYÉS AU PUBLIC

Et quoi qu'on en dise, «des gens sont bien payés au public», avance-t-il également.

Par ailleurs, une quinzaine de médecins «surfent» présentement entre le régime public et privé. Par exemple, huit mois à l'hôpital, quatre mois en cabinet privé. Les règles le permettent, il suffit au clinicien de présenter une demande à la Régie de l'assurance maladie. Il faut compter un délai de 30 jours

pour «sortir» du public, et de huit jours pour y entrer. Dans la vraie vie, ce n'est pas très pratique, souligne le sous-ministre.

**151  
médecins  
désaffiliés du système  
public, soit moins  
de 1 % de l'ensemble  
des 18 000 médecins**

La Loi sur l'assurance maladie contient d'autre part une nouvelle disposition qui permettrait d'empêcher la saignée, si saignée il devait y avoir. L'article 30.1 permet au ministre de la Santé de suspendre la possibilité pour les médecins participants de devenir non participants s'il estime que cela affecterait la qualité ou la quantité des services médicaux. Il pourrait ainsi intervenir si tous les chirurgiens esthétiques d'un hôpital décidaient de se désaffilier.

## La loi 33, une garantie de contrôle

Des quelque 2500 cabinets privés de médecine que compte le Québec, une centaine pourraient devenir des centres médicaux spécialisés (CMS), tel que le prévoit la loi 33. C'est le statut des médecins et la nature des actes posés qui détermineront si le patient devra payer ou non.

Prenant acte des questions suscitées par la loi 33 qui vient baliser la pratique médicale en milieu privé, et à quelques jours de la présentation du rapport Castonguay sur le financement du système de santé, le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) tenait hier une séance d'information pour les journalistes.

**La création des CMS ne vient pas privatiser de nouveaux services, mais surveiller ceux qui existent déjà**

Selon le sous-ministre adjoint et directeur général des services de santé et de médecine universitaire du MSSS, le D<sup>r</sup> Michel A. Bureau, la création des CMS ne vient pas tant privatiser de nouveaux services que forcer ceux existants à se soumettre à un contrôle.

Il y a déjà, dit-il, nombre de cabinets privés qui fournissent des services spécialisés, que ce soit

en ophtalmologie, en chirurgie plastique, ou autre. Qu'on se souvienne de Micheline Charest, morte dans une clinique de chirurgie plastique ne détenant aucun permis d'établissement. À la fin du mois d'août au plus tard, une telle clinique devra détenir celui de CMS.

Pour ce faire, elle devra remplir certaines conditions : avoir un directeur médical, être exploitée par un ou des médecins membres du Collège des médecins, et donner plus de 50 % des droits de vote à des médecins lorsque l'exploitant est une personne morale. Dans un délai de trois ans, le centre devra aussi obtenir un agrément auprès d'un organisme reconnu.

### PAYER OU NE PAS PAYER?

La question de qui paiera quoi et où est complexe.

Parmi les CMS, certains, peut-être 10 % croit le D<sup>r</sup> Bureau, deviendront des Centres médicaux spécialisés affiliés (CMSA). Ils signeront une entente avec un hôpital et deviendront en quelque sorte son prolongement. Par exemple, un hôpital pourrait y envoyer les enfants se faire opérer pour les amygdales. Dans ce cas, rien à payer.

Les simples CMS, eux, se divisent en deux groupes, ceux exploités par des médecins participant au régime public, et ceux exploités par des médecins n'y participant pas. Pas de groupe mixte.

«Le ministre tient à l'étanchéité», souligne le D<sup>r</sup> Bureau.

Dans ceux où les médecins seront non participants, les patients devront payer. L'avantage? Négocier sa date d'opération, par exemple.

Le statut des CMS avec médecins participants est plus complexe. Lorsqu'il s'agira d'un service médical assuré dans le public, mais non assuré en cabinet privé, une échographie par exemple, le patient paiera, comme il le fait maintenant. Si le service est assuré partout, il n'aura rien à déboursier.

### PAS DES HÔPITAUX PRIVÉS

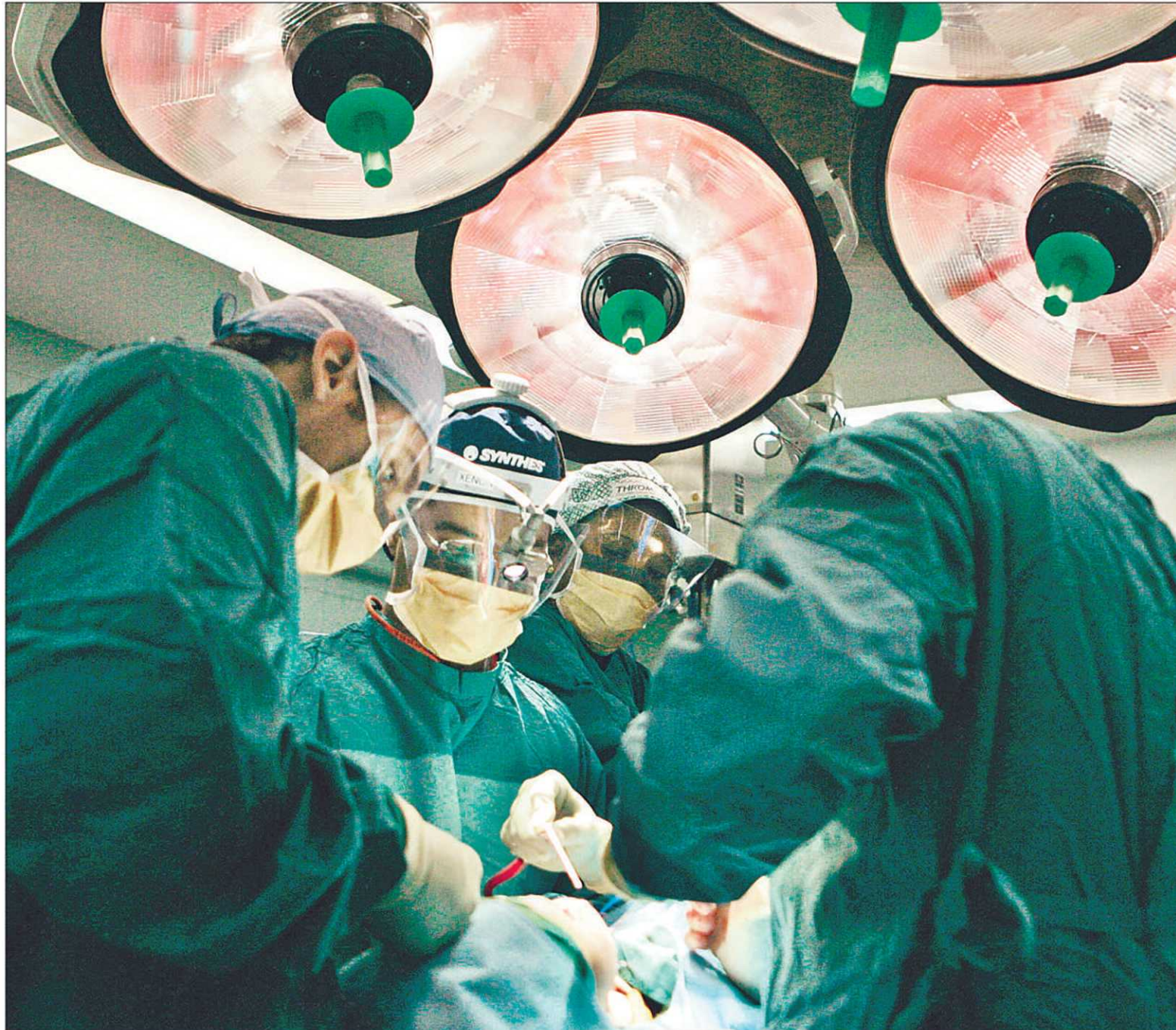
Les CMS exploités par des médecins non participants au régime public seront autorisés à avoir de deux à cinq lits, ce qui a fait dire à certains qu'il s'agirait d'hôpitaux privés. Faux, rétorque le sous-ministre. «Un hôpital est une chose beaucoup plus complexe et est obligé de fournir beaucoup plus de services.» Ces lits serviront pour les chirurgies demandant une nuit d'observation, comme celle de la hanche, dit-il.

Et s'ils ne sont pas prévus dans les CMS avec médecins participants, c'est que le MSSS veut garder autant que possible ces chirurgies plus lourdes à l'hôpital. Mais en ouvrant la possibilité de les faire dans le privé, contre paiement du patient, il répond aux exigences du jugement Chaoulli. **Claudette Samson**

# si alléchant

«**Tout le monde veut entrer dans les hôpitaux universitaires!**»

— D<sup>r</sup> Michel A. Bureau, sous-ministre adjoint au ministère de la Santé



Selon le D<sup>r</sup> Michel A. Bureau, il y a peu d'intérêt professionnel à passer au privé. Le médecin qui a fait de longues études pour devenir ophtalmologiste, par exemple, n'a pas nécessairement envie de passer ses journées à opérer des cataractes, une intervention somme toute simple et banale. À l'opposé, la pratique publique est variée et offre la possibilité de traiter des cas complexes. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## Baisse importante du temps d'attente

En quatre ans et demi, le nombre de patients en attente d'une chirurgie depuis plus de six mois a diminué de moitié. L'introduction de mécanismes garantissant l'accès aux chirurgies de la hanche, du genou et des cataractes y est pour beaucoup, mais les autres types de chirurgie ont aussi enregistré des baisses d'attente notables. Les données les plus récentes révèlent que la liste de patients attendant plus de six mois est passée de 47 674 (11,2 % des patients) à 21 929 (5,1 % des patients) de mars 2003 à octobre 2007. Et 8 patients sur 10 opérés dans les six mois le sont en fait dans les trois mois. Selon le D<sup>r</sup> Michel A. Bureau, sous-ministre adjoint à la Santé, il ne faudrait probablement pas des «efforts si considérables» pour aller chercher les 5,1 % restants. À l'invitation du président de la Fédération des médecins spécialistes, le D<sup>r</sup> Gaétan Barrette, le ministère entend d'ailleurs à la fin du mois une tournée des blocs opératoires du Québec pour trouver comment on pourrait y augmenter encore la productivité. **Claudette Samson**

Ces prix spéciaux sont en vigueur jusqu'au lundi 18 février 2008, dans toutes nos succursales. Ouvert tous les jours de 9 h à 21 h.

**Oranges**  
de la Californie  
grosseur 138  
catégorie no 1

**SANS PÉPINS**

**12 POUR 1,97\$**

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

**Le JARDIN MOBILE**

VENEZ NOUS VISITER AU [www.jardinmobile.com](http://www.jardinmobile.com)

**Fraises**  
de la Floride  
catégorie no 1

**CONTENANT DE 1 LIVRE**

**2,47\$**

contenant de 454 grammes le contenant

**Asperges**  
importées  
préemballées  
catégorie no 1

**1,97\$**

4,34\$ / kg la livre

**Tomates raisins**  
des États-Unis  
plus sucrées  
catégorie no 1

**1,97\$**

contenant de 280 grammes le contenant

**Champignons frais**  
entiers blancs  
de l'Ontario  
catégorie no 1

**97¢**

contenant de 227 grammes le contenant

**Laitue frisée verte**  
des États-Unis  
grosseur 24  
catégorie no 1

**97¢**

chacune

Ces prix spéciaux sont en vigueur dans toutes nos succursales aux dates mentionnées ci-dessus ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

Pour joindre notre chroniqueur : [fbourque@lesoleil.com](mailto:fbourque@lesoleil.com)

**François Bourque**



# Un maire qui sort de la «bulle»

**L**e maire Régis Labeaume a promis de réduire la lourdeur bureaucratique et de rendre la Ville plus performante, convaincu de pouvoir faire mieux que ceux qui ont essayé avant lui.

À son arrivée à l'hôtel de ville, il a trouvé un directeur général, Alain Marcoux, qui a dit partager cet objectif. Le contraire aurait été étonnant. Comment un dg pourrait-il s'opposer à ce que la machine devienne plus performante?

D'autres cadres que le maire décrit comme des «réformateurs» ont aussi offert leurs services. Bonne nouvelle.

Mais souvenons-nous que M<sup>me</sup> Boucher avait elle aussi été séduite par la compétence et le dévouement des fonctionnaires de Québec.

Le problème, c'est que la bonne volonté et les bonnes relations ne suffisent pas toujours. Il faut parfois du temps. Et de l'indépendance d'esprit, semble croire le nouveau maire.

M. Labeaume a compris qu'un des dangers qui le guettent est de se faire avaler par la machine bureaucratique qu'il veut combattre.

Il se méfie de la «bulle» administrative. «Je ne suis pas encore contaminé; il y a

des choses qui me révoltent», dit-il.

Ceux qui ont connu Régis Labeaume avant son élection savent qu'il a toujours été prompt à dénoncer ce qui n'allait pas à son goût. Il semble avoir conservé cette impatience ainsi que sa capacité d'indignation. Un peu trop, pensent plusieurs.

Le maire veut maintenant s'assurer de rester branché sur les citoyens qui ne vivent pas dans la «bulle».

Il travaille donc à créer un réseau de conseillers pour faire contrepoids à l'appareil bureaucratique, une adaptation du principe politique de *check and balance*, dit-il.

Ces cellules de réflexion auront parfois un mandat officiel de la Ville et ses membres seront rémunérés. C'est le cas du groupe de travail sur le nombre de conseillers municipaux, dont le rapport est attendu au début mars. D'autres groupes auront un caractère informel et seront consultés au gré des débats du moment ou à fréquence déterminée.

On y verra des amis, des experts, des sages, des bénévoles, des amoureux de Québec, parfois retraités, parfois acteurs de la vie quotidienne.

Contrairement à ce qui avait été évoqué en campagne, le maire n'envisage plus de confier à une seule firme privée

le soin d'examiner les pratiques administratives. Cela coûterait trop cher et prendrait trop de temps. Le recours au privé sera donc plus ciblé.

La plus importante des cellules de travail sera constituée sous peu. Elle aura un an pour examiner les fonctions de la Ville et les façons d'offrir les services aux citoyens. Elle sera formée d'*outsiders*, de privés et de fonctionnaires.

Une autre cellule regroupera des gens d'affaires, une dizaine de «riches qui s'en foutent», désintéressés si la chose se peut. Des personnes qui accepteront de réfléchir avec le maire parce qu'ils aiment la ville. Il a en tête les Jacques Tanguay, Michel Cadrin et Peter Simons de cette ville.

Un autre groupe sera formé d'ingénieurs à la retraite à qui le maire soumettra des projets d'infrastructures pour en valider les coûts avant de s'engager. Des stades de soccer, par exemple.

Des «civils» vont le conseiller sur les questions de hockey, d'aréna ou de loisirs. M. Labeaume veut aussi s'asseoir tous les deux mois avec les anciens maires Gilles Lamontagne et Jean Pelletier. Jean-Paul L'Allier, qui a appuyé Ann Bourget l'automne dernier, n'a pas été invité encore à ce «club des ex».

**« Il y a un danger à trop vivre dans une «bulle». Il y en aurait un aussi à gérer comme si elle n'existait pas »**

Il y a quelque chose de rassurant à ce qu'un maire écoute et consulte hors de l'hôtel de ville.

On imaginerait mal cependant que la gestion de la ville devienne l'affaire de *boys clubs* plus ou moins privés, plutôt que celle des élus et des institutions démocratiques.

Il y a un danger à trop vivre dans une «bulle». Il y en aurait un aussi à gérer comme si elle n'existait pas.

# Permission de pelleter la neige dans la rue

**Matthieu Boivin**  
[mboivin@lesoleil.com](mailto:mboivin@lesoleil.com)

Le comité exécutif de la Ville de Québec demande aux arrondissements de permettre aux citoyens de pelleter la neige de leur entrée le long de leur rue en raison des bancs de neige qui ont atteint des hauteurs vertigineuses devant plusieurs maisons.

Habituellement, les citoyens doivent payer un permis à leur arrondissement afin de pouvoir agir ain-

si. Comme les souffleuses de la Ville ont formé des bancs de neige beaucoup trop élevés sur plusieurs terrains privés, en raison des accumulations généreuses de l'hiver, le maire Régis Labeaume et le comité exécutif ont adopté, hier, cette mesure temporaire.

«Avec la hauteur de certains bancs de neige, il est rendu très difficile pour les gens de pelleter la neige sur leur terrain, explique Jacques Perron, porte-parole de la Ville de Québec. Malgré cette

décision du comité exécutif, nous demandons aux citoyens de ne pas abuser des assouplissements. C'est certain que si un citoyen se fait prendre à pelleter son immense banc de neige dans la rue, il pourrait recevoir une contravention qui peut varier de 100 \$ à 1000 \$.»

M. Perron rappelle que le déneigement est une responsabilité qui incombe aux arrondissements et que ce sont ces ordres administratifs qui décideront si les règles en-

tourant le pelletage de la neige dans la rue seront assouplies ou non.

**UN CONSEILLER FULMINE**

Cette demande du comité exécutif n'a pas plu au président de l'arrondissement Limoilou et membre de l'opposition, Alain Loubier, qui demande aux agents de stationnement et policiers de faire respecter le règlement sur la neige tel qu'il existe présentement. «À Limoilou, j'ai

1500 citoyens qui ont payé ce permis pour mettre leur neige dans la rue, fulmine-t-il. Les gens qui veulent pelleter la neige le long de leur axe routier n'ont qu'à se doter de ce permis. Tout le monde doit être traité sur le même pied d'égalité.»

M. Loubier espère que le comité exécutif et le conseil municipal décideront le plus rapidement possible de ne plus souffler la neige sur les terrains afin que les bancs de neige cessent de grossir.

**CHAMPLAIN RACONTE... (45)**



**Louis-Guy Lemieux**  
[lglemieux@lesoleil.com](mailto:lglemieux@lesoleil.com)

Les Européens notent que tous les sauvages ne crient pas famine l'hiver. Certaines tribus cultivent la terre.

«En été, tous ces sauvages misérables pourraient faire des provisions de toutes sortes. Les rivières grouillent de poissons savoureux et la chasse permet d'abattre facilement toutes sortes de gibier à poil et à plumes.


«En outre, la terre se prête bien au labourage. Si ces sauvages imprévoyants se donnaient la peine de semer du blé d'Inde comme le font leurs voisins algonquins, hurons et iroquois, ils éviteraient les cruels assauts de la famine. Les sauvages les plus imprévoyants vivent plus bas que le Saguenay.»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

**À LIRE AUJOURD'HUI**

**Sports**  
PEE-WEE  
Samuel Blais, l'étoile tranquille.  
→ 90

**Maison**  
L'EFFET 400<sup>e</sup>  
Québec inspire créateurs et acheteurs.  
→ M2



**SOMMAIRE**

affaires — bourse	44 et 56
agenda	A24 et A25
carrières	57
cinéma	A17
décès	76
divertissements	M28, M36 et M37
éditorial — opinions	32 et 33
gens de passion	A27
horoscope	A20
loteries	38
petites annonces	M26
sports	82
télévision	A6

**MÉTÉO**

**Max. -12 min. -21**  
Ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi.

**MÉTÉO EN DÉTAIL → 88**  
Accumulation de neige (avant hier)  
Ce mois-ci : 86,8 cm L'an dernier : 53,1 cm  
Cet hiver : 343,8 cm L'hiver dernier : 145,7 cm

**NOUS JOINDRE**

Renseignements **686-3233**  
Abonnements **686-3344**  
Appel sans frais **1 866 686-3344**  
[abonnements@lesoleil.com](mailto:abonnements@lesoleil.com)

Floride **954-922-1584**  
[andre.genereux@cgocable.ca](mailto:andre.genereux@cgocable.ca)

Petites annonces **844-4444 686-3311**  
Appel sans frais **1 866 686-3311**  
[petitesannonces@lesoleil.com](mailto:petitesannonces@lesoleil.com)

Rédaction **686-3394**  
Appel sans frais **1 866 686-3394**  
[redaction@lesoleil.com](mailto:redaction@lesoleil.com)

**leSoleil**  
FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ

Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730

## DÉFILÉ DU CARNAVAL

# 108 danseurs se désistent

Geneviève Bouchard

gbouchard@lesoleil.com

À la veille du deuxième défilé de nuit, une autre tuile s'est abattue sur le Carnaval : 108 danseurs de l'École Lina Verreault ont quitté le navire, jeudi, remettant en question l'organisation du spectacle.

«Les jeunes se sont révoltés, résume M<sup>me</sup> Verreault. Ils trouvaient qu'ils avaient l'air de clowns avec leurs costumes.» La directrice de l'école de danse cite aussi comme récriminations le fait que ces costumes étaient beaucoup trop grands pour ses élèves de 11 ou 12 ans, qui auraient préféré porter le manteau officiel de l'école, et l'inconfort de la salle où la troupe a dû attendre. «Ils n'avaient pas de table pour manger et se sont retrouvés assis dans la *stush*», explique-t-elle.

Selon M<sup>me</sup> Verreault, les danseurs ont été déçus d'évoluer dans la séquence du 400<sup>e</sup> parce que les

milliers de ballons qu'ils devaient transporter les empêchaient de danser. «Ils capotaient. Ils sont fiers de leur école et dans la foule, personne ne savait où on était», déplore la professeure. Elle avoue toutefois avoir refusé — arguant l'exiguïté de son local et la simplicité de la chorégraphie à apprendre — que les organisateurs du défilé viennent rencontrer personnellement les participants.

Joint hier, le directeur des opérations du Carnaval, Daniel Bouchard, a assuré que les 108 danseurs de l'École Lina Verreault ont été remplacés. Il s'est dit surpris des plaintes formulées. «On avait 20 groupes d'animation samedi dernier et les 19 autres reviennent. Ils ont pourtant vécu exactement le même défilé.»

M. Bouchard indique avoir proposé à Lina Verreault un changement de séquence qui aurait permis aux jeunes plus de mouvements, ce qui a été refusé. Le directeur des opérations dit aussi avoir en main une lettre transmise en mai dernier, qui spécifie que les

«Les jeunes se sont révoltés. Ils trouvaient qu'ils avaient l'air de clowns avec leurs costumes»

— Lina Verreault, directrice de l'école de danse

costumes des danseurs étaient fournis. «Je suis surpris de les entendre se plaindre qu'ils ne pouvaient pas porter leur manteau», laisse-t-il tomber.

Le Carnaval signe un contrat avec les troupes de danse et leur cachet est «forfaitaire du nombre de jeunes présents», note M. Bouchard. Les prestations sur les scènes sont liées à la participation aux défilés. «On les attend toujours sur les sites en fin de semaine, mais on ne sait pas s'ils vont venir, ajoute-t-il. On verra après le Carnaval comment ils seront rémunérés. Mais s'il manque 108 personnes, il serait malhonnête de leur verser un cachet complet.»



Les élèves de Lina Verreault faisaient partie, avec un autre groupe d'une quarantaine de personnes, du tableau consacré au 400<sup>e</sup> de Québec. Les 108 danseurs ont déclaré forfait jeudi. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

## Pee-wee russes : la saga se poursuit

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com

Après avoir connu un atterrissage agité la veille à Montréal, l'équipe de l'Armée rouge qui participe au Tournoi international de hockey pee-wee de Québec s'est faite très discrète, hier, au Colisée. Même s'ils se sont tenus loin des micros et des caméras, les membres de la délégation de Moscou n'ont toutefois pu s'empêcher d'occuper les organisateurs de l'événement toute la journée. Ils avaient égaré leurs bagages!

On parle de 39 valises et sacs, dont les poches d'équipement des 20 patineurs de 11 et 12 ans, selon ce qu'a affirmé un adulte du groupe. «Trois personnes ont été arrêtées (jeudi, à l'aéroport Trudeau) et personne ne nous a expliqué pourquoi. Nos pauvres enfants ont attendu quatre heures sans vêtements chauds. Et maintenant, qui va nous expliquer pourquoi ils ont perdu 39 bagages?» a exposé l'homme dans la quarantaine, en russe, avant de s'esquiver.

Ses propos ont été traduits par Elena Pavlyuchenko, une Russe qui sert de traductrice et de pro-

fesseuse de langues au joueur biélorusse des Remparts de Québec (junior majeur) Mikhaïl Stefanovich.

Après un atterrissage agité jeudi, voilà que l'équipe cherche maintenant 39 bagages

Sur place pour accueillir la délégation biélorusse, qui compte dans ses rangs le père de Stefano-vich, M<sup>me</sup> Pavlyuchenko s'est prêtée de bonne grâce aux demandes

des journalistes. «Je leur ai parlé ce matin», a-t-elle ensuite confié, à propos de ses compatriotes. «Je leur ai demandé : c'est quoi le problème? Est-ce qu'il y avait des gens seuls et des enfants qui couraient dans l'avion? Et ils m'ont répondu : "Et après? Ils ont perdu nos 39 sacs!" Les gens de Moscou sont différents», a-t-elle raconté, elle qui n'est bien sûr pas Moscovite.

Laissés en plan à Londres, où l'équipe a transité entre Moscou et Montréal, les bagages devaient arriver à Québec hier en fin de soirée, à temps pour le

premier match de ces pee-wee aujourd'hui, à 15h. «Il faut donner la chance au coureur. Ils ont été ici toute la journée et ils n'ont pas fait de trouble», a pour sa part indiqué le directeur général du Tournoi, Patrick Dom.

Quant à savoir s'il allait contacter Vladislav Tretiak, l'illustre gardien de but qui s'était porté garant de leur bon comportement à la suite des problèmes vécus dans les familles d'accueil il y a deux ans, Dom garde cette carte dans sa manche. «Si ça se met à "chirer" dans les prochains jours, je vais le faire.»

### Europe 2008

Réservez avant le 3 mars 2008 et épargnez jusqu'à 300\$\* par couple

France  
1349\$

Forfait ville à Paris  
QUALITY HÔTEL ABACA 3\*  
Vols, hébergement,  
petits-déjeuners et transferts  
2 avril | 8 jours/7 nuits

Italie  
1749\$

Forfait balnéaire Campanie  
HÔTEL LA DARSENA 3\*  
Vols, hébergement,  
3 repas par jour et transferts  
10 et 17 avril | 8 jours/7 nuits

France  
2089\$

Circuit accompagné  
SEMAINE ROYALE À NICE  
Vols, hébergement, 10 repas,  
plusieurs visites, guide et transferts  
29 mai | 9 jours/7 nuits

Vols aller-retour vers l'Europe • Prix à partir de | Toutes taxes incluses

649\$ LONDRES 699\$ ATHÈNES 759\$ PARIS 799\$ BARCELONE, DUBLIN, MALAGA, MADRID ET VIENNE

Départs de Montréal, sauf Paris au départ de Québec. Prix par personne en occupation double, incluant les rabais et les taxes applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 16 et 17 février 2008. \*L'économie de 150\$ par personne est applicable à l'achat d'un forfait ou d'un circuit à prix courant de 7 nuits ou plus. Le rabais réserver-tôt est déjà inclus dans les prix annoncés. Vols : prix par personne en classe économique, valides pour certains départs en avril ou mai. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ ainsi que la destination sélectionnée. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe 2008 et Circuits européens 2008 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

VACANCES  
transat

### PROMOTION DÉCOUVREZ L'EUROPE

Valide à l'achat d'un voyage en Europe avant le 30 avril 2008

Réservez un forfait ou un circuit et obtenez jusqu'à 100 dollars CAA-Québec (par couple)\*

ou

Réservez 2 billets d'avion et une portion terrestre de 7 jours et plus et obtenez 50 dollars CAA-Québec (par couple)\*

De plus, payez avec votre carte de crédit CAA-Québec Mastercard<sup>MD</sup> et obtenez une remise pouvant atteindre 2% en dollars CAA-Québec\*

\*Certaines conditions s'appliquent. Détails en centre de services.

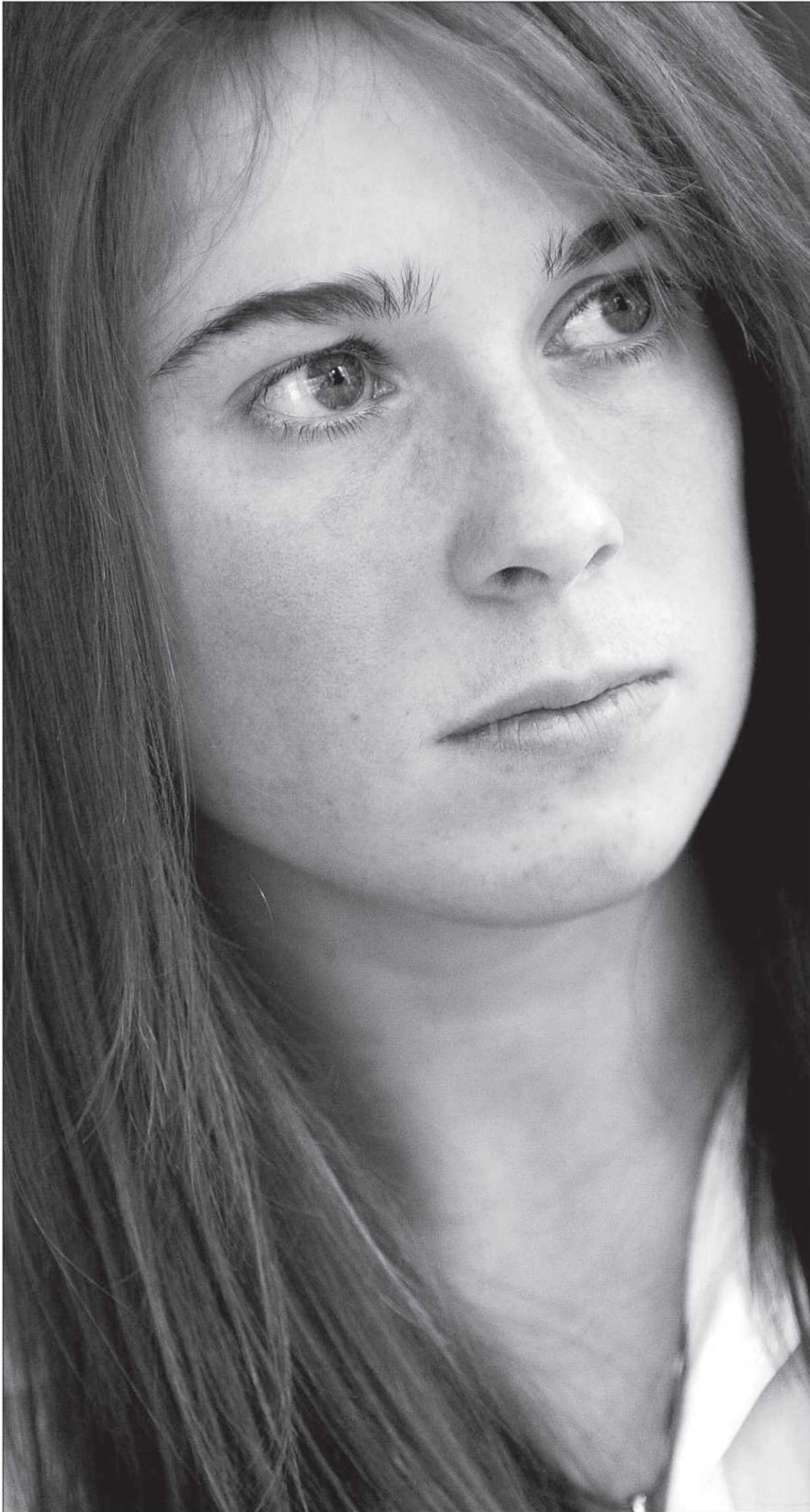


Partez confiant. Revenez heureux.  
1 888 672-7839 | www.caaquebec.com

CAA Voyages

# «Je lui ai dit que j'étais fière de lui»

Myriam se souvient de son père, Mario Mercier, mort en Afghanistan



**Marc Allard**  
mallard@lesoleil.com

**Si à la fin août, le véhicule blindé de Mario Mercier n'avait pas sauté sur une engin explosif improvisé près de Kandahar, Myriam aurait sans doute accueilli son père dans les prochaines semaines à Valcartier.**

Il l'aurait serrée dans ses bras en lui disant qu'elle avait bien fait de ne pas trop s'inquiéter. Et, comme la plupart des 2300 soldats québécois qui reviendront d'Afghanistan d'ici la mi-mars, ils seraient rentrés à la maison, à Val-Bélair.

Mais l'explosion de la mine a enlevé la vie de l'adjudant-maître Mercier, celle du caporal-chef Christian Duchesne et la moitié de la jambe d'un caméraman de Radio-Canada.

Mince, vêtue d'un chandail blanc et d'un jeans, de longs et lisses cheveux châtain qui longent son visage angélique, l'adolescente de 17 ans nous raconte d'une voix à la fois douce et nerveuse le moment où elle a appris la mort de son père.

C'était en revenant de sa deuxième journée au cégep. «Je suis vraiment arrivée joyeuse. J'allais raconter toute ma journée à ma famille, comment c'était les soins infirmiers, nos premiers laboratoires, et tout ça. Il était peut-être 5h15. J'ai ouvert la porte et c'était pareil comme dans les films : il y avait trois militaires assis sur un divan et ma mère, ma sœur et mon frère sur l'autre», se souvient-elle, assise à la table de cuisine.

«J'ai tout de suite regardé ma mère pour lui demander si c'était vraiment le pire qui était arrivé — peut-être que c'était juste un petit accident ou je ne sais pas. Mais ma mère, de la manière qu'elle m'a regardée, elle n'a pas eu besoin de me le dire.»

Avant que le nom de leur père soit diffusés dans les médias, Myriam, 17 ans, Simon, 16 ans et Maude, 10 ans, sont montés dans la voiture avec leur mère, Lucie Ardouin, pour aller annoncer la nouvelle au reste de la famille. «C'était silencieux dans l'auto», dit M<sup>me</sup> Ardouin près du comptoir de cuisine.

Peu après, Myriam est retournée à l'école et ne s'est presque jamais absentée. «Je me suis dit que de rester chez moi à pleurer et à trouver ça difficile, ça n'allait pas m'aider.»

Le 21 décembre, Mario Mercier devait revenir au Québec pour les vacances de Noël. Myriam avait appris sa mort depuis quatre mois, mais jusqu'à cette date, elle a attendu son appel. «Le téléphone sonnait et j'espérais encore que ce soit lui», se souvient-elle.

Ce jour-là, Myriam a réalisé qu'elle n'entendrait plus jamais

les blagues de son père à l'heure du dîner, qu'elle ne le verrait plus assis dans les estrades à ses entraînements de natation, en train de la chronométrer et de l'encourager. Mais surtout, elle s'est rendu compte qu'elle avait perdu son plus grand supporter, son guide et son confident.

Elle aurait aimé lui montrer ses livres d'école et lui expliquer ce qu'elle apprend dans ses cours de soins infirmiers. Avec sa formation, Myriam voudrait faire du travail humanitaire et suivre les traces de son père, qui a été de plusieurs missions de paix à Haïti et en Bosnie. Elle admirait aussi le travail qu'il faisait en Afghanistan.

«Moi, j'admire ça beaucoup d'être capable de dire à sa famille à quel point on est important et en même temps d'être capable de partir pour aider d'autres gens qui en ont vraiment besoin, dit-elle. (...) Dans le fond, je trouve vraiment qu'il a un grand cœur d'avoir tout fait ça.»

En même temps, quand elle a appris que son père avait péri, un des premiers gestes de Myriam a été de se débarrasser de son bracelet «Soutenons nos troupes».

**Un de ses premiers gestes a été de se débarrasser de son bracelet «Soutenons nos troupes»**

«Je sais que lui il y croyait à 100% et que, malgré tout, je sais qu'il y croirait encore présentement. J'essaie moi aussi d'y croire encore, sauf que, je sais pas, quand ça frappe dans ta famille, c'est sûr que tu remets ça un peu en question. Mais je ne pourrais pas vous dire à l'heure qu'il est si j'y crois autant ou pas du tout.»

Dans les derniers mois, Myriam a rencontré des jeunes qui avaient eux aussi perdu un parent, à la suite d'une maladie ou d'un suicide.

Elle s'est consolée en se disant qu'au moins, son père était mort en faisant un métier «qu'il aimait vraiment».

Cette semaine, elle a reçu une bourse d'études de 4000 \$ renouvelable pour les quatre prochaines années de la Canada Company, un organisme qui soutient entre autres les familles des militaires canadiens. Un baume pour elle et sa famille en ce mois où les Vandoos reviennent au Québec sans Mario «Papa ours» Mercier.

Mais quand Myriam repense à la dernière chose qu'elle a dit à son père à la base de Valcartier, avant son départ pour l'Afghanistan, elle n'a aucun regret. «Je lui ai dit que je l'aimais et que j'étais fière de lui.»

« Le téléphone sonnait et j'espérais encore que ce soit lui »

PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Congé de travaux pour 2008

Le MTQ a devancé certains projets de réfection pour ne pas nuire aux festivités du 400<sup>e</sup>

**Martin Pelchat**

mpelchat@lesoleil.com

**Transports Québec donne congé cette année aux automobilistes de la capitale. Grâce aux célébrations du 400<sup>e</sup>, les 133 chantiers qui seront mis en branle par le ministère dans la région épargneront les grands axes routiers du Québec métropolitain.**

Pour ne pas nuire aux festivités et éviter que les visiteurs gardent surtout le souvenir de nos bouchons de circulation, le MTQ avait conçu un plan de match qui consistait à devancer la réalisation de plusieurs projets prioritaires en 2006 et 2007, explique Jean-Louis Loranger, sous-ministre adjoint pour Québec et l'Est. «On a pavé sur Capitale, sur Henri-IV. Il y avait des travaux partout. On voulait dégager pour 2008.»

Si bien que les chantiers de 262 millions \$ de la programmation 2008-2009 annoncés lundi par la ministre Julie Boulet toucheront essentiellement la périphérie. «Dans le Québec métropolitain, à

moins d'urgences, on va dégager, on ne sera pas là en 2008», insiste M. Loranger, en ajoutant toutefois que «ça ne veut pas dire qu'on ne pavera pas sur la 40 à Neuville, on s'entend».

Il y aura aussi des travaux sur Dufferin-Montmorency, mais sans que des contraintes à la circulation y soient imposées. «Ça va être sur la structure en dessous», dit le sous-ministre.

Les automobilistes de Québec ne doivent pas rêver que cette période de grâce se poursuive en 2009. Un gros chantier les attend, celui de la réfection du carrefour boulevard Charest-Robert-Bourassa, qui devrait coûter dans les 300 millions \$.

Les structures sont au bout de leur vie utile et doivent être refaites. Et même si des discussions sur le design définitif se poursuivent avec la Ville de Québec, on compte bien y favoriser le transport en commun par l'insertion d'une voie réservée pour autobus.

«Le décret pour le prolongement de Robert-Bourassa nous imposait d'analyser les possibilités de faire des voies réservées, note M. Loranger. Il y a des programmes spéciaux du Fonds vert pour fa-

voriser l'intermodalité et le transport en commun. C'est dans cette optique.»

Certains travaux préparatoires pourraient débuter cet été, mais en marge des voies de circulation et sans entrave pour les automobilistes. À partir de 2009 cependant, il faudra s'armer de patience.

## LA VILLE VA DE L'AVANT

Si le MTQ fera le mort sur les routes de Québec en 2008, ce ne sera pas le cas de la Ville, qui a prévu 127 millions\$ de travaux dans ses infrastructures réseau (rues, aqueduc, égouts).

Certes, la Ville a devancé au cours des dernières années ses travaux majeurs, comme sur Cartier, Laurier et le chemin Sainte-Foy, pour éviter que des chantiers viennent restreindre la circulation vers le Vieux-Québec pendant le 400<sup>e</sup>. Mais impossible de geler la machine cette année, explique François Moisan, porte-parole de la Ville. À tout le moins, on a vu à ce que les travaux dans la zone métropolitaine soient de moindre importance.

«Il y aura moins de travaux centraux et plus en banlieue», ajoute le porte-parole.



Transports Québec avait conçu un plan de match pour devancer les projets prioritaires en 2006-2007. Sur la photo, les travaux sur l'autoroute Duplessis, à l'été 2006. — PHOTO: THÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

## PONT DE L'ÎLE D'ORLÉANS

# Pas de péage ni de passerelles

**Martin Pelchat**

mpelchat@lesoleil.com

Québec écarte l'idée d'instaurer un péage sur le pont de l'île d'Orléans pour en amortir les importants coûts de rénovation. Quant à l'hypothèse d'en élargir les voies en érigeant une passerelle suspendue pour vélos et piétons, elle est en bonne voie d'être rejetée.

Il en coûterait entre 20 et 35 millions \$ de plus pour construire des passerelles de chaque côté de l'ouvrage de 1,7 km et récupérer l'espace des trottoirs afin d'élargir la chaussée, explique le sous-ministre

adjoint pour la région de Québec du MTQ, Jean-Louis Loranger. L'idée est encore à l'examen, mais elle a du plomb dans l'aile.

«Il passe très peu de piétons sur ce pont, dit-il. Et dans les grosses pointes, c'est 300 vélos par jour. Est-ce que ça vaut entre 20 et 35 millions? (...) Je pense qu'on va maintenir les largeurs actuelles et plutôt penser à des mesures de mitigation qui vont servir très bien les clientèles touristiques de l'île.»

Transports Québec discute avec la Commission de la capitale nationale d'aménagements qui permettraient aux visiteurs de se stationner à leur arrivée dans l'île et d'y dé-

barquer leurs vélos. Le concept des approches, tant du côté sud que nord, pourrait être revu.

À 73 ans, la dalle de ce pont patrimonial doit être entièrement refaite. Les piliers doivent également être consolidés pour être conformes aux nouvelles normes sismiques nationales et internationales. Du côté nord, ils reposent de plus sur de l'argile très sensible. Le MTQ a écarté la construction d'un nouveau pont, qui coûterait entre 400 et 500 millions \$. Comme les câbles porteurs, selon les tests, peuvent durer encore 75 ans, on a opté pour une rénovation de 80 millions \$ — si on exclut

les passerelles suspendues. Ces travaux prolongeront de 75 ans la vie du pont, plaide le MTQ.

Parce qu'il dessert une île de seulement 7000 habitants et qu'il n'est emprunté en moyenne que par 11 700 véhicules par jour (9000 l'hiver et 14 000 l'été), certains s'interrogent sur l'opportunité d'investir près de 100 millions \$ et suggèrent un péage. Le ministère rejette l'idée.

«Habituellement, dit M. Loranger, là où il n'y a qu'un seul lien disponible, c'est gratuit. Et il n'est pas dans notre intention pour l'instant de mettre le pont à péage pour la simple et bonne

raison qu'il n'y a pas d'alternative, et qu'on ne voudrait pas que ça coûte aussi cher à exploiter, un système de péage, que ce qu'il peut rapporter.»

Écartée aussi l'idée d'ériger une jetée, en raison de contraintes environnementales.

Le MTQ ne prévoit entreprendre la réfection de la dalle qu'en 2009, de sorte qu'aucune entrave à la circulation ne sera imposée cette année. On débutera cependant en 2008 la construction d'une rampe d'embarquement de 5 millions \$ au quai de Saint-Laurent, pour le traversier qui sera offert aux insulaires pendant les travaux. Il s'agira d'un débarcadère permanent à des fins de sécurité civile. Pendant la réfection de la dalle, le ministère promet, sauf imprévu, de ne jamais fermer le pont le jour, les fins de semaine ou pendant les fêtes. Les travaux devraient se terminer en 2010.

# Jazz

*Nouvelle génération de résidences pour gens retraités*

«On est super bien chez toi grand-maman!»

**Imaginez votre retraite ici.**

Vous verrez, Jazz est vraiment incomparable... avec son personnel compétent et dévoué, une sécurité assurée 24 heures sur 24 et tous les services souhaités pour profiter pleinement de la vie. Et ce, à un prix étonnamment abordable. À voir et à vivre absolument!

Un mode de vie qui vous sourit! Ici, les appartements sont spacieux, climatisés, bien aménagés et bien insonorisés pour un maximum de confort.

Un site exceptionnel au cœur d'un quartier vivant et stimulant!

Notre bureau est ouvert tous les jours de 10 h à 17 h pour visite et location.

**PROMOTION PRÉ-OUVERTURE**

En location maintenant! Occupation novembre 2008

Louez maintenant et obtenez un crédit de 750 \$ pour votre déménagement.

Optez pour un bail de 2 ans sans augmentation de loyer.

**NOUVEAU!**

Prenez rendez-vous pour une rencontre personnalisée et une présentation de nos espaces communautaires et de notre grand choix d'appartements.

**Un nouveau Jazz est arrivé dans Lebourgneuf!**

www.residence-jazz.com  
Le mieux-vivre signé KEVLAR

**KEVLAR**  
Bureau - Visite & location  
1050, boul. Lebourgneuf (à l'arrière de la résidence)  
Québec  
Tél.: 418.204.8853

« Je me souviens... »

→ Byron, du groupe Bunka Busta, n'est pas né dans la tradition carnavalesque. Originaire de la Colombie-Britannique, le musicien est toutefois tombé dedans tête première lorsqu'il est déménagé dans la capitale, dans les années 90. « Quand je suis arrivé à Québec, avec des partenaires du groupe The Blokes, on s'était soulé au caribou, dans des cannes de Bonhomme. On était une gang d'anglos, on avait essayé de glisser, mais on avait fini par rouler presque jusqu'au carré D'Youville », rigole-t-il. Bunka Busta anime ce soir le spectacle suivant le défilé de la Haute-Ville, à la place du Palais. **Geneviève Bouchard**

Aujourd'hui
Spectacle Énergie <sup>2</sup> Patin, danse et percussions 14h, 15h et 16h30 Place D'Youville
Derby À partir de 9h Plaines d'Abraham
Bain de neige 14h Plaines d'Abraham
Concert : Les Tireux d'Roche 20h30 Plaines d'Abraham
Surboum avec Bunka Busta 20h30 Place du Palais
Pour consulter l'horaire complet rendez-vous au <a href="http://www.carnaval.qc.ca">www.carnaval.qc.ca</a> .

# Êtes-vous de

**Geneviève Bouchard**

[gbouchard@lesoleil.com](mailto:gbouchard@lesoleil.com)



## Carnaval de Québec

Qui incarne Bonhomme cette année? On voudrait bien vous le dire, mais le mystère plane toujours dans les rangs du Carnaval... À défaut d'élucider cette énigme, *Le Soleil* vous propose aujourd'hui un quiz pour tester vos connaissances de la fête. Une bonne occasion de se creuser un peu les méninges avant de déguster le dernier caribou de l'année!

**1. Le sourire est le même, mais Bonhomme n'a pas toujours été aussi magnanime qu'aujourd'hui... Même qu'au premier Carnaval, il réservait une punition aux passants qui ne répandaient pas la joie carnavalesque. Quel était ce châtiment?**

- a- On les forçait à lever la jambe comme Bonhomme.
- b- On les interpellait bruyamment, d'un coup de trompette.

- c- On les mettait en prison.
- d- On leur demandait de payer une amende pour financer les prochains Carnavals.

**2. En 1956, on blâme de «jeunes écervelés» pour un acte qui a gâché le lancement des festivités. Que leur reproche-t-on?**

- a- Ils ont allumé avec un peu d'avance le feu de joie.
- b- Ils ont vandalisé le Palais de glace.
- c- L'un d'eux s'est fait passer pour une fille afin de s'inscrire comme duchesse.
- d- Ils ont fait une scène après avoir abusé du caribou.

**3. À la fin des années 50, on tient une compétition dans la côte de Salaberry. Laquelle?**

- a- La course de tacots
- b- Du slalom
- c- De la luge
- d- Une descente en patins

**4. Les frères Lachance se sont imposés comme des héros des premiers temps du Carnaval. Pourquoi?**

- a- Ils étaient des champions de la course de canots sur glace.

- b- Ils étaient les architectes du Palais de glace.
- c- Ils interprétaient tour à tour avec succès le célèbre Bonhomme.
- d- Ils étaient les maîtres d'œuvre du défilé.

**5. En quelle année s'est tenu le premier Tournoi de hockey pee-wee du Carnaval?**

- a- 1955
- b- 1960
- c- 1965
- d- 1970

**6. Quel est l'ingrédient à la base du caribou?**

- a- Vodka
- b- Gin
- c- Whisky
- d- Porto

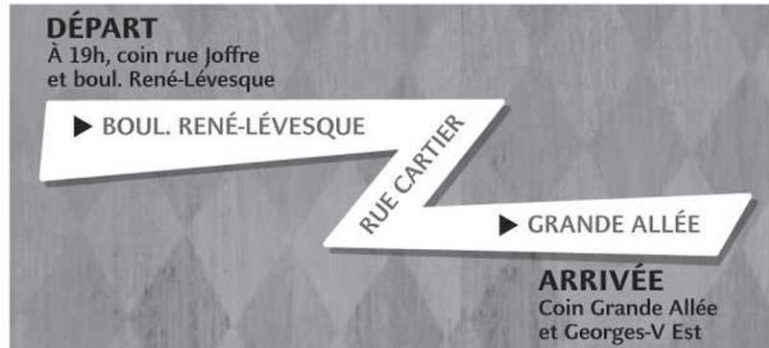
**7. En 1969, le Carnaval reçoit la visite d'une grande vedette. Qui est cette personne?**

- a- Michèle Richard
- b- La reine Élisabeth II
- c- La princesse Grace de Monaco
- d- Le pape Paul VI

**8. Quelle autre personnalité est venue semer la controverse au Carnaval, en 1995?**

### Défilé de nuit

Heure approximative de passage  
Boul. René-Lévesque et rue Moncton à 19h45  
Avenue Cartier et rue Fraser à 20h25  
Grande Allée et avenue Taché à 20h55  
Grande Allée et George-V Est à 21h15



**0,9%** TAUX DE LOCATION  
TAUX NOMINAL SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

JUSQU'À 36 MOIS  
OU  
JUSQU'À 48 MOIS

RABAIS\*\* DE 2500\$ À 6500\$  
COMPTANT À L'ACHAT

**90 JOURS** \*  
SANS PAIEMENTS  
SUR FINANCEMENT À L'ACHAT

CSX 08	TSX 08	TL 08	RDX 08	MDX 08
PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS	PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS	PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS	PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS	PAIEMENT EN LOCATION SUR 48 MOIS
<b>318\$<sup>†</sup>/MOIS</b>	<b>398\$<sup>†</sup>/MOIS</b>	<b>498\$<sup>†</sup>/MOIS</b>	<b>528\$<sup>†</sup>/MOIS</b>	<b>658\$<sup>†</sup>/MOIS</b>
<b>0\$</b> COMPTANT	<b>0\$</b> COMPTANT	<b>0\$</b> COMPTANT	<b>0\$</b> COMPTANT	<b>0\$</b> COMPTANT

OFFRES EXCEPTIONNELLES POUR VOITURES-RÉCOMPENSE  
Faites vite : ces offres se terminent le 29 février !

**ACURA**  
*Optima*  
QUÉBEC

4901, boulevard des Galeries, Québec  
418 622-8180 1 888 21 ACURA

**PASSEPORT NON REQUIS**

Pour information seulement : **8,6%** À **0,9%**

Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location.\*

**ACURA**  
DEVANT.  
[www.acuraoptima.com](http://www.acuraoptima.com)

\* Taux effectif en vigueur, en considérant les rabais accordés aux clients qui achètent un véhicule en payant comptant. Offres de location et de financement d'une durée limitée sur tous les nouveaux véhicules Acura 2008 par l'entremise des Services Financiers Honda Inc. sur approbation de crédit. Le taux en location de 0,9% jusqu'à 36 mois est applicable sur la gamme des modèles CSX, TSX, TL et RL 2008. Le taux en location jusqu'à 48 mois est applicable sur la gamme des modèles RDX et MDX 2008 est de 1,9%.  
† Offres d'une durée limitée applicables à la location d'une nouvelle Acura CSX 2008 (modèle FD555BJN), Acura TSX 2008 (modèle CL9588J), Acura TL 2008 (modèle UA6628J), Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN) et Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN) par le biais de Services Financiers Honda sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 48 mois s'élève à 318 \$/398 \$/498 \$/528 \$/658 \$. Les frais d'inscription au RDPRM, incluant les droits de registre, les frais de transport et d'inspection prélivraison de 1 370 \$/1 725 \$/1 825 \$/1 825 \$/1 855 \$, le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les taxes, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, ainsi que les droits sur pneus neufs sont en sus. Allocation de 96 000 kilomètres; frais de 0,15 \$/km excédentaire (0,12 \$ pour la CSX). Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Une commande/un échange de la part du concessionnaire pourrait être nécessaire. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.  
\* L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion Acura de performance certifiée achetés et livrés au plus tard le 29 février 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts (le cas échéant) mensuellement jusqu'au terme du contrat. \*\* Le rabais comptant de 2 500 \$/3 500 \$/4 500 \$/5 500 \$/6 500 \$ sont offerts aux clients qui paient comptant seulement sur les modèles Acura RDX 2008 (modèle TB1828JN)/(modèle TB1858KN) et les modèles Acura MDX 2008 (modèle YD2828JN)/(modèle YD2858KN)/(modèle YD2888KN). Le rabais comptant ne peut être combiné aux offres spéciales de financement ou de location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails.

# vrais carnavalesques?

- a- Michael Jackson
- b- Céline Dion
- c- Jacques Parizeau
- d- Mickey Mouse

## 9. Quel événement catastrophique est venu compromettre le déroulement du Carnaval, en 1974?

- a- Les ventes de la bougie sont catastrophiques.
- b- Le toit des ateliers du Carnaval s'effondre sous le poids de la neige.
- c- Le costume de Bonhomme est détruit dans un incendie.
- d- Les jeunes femmes de Québec boycottent les inscriptions pour devenir duchesses.

## 10. Bonhomme fait partie de la fête depuis les débuts du Carnaval, mais un événement, en 1964, vient irrémédiablement asséoir son influence. Lequel?

- a- Il reçoit pour la première fois les clés de la ville des mains du maire.
- b- Son appellation et son image deviennent des marques de commerce déposées.
- c- Il est officiellement reconnu comme ambassadeur de Québec.
- d- On rédige la charte de Bonhomme pour clarifier son rôle.

## Réponses

1 : c) Bonhomme disposait de deux cages à barreaux, l'une à la place D'Youville, l'autre à la place Jacques-Cartier. Il se réservait le droit d'arrêter pendant 5 à 10 minutes les citoyens qui se prome-



Un char allégorique passe sous la porte Saint-Louis en 1956. — PHOTO TIRÉE DU LIVRE LE CARNAVAL DE QUÉBEC, LA GRANDE FÊTE DE L'HIVER

naient «sans faire montre de l'esprit du Carnaval». Pour éviter l'emprisonnement, on suggérait aux carnavalesques de porter l'effigie ou la ceinture fléchée.

2 : a) Pour la soirée d'ouverture du Carnaval, les organisateurs prévoient allumer un immense brasier sur les Plaines : les arbres de Noël qui avaient servi pendant les Fêtes s'y entassaient depuis des jours. Sauf que des individus (on accuse alors des «jeunes») sont passés la veille et ont mis le feu. «La déception est d'autant plus grande

qu'il n'y a pas encore de neige à Québec», note l'historien Jean Provencher. Quand ça va mal...

3 : b) Trop tôt pour s'inspirer du Crashed Ice, trop à pic pour y lancer des enfants au volant d'un tacot... Ce sont bien des skieurs qui dévalaient alors la côte dans une compétition de slalom.

4 : a)

5 : b)

6 d) Il existe plusieurs variantes de cette boisson à base de porto : des recettes anciennes y ajoutaient du thé, des clous de

girofle ou du sirop d'érable. Sur le site Internet du Carnaval, on suggère le mélange suivant pour 10 fêtards : 3 onces de vodka, 3 onces de brandy, 12 1/2 onces de sherry canadien, 12 1/2 onces de porto canadien.

7 : c) À l'instar de l'organisation du 400<sup>e</sup>, le Carnaval n'a pas reçu la visite de la reine ou du pape. La fête a quand même été bonifiée d'une bonne dose de sang royal, en 1969, alors que la princesse Grace a accepté l'invitation du président du Carnaval,

Gilles Richard. Après maintes incertitudes, la princesse arrive à Québec le 5 février. Elle participera au bal de la Régence et dansera au bras du maire, Gilles Lamontagne.

8 : d) Pour sortir le Carnaval du gouffre dans lequel il s'enfonçait depuis le début des années 90, l'organisation invite Mickey Mouse et ses amis en 1995. La décision sera mal perçue : «Bonhomme Carnaval a été chahuté, l'an dernier, lors des défilés. Les jeunes l'ont "motté" à coups de balles de neige et de cannettes de bière. Si la présence des créatures de Disney peut lui redonner un peu d'humour, de charisme et, surtout, lui apprendre à rester silencieux, comme un clown de carton-pâte, alors, pourquoi pas? Mais j'en doute. L'image de Bonhomme est à refaire. L'image du Carnaval aussi», a écrit le collègue Louis-Guy Lemieux dans *Le Soleil* du 3 février 1995.

9 : b) Deux semaines avant le Carnaval de 1974, le toit des ateliers, rue Joly, s'effondre. Bilan des dégâts : six chars détruits — dont ceux de Bonhomme et des duchesses —, tout comme 174 têtes de bouffon, deux sirènes et un dauphin.

10 : b) La charte carnavalesque et les clés de la ville, Bonhomme a pu en bénéficier dès le premier Carnaval, en 1955.

### Sources

- JEAN PROVENCHER. *Le Carnaval de Québec, la grande fête de l'hiver*, Éditions Multimonde
- Carnaval de Québec : [www.carnaval.qc.ca](http://www.carnaval.qc.ca)



Grands Frères Grandes Soeurs

DEVENEZ  
MENTOR  
la magie de l'amitié!

1-800-661-4252  
[www.gfgsq.ca](http://www.gfgsq.ca)

## SÉJOURS LINGUISTIQUES

Apprenez une langue, tout en voyageant!  
Début des cours en tout temps • anglais, espagnol et autres

**COURS ACCESSIBLES À TOUS**  
Séjours pour adultes et adolescents

Soirées d'information les 11 mars et 8 avril RSVP

[www.immersion-vte.com](http://www.immersion-vte.com)

BROCHURE GRATUITE 1 800 463-2265



**BOSS**  
HUGO BOSS

505, rue Saint-Joseph Est, Québec  
418 522-4444

**UNE SEMAINE  
A NE PAS MANQUER**

**AU 505, RUE ST-JOSEPH EST!!!**

**SOLDE FINAL**  
**50%**

DU 14 AU 20 FÉVRIER 2008

BOUTIQUE HUGO BOSS QUÉBEC

**Toutes les collections hommes,  
femmes et accessoires 2007-2008  
à moitié prix!**

# L'UL doit réduire sa facture

**Daphnée Dion-Viens**  
ddviens@lesoleil.com

L'Université Laval doit refaire ses devoirs. La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a rendu publics hier de nouvelles règles encadrant les frais afférents exigés aux étudiants. L'Université Laval, qui avait décidé d'augmenter sa facture de 100 \$ pour moderniser ses systèmes informatiques, devra maintenant se contenter d'une hausse de 25 \$ par année.

Le règlement était attendu depuis longtemps. Les frais afférents — les frais autres que les droits de scolarité, qui peuvent inclure les

frais technologiques ou de services — ont grimpé en flèche au fil des ans et varient considérablement d'un établissement à l'autre.

Pour rectifier le tir, la ministre Courchesne veut limiter la hausse annuelle de 15 \$ à 50 \$ par étudiant, selon la tarification en vigueur présentement dans chaque université (voir encadré). Un établissement pourra imposer des frais supérieurs aux limites prévues seulement s'il y a d'abord entente avec les associations étudiantes.

L'Université Laval, dont les frais afférents s'élèvent à 622 \$ selon les chiffres du ministère, devra donc se limiter à une hausse de 25 \$ l'an prochain, plutôt que les 100 \$ prévus pour les frais technolo-

giques, a confirmé hier Jean-Pascal Bernier, l'attaché de presse de la ministre Courchesne.

Après s'être vivement opposée à la hausse décrétée par l'administration, l'association des étudiants de premier cycle de l'Université Laval s'est évidemment réjouie de cette annonce hier. «On a réussi à obtenir une diminution de 75 \$, c'est déjà pas mal», a indiqué Julien du Tremblay, président de la CADEUL. L'association étudiante aurait tout de même souhaité que toute hausse de frais, peu importe le montant, soit conditionnelle à l'accord des étudiants.

L'Université Laval n'a pas voulu commenter hier ces nouvelles règles ministérielles, laissant le soin à la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec de réagir. La CREPUQ a dénoncé, par voie de communiqué, cette nouvelle politique «qui ne pourra se faire qu'au détriment de la qualité des services destinés uniquement, ne l'oublions pas, à mieux servir les étudiants». Ces règles seront en vi-

## Frais afférents

FRAIS IMPOSÉS PRÉSENTEMENT	HAUSSE MAXIMALE PERMISE PAR ANNÉE
Établissements dont les frais sont inférieurs à 555 \$	50 \$
Établissements dont les frais vont de 555 \$ à 699 \$	25 \$
Établissements dont les frais sont supérieurs à 699 \$	15 \$

Source : ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

gueur pour les trois prochaines années, à partir de la prochaine session d'été.

Par ailleurs, les discussions se poursuivent toujours entre le ministère de l'Éducation et l'Université Laval concernant le financement des frais technologiques, a ajouté M. Bernier.

### MODERNISATION

L'Université Laval, qui veut financer la modernisation de ses systèmes informatiques, affirme qu'il s'agit de services directs aux étudiants qui doivent donc être

« On a réussi à obtenir une diminution de 75 \$, c'est déjà pas mal »

— Julien du Tremblay, président de la CADEUL

considérés comme des frais afférents. La ministre soutient plutôt qu'il s'agit de dépenses d'immobilisation dont la facture ne devrait pas être refilée aux étudiants.

**VENTE LIQUIDE GARANTIE**

**JUSQU'À 70% DE RABAIS!**

SAULMON SPYDER BRZBB THE NORTH FACE BURTON

RESTAURANT **café Vie** CUISINE MÉTISÉE BIO

**La Vie Sportive**  
Acheter moins, acheter mieux.

Ouvert de 11 h à 17 h 30 du lundi au mercredi, de 11 h à 21 h jeudi et vendredi, de 9 h à 17 h le samedi, de 10 h à 17 h le dimanche

Ouvert de 9 h à 17 h 30 du lundi au mercredi, de 9 h à 21 h jeudi et vendredi, de 9 h à 17 h le samedi, de 10 h à 17 h le dimanche

600, rue Bouvier • 623-6368 • www.viesportive.com

**LIQUIDATION DE MATELAS SUR LES MODÈLES DE PLANCHER SIMMONS ET SEALY**

**JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!**

**50% DE RABAIS SUR LES PLUS BAS PRIX ÉTIQUETÉS!**

Matelas Simmons Beautysleep 608 ressorts

**Jumeau 349<sup>00</sup>**  
**Double 449<sup>00</sup>**  
**Grand 499<sup>00</sup>**

**OFFRE SPÉCIALE**

**GRATUIT** Livraison, mise en place et ramassage de votre ancien matelas

**GRATUIT** Garantie de confort 60 jours

**500<sup>00</sup>** en coupons-rabais\* pour des épargnes supplémentaires en magasin.

**SIMMONS** Venez voir notre grande sélection de matelas Simmons

Beautyrest BEAUTYSLEEP DREAMSCAPES

**LINEN CHEST**  
parce que l'on est bien chez soi!

Québec Place Laurier 418.658.5218 Méga Centre Lebourgneuf 418.628.3795

13 magasins pour mieux vous servir! Visitez [www.linenchest.com](http://www.linenchest.com)

\*Pour des futurs achats en magasin. L'offre se termine le 23 février 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks. Détails en magasin. La sélection peut varier selon les magasins.

**Laissez parler votre cœur...**  
Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636



Le ministre Michael Fortier — PHOTO-THÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

## Le calendrier de la fonction publique fédérale omet lui aussi la Saint-Jean

La Presse Canadienne

**BOUCHERVILLE** — Le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Michael Fortier, reconnaît que l'omission de la Saint-Jean-Baptiste sur le calendrier 2008 des fonctionnaires fédéraux est inacceptable.

De passage à Boucherville, hier matin, le ministre Fortier a d'abord précisé ne pas être au courant de cette situation. Il a cependant ajouté qu'il allait de soi que des calendriers réalisés par le gouvernement fédéral et distribués à grande échelle devaient reconnaître les fêtes importantes comme celle de la Saint-Jean-Baptiste.

Le mois dernier, une controverse avait éclaté autour du calendrier 2008 de la Société canadienne des postes, qui omettait lui aussi de mentionner la Saint-Jean-Baptiste, le 24 juin.

Postes Canada avait initialement expliqué sa décision en faisant valoir qu'il s'agissait d'une fête provinciale, pour ensuite reconnaître son erreur, présenter des excuses et ordonner l'impression de nouveaux calendriers intitulés *La fierté en photo 2008*.

Dimitri Soudas, porte-parole du premier ministre Stephen Harper, avait alors affirmé qu'il s'agissait d'une omission inacceptable.

Le député libéral Denis Coderre estime que cette dénonciation de la Société des postes n'était que de l'hypocrisie puisque le gouvernement a agi de la même façon.

Le bloquiste Louis Plamondon a également noté qu'il ne s'agissait pas cette fois-ci d'une erreur d'une agence fédérale, mais bien du gouvernement du Canada lui-même.

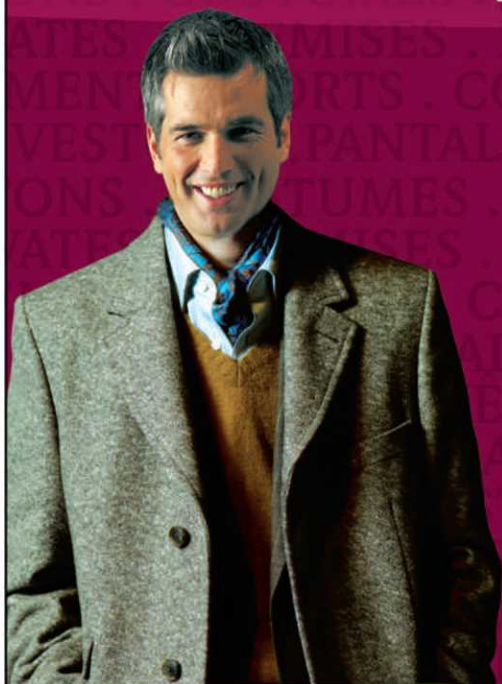
Le calendrier des postes affichait d'autres fêtes ethniques : le Yom Kippour, la Journée nationale des autochtones, le Rosh Hashanah, le Ramadan et la Saint-Patrick, en plus d'événements comme la Semaine de la sensibilisation à la santé mentale, la Semaine de l'environnement, la Journée de la Terre et la Saint-Valentin.

Celui des fonctionnaires affiche la Fête du Canada et la Fête des mères, mais pas celle du 24 juin qui marque la Fête nationale du Québec mais aussi celle de tous les Canadiens d'expression française.

# IMMENSÉMENT TOUT À...

De plus, profitez de ces offres incroyables!

# 80%



**Manteau**  
d'hiver

Coupe classique, 100% laine

**149\$**

Rég. : 895\$



**Chandail**

100% cachemire

Choix de 8 couleurs

**99\$**

Rég. : 595\$



**Pantalon**

Extensible, grand choix de couleurs et grandeurs  
Infroissable et lavable

**49\$**



**199\$** **Costume**

4 saisons

100% laine infroissable  
Grand choix de couleurs et grandeurs

Rég. : 995\$

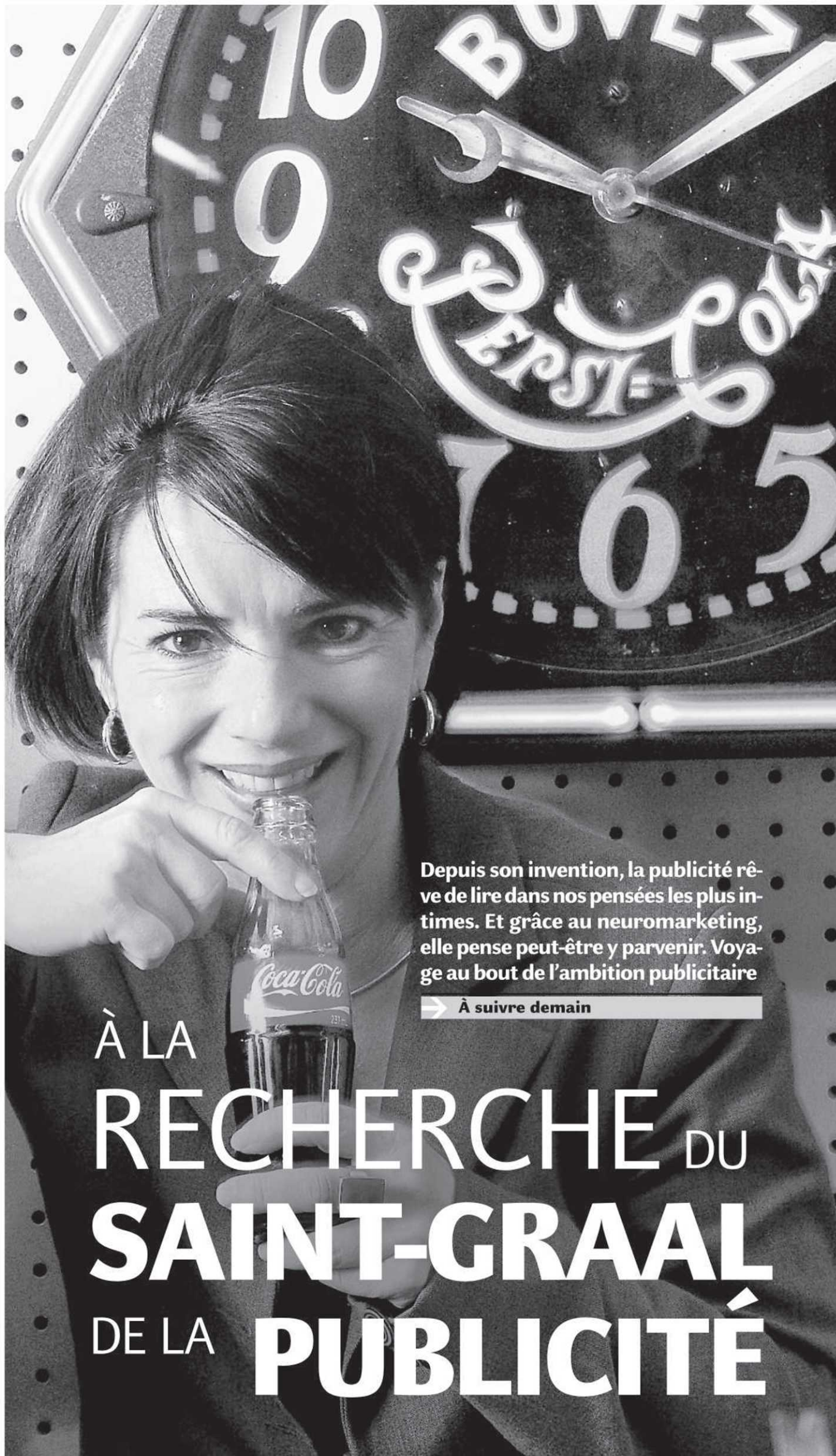
**Premier arrivé, premier servi!**

*Francois Côté*  
COLLECTION

Stationnement à la porte

- COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS  
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec  
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com
- FACE AUX GALERIES DE LA CAPITALE  
VOISIN DU ARCHAMBAULT  
1570, boulevard Lebourgneuf, Québec  
Tél. : 418.624.7337 www.francoiscote.com

Photos à titre indicatif. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



Depuis son invention, la publicité rêve de lire dans nos pensées les plus intimes. Et grâce au neuromarketing, elle pense peut-être y parvenir. Voyage au bout de l'ambition publicitaire

→ À suivre demain

# À LA RECHERCHE DU SAINT-GRAAL DE LA PUBLICITÉ

Jean-Simon Gagné

jsgagne@lesoleil.com



**Au début de l'année, au salon de l'auto de New Delhi, en Inde, la mise en vente des premiers modèles de la Nano, une voiture à 2 500 \$, a provoqué une frénésie digne d'un *Boxing Day* nord-américain. L'opération a été un succès total. En témoigne cette étonnante confession d'un nouveau propriétaire de voiture aux journalistes présents sur les lieux: «Nous l'avons d'abord achetée. Et c'est seulement par la suite que nous avons pensé [qu'aucun des six membres de notre famille n'avait de permis de] conduire.»**

Évidemment, ce genre de comportement irrationnel fait saliver tous les pros du marketing publicitaire. La publicité a toujours rêvé de percer les mystères du cerveau humain, et de comprendre ce qui nous fait acheter un produit. Les chevaliers de la table ronde cherchaient le Saint-Graal, la coupe ayant recueilli le sang de Jésus-Christ. Les publicitaires cherchent le «bouton», la manette, le déclic qu'il suffirait d'actionner pour nous faire consommer.

L'enjeu apparaît colossal. Des centaines de milliards \$. Chaque jour, rien que dans les domaines de l'alimentation et des produits ménagers, environ 700 nouveaux produits sont lancés à travers le monde. L'an dernier, selon une compilation effectuée par le *Los Angeles Times*, 115 déodorants, 187 marques de céréales pour le petit-déjeuner et 300 parfums pour femmes ont vu le jour. Et l'omniprésence de la publicité ne garantit pas le succès. Aux États-Unis, même si l'Américain moyen est soumis quotidiennement à plus de 3 000 messages publicitaires de toutes sortes — cinq fois plus qu'il y a 20 ans! — 80% des nouveaux produits se révèlent des échecs.

Au fil des ans, les Machiavel de la mise en marché ont souvent cru avoir découvert une méthode infaillible pour vendre un produit. Il y a quelques années, ceux-là fondaient beaucoup d'espoir sur la publicité subliminale, qui devait imprimer des messages dans notre subconscient. Mais à l'usage, le cerveau humain s'est révélé plus résistant que prévu. Sans parler du tollé que suscitait ce genre de pratique. Aujourd'hui, la publicité subliminale apparaît davantage comme une relique des années 80, quelque part entre le Rubik's Cube et un vieil album de Culture Club.

## LA ZONE PAYANTE

Incorrigible, la publicité se tourne désormais vers un nouveau filon aux allures d'eldorado: le neuromarketing. Apparu vers la fin des années 90, le nouvel espoir combine le marketing et les technologies servant à mesurer l'activité cérébrale. La méthode la plus courante est sans doute l'imagerie à résonance magnétique fonctionnelle (IRMf), qui fait appel à un type de scanner habituellement utilisée à des fins médicales, notamment pour dépister certains cancers.

L'un des gourous du neuromarketing, Gerald Zaltman, de l'Université Harvard, ne cache pas son scepticisme par rapport au marketing traditionnel. Selon lui, 95% de la décision d'acheter un produit relève de l'inconscient. Voilà pourquoi il vaut mieux s'intéresser directement aux réactions de notre cerveau, plutôt qu'aux âneries que nous pouvons répondre lors de sondages ou d'entrevues. M. Zaltman et les spécialistes du neuromarketing s'intéressent tout particulièrement à une région du cerveau étroitement associée au plaisir: le cortex frontal médial.

Situé à l'avant du cerveau, le cortex frontal médial s'activerait en présence d'un produit que nous aimons. Ou quand nous demandons si nous sommes «courageux» ou «dignes de confiance». La région jouerait aussi un rôle crucial dans l'inhibition de certains sentiments, notamment la peur. Finalement, elle serait étroitement associée à la perception que nous avons de nous-mêmes. «Quand le cortex frontal médial est stimulé, le consommateur

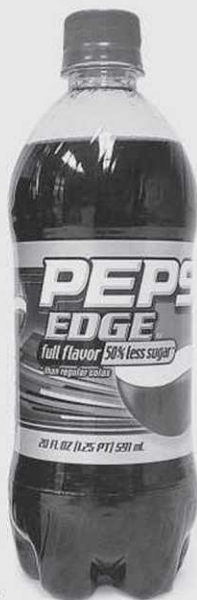
Vous voulez réagir? Écrivez-nous à [opinion@lesoleil.com](mailto:opinion@lesoleil.com)

## LES GRANDS DOSSIERS

## Le neuromarketing en bref

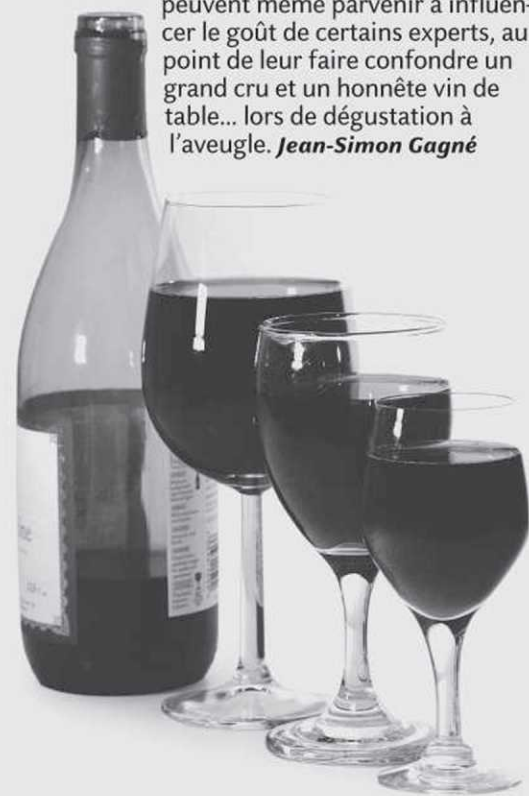
## La langue préfère Pepsi, la tête préfère Coke

Le neuromarketing a peut-être réussi à percer l'un des plus grands mystères du marketing moderne : le défi Pepsi. En 2003, un neurologue américain, Read Montague, a entrepris de mesurer l'activité cérébrale des gens lorsqu'ils consommaient du Pepsi et du Coca-Cola. Lors d'un test de goût à l'aveugle, le Pepsi générait une plus grande réaction dans les régions du cerveau associées au sentiment de récompense. Autrement dit, une majorité de gens semblaient préférer son goût. Mais cela n'a pas empêché la majorité des sujets d'opter pour le Coke, quand on leur permettait de choisir ce qu'ils buvaient. En effet, le Coke provoquait davantage d'activité dans les portions du cerveau associées à la réflexion. Les chercheurs en ont déduit que les différentes images associées à la marque de commerce de Coke faisaient la différence. **Jean-Simon Gagné**



## Pourquoi nous préférons le vin plus cher?

Selon Antonio Rangel, un professeur d'économie à l'université de Cal Tech, le prix du vin rouge joue un rôle crucial dans son appréciation par les consommateurs. Au terme d'une recherche menée l'an dernier sur des consommateurs de vin, M. Rangel est catégorique. «Plus le vin est cher, plus nous constatons de l'activité dans le cortex médial orbitofrontal, une région liée au plaisir provoqué par les odeurs, le goût ou la musique», résume-t-il. D'autres études suggèrent que la réputation et le prix d'un vin peuvent même parvenir à influencer le goût de certains experts, au point de leur faire confondre un grand cru et un honnête vin de table... lors de dégustation à l'aveugle. **Jean-Simon Gagné**



**Il y a quelques années, les publicitaires fondaient beaucoup d'espoir sur la publicité subliminale, qui devait imprimer des messages dans notre subconscient. Mais à l'usage, le cerveau humain s'est révélé plus résistant que prévu.**

n'est plus en période de délibération, a expliqué Clint Kilts, le directeur scientifique du Brighthouse Institute, dans une entrevue au *New York Times*. Il est probable qu'il va acheter le produit. Il se dit qu'il le veut.»

## RÊVE DE PUBLICITAIRES

Il n'en faut pas plus pour faire rêver certains publicitaires. Ceux-là se voient déjà capable de lire dans les cerveaux. Selon Clint Kilts, nous pouvons mentir à un sondeur ou à un questionnaire. Mais avec les images fournies par la résonance magnétique, c'est autre chose. «Supposons que je vous présente la revue *Playboy*. Peut-être me direz-vous que vous n'aimez pas ce genre de publication. Mais si la revue provoque une activité intense dans votre cortex frontal médial, nous pourrions dire que c'est probablement le contraire et que vous aimez cela.»

**Selon Gerald Zaltman, gourou du neuromarketing, 95% de la décision d'acheter un produit relève de l'inconscient. Voilà pourquoi il vaut mieux s'intéresser directement aux réactions de notre cerveau, plutôt qu'aux âneries que nous pouvons répondre lors de sondages ou d'entrevues.**

## UN PEU D'EXAGÉRATION

«Il y a un semblant de vérité derrière tout cela, mais il y a aussi un peu d'exagération, précise le neuropsychologue Maurice Ptito, professeur à l'École d'optométrie de l'Université de Montréal. C'est vrai que vous aurez plus de chance de vendre un produit si vous réussissez à activer ce qu'on appelle "le circuit du plaisir d'un individu", autrement dit, les zones du plaisir. Mais le problème, c'est qu'une même image peut susciter des réactions très différentes d'un individu à l'autre. Par exemple, si je présente une image d'arbres couverts de neige, certains vont trouver cela très romantique, d'autres resteront indifférents, et un troisième groupe trouvera cela franchement désagréable.»

Et il conclut en posant une question aux allures de boutade : «Mais faut-il vraiment scanner le cerveau des gens pour savoir tout cela?»

## LA MÉDECINE AU SERVICE DU MARKETING?

Traquer les sentiments intimes des consommateurs? L'affaire soulève des inquiétudes. Et beaucoup de scepticisme. Malgré son jeune âge, le neuromarketing est un enfant de la controverse.

Aux États-Unis, l'organisation Commercial Alert, fondée par l'ancien candidat à l'élection présidentielle Ralph Nader, a déclaré la guerre au neuromarketing. Elle va même jusqu'à questionner la moralité des chercheurs qui effectuent ce genre de travaux. «Il est mauvais d'utiliser des technologies médicales comme le scanner pour vendre des produits, au lieu de s'en servir pour soigner les gens», écrit le directeur de *Commercial Alert*, Gary Ruskin, dans un récent communiqué.

Mais la contre-attaque n'a pas tardé. «Observer l'activité cérébrale (...), cela ne signifie pas contrairement un cerveau à prendre une décision d'achat», a expliqué au *Business Week* Martin Lindstrom, cofondateur d'une filiale d'Omnicom, le géant de la publicité et des communications basé à Londres. D'autres spécialistes ont comparé le neuromarketing à un pêcheur qui utilise un sonar pour vérifier la présence de poissons. Cela ne lui garantirait pas que le poisson va mordre.

## TOUT DÉPEND DES OBJECTIFS

«Le fait de mesurer l'activité cérébrale, ce n'est pas plus ou moins moral que le fait de distribuer des questionnaires pour tenter de connaître les intentions des consommateurs», explique pour sa part Jean-Charles Chebat, titulaire de la chaire des espaces commerciaux à l'École des Hautes études commerciales. Selon lui, tout dépend des objectifs de la recherche. En collaboration avec l'Institut neurologique de Montréal, M. Chebat utilise le neuromarketing pour... limiter la consommation. Plus particulièrement, il mesure la réaction des fumeurs à différents messages afin de rendre plus efficaces les publicités contre le tabac.

Reste que le neuromarketing se heurte encore à plusieurs obstacles. D'abord, la technologie n'est pas à la portée du premier venu. «En général, il vous faut réunir un échantillon d'au moins une centaine d'individus.

Et vous devez compter 500 \$ au minimum pour chacun d'eux», explique Maurice Ptito, professeur à l'Université de Montréal. Faites le calcul. Une étude de neuromarketing assez modeste coûte généralement plus de 100 000 \$, ce qui explique que seules des multinationales comme L'Oréal, Daimler Chrysler, Protor & Gamble ou Nestlé puissent se le permettre.

**« Il est mauvais d'utiliser des technologies médicales comme le scanner pour vendre des produits, au lieu de s'en servir pour soigner les gens »**

— Gary Ruskin, directeur de Commercial Alert

Autre problème : la disponibilité des machines, souvent réservées à la médecine. Pourquoi le marketing aurait préséance? «Sur le plan de l'éthique, je trouve un peu scandaleux qu'à Harvard, par exemple, une équipe de recherches mette de l'appareillage aux services de marketing de multinationales plutôt que de dispenser des soins médicaux, soutient Claude Cossette, professeur de publicité au département d'information et de communication de l'Université Laval.

Par-dessus tout, le neuromarketing devra vaincre le scepticisme d'une partie de la communauté scientifique et même d'une partie des publicitaires. «Le neuromarketing, c'est à la mode, conclut Claude Cossette. On pense qu'il s'agit de la solution miracle pour manipuler le consommateur. Mais depuis 30 ans, j'en ai vu d'autres. Je me souviens de l'époque où l'on étudiait le mouvement de l'œil. Il y a eu aussi la publicité subliminale, qui devait asservir le consommateur. Alors oui, cela permettra sans doute de recueillir plus d'information, mais ça ne fera pas de miracle.»

**Jean-Simon Gagné**

DÉJOUER LA ZAPPETTE → A1

SUR LA ROUTE



**Le silence des moutons** → Les députés conservateurs de Québec ont la réputation de se fondre dans le décor, leur seul rôle visible étant de hurler des insultes aux bloquistes au cours des 15 minutes de libre expression laissées chaque

jour aux députés d'arrière-ban, avant la période des questions. Mais votre correspondant à Ottawa a finalement vu en personne le député de Charlesbourg, Daniel Petit, lors d'une réception au bureau du Québec. Les présentations faites, la conversation, tout à fait civile au demeurant, se déroule à peu près ainsi :

«Vous ne retournez jamais mes appels, Monsieur Petit. — Non. — Maintenant qu'on se connaît, allez-vous retourner mes prochains appels? — Non.»

Fin de la conversation. Électeurs de Charlesbourg, bonne chance!



**Alerte rouge!** → La présidente du Parti libéral du Canada, la sénatrice Marie Poulin, a sonné l'alarme cette semaine. «Alerte à la préparation aux élections-*Election Readiness Alert*» annonce M<sup>me</sup> Poulin dans un courriel aux membres, en leur demandant de l'argent.

«Veuillez nous promettre un cadeau ce soir afin de nous permettre d'être fin prêts à nous battre contre les conservateurs. Avoir le privilège de gouverner le Canada n'est pas un jeu. C'est un travail sérieux qui exige un chef sérieux.» Selon elle, il est temps de bloquer Stephen Harper. «Nous ne pouvons pas laisser continuer ces jeux politiques», conclut-elle.



**Zzzzzzz** → À défaut de faire fort, le ministre de l'Agriculture Laurent Lessard a fait long en dévoilant le rapport de la Commission sur l'avenir de l'agriculture. Mercredi, l'exposé du ministre s'est étiré sur une bonne

trentaine de minutes avant que les médias ne puissent poser une première question. Il a battu au passage l'introduction fleuve de Jean-Pierre Charbonneau, en juin 2005, lorsque le volubile ex-député péquiste avait annoncé qu'il ne serait pas de la course à la succession de Bernard Landry... Pour revenir à M. Lessard, signalons que les journalistes ont trouvé bien peu de substance sous l'avalanche de mots.

Ottawa

Pour joindre notre chroniqueur : rgiroux@lesoleil.com

Raymond Giroux



# Après Koutousov, Guillaume Tell!

**E**n décembre dernier, Stéphane Dion se prenait pour le général Koutousov, en fait un prince-maréchal prénommé Mikhaïl.

Les caricaturistes en ont fait leurs choux gras, le peuple se demande encore de qui il voulait parler.

Comme le vainqueur de Napoléon et inventeur de la politique de la terre brûlée devant un envahisseur, le chef libéral annonçait son intention de prendre son temps, tout son temps, et de frapper Stephen Harper au moment opportun.

À écouter, ou plutôt à interpréter les propos de M. Dion cette semaine, on peut croire que l'heure Koutousov est arrivée et qu'il a tous les atouts en mains pour renverser le gouvernement.

Sur quelle planète vit-il? Mystère et boule de gomme. Le général n'a pas d'armée, ses députés se cherchent déjà des rendez-vous chez le dentiste ou prévoient des crises cardiaques pour le 4 mars, jour du vote fatidique sur le budget.

Alors que leur chef avait sonné la veille le départ de la campagne, selon l'ancien député Jean Lapierre, les

députés ruaient dans les brancards mercredi.

M. Dion a reculé sur l'Afghanistan, mais il est seul à ne pas vouloir l'admettre. Ses députés Denis Coderre et Pablo Rodriguez ont bien tenté de *spinner* le contraire, pour parler jargon, en affirmant que la mission changerait de vocation, mais leur mauvaise foi transpirait de partout.

Comme la proposition libérale laisse les décisions strictement militaires justement aux militaires sur le terrain, rien ne changera, nous en sommes tous déjà avisés...

L'un après l'autre, les journalistes ont tenté d'arracher cette vérité à M. Dion lors de l'annonce de sa position sur l'Afghanistan, mais en vain. Ses députés ont prétexté que la trop célèbre *com* avait mal passé, mais là, ils poussent fort.

La *com* relayée par les médias reflétait exactement le texte de la motion du Parti libéral. Mais ce qui en réalité a fait le plus mal aux libéraux, c'est l'accueil chaleureux que M. Harper a réservé à leur proposition.

Les libéraux voulaient effectivement un compromis, et l'homme qui attend dans l'ombre de M. Dion, Michael Ignatieff, l'avait dit clairement la semaine dernière.

Résultat : Stephen Harper a sauté sur l'occasion et littéralement annexé le Parti libéral. Le premier ministre a décrété d'office que Stéphane Dion avait rejoint le camp de la guerre, en quelque sorte, puisque les deux autres partis, le Bloc et le NPD, veulent mettre fin aux combats.

Le chef libéral a tenté de remettre les pendules à l'heure dans une lettre ouverte à tous les médias, hier, mais rien n'y fait. On y lit en noir sur blanc : «La mission de combat doit changer après février 2009.»

Je note comme vous que dans son mémoire à la commission Manley, le PLC disait en décembre que «notre mission de combat devrait prendre fin en 2009». Le parti, répétons-le, a changé d'idée.

Revenons à Koutousov. En face de lui, Napoléon fonçait sur Moscou avec les 600 000 hommes de sa Grande armée. Le même Napoléon à qui on prête (comme à De Gaulle d'ailleurs) la célèbre phrase : «L'intendance suivra.»

Le hic, c'est que l'intendance n'a pas suivi et que ses soldats sont morts de froid dans l'hiver russe.

Où en est l'intendance libérale, aujourd'hui? Nulle part. Pas d'avion, pas d'ar-

« Stéphane Dion a reculé sur l'Afghanistan, mais il est seul à ne pas vouloir l'admettre »

gent, pas de machine électorale. M. Dion veut déclencher la guerre, mais il a plus l'air d'un chef en déroute que d'un Koutousov victorieux.

Vu son succès avec les comparaisons historiques, M. Dion a récidivé hier, dans un discours aux élus municipaux de tout le pays, à Ottawa.

Cette fois, c'est le légendaire héros suisse du Moyen Âge Guillaume Tell qui apparaît dans le décor, dans la peau, si je comprends bien, du futur ministre des Finances du futur gouvernement Dion.

Je cite : «En matière de discipline budgétaire, il faut appliquer la loi de Guillaume Tell. Si vous ratez votre cible, ratez-la de beaucoup, en visant plus haut!»

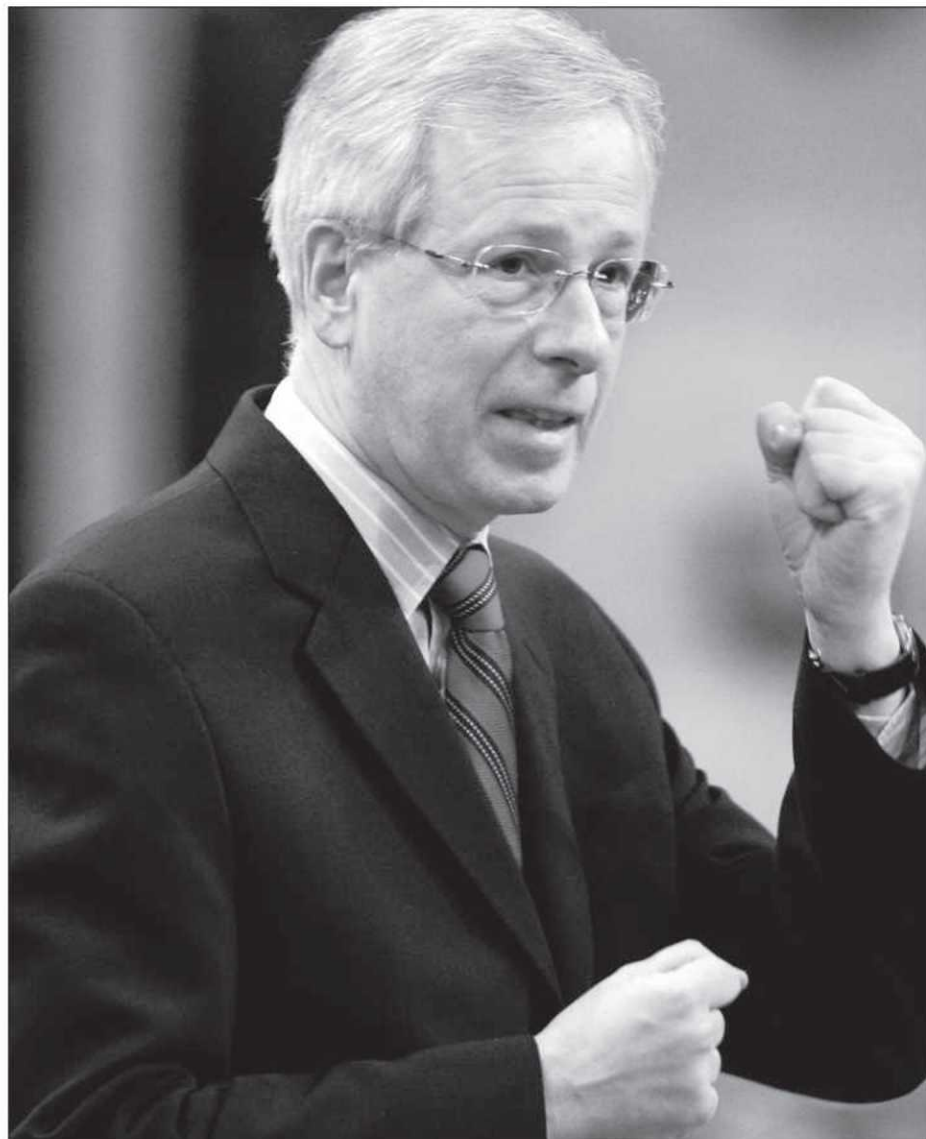
J'ai vérifié sur Google, une telle loi ne répond pas à l'appel. Mais enfin, puisqu'il le dit!

La tête sous la pomme doit être bien heureuse d'entendre cette vérité dans la bouche de M. Dion, qui défendait ainsi la mauvaise habitude des gouvernements de sous-estimer leur excédent budgétaire pour jouer à leur guise avec quelques milliards de dollars chaque 31 mars.

La bonne nouvelle de ce discours, c'est que les excédents n'iront pas tous à la dette comme le font les conservateurs. Hormis les trois premiers milliards de dollars, le plan libéral investit le tout dans les infrastructures.

Les uns soutiennent qu'on ne doit pas laisser un pays endetté à nos enfants. Ce sont les mêmes qui considèrent tout gouvernement comme une émanation du diable, ou presque.

Les autres ne veulent pas laisser à leurs descendants des viaducs qui s'écroulent, des conduites d'eau qui fuient et des voies ferrées d'un autre âge, le tout dans un monde pollué. Devinez ma préférence!



Comme le vainqueur de Napoléon et inventeur de la politique de la terre brûlée devant un envahisseur, le général Mikhaïl Koutousov, Stéphane Dion annonçait son intention de prendre son temps, tout son temps, et de frapper Stephen Harper au moment opportun.

— PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

## « La présidente du Conseil du trésor, elle a une très mauvaise réputation. »

— Monique Jérôme-Forget, lundi, en commentant son intention de bloquer la route aux ministres dépensiers dans son prochain budget, afin d'éviter que le Québec ne se retrouve en déficit.

**Arthur «docile»** → Les conservateurs ne tenteront pas de déloger André Arthur dans Portneuf, selon *Le Devoir*, parce qu'ils considèrent l'homme suffisamment «docile» à la Chambre des communes pour qu'il ne soit pas nécessaire de le déloger. Docile? Tout un compliment pour cet ancien animateur de radio qui accusait les élus de ne pas avoir de c... Peut-être qu'avec son salaire de 150 000 \$ par année, son boulot à temps partiel de chauffeur d'autobus et ses pubs à la radio, le député Arthur est passé dans le camp des bourgeois gentilshommes.

André Arthur



**Deux adéquistes de plus** → Mario Dumont est peut-être à la baisse dans les sondages, mais tout n'est pas perdu : ses députés veillent au grain pour grossir les rangs du parti. Et qui a dit qu'il n'y a pas de filles à l'ADQ? Éric Caire et Sébastien Proulx sont les heureux papas de deux petites filles, Rosalie et Marie-Rose, nées au cours des dernières semaines. Sébastien Proulx est tellement fier qu'il a annoncé la nouvelle au tout début de sa conférence de presse de jeudi, en réaction au livre vert de Claude Béchard sur la forêt. On raconte que Jean Charest a applaudi : il espère que les deux députés prendront un long congé de paternité...

Pour joindre notre chroniqueur : [glavoie@lesoleil.com](mailto:glavoie@lesoleil.com)

**Gilbert Lavoie**

# Au confessionnal des humoristes

Après Jean Charest, Mario Dumont, André Boisclair, Gilles Duceppe, Stéphane Dion, c'est au tour de Pauline Marois de passer demain au confessionnal des humoristes. Au moment d'écrire ces lignes, l'entrevue à *Tout le monde en parle* a déjà été accordée, puisque l'émission a été enregistrée jeudi soir. Qu'est-ce qu'on lui a demandé, à M<sup>me</sup> Marois? De dire quelques mots en anglais? De dénoncer Bernard Landry et les belles-mères du Parti? De parler de son manoir sur l'île Bizard? Probablement...

Mais aussi : quelles portions de l'entrevue de 45 minutes va-t-on diffuser? Une Pauline excédée de l'omniprésence des belles-mères, une Pauline qui refuse de répéter «don't be inquiet» pour ne pas se tourner en ridicule? Ou une Pauline qui traite de sujets sérieux, comme la place du français au Québec, le rôle de l'État dans l'économie, la création de la richesse...

Probablement un mélange des deux. Mais il est clair que l'émission sera plus colorée et amusante si on choisit les extraits les plus sensationnalistes. «Il y a combien de salles de toilettes dans votre manoir, Madame Marois?»

Le montage d'une émission est tout aussi important que le contenu. Il peut vous avantager, comme il peut vous démolir... Un porte-parole de Léger-Marketing, Christian Bourque, a soutenu cette semaine que Stéphane Dion avait grimpé dans les sondages au Québec, parce qu'il a «bien paru» à l'émission de Guy A. Lepage il y a deux semaines. «Bien paru», dites-vous? Pas d'accord. M. Dion était mal à l'aise dans ce décor, et cela paraissait. Si sa cote de popularité a monté dans les sondages à cause de cette entrevue, il n'a plus besoin de faiseur d'image.

---  
C'est devenu une grande responsabilité de nos jours que celle de nos animateurs d'émissions de variétés. En sont-ils vraiment conscients? Sont-ils disposés à en accepter les contraintes, au même titre que les journalistes?

Malgré la caricature désobligeante qu'on en a vue dans la miniserie sur les Lavigneurs, le journaliste est lié à des obligations professionnelles et éthiques bien connues. Ce qui ne l'empêche pas de tomber parfois dans l'abus, mais son travail est soumis à l'examen d'organismes comme le Conseil de presse. En politique, si un journaliste affiche un parti pris trop évident pour une cause ou une formation politique, il se heurte rapidement au travail de ses collègues concurrents dont les reportages vont le contredire.

Les animateurs des émissions de variété et les humoristes vivent dans un autre monde. L'image qu'on a fait de Gilles Duceppe et d'André Boisclair dans l'émission *Et Dieu créa Laflaque* était amusante, mais très dure. Après un certain temps, on finit par s'interroger sur l'influence d'un tel médium sur le processus démocratique. Quand un million de téléspectateurs se font servir un Duceppe en Ti-coune et un Boisclair pleurnichard toutes les semaines, n'y a-t-il pas un danger qu'ils finissent par y croire, et à voter en conséquence? C'est plausible. Souvenez-vous de Stéphane Dion en rat...

On vous dira qu'il s'agit de caricatures, comme dans les journaux. Ce n'est pas tout à fait le cas. L'image a beaucoup plus d'impact à la télé que sur le papier journal.

Dangereux, les humoristes? L'histoire a démontré qu'ils sont nécessaires. Tout comme les bons caricaturistes, ils mettent parfois en évidence les traits de caractère et les contradictions des personnages publics, bien avant que le journaliste traditionnel ne les ait décelés. Mais le font-ils avec équité, sans but politique ou partisanerie? Gérard D. Laflaque, par exemple, nous propose un Jean Charest amusant, cynique, et nettement plus sympathique que l'était André Boisclair ou même Pauline Marois. Le problème, c'est qu'il est bien difficile, pour un politicien, d'accuser un humoriste de partisanerie sans se tourner en ridicule.

---  
On le sait déjà, la télévision, les nouvelles en continu, Internet et les nou-

velles technologies ont considérablement chambardé le processus politique. Ce dont on n'a pas pris la véritable mesure, c'est l'impact des nouveaux visages de l'information. On aura beau dire que les émissions de variété, d'humour ou de lignes ouvertes ne font pas de l'information, on ne pourra jamais nier leur influence. Les gens de la région de Québec ont été en mesure, par exemple, d'évaluer les conséquences de la radio-poubelle dans leur milieu. Certains y ont même vu une explication au «mystère de Québec» qui a donné le pouvoir à Stephen Harper et l'opposition officielle à Mario Dumont. Si la radio-poubelle a son influence, l'humour a sans aucun doute la sienne. Voilà qui devrait imposer à nous, fous du roi, un souci d'équité bien réel. Il y a là un



« Le montage d'une émission est tout aussi important que le contenu. Il peut vous avantager, comme il peut vous démolir... »

beau sujet d'étude pour nos écoles de sciences politiques.



L'émission *Et Dieu créa Laflaque* nous propose un Jean Charest amusant, cynique, et nettement plus sympathique que l'était André Boisclair. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## La semaine politique

La page La semaine politique est préparée par notre équipe de journalistes et de chercheurs du bureau du *Soleil* à l'Assemblée nationale et à la Chambre des communes. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions, sujets d'analyse, nouvelles brèves, chroniques Sur la route ou toute autre idée de reportage.

Écrivez-nous à [anationale@lesoleil.com](mailto:anationale@lesoleil.com)

Vous pouvez aussi joindre un membre de l'équipe :

Simon Boivin : [sboivin@lesoleil.com](mailto:sboivin@lesoleil.com)

Michel Corbeil : [mcorbeil@lesoleil.com](mailto:mcorbeil@lesoleil.com)

Raymond Giroux : [rgiroux@lesoleil.com](mailto:rgiroux@lesoleil.com)

Gilbert Lavoie : [glavoie@lesoleil.com](mailto:glavoie@lesoleil.com)

Martin Pelchat : [mpelchat@lesoleil.com](mailto:mpelchat@lesoleil.com)

Isabelle Roy : [iroy@lesoleil.com](mailto:iroy@lesoleil.com)

**Donnez**  
aux plus  
démunis



Fondation de  
**Lauberivière**  
692-4248  
www.lauberiviere.org

1796015



## CONTINUEZ LA BELLE VIE

### LES OBLIGATIONS À TAUX FIXE DU QUÉBEC

TERME	TAUX ANNUEL*
1 an	3,50
2 ans	3,75
3 ans	4,00
4 ans	4,10
5 ans	4,20
6 ans	4,25
7 ans	4,30
8 ans	4,35
9 ans	4,40
10 ans	4,45

\*Exclut le boni de 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER. Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

**BONI DE 1%** la première année pour les nouveaux fonds REER

- + Choix d'échéances variant de un à dix ans.
- + Taux d'intérêt fixé en fonction de l'échéance choisie.
- + Remboursables à l'échéance.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.

**ÉPARGNE  
PLACEMENTS  
QUÉBEC**

VOTRE  
**REER**  
GARANTI  
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne  
Placements  
Québec



#### NOMINATION DE PIERRE BOULANGER

# Agnès Maltais s'oppose

**Marc Allard**  
mallard@lesoleil.com

**Agnès Maltais s'oppose à l'éventuelle nomination de Pierre Boulanger à titre de délégué général du Québec à Londres.**

Estimant que l'ancien directeur général de la Société du 400<sup>e</sup> n'a ni l'expérience ni les compétences pour ce poste, la députée péquiste de Taschereau juge que sa nomination n'aurait pour but que de régler les conditions de son départ de la Société.

«On ne bouge pas les problèmes du gouvernement, de ses nominations partisans, en accumulant d'autres nominations partisans qui pourraient être dommageables pour le Québec», dit-elle.

Le contrat de l'ex-pdg du 400<sup>e</sup> devait se terminer seulement au printemps 2009. La Société doit s'entendre avec lui pour mettre un terme à son contrat, tout en évitant les poursuites judiciaires. En lui octroyant le poste de délégué à Londres, le gouvernement pourrait contribuer à clore le dossier.

Ancien président et directeur général de la Commission de la capitale nationale du Québec, Pierre Boulanger a été remplacé à la tête de la Société du 400<sup>e</sup> par



L'ex-pdg des Fêtes du 400<sup>e</sup> Pierre Boulanger — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Daniel Gélinas le 2 janvier. Il a aussi été candidat libéral.

«Mais outre ça, qu'est-ce qui fait qu'il aurait un poste si important pour la diplomatie québécoise? Je m'excuse, il y a un problème (...), dit M<sup>me</sup> Maltais. Sa nomination serait d'autant plus étonnante parce que nous ne savons toujours pas pourquoi il est parti du 400<sup>e</sup>.»

1796152

**DEVENEZ**

**CAMELOT**  
pédestre ou motorisé



**REVENU INTÉRESSANT**

Communiquez avec le  
**686-3344**

Extérieur :

**1 866 686-3344**

**leSoleil**

**OBÉSITÉ MORBIDE**

# Plan d'action pour juin

**Claudette Samson**  
csamson@lesoleil.com

**Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, espère faire adopter un plan d'action en médecine bariatrique autour du mois de juin. Il veut que l'ensemble des personnes souffrant d'obésité morbide soient prises en charge, et pas seulement les candidats à la chirurgie.**

M. Couillard réagissait hier à un reportage du *Soleil* inspiré du rapport préliminaire d'un comité d'experts. Il n'en a pas encore pris connaissance, mais s'attend à ce qu'il soit accompagné d'un plan d'action complet lorsqu'il lui sera présenté, quitte à attendre un peu. Le rapport est présentement soumis à la consultation, dit-il.

Selon ce rapport, près de 300 000 Québécois souffrent d'obésité morbide, soit 5 % de la population. Un chiffre qui semble «gros» et qui devra être démontré selon les critères scientifiques, lesquels sont liés à l'indice de masse corporelle, note le ministre.

Cela dit, on se tromperait de penser que tous ces gens sont candidats à la chirurgie

bariatrique, qui permet de restreindre l'apport en nourriture au niveau de l'estomac. Mais beaucoup ont des problèmes de santé importants, dit le ministre, et il importe de développer des programmes de soins spécifiques.

«L'obésité est un problème majeur dans nos sociétés, ainsi que l'a reconnu l'Organisation mondiale de la santé. C'est un aspect un peu triste, mais dont il faut s'occuper.»

**MEILLEUR ACCÈS À LA CHIRURGIE**

Nul doute, dit-il également, que l'accès à la chirurgie doit être augmenté. Il l'a d'ailleurs déjà donné en exemple lorsqu'il parlait d'étendre les garanties d'accès à d'autres chirurgies que la hanche, le genou et les cataractes.

Le plan d'action devra tenir compte du nombre de chirurgiens aptes à pratiquer, 24 présentement. M. Couillard se dit favorable à une division de la liste des patients, les plus affectés étant traités dans des centres très spécialisés, les autres dans des hôpitaux régionaux.

Il souligne par ailleurs au passage que l'hôpital Laval est «l'un des meilleurs au monde» dans ce domaine quant à l'organisation de ses soins.

## Le drapeau des Patriotes hissé devant l'hôtel de ville

→ En cette journée du 43<sup>e</sup> anniversaire du drapeau canadien, quelques rares fidèles ont assisté, hier, à l'hôtel de ville de Québec, à une courte célébration visant à commémorer les Patriotes. Pour l'occasion, le drapeau des Patriotes a été hissé devant l'hôtel de ville durant quelques heures.

Le 15 février 1839, cinq Patriotes ont été pendus devant la prison de Montréal, à l'angle des rues de Lorimier et Notre-Dame, pour leur implication dans la guerre et le mouvement d'opposition aux forces gouvernementales britanniques qui étaient en place à ce moment. **Matthieu Boivin**

**Votre don va droit au coeur.**

1 888 473-4636



FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

**Authentic A Meubles**  
**VENTE 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
Tous nos cuirs sont réduits à prix fou!  
Venez faire des affaires!

**SOFA et FAUTEUIL 100% CUIR**

**1299\$**  
COURT: 2799\$

Payez dans 1 an!

**1 JOUR SEULEMENT**  
Le dimanche 17 février, de 11 h à 18 h

850, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec 1 866 829-1333

Du 13 au 18 février  
**PROMOTION KANUK**  
CHEZ **AZIMUT**

**TOUS les manteaux chauds KANUK à prix de promotion pendant 6 jours seulement**

Le Perce-neige Kanuk rég. : 734 \$  
**660\$** fourrure en sus

Le Coyote Kanuk rég. : 564 \$  
**505\$**

**AZIMUT**

HEURES D'OUVERTURE PENDANT LA PROMOTION KANUK

Judi 14 fév.	de 9 h 30 à 21 h 00
Vendredi 15 fév.	de 9 h 30 à 21 h 00
Samedi 16 fév.	de 9 h 00 à 17 h 00
Dim 17 fév.	de 10 h 00 à 17 h 00
Lundi 18 fév.	de 9 h 30 à 18 h 00

1194, av. Cartier, Québec  
**(418) 648-9500**

**RIEN À PAYER AVANT 90 JOURS**  
SUR TOUS LES MODÈLES 2008 - FINANCEMENT À L'ACHAT\*

**FAITES-VOUS PLAISIR MAINTENANT.**

**LANCER 2008**

0 \$ COMPTANT - TOUT INCLUS MÊME LES TAXES!  
à partir de **65\$** / sem.\* à l'achat

**OUTLANDER 2008.**  
à partir de **99\$** / sem.\* à l'achat

**no 1** Meilleur VUS compact - Guide de l'auto 2008

**QUÉBEC MITSUBISHI**

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

Vous avez hâte au printemps ? Faites-vous plaisir maintenant : offrez-vous un Outlander ou une Lancer 2008 et ne payez rien avant 90 jours. Lancer à partir de 16 598 \$\*, bien équipée et bien chaussée. Outlander à partir de 24 998 \$\*, avec un équipement de série et des options qui dépassent l'imagination. **Découvrez des véhicules dynamiques et choisissez aussi le service Québec Mitsubishi !**

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE 10/15

MITSUBISHI MOTORS Sans limite

Modèles illustrés avec équipement en option.

418 682-2226 1 866 50 MITSU 1000, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec

\* Les détails et plus à [www.quebecmitsubishi.com](http://www.quebecmitsubishi.com)

# Céline Dion émue par les enfants de Soweto

**Alain De Repentigny**  
La Presse

**SOWETO** — Sœur Rejoice Nkuta, qui se consacre depuis 30 ans à l'African Children's Feeding Scheme, un organisme qui nourrit des enfants qui n'ont rien à manger, souhaite la bienvenue à Céline Dion à Soweto en lui disant combien sa présence est importante dans cette banlieue de Johannesburg, où le régime de l'apartheid avait parqué les Noirs il n'y a pas si longtemps.

À ses côtés, la chanteuse ne parvient pas à retenir ses larmes, avec son fils René-Charles, impassible, assis sur ses genoux. À sa droite, René Angélil, les yeux humides lui aussi, a une petite Sud-Africaine pour lui tenir compagnie, tandis qu'à l'extrémité de la table, la mère de Céline, Thérèse Dion, porte fréquemment son mouchoir sous ses verres fumés pendant qu'un charmant petit garçon lui passe le bras autour du cou.

Il y avait de quoi être ému, hier après-midi, à cette cantine de Soweto. Dès leur arrivée, les Dion-Angélil avaient été accueillis par les cris de joie de centaines de

bambins, mignons dans leur petit uniforme, qui voulaient les toucher et se faire photographier à leurs côtés. Tout autour, une horde de photographes se bousculait à qui mieux mieux, tant et si bien qu'il a fallu les ramener gentiment à l'ordre.

Sœur Rejoice a expliqué à ses visiteurs que son organisme nourrissait 21 000 enfants chaque jour, dont 1300 dans cette modeste cantine. Puis un vieux prêtre a fait une prière de remerciements et les larmes ont recommencé à couler.

Quand Céline Dion a pris la parole, elle a livré le discours le plus remarquable qu'il m'ait été donné d'entendre depuis très longtemps. Elle y avait sûrement réfléchi, mais c'est sorti d'un trait, un discours profondément humain, pas du tout racoleur, ni redondant.

Elle a aussitôt annoncé qu'en plus d'un don dont elle venait de parler, elle verserait de l'argent pour organiser trois fêtes par année pour les enfants — à Pâques, l'hiver (juin-juillet) et à Noël. Une mère africaine assise devant moi ponctuait chaque phrase de Céline d'un «yeah» sonore. Et tout le monde s'est mis à chanter une

chanson qu'une dame avait improvisée une heure plus tôt.

Par la suite, Céline s'est rendue à la cantine, où elle tendait à son fils des sandwiches qu'il remettait aussitôt aux bambins à qui son père donnait un verre de lait. Un peu plus loin, d'autres jeunes faisaient la queue pour une assiette de légumes et de viande hachée. Ils connaissaient Céline Dion et ont chanté quelques mesures de *I'm Alive* pour me le prouver.

Au moment de partir, je m'approche de sœur Rejoice. Je lui demande pourquoi la présence de Céline Dion était si importante aujourd'hui. «Pour qu'ailleurs, on n'oublie pas qu'il y a encore des enfants qui n'ont rien à manger ici, dit-elle. Notre situation financière s'améliore, mais une majorité d'enfants ici sont séropositifs et ce nombre augmente de plus en plus. En plus, Céline nous a fait un don de 40 000 \$US.» S'agit-il du don dont avait parlé Céline Dion dans son allocution ou de la somme qu'elle versera pour l'organisation des trois fêtes annuelles des enfants? Impossible de le savoir, René Angélil préférant ne pas dévoiler combien ils ont donné.



Céline Dion a servi à manger aux enfants dans une cantine de Soweto, en Afrique du Sud. — PHOTO REUTERS

## Bain flottant inclus

RÉP. DOMINICAINE

**869 \$**

PUERTO PLATA  
Cameleon Village Playa Dorada 3+ ★  
7 nuits | Tout inclus  
3 mars

CUBA

**1199 \$**

HOLGUIN  
Cameleon Club Amigo Bungalow 3+ ★  
7 nuits | Tout inclus  
3 mars

RÉP. DOMINICAINE

**1389 \$**

LA ROMANA  
Gran Bahia Principe La Romana 4+ ★  
7 nuits | Tout inclus 24 hres  
3 mars | Suite junior

FORAITS  
FLORIDE

ORLANDO  
**679 \$**

Best Western Lakeside 3+ ★  
7 nuits | Vol, hôtel et voiture  
9 mars | Chambre de luxe

FORT LAUDERDALE  
**959 \$**

Ramada Hollywood Beach Resort 3+ ★  
7 nuits | Vol, hôtel - déj. cont. et voiture  
16 et 23 mars | Petit studio

CUBA

**1449 \$**

CAYO COCO  
Sol Cayo Guillermo 3+ ★  
7 nuits | Tout inclus  
29 février

MEXIQUE

**1759 \$**

RIVIERA MAYA  
Catalonia Playa Maroma 3+ ★  
7 nuits | Tout inclus 24 hres  
29 février

RÉP. DOMINICAINE

**1799 \$**

PUNTA CANA  
Cameleon Select Barcelo Bavaro 4+ ★  
7 nuits | Tout inclus  
29 février

 **NOLITOURS**  
C'est tout inclus.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES

 clubvoyages  
1 866 777-0608

 AMERICAN EXPRESS  
1 888 414 5217

 CAA Voyages  
1 888 549-5559

 Carlson Wagonlit Voyages  
1 800-CARLSON

 Voyages VASCO  
L'Union de la Croisette  
1-888-628-2726

VOYAGES EN DIRECT  
1 877 877-8812

OU

 WWW.NOLITOURS.COM

Départs de Québec. Tous les prix sont par personne en occupation double, incluant les taxes et les rabais applicables. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 16 et 17 février 2008. Floride : voiture intermédiaire de catégorie C, plan de base. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Sud et Floride 2007-2008 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (no. 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

## COUP DE POING MORTEL

# L'ado purgera six mois chez lui

**Marc Larouche**

Collaboration spéciale

**RIVIÈRE-DU-LOUP — L'adolescent de 14 ans reconnu coupable d'homicide involontaire relativement à la mort du jeune Jean-Benoit Beaulieu, 14 ans, de Saint-Simon, décédé en avril après avoir reçu un coup de poing à la tête à l'école secondaire de Trois-Pistoles, a écopé d'une peine de placement sous surveillance serrée de six mois, assortie d'une probation de deux ans et de 180 heures de travaux communautaires.**

Le juge Martin Gagnon s'est plié aux recommandations communes des parties. Durant cette période, il devra se trouver en permanence chez ses parents, sauf pour aller à l'école ou travailler. Il aura droit à un total de trois heures d'activités extérieures par semaine. Dans le prononcé de la peine, le juge a fait état de quelques fac-

teurs aggravants, mais aussi de plusieurs atténuants. «Vous regrettez sincèrement les gestes posés, avez des remords, n'êtes pas un délinquant et présentez un risque de récidive faible.»

Puis, sortant de ses notes, il s'est adressé directement à l'accusé pour lui signifier qu'il devra apprendre à vivre avec le geste posé, «dont les conséquences étaient imprévues pour vous et sont très importantes pour plusieurs. Vous en avez déjà tiré une leçon, en dissuadant d'autres jeunes de se chamailler. Je souhaite que ce geste dramatique fasse de vous quelqu'un qui pourra aider.»

Présents, les parents de la victime, qui ont assisté à toutes les procédures, ont versé des larmes. Maintenant, ils espèrent que cela mettra fin au cauchemar de tous. «Nous ne savions pas ce qui s'était passé. Lorsque nous sommes arrivés à l'école, Jean-Benoit était déjà parti à l'hôpital. Nous l'avons appris au fil du procès. (...) Je sais qu'ils veulent aller en appel du ver-

dict de culpabilité. Nous souhaitons que tout cela s'arrête, afin que tous puissent passer à autre chose», a dit la mère de la victime, Jacinthe Théberge, qui se dit aussi quelque peu déçue du comportement du jeune contrevenant devant le tribunal. «C'est peut-être naïf de ma part, mais j'aurais aimé peut-être juste des excuses», dit-elle, la voix nouée.

«Nous sommes satisfaits de la sentence, mais peu importe, même s'il avait écopé de la plus importante au monde, ça n'aurait pas fait revenir notre fils», ajoute son conjoint, Francis Beaulieu. «Je leur souhaite bonne chance pour s'en sortir. Ça a pris tout l'été pour y arriver, mais nous ressentons de la compassion pour ce jeune homme. Nous en avons déjà perdu un, il faut tenter de rattrapper l'autre. Si son expérience peut servir à éviter d'autres gestes de ce genre, ça sera une maudite bonne affaire.»

Il n'y a eu aucun contact entre eux et les parents du jeune contrevenant. «Je souhaiterais peut-être



Jacinthe Théberge et Francis Beaulieu, les parents de la victime, se disent satisfaits de la sentence. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

le rencontrer, mais pas tout de suite. (...) Il y a des questions pour moi qui demeurent sans réponses et que j'aimerais éclaircir. Je ne lui veux pas de mal. Il faut que lui aussi soit disposé à me rencontrer», conclut M<sup>me</sup> Théberge.

L'avocat du jeune homme, M<sup>e</sup> Jean Desjardins, confirme que l'appel du verdict sera entendu en septembre et qu'il de-

mandera une suspension de la sentence prononcée.

«D'ici l'audition, il est possible que la position de mon client change. C'est difficile pour lui parce qu'il considère encore son geste comme un accident, mais il est conscient qu'il aurait pu se retrouver en centre d'accueil. Devoir demeurer chez ses parents facilite de beaucoup la réhabilitation.»

L'impossible  
solde  
**40**  
HEURES  
Rabais très spéciaux

**JEUDI**  
14 février  
9h à 21h

**VENDREDI**  
15 février  
9h à 21h

**SAMEDI**  
16 février  
9h à 17h

**DIMANCHE**  
17 février  
9h à 17h

Nous payons les  
**2 TAXES**  
pour vous

sur toutes les marchandises à prix régulier en magasin et sur toutes les commandes spéciales de meubles.

**Ou**

Ne payez  
aucun intérêt  
avant janvier 2011 avec

**36** versements  
égaux\*.

**En plus**

De rabais impossibles  
de **25 à 75%**

nous payons les 2 taxes pour vous sur toutes les marchandises **étiquetées en rouge** si payées à l'achat et livrées **avant le 13 mars 2008**.

**En plus**

Obtenez un rabais  
supplémentaire de **5%** du  
prix affiché sur tout l'inventaire.  
**IMPOSSIBLE MAIS VRAI!**

**Courez la  
chance**  
de «gagner  
votre achat»

Chaque tranche  
d'achat de 400 \$  
vous donne une  
chance de gagner le  
remboursement de  
votre achat jusqu'à  
concurrence de  
**2500 \$\***.

**Tirage lundi**  
**18 février à 17h**  
parmi les coupons  
de la semaine.

LA  
GALERIE  
DU MEUBLE

Imaginer. Réaliser.

**CONTEMPORAIN** 18, Courcelette, Québec G1N 3C1  
**CLASSIQUE** 1215, boulevard Charest O., Québec G1N 2C9  
418 681-0171 • 1 800 463-2277  
lagaleriedumeuble.com

OBTENEZ  
2 BILLETS D'AVION GRATUITS\*  
CARAIBES • MEXIQUE • HAWAII

\*DÉTAILS EN MAGASIN

# Un défilé éclaté!

**Christie**  
**M. Christie**

ÉVÉNEMENT OFFICIEL  
QUÉBEC 1601

14 tableaux complètement éclatés et plus de 1000 figurants costumés vous entraîneront dans un univers carnavalesque déluré. Laissez aller votre imagination et laissez-vous envoûter par la magie du tout nouveau Défilé de nuit M. Christie!

### La mesure de la démesure



Une immense table à dessin sur laquelle on découvre les plans des nouveaux chars allégoriques. On mesure, on dessine.

### La discipline fait du chapeau



Coup de chapeau au Défilé traditionnel! Le tambour-major doit remettre à l'ordre ses musiciens un peu dispersés.

### La rencontre



Un face à face symbolisant la thématique du 400<sup>e</sup> : la rencontre.

### Le Bébé-Boom



L'arrivée de bébé prend toute la place, les parents sont affairés!

### Les Knuks à fils



Les personnages emblématiques du Carnaval, version surdimensionnée!

### L'abominable chenille des neiges



Un mélange d'abominable homme des neiges et de dragon chinois, créant ainsi l'abominable chenille des neiges.

### On sort le monde dehors



On a arraché les gens de leur confortable cocooning afin qu'ils célèbrent avec nous dans la rue!

### L'art dans la rue



Les précieux commanditaires du Carnaval deviennent de somptueux tableaux.

### Le raquetteur géant



Un hommage aux légendes urbaines avec ce raquetteur géant. Réel ou imaginaire?

### Les 100 lièvres et la tortue



Voici une version carnavalesque de la fable de Lafontaine, le lièvre et la tortue. Qui gagnera la course?

### Attache ta tuque, on participe



Attachez votre tuque, c'est le Carnaval. Voici un hommage à tous les bénévoles et participants du Défilé!

### Les oiseaux de ville



Le Carnaval donne le ton et le Défilé fait du bruit avec ce joyeux vacarme entre maman oiseau et ses oisillons!

### Bonne fête Québec!



Un océan de ballons pour fêter les 400 ans de Québec!

### Des fleurs pour Bonhomme



Le Carnaval offre à Bonhomme de belles fleurs hivernales.

### Vous résidez le long du parcours du Défilé?

Vous êtes invités à participer à la fête en sortant sur votre balcon, costumés d'une robe de chambre et d'un chapeau loufoque!

**Un clin d'oeil au tableau : On sort le monde dehors!**

## Défilé de la Haute-Ville ce soir, départ rue Joffre à 19 h



### Autobus

- Nombre d'autobus augmenté sur les principaux parcours en soirée, notamment 7, 800 et 801
- Service Couche-tard offert en fin de soirée
- Voies réservées en fonction au centre-ville si les conditions climatiques le permettent



### Stationnement

- **Galeries de la Canardière** – 1000 places (parcours 800 à prendre au terminus Beauport, de l'autre côté de la rue)
- **Université Laval** – 625 places devant le pavillon Alphonse-Desjardins à l'intersection des rues de l'Université et du Séminaire (parcours 800 et 801 à prendre devant le pavillon Desjardins)
- **Galeries Charlesbourg** – 400 places (parcours 801 à prendre à la station 41<sup>e</sup> Rue sur la 1<sup>re</sup> Avenue)

[www.rtcquebec.ca](http://www.rtcquebec.ca)

Les tarifs exigés par le RTC s'appliquent.



### Rues barrées

Ces artères seront fermées à la circulation à partir de 18 h jusqu'à 21 h 30 approximativement :

- **René-Lévesque** (entre les rues Salaberry et Holland)
- **Cartier** (entre les rues René-Lévesque et Grande Allée Est)
- **Grande Allée Est** (entre les rues Cartier et Honoré-Mercier)



Carnaval de Québec

M. Christie

Le Défilé est télédiffusé à TQS

Samedi 16 février à 21 h et dimanche 17 février à 16 h

[www.carnaval.qc.ca](http://www.carnaval.qc.ca) – 621-5555



1796051

PORTEUR RÉGIONAL  
**CLD**  
LES CLD DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE  
Centres locaux de développement

# 10<sup>e</sup> CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURIAT

## APPEL DE CANDIDATURES

Les CLD de la Capitale-Nationale vous invitent à vous inscrire au plus important concours favorisant le développement de l'entrepreneuriat au Québec.

**CRÉATION D'ENTREPRISE**

Pour les adultes, d'au moins 18 ans, voulant se lancer en affaires et pour les nouveaux propriétaires d'entreprise.

**ENTREPRENEURIAT ÉTUDIANT**

Pour les étudiants de niveau primaire à universitaire qui réalisent des projets faisant appel à leurs habiletés d'entrepreneur.

Près de **20 000 \$** en prix au niveau régional et de **300 000 \$** pour ceux qui se hisseront à la finale provinciale.



Présidente d'honneur  
Marie-Claude de Billy  
Crocs Canada

DATE LIMITE DE DÉPÔT DES DOSSIERS  
**LUNDI 17 MARS 2008, 16H**

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE AU  
[www.concours-entrepreneurs.org](http://www.concours-entrepreneurs.org)

PARTENAIRE OR



PARTENAIRES ARGENT





PARTENAIRES MÉDIAS




PARTENAIRES NATIONAUX





SERVICE INFO-SOCIAL DE LA LIGNE 8-1-1

## L'expertise des centres de prévention du suicide sera préservée

**Claudette Samson**  
csamson@lesoleil.com

Avant de déployer le service Info-Social de la ligne 8-1-1 sur son territoire, chaque région devra signer un protocole d'entente avec son centre de prévention du suicide (CPS).

Se disant sensible aux inquiétudes de ces centres rapportées ces derniers jours dans *Le Soleil*, le ministre de la Santé, Philippe Couillard, a indiqué hier avoir demandé que des ententes soient prises afin de s'assurer d'en «préserver l'expertise».

Les CPS craignent que la ligne Info-Social

non seulement draine l'intervention téléphonique, mais que les gens soient ensuite orientés vers des CSSS aux prises avec une liste d'attente plutôt que vers les ressources communautaires spécialisées.

D'ici quelques mois, la ligne 8-1-1 deviendra la ligne unique pour les services d'Info-Santé de toute la province. Y sera par la suite greffée une ligne Info-Social et, plus tard, une ligne Info-Médicament.

Le ministre se réjouit de l'ajout d'Info-Social à partir d'une ligne simple et unique, ce qui facilitera la vie aux citoyens en détresse. «Il n'y a pas que le suicide, il y a les abus envers les jeunes, les personnes âgées», dit-il pour en illustrer l'attrait.

**Cvendu**.CA

Facile   Rapide   Nouveau

Le site des petites annonces  
**leSoleil**

**AVALANCHE**  
VÊTEMENTS DE SKI   SKIWEAR

**NOUS PAYONS LES TAXES sur toute la collection d'hiver déjà réduite**

**JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT**

**MANTEAU DE VILLE**  
Cour. 529<sup>99</sup>\$ **249<sup>99</sup>\$**

**CHANDAIL MICROTERM**  
Cour. 84<sup>99</sup>\$ **2 pour 59<sup>99</sup>\$**

**GANTS ET MITAINES EN CUIR VÉRITABLE**  
Cour. 99<sup>99</sup>\$ **44<sup>99</sup>\$**

**TUQUES**  
**2 pour 1**  
Vous ne payez que la plus chère des deux

**NE MANQUEZ PAS NOTRE «GRANDE VENTE D'ENTREPÔT»**  
à l'Hôtel des Gouverneurs de Rimouski les 15, 16 et 17 février dès 9h a.m.

**SAINTE-FOY**  
Centre d'achats Laurier

**QUÉBEC**  
3930, boul. Hamel  
(418) 877-5584

**MONT SAINTE-ANNE**  
10 930, boul. Sainte-Anne  
(418) 827-3108

**650-2585   www.avalancheskiwear.com**

1795984





Carnaval de Québec  
M. Christie  
**2008**

# La fête nous transporte

## Carnaval de Québec 2008

### Défilé de nuit - samedi 16 février

- Nombre d'autobus augmenté sur les principaux parcours en soirée, notamment 7, 800-801.
- Service Couche-tard offert en fin de soirée.
- Voies réservées en fonction au centre-ville.
- Stationnements gratuits :
  - Galeries de la Canardière - 1000 places** (parcours 800 à prendre au terminus Beauport, de l'autre côté de la rue).
  - Université Laval - 625 places** devant le pavillon Alphonse-Desjardins à l'intersection des rues de l'Université et du Séminaire (parcours 800 et 801 à prendre devant le pavillon Desjardins).
  - Galeries Charlesbourg - 400 places** (parcours 801 à prendre à la station 41<sup>e</sup> Rue sur la 1<sup>re</sup> Avenue).

**Retour vers les stationnements en fin de soirée avec les parcours Métrobus 800-801.**

Les tarifs exigés par le RTC s'appliquent.

Renseignements :  
[www.rtcquebec.ca/400](http://www.rtcquebec.ca/400)  
**(418) 627-2511**



RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE

*Des solutions qui nous transportent*

# Des programmes techniques prometteurs au collégial

Pour clore sa série d'articles sur des programmes porteurs d'avenir, le Service régional d'admission au collégial de Québec (SRACQ) s'est intéressé à l'importance de la question environnementale, laquelle se retrouve désormais dans plusieurs programmes collégiaux.

**Michelle Therrien**  
rédactrice, SRACQ

## L'INCONTOURNABLE DIMENSION ENVIRONNEMENTALE DES PROGRAMMES COLLÉGIAUX

«De plus en plus, les entreprises doivent tenir compte de la dimension environnementale pour demeurer compétitives», rappelle Claude Villeneuve. Professeur au département des sciences fondamentales de l'Université du Québec à Chicoutimi, il est spécialiste reconnu en environnement et auteur de onze livres et de plusieurs films documentaires sur le sujet.

«Les entreprises ont avantage à réduire les déchets et la consommation d'énergie, parce qu'en produisant plus de déchets, elles augmentent leurs coûts d'intrants et de gestion. En gérant intelligemment les ressources, elles en assurent la pérennité et diminuent les coûts. De plus, une entreprise qui ne respecte pas l'environnement en déversant des déchets nocifs, par exemple, aura mauvaise réputation, ce qui n'est pas très bon pour les affaires.»

Il est donc important de former des professionnels et des techniciens compétents, qui se préoccupent de l'environnement, et ce, dans plusieurs domaines. Il est, par ailleurs, aujourd'hui impossible d'œuvrer dans un secteur lié à l'exploitation des ressources naturelles sans se pencher sur la question du développement durable et de la protection de l'environnement. Les travailleurs de l'industrie forestière et des entreprises agricoles, notamment, qui ont parfois eu mauvaise presse, sont désormais des travailleurs environnementaux. Des formations plus spécifiquement liées à l'environnement ont également fait leur apparition: Techniques d'aménagement cynégétique et halieutique, Technologies de bioécologie, Technologies de la production horticole et de l'environnement.

En fait, les cégeps se sont engagés dans ce virage environnemental et offrent à leurs étudiants des programmes qui leur permettront, en tant que citoyens ou travailleurs, de contribuer concrètement à la protection de l'environnement. Selon M. Villeneuve, «la clef du succès pour implanter des pratiques plus respectueuses de l'environnement au sein des entreprises se trouve presque toujours dans le pragmatisme et dans un travail de terrain bien ancré dans la réalité locale. Les grands principes sont essentiels, mais les solutions concrètes sont rarement les mêmes d'un endroit à l'autre.» Roger Bouchard, directeur des études du Cégep de Baie-Comeau, croit que «certains programmes collégiaux, comme celui des Techniques d'aménagement cynégétique et halieutique, sont non seulement porteurs d'une grande quantité de connaissances, ils amènent aussi les étudiants à s'in-



Selon Claude Villeneuve, «la clef du succès pour implanter des pratiques plus respectueuses de l'environnement au sein des entreprises se trouve presque toujours dans le pragmatisme et dans un travail de terrain bien ancré dans la réalité locale.

vestir personnellement dans un plan de carrière voué à la protection de l'environnement.»

En outre, M. Villeneuve soutient que le développement durable n'est pas seulement une question écologique. Selon lui, il s'agit d'un concept orienté vers la satisfaction des besoins humains, car si un environnement sain est sécuritaire, la santé physique des gens y est directement liée.

### Coup d'œil sur des programmes porteurs d'avenir !

Voici quelques programmes techniques liés à l'exploitation des ressources naturelles, pour lesquels les perspectives d'emplois seront très bonnes dans les prochaines années, et les établissements qui les offrent.

**Techniques d'aménagement cynégétique et halieutique**  
Cégep de Baie-Comeau

**Techniques de bioécologie**  
Cégep de La Pocatière  
Cégep de Sainte-Foy

**Gestion et exploitation d'entreprise agricole**  
Cégep de Lévis-Lauzon  
Cégep de Matane  
Cégep de Victoriaville  
Institut de technologie agroalimentaire (campus de La Pocatière)

**Technologie de la production horticole et de l'environnement**  
Institut de technologie agroalimentaire (campus de La Pocatière)

**Technologie forestière**  
Cégep de Baie-Comeau  
Cégep de la Gaspésie et des Îles  
Cégep de Rimouski  
Cégep de Sainte-Foy

## LA DEMANDE D'ADMISSION AU COLLÉGIAL, C'EST MAINTENANT !

**Michelle Therrien**  
rédactrice, SRACQ

Le temps est venu pour les milliers d'étudiants qui termineront leurs études secondaires en juin de compléter une demande d'admission au collégial. C'est un tournant important pour leur orientation professionnelle et la date limite pour accéder au premier tour est le 1<sup>er</sup> mars.

**L'OUTIL UNIQUE: WWW.SRACQ.QC.CA**

La demande d'admission s'effectue désormais par Internet via le [www.sracq.qc.ca](http://www.sracq.qc.ca). C'est en effet le Service d'admission au collégial de Québec (SRACQ) qui traite l'ensemble des demandes d'admission pour tous les établissements collégiaux francophones et publics de l'Est du Québec, depuis Victoriaville jusqu'à Gaspé et Sept-Îles.

«Les étudiants font une seule demande par tour d'admission;



Guy Dumais, directeur général du SRACQ.

c'est-à-dire qu'ils choisissent un programme et un établissement. Il est donc important que ce choix du 1<sup>er</sup> mars soit le plus réaliste possible», rappelle Guy Dumais, directeur général du SRACQ. Pour évaluer rapidement et simplement les probabilités d'être admis dans un programme donné, surtout pour les programmes qui sont contin-

gentés, les candidats peuvent utiliser l'outil de calcul des probabilités appelé «Prévisibilité d'admission», qui se retrouve sur le site internet du SRACQ au [www.sracq.qc.ca](http://www.sracq.qc.ca). En outre, lorsqu'un élève apprend que ses chances d'être admis sont plus ou moins bonnes, l'outil en question propose d'autres choix tels qu'un programme de la même famille

ou le même programme, mais dans un autre établissement.

Évidemment, s'ils ne sont pas admis dès le premier tour, les étudiants ont accès à un deuxième tour, celui du 1<sup>er</sup> mai, et à un troisième tour, celui du 1<sup>er</sup> juin. Finalement, les cégeps peuvent admettre des étudiants à la toute dernière minute dans les programmes où des places demeurent disponibles.

### PRÉPARER SON ADMISSION

Comment faire le meilleur choix pour soi? Un premier pas est de se renseigner tôt sur la panoplie de programmes préuniversitaires et techniques offerts, notamment en consultant les sites Internet des établissements. «Le choix est vaste et chacun pourra trouver le programme qui correspond à son profil», affirme M. Dumais.

«On ne répétera jamais assez que la demande d'admission au collégial se prépare bien avant la 5<sup>e</sup> secondaire, d'abord par un choix de cours approprié dès la 4<sup>e</sup> secondaire, moment où l'étudiant constitue sa boîte à outils.» En effet, c'est en 4<sup>e</sup> secondaire que

l'étudiant peut opter pour les cours de mathématiques et de sciences qui seront préalables pour accéder à certains programmes collégiaux. D'ailleurs, pour la session d'automne 2010, les préalables des nouvelles séquences de mathématiques de 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaire devraient être annoncés très bientôt par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Enfin, le Québec étant actuellement en pénurie de main-d'œuvre, il est important de rappeler que les programmes techniques offrent d'excellentes perspectives d'emploi, et ce, presque dans la totalité des cas. Aujourd'hui, le nombre de finissants ne suffit pas à répondre à la demande du marché. C'est justement pour sensibiliser les jeunes aux possibilités de carrières stimulantes en sciences et technologies et à l'importance de choisir les bons préalables dès la 4<sup>e</sup> secondaire que le SRACQ effectue présentement une tournée d'information dans une quarantaine d'écoles secondaires du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie, de la Côte-Nord et de Charlevoix.

## AU COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

# Portrait d'une jeune femme exceptionnelle

**Michelle Therrien**  
rédactrice, SRACQ

**Jointe par téléphone cellulaire, Gabrielle Brisebois répond d'une voix déterminée. Fonder un club de lecture sur Nietzsche, parler espagnol dans une fabrique d'éponges, mettre sur pied un projet de stations de recyclage multiple, représenter l'Égypte à une simulation de l'ONU à Ottawa... qu'est-ce qui résiste à Gabrielle Brisebois?**

Elle carbure aux défis et utilise toutes les opportunités que lui offre son programme de formation collégiale, le Baccalauréat international (BI). Et Garneau est un terreau fertile pour ceux qui désirent vivre des expériences!

### SIMULATION À L'ONU

Chaque année, l'Association canadienne pour les Nations Unies orchestre une simulation des travaux de l'ONU à Ottawa. Gabrielle a participé à ces sessions de travail qui se déroulent en anglais. «Je représentais l'Égypte, pays de religion musulmane et dont la culture est bien différente de la nôtre. Je faisais partie de la Commission ONAids sur le sida et nous devions notamment débattre de la circoncision comme moyen



Gabrielle Brisebois, étudiante au Baccalauréat international au collège François-Xavier-Garneau.

**Elle a même contacté par courriel la ministre égyptienne de la Santé qui, à sa grande surprise, lui a répondu.**

de prévention et des conditions des travailleurs du sexe, et ce, en mettant de côté notre point de vue occidental.» Ce dossier chaud de l'actualité a nécessité une grande préparation. Elle a même contacté par courriel la ministre égyptienne de la Santé qui, à sa grande surprise, lui a répondu.

### UN STAGE AU MEXIQUE

Plusieurs étudiants du BI réalisent un stage de coopération internationale pour remplir une partie de leur mandat. Gabrielle s'est rendue au Mexique au printemps dernier, où elle a travaillé durant trois semaines dans une coopérative de femmes qui fabriquent des éponges pour le corps à partir de cactus. Elle y a également expérimenté la «caminata», où l'on fait vivre à un groupe, de façon très réelle, le passage illégal de travailleurs vers les États-Unis pendant la nuit. Quel-

ques visites touristiques, de sites archéologiques entre autres, ont complété le stage.

La préparation pour cette belle aventure a débuté dès la rentrée en septembre. Comme Gabrielle ne fait pas les choses à moitié, elle était responsable du comité de financement: «Je devais m'arranger pour que tous les paiements soient effectués à temps; nous avons aussi organisé plusieurs activités de financement.» Elle a notamment proposé à l'entreprise-école Garneau Travail inc. de prendre en charge, avec ses collègues de classe, la collecte des canettes et du papier dans l'ensemble des locaux du cégep pour les recycler en échange d'un salaire qui serait entièrement versé pour le voyage.

Bien que ses 150 heures d'engagement obligatoire dans son programme soient largement dépassées, elle n'a aucunement l'intention d'en rester là. Toujours engagée dans Garneau Travail inc., elle met sur pied un projet de stations de recyclage multiple. Elle participe également au démarrage d'un cercle de lecture sur le philosophe et écrivain allemand Nietzsche, en plus d'effectuer des présentations du BI dans les écoles secondaires.

Comment entrevoit-elle l'avenir? Les communications l'intéressent, les voyages et les ressources humaines également. Son implication lui a aussi révélé un goût pour la gestion... Une chose est certaine, sa soif d'apprendre est toujours aussi grande.

## Qu'est-ce que le Baccalauréat international?

Le Baccalauréat international est une formation préuniversitaire sanctionnée par l'Organisation du Baccalauréat international (OBI) établie à Genève. Chaque année, près de 60 000 étudiants à travers le monde reçoivent ce diplôme reconnu dans plus de 120 pays. «La grille de cours spécifique au programme met notamment l'accent sur trois grands acquis: les langues, la méthode de recherche et l'ouverture culturelle. Ceci se traduit par un plus grand nombre de cours de langues secondes, la rédaction d'un mémoire et la réalisation de 150 heures d'engagement social et communautaire», explique Pierre Vachon, coordonnateur du BI. «Les étudiants obtiennent deux diplômes après deux ans d'études: le DEC et le diplôme du BI!»

# Expérimenter l'avenir au Cégep de Rivière-du-Loup

**Michelle Therrien**  
rédactrice, SRACQ

**Comment confirmer que l'on a fait le bon choix de programme? Pour aider les étudiants à y arriver, les cégeps les amènent de plus en plus tôt à expérimenter la réalité du marché du travail. Grâce à la mobilisation de la communauté, le Cégep de Rivière-du-Loup a étendu la pédagogie active à l'ensemble de ses programmes. Les étudiants baignent dans le concret et acquièrent ainsi un bon bagage d'expérience avant la fin de leurs études.**

«Nous exploitons au maximum la pédagogie par projet. Nos professeurs utilisent des approches concrètes et innovatrices pour que les étudiants aient une idée juste de la réalité de leur future profession. Ils apprennent dans des situations réelles», affirme Jacinthe Thiboutot, directrice des études de l'établissement. Ainsi, des stages en milieu de travail de plusieurs semaines sont offerts dans la plupart des programmes. Les étudiants ont

également accès à des entreprises-écoles dans certains domaines. Par exemple, L'ÉPÉE, en Techniques de l'informatique, et le Jardin de Tintin, véritable centre de la petite enfance associé au département de Techniques d'éducation à l'enfance, plongent les étudiants en pleine action. Ils peuvent ainsi mettre immédiatement à profit leurs apprentissages.

### CHAQUE ANNÉE UN NOUVEAU STAGE

Résolument orienté vers les stages, le programme de Techniques d'intervention en loisir permet d'expérimenter le contact avec la clientèle dès la première année. Un stage d'observation fait dès lors le pont entre la théorie et ce qui se passe réellement sur le terrain. Puisque les finissants pourront œuvrer dans des

milieux variés, que ce soit dans le secteur des loisirs municipaux et communautaires, dans le milieu scolaire, dans l'industrie récréotouristique ou en institution, c'est aussi l'occasion d'explorer ces différents milieux.

En deuxième et en troisième année, la durée des stages et le degré d'implication des étudiants augmentent, jusqu'à ce qu'ils y consacrent totalement la dernière session. Ils sont alors fin prêts à intégrer le marché du travail dans la région de leur choix. «Comme le programme est offert en exclusivité au Cégep de Rivière-du-Loup, nous accueillons des étudiants des quatre coins du Québec. Grâce à la webcam, ils peuvent désormais effectuer leurs stages dans leur propre région tout en étant supervisés par leurs professeurs. La technologie facilite un tel encadrement», ajoute Madame Thiboutot.

### MAÎTRISER SON ART

Dans les six programmes du domaine des arts, du design, de la communication et du graphisme, la formation est ponctuée par la réalisation de projets pour de véritables clients. C'est ainsi que des finissants en Design de présentation ont entre autres travaillé

à la conception d'étalages pour Les Ailes de la mode, au design d'expositions pour le Musée de la civilisation, à la réalisation de décors de théâtre. Les commerçants locaux octroient également des contrats aux étudiants pour l'aménagement de leurs vitrines. Une école primaire a par ailleurs fait appel à l'expertise des étudiants en Design d'intérieur pour repenser son aménagement et sa décoration pour sa jeune clientèle.

Les étudiants en Graphisme, quant à eux, participent à toutes les étapes d'un projet, de la collecte de l'information et l'analyse des besoins des clients, jusqu'à la présentation de maquettes grâce au Studio-stage Graphikos, situé au Cégep. Des contrats de publicité, de multimédia ou d'emballages les confrontent aux exigences du marché du travail. Le studio permet d'offrir une formation renouvelée et branchée sur l'utilisation des technologies actuelles.



Des élèves du programme de Graphisme réalisent des projets en situation réelle grâce à Studio-stage Graphikos.



Le contenu de ces pages est produit et édité par le Service régional d'admission au collégial de Québec.  
www.sracq.qc.ca



## rencontre

Alain Bouchard abouchard@lesoleil.com

# Inch Allah

## NOUR SAÏM AL DAHR → Entre le figuier et l'érable

**Georgette Gagnon d'Alma a épousé son premier mari la quatrième fois qu'ils sont sortis ensemble. C'était à Montréal. Elle venait de terminer sa maîtrise en biochimie.**

Georgette Gagnon d'Alma a eu le premier de ses deux enfants à Sant-Félicien, parce que ce mari-là, bien que montréalais, a décidé un jour d'aller enseigner au cégep local.

Georgette Gagnon d'Alma est devenue, à 33 ans, la première femme docteure de la faculté d'agriculture de l'Université Laval. Elle devenait ensuite une sorte de détonateur du fameux boum des fromages du Québec.

En 1989, Georgette Gagnon d'Alma a finalement dû faire un deuil qui lui était resté de travers dans la gorge: celui de la Syrie. Georgette Gagnon d'Alma était musulmane et s'appelait en réalité Nour Saïm Al Dahr.

Même réduit à Nour Sayem, ce nom n'était pas tellement commode pour le Québec. Un bon jour qu'elle suivait un cours de vente, le professeur lui a dit de jouer sur l'absurde et de se présenter d'abord comme Georgette Gagnon d'Alma. Il lui avait alors demandé de s'adresser aux autres élèves. Elle était restée paralysée.

À la Banque de développement du Canada, dont elle est au service depuis l'an 2000, ses camarades l'appellent Georgette Gagnon d'Alma. Et elle s'en amuse d'autant plus qu'elle adore la mentalité du Lac-Saint-Jean durant ses quatre années passées sur le bord de la rivière Ashuapmushuan. Et malgré qu'elle se faisait dévorer par les mouches noires de Chibougamau, durant les stages d'été qu'elle allait donner avec son mari à des techniciens en foresterie.

### RUINE FAMILIALE

Elle était bien loin de la vie de princesse qu'elle avait menée jusqu'à 15 ans dans sa ville natale d'Allep. Sa mère, Hilal Fansa, était une avocate descendante de la noblesse syrienne. Et son père, Brahim Sayem Ad Dhar, était un géant du textile issu de la haute bourgeoisie des affaires. Nour était l'aînée des quatre enfants du couple.

En 1963, un nouveau coup d'État — il en pleuvait en Syrie à l'époque — réduit la fortune familiale en miettes. Les autorités s'emparent de l'entreprise et de



« J'étais une compétitrice compulsive. J'étais le garçon que mon père n'avait pas eu en premier. »

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

ses 20 millions \$ pour tout étatiser. Le père rentre à la maison à genoux en pleurant. Il deviendra simple employé de son ancienne usine, comble de l'humiliation.

« J'étais la riche héritière, raconte Nour Sayem autour de sa table de cuisine. Imaginez la déchéance que représentait pour moi cette rupture sociale! Les affaires, jamais de ma vie! me suis-je alors juré. C'était quelque chose de bien trop incertain. »

### ET POURTANT...

Le Canada jouissait au Moyen-Orient d'une forte réputation de pays d'accueil. La famille immigrait donc à Montréal en 1967, après une traversée de 10 jours en bateau entre Athènes et Halifax. Elle débarque à Montréal durant l'Exposition universelle. « On se serait cru en plein Carnaval, dit Nour Sayem. L'Amérique était encore plus fabuleuse que celle dont on avait rêvé! »

La petite fille guindée et sainte nitouche des Franciscaines-de-Marie d'Allep dénèche elle-même le collège où elle va étudier dans

la métropole: le Collège Sainte-Marie, qui deviendra plus tard le Cégep du Vieux-Montréal. Elle doit et veut devenir médecin. La famille lui pousse dans le dos et elle s'en rajoute elle-même par-dessus.

Seulement voilà. Elle n'a même pas une 10<sup>e</sup> année complète. Elle triche sur sa scolarité pour être admise, mais ses faiblesses la rattrapent. Elle ne comprend rien aux sciences, pleure de désespoir et échoue à tous ses cours. La direction lui fait alors la proposition suivante: on te garde pour le deuxième semestre, mais tu devras avoir 80% partout pour passer l'année.

### CINQ SIÈCLES

« J'étais une compétitrice compulsive, confie Nour Sayem. J'étais le garçon que mon père n'avait pas eu en premier. Mes parents se sont d'ailleurs rendus à quatre enfants pour avoir ce cher garçon qui leur permettait de pouvoir tout arrêter. » Elle réussit donc les 80%... chimie et physique en moins. Fini donc le rêve de la médecine!

Mais pas celui des études poussées. La tête de mule poursuit des cours d'été en travaillant à La Tête de Lard de Longueuil, une charcuterie artisanale. Elle réussit ses reprises de chimie et physique. Et elle entre plus tard à l'Université du Québec à Montréal (UQAM), en biologie moléculaire et cellulaire, rien de moins!

Elle choisit le vieillissement du fromage comme sujet de maîtrise, et pousse encore plus avant au Centre de recherche alimentaire de l'UQAM. C'est là qu'elle contribuera à faire exploser la fabrication des fromages québécois au-delà du cheddar. « Nous avons enfin trouvé la façon d'utiliser les surplus de lait du Québec », dit-elle.

Elle poursuit ensuite une brillante carrière en affaires, notamment comme cofondatrice de la firme de consultants Sayem, Belleau et associés. Mais pas avant d'avoir vécu sa traversée du désert en 1989, après son divorce.

« J'avais traversé cinq siècles tout d'un coup, confie-t-elle. Il

me fallait arrêter et regarder à l'intérieur de moi, me trouver une identité. C'est là que j'ai compris ma blessure profonde, lors d'une retraite à la Maison Jésus-Ouvrier: le déracinement non assumé de mon pays. Je me suis reconvertie à l'islam tout en faisant ce deuil. »

La clé: avoir compris que la Syrie lui avait donné plus en la quittant, parce qu'elle est son prolongement. De la même manière que son père lui a donné plus à sa mort que durant son vivant, parce qu'elle est aussi son prolongement.

Celui-ci est retourné au Liban en 1970 avec le reste de la famille. Il est mort au Maroc, où vit toujours la mère. Mais les trois autres enfants sont tous revenus au Canada, « près du taureau que j'ai toujours été », illustre la femme de 56 ans, remariée et résidente de L'Ancienne-Lorette depuis 1995.

Elle en dira davantage dans un livre entrepris sous le titre *Entre le figuier et l'érable*, « que je mettrai 10 ans à écrire s'il le faut ».



### LE MONT TONDREAU DES SAULES

**Un résidant du secteur Les Saules**, Maxime Tondreau, a tellement un immense banc de neige devant sa maison qu'il l'a nommé le «mont Tondreau». L'amoncellement est tellement haut (365 centimètres) que notre homme s'est même permis de faire quelques descentes en ski alpin lors de notre présence. «J'aime beaucoup l'hiver et je voulais juste faire un clin d'œil en nommant mon banc de neige à mon nom, explique-t-il. Je sais que mon mont a beaucoup fait jaser dans le voisinage et a fait rire plusieurs personnes.» — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

### Un ancien SS extradé

**ROME** — Le criminel nazi Misha Seifert, condamné à la détention à perpétuité en Italie, devait être extradé hier du Canada où il vivait et arriver ce matin à l'aéroport Ciampino de Rome, d'où il sera transféré vers une prison militaire, a annoncé le parquet militaire de Vérone (nord). Misha Seifert, un ancien caporal SS d'origine ukrainienne, qui commandait de juin 1944 à avril

1945 un camp de transit de prisonniers à Bolzano (nord de l'Italie), sera incarcéré à la prison militaire de Santa Maria Capua Vetere à Caserta (Campanie, sud). L'ancien nazi, âgé de 84 ans, a été condamné en 2000 à la prison à vie pour le meurtre et la torture de prisonniers. Il vivait au Canada depuis 1951. Le 17 janvier, la Cour suprême du Canada avait refusé d'entendre un ultime appel de l'ancien criminel de guerre. **AFP**

Une fondation qui repose sur 100% de bénévolat, qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires des régions de Québec et Lévis, depuis 1988

628-4355



**Fondation Georgette-Lavallée**

1602, de la Moselle,  
Québec (Québec) G1G 2H4  
www.fondationglavallee.qc.ca



Un taux de plus en plus généreux.

### CPG Évolutaux<sup>MD</sup>

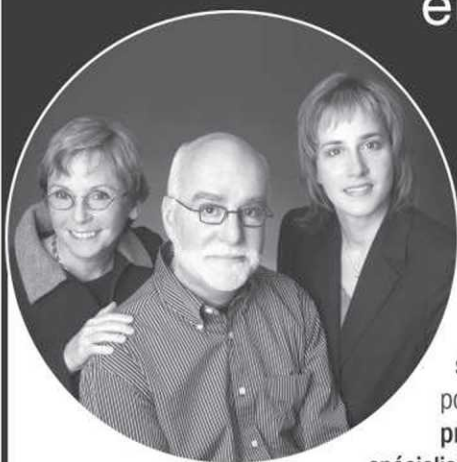
Un taux qui grandit, un capital garanti, un placement solide pour votre REER.

1 888 TELNAT-1 (1 888 835-6281)  
bnc.ca/evolutaux



En date du 21 janvier 2008, les taux évolutifs du certificat de placement garanti Évolutaux<sup>MD</sup> 5 ans non rachat sont de 3,00% (1<sup>re</sup> année), 3,25% (2<sup>e</sup> année), 3,50% (3<sup>e</sup> année), 4,00% (4<sup>e</sup> année) et 7,25% (5<sup>e</sup> année), soit un taux moyen de 4,188% pour toute la durée du terme. Les taux peuvent changer sans préavis. À chaque date anniversaire de l'émission du placement, les intérêts sont calculés selon ce taux moyen; ils se composent alors annuellement. Les intérêts sont payables à l'échéance. Placement minimal requis de 500 \$ par CPG. MD : Marque déposée de la Banque Nationale du Canada.

Votre nouvel espace visuel qui marie science et confort!



**Yolande Dubé**  
m.d. F.R.C.S.(c)  
chirurgienne-ophtalmologiste

**Jacques Lemieux**  
opticien d'ordonnance

**Fanny Jolin**  
optométriste

Au **Centre visuel du Campanile**, c'est la **technologie et le savoir-faire** qui s'unissent pour vous offrir un **service professionnel hautement spécialisé**. Un nouveau centre visuel personnalisé, qui regroupe, pour vous, **une gamme de services sous un même toit!**



**Centre visuel du Campanile**

3749, du Campanile  
Québec (Québec) G1X 4G5  
Téléphone : **418.651.5777**

Ophtalmologie • Optométrie • Examen de la vue • Lunettes • Verres de contact



FATIGUÉ DE VOUS SENTIR COINCÉ?  
MONTEZ À BORD ET REDÉCOUVREZ  
LE CONFORT.

À PARTIR DE  
**40 \$\***  
QUÉBEC - MONTRÉAL  
Pour en savoir plus,  
visitez [viarail.ca](http://viarail.ca)  
ou composez le  
1 888 842-7245  
ATS 1 800 268-9503  
(malentendants).

**VIA**   
VIA Rail Canada

\* Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc. \*Le prix indiqué (taxes non comprises) s'applique à un aller simple de/vers Montréal en classe Confort. Places limitées. L'achat doit se faire au moins cinq jours à l'avance. D'autres conditions s'appliquent.

LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER

## MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes:

Pour notre cahier publicitaire « Sears en solde » en vigueur du 16 au 22 février 2008, Page 2, Dimanche 17 février 2008 seulement. Rabais 40%. Tous les pulls à prix ordinaires pour femmes.

**CORRECTION :** L'annonce aurait dû se lire comme suit : Rabais 40%. Tous les pulls Alia et Tanjay à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 25 \$ et plus.

Page 7, 169,99 \$. Siège d'auto Maxi-Cosi, n° 27113, Rég. Sears 199,99 \$.

**CORRECTION :** Veuillez prendre note que cet article n'est pas disponible. Article de remplacement : 149,99 \$. Siège d'auto Graco SafeSeat, n° 27111, Rég. Sears 179,99 \$.

Pour notre cahier publicitaire « extra! extra! » en vigueur les 16 et 17 février 2008.

Page 1, Offres de durée limitée de l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h.

**CORRECTION :** L'annonce aurait dû se lire comme suit : Offres de durée limitée du dimanche, de l'ouverture du magasin jusqu'à 14 h.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

**SEARS**

## DÉCHETS DE TABLE

# Coûts de

**Pierre Pelchat**

[ppelchat@lesoleil.com](mailto:ppelchat@lesoleil.com)

**Après les succès de la collecte sélective, la prochaine étape dans la récupération des déchets domestiques commandera des investissements massifs du gouvernement du Québec et des municipalités.**

Une première évaluation établit à 2 milliards \$ la somme qui sera nécessaire pour la collecte des déchets de table et leur élimination. Il est question de construire de nouveaux incinérateurs de haute technologie non polluants et des centres de transformation des matières organiques pour en faire du compost et en tirer du méthane.

«La Communauté métropolitaine de Montréal a estimé que cela coûterait 1 milliard \$ en infrastructures pour l'île de Montréal, Laval et les villes des couronnes nord et sud. On peut s'imaginer qu'il faudra doubler ce montant pour tout le Québec. Il ne s'agit pas d'un chiffre précis. Le plan de match n'a pas été complété», a indiqué, hier, le président de l'Association des organismes municipaux de gestion des matières résiduelles, Benoît Delisle.

Il compare les investissements requis à ceux qui ont été faits dans l'assainissement des eaux usées des municipalités au cours des dernières années. Des centaines

## Accusé d'avoir tué sa femme et ses enfants

**OHIO** — Michel Veillette a officiellement été accusé des meurtres de sa femme et de ses quatre enfants, hier. Il pourrait être condamné à mort s'il était reconnu coupable.

L'homme de 34 ans aurait poignardé sa femme, Nadya Ferrari-Veillette, et mis le feu à leur maison à Mason, dans l'Ohio, le 11 janvier. Marguerite, huit ans, Vincent, quatre ans, et les jumeaux Mia et Jacob, deux ans, ont péri asphyxiés.

Ces incidents se seraient produits après que M<sup>me</sup> Ferrari-Veillette eût questionné son époux au sujet d'une dépense de 2000 \$ sur leur carte de crédit pour des bijoux destinés à sa maîtresse.

Un des policiers qui l'a arrêté prétend que Veillette lui aurait dit qu'après être monté à l'étage pour recueillir ses effets personnels, sa femme l'aurait attaqué avec un couteau et une poêle à frire. Il l'aurait poignardé avant d'aller chercher un bidon d'essence pour mettre le feu.

Veillette a toutefois raconté au *Cincinnati Enquirer* que sa conjointe aurait mis le feu et l'aurait attaqué. Il aurait voulu secourir ses enfants, mais l'incendie était trop important pour qu'il puisse les aider. *La Presse Canadienne*

# Ode à l'hiver

Dans le cadre des  
*Rendez-vous blancs de Charlevoix*

**Événement gratuit !**

**Samedi 23 février 2008**

Le Casino de Charlevoix et la Ville de La Malbaie, en collaboration avec Bell, présentent la 3<sup>e</sup> édition du spectacle pyromusical *Ode à l'hiver*. Des feux d'artifice, de la musique : un événement grandiose et unique, un véritable happening hivernal annuel !

- 17 h** Fermeture de la rue du Quai à la circulation automobile
- 18 h** Service de navettes — départ de la polyvalente et du centre commercial Place Charlevoix
- 20 h** Spectacle pyromusical • diffusion simultanée sur **CIHQ** CHARLEVOIX 96.0 (durée approximative de 25 minutes)
- 20 h 30** Reprise du service de navettes
- 22 h** Réouverture de la rue du Quai à la circulation automobile (selon l'avis de la Sûreté du Québec)

Pour profiter pleinement de l'événement, réservez un forfait en visitant :  
**[forfaitscasino.ca](http://forfaitscasino.ca)**

### Artifice sur glace

**22 février — 16 h à 18 h**

Ouverture officielle à 16 h • Glissade et anneau de glace

**23 février — 10 h à 21 h**

Cabane à sucre • Rallye pédestre - départs entre 10 h et 13 h  
Glissade et anneau de glace • Sculpture de blocs de glace et de neige

**24 février — 10 h à 16 h**

Rallye pédestre - départs entre 10 h et 13 h  
Glissade et anneau de glace • Sculpture de blocs de glace et de neige  
Lieux des activités : terrain adjacent au Musée de Charlevoix et rue Richelieu  
Pour information : 418 633-4577

Profitez de l'hiver, soyez des festivités !



**Charlevoix**  
Association Touristique Régionale

La Ville de



La Malbaie



# deux milliards \$

de millions de dollars ont été investis dans des usines de traitement des eaux usées au cours des 20 dernières années au Québec.

«S'il fallait construire un incinérateur comme celui que nous avons dans Limoilou, cela coûterait 280 millions \$ aujourd'hui», a poursuivi M. Delisle.

La Ville de Québec souhaite que le gouvernement tienne compte des investissements qu'elle a dé-



La prochaine étape dans la récupération des déchets, après la collecte sélective, sera la récupération des déchets de table. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

jà faits dans l'incinérateur lorsque le gouvernement élaborera un nouveau programme d'aide financière.

«C'est une question d'équité. Certaines villes, comme celle de Québec, ont déjà investi des sommes importantes pour ne pas enfouir leurs matières résiduelles. Je souhaite que les discussions que nous aurons sur un éventuel programme de financement des ouvrages de valorisation des matières résiduelles tiennent compte de cet élément», a commenté le maire Régis Labeaume par voie de communiqué.

La Ville de Québec a déjà des projets pilotes de collecte de résidus de table dans certains arrondissements.

Selon le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, les municipalités n'ont pas les moyens de se lancer dans la collecte des matières organiques. «Les villes n'ont pas la capacité financière de recourir à de telles alternatives technologiques sans une aide substantielle du gouvernement du Québec», a-t-il soutenu.

Les associations municipales sont d'avis que la façon de financer la collecte sélective et un nouveau programme d'aide pour la récupération des matières organiques est d'imposer une redevance aux producteurs des matières recyclables, selon le principe de la responsabilité élargie de ces mêmes producteurs.



## LESSARD HYUNDAI votre concessionnaire Hyundai à Québec depuis 25 ans



**ELANTRA**  
L 2008 5 vitesses

PDSF: 15 845\$  
RABAIS\*\* - 2 850\$ = **12 995\$**



**ACCENT**

L 2008 5 vitesses

PDSF: 13 595\$

RABAIS\*\* 2 600\$  
RABAIS 25<sup>e</sup> anniversaire\*\* 1 000\$

**9 995\$**

RABAIS également applicables sur tous les modèles ACCENT

**TUCSON**  
L 2008

PDSF: 21 195\$

RABAIS\*\* - 4 000\$ = **17 195\$**

OBTENEZ un caméscope SAMSUNG MX10 à l'achat ou à la location d'un véhicule HYUNDAI

**SONATA**  
L 2008 4 cylindres, automatique

PDSF: 24 145\$  
RABAIS\*\* - 4 150\$ = **19 995\$**

**OFFRE SPÉCIALE POUR UN TEMPS LIMITÉ!**  
ENSEMBLE PREMIUM SANS FRAIS d'une valeur de **1 400\$**

**0% FINANCEMENT À L'ACHAT** disponible sur modèles sélectionnés

**LESSARD HYUNDAI**

**GARANTIE 5 ANS** 5 ans / 100 000 km Garantie globale limitée\*\*

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUTES LES VÉHICULES HYUNDAI

300, boul. Louis-XIV, Québec  
Entre Laurentienne et Pierre-Bertrand

**623-5471**

Pièces et service ouvert jusqu'à 21h  
[www.lessardhyundai.ca](http://www.lessardhyundai.ca)

PDSF des véhicules 2008 neufs annoncés: Accent L 3 portes, transmission manuelle, 13 595\$ / Elantra L, transmission manuelle, 15 845\$ / Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 24 145\$ / Tucson L, 4 cylindres, 21 195\$. \* À l'achat ou à la location d'un véhicule Hyundai 2007 ou 2008 neuf, obtenez gratuitement un caméscope Samsung (modèle MX10). Valeur au détail approximative de 349,99\$, jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'au 29 février 2008. \*\* Obtenez les rabais suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf 2008 en stock suivant: Accent L 3 portes, transmission manuelle, 3 600\$; Elantra L, transmission manuelle, 2 850\$; Sonata GL, 4 cylindres, transmission automatique, 4 150\$; Tucson L, 4 000\$. Cette offre de rabais sur les PDSF ne s'applique pas aux véhicules loués ou financés. Frais de livraison et de destination (Accent 1 345\$ / Elantra 1 345\$ / Sonata 1 415\$ / Tucson 1 610\$) d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport, préparation et un réservoir plein de carburant. † Financement à l'achat des Services financiers Hyundai sur approbation du crédit. 0% de financement à l'achat pour 60 mois sur les modèles neufs Accent 2008 en stock, 0% de financement à l'achat pour 60 mois sur les modèles neufs Elantra 2008 en stock, 0% de financement à l'achat pour 72 mois sur les modèles neufs Sonata 2007 en stock et modèles neufs Sonata 2008 (sauf la GL 4 cyl. manuelle); 0% de financement à l'achat pour 36 mois sur les modèles neufs Tucson 2008 en stock. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport, préparation, d'administration et un réservoir plein de carburant. Les offres de rabais à l'achat comptant seulement et les offres de financement à l'achat sont des offres séparées et distinctes. Les offres sont en vigueur du 11 au 29 février 2008 et peuvent changer sans préavis. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. \*\*\* Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. \*\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence.

# LIQUIDATION FINALE D'ENTREPÔT

Pour un temps limité!

ANGORA  
CHOKO  
VORTEX  
GSKI

**Vêtements de MOTONEIGE**  
Sur tous nos modèles en magasin.

**20% À 75% DE RABAIS**

THE NORTH FACE  
chlorophylle  
Columbia  
SIERRA DESIGNS

**50% DE RABAIS**  
**MANTEAUX de plein air d'hiver**  
Sur tous les manteaux de plein air isolés en magasin, à l'exception des Kanuk. Hommes et dames.

**LATULIPPE**  
637, rue Saint-Vallier Ouest, Québec, 418.529.0024  
[www.latulippe.com](http://www.latulippe.com)

ATLAS

**Lot de RAQUETTES**  
Sur modèles sélectionnés en magasin.

**25% DE RABAIS**

# Le fédéral s'attaque aux phosphates

**MONTREAL** — Le gouvernement fédéral emboîte le pas à Québec en s'appropriant à limiter à 0,5 % la quantité maximale de phosphates

présente dans les détergers à lessive et à vaisselle. Cette obligation faite à tous les fabricants de détergers pour lave-vaisselle entrera en vigueur en 2010.

La décision d'Ottawa de se modeler sur le Québec et le Manitoba a été annoncée hier par le ministre de l'Environnement, John Baird, et celui des Travaux publics, Michael Fortier, en présence de la ministre québécoise Line Beauchamp, titu-

laire du Développement durable et de l'Environnement.

Les trois ministres ont dit croire que cette mesure contribuera à améliorer la qualité de l'eau et particulièrement celle des lacs durement touchés par la prolifération des algues bleues (cyanobactéries) ces dernières années.

La ministre Beauchamp s'est réjouie de la décision fédérale. «Les règles du jeu commercial

pour les fabricants de détergers à lave-vaisselle seront les mêmes à l'échelle du Canada. La dizaine de fabricants québécois de savons pour lave-vaisselle ne seront donc pas désavantagés. Ça satisfait notre demande», a-t-elle signalé.

À Ottawa, les partis d'opposition ont crié victoire. Ils réclamaient des actions du gouvernement dans ce domaine.

Le critique du Bloc québécois en matière d'environnement, Bernard Bigras, se désolait cependant de constater qu'il ne s'agit pas d'une interdiction totale et, surtout, que les mesures n'entreront pas en vigueur avant 2010. Il est possible d'agir maintenant, soutient M. Bigras, qui fait remarquer qu'il existe déjà sur le marché des produits sans phosphate.

**La Presse Canadienne**

**Carnaval de Québec**  
M. Christie  
**2008**

**AU PROGRAMME**

**Vendredi 15 février**

**9 h 30 à 21 h** Symposium de peinture  
Laurier Québec — Cour des promotions (3<sup>e</sup> étage)

**13 h** Derby St-Hubert (Essais)  
Place Desjardins

**18 h et 19 h** Spectacle de patinage artistique «Nashira en fête»  
Place Hydro-Québec

**20 h** Soirée spectacle — Mètatak  
Tente METRO

**20 h** Surboun Loto-Québec  
Soirée Disco avec Sébastien Gagné et les Productions Josée Drouin  
Place Loto-Québec

**Samedi 16 février**

**9 h** Derby St-Hubert (Essais)  
Place Desjardins

**11 h à 15 h** Journée Hydro-Québec  
Place Hydro-Québec

**11 h 30** Kin-Ball  
Village M. Christie/KRAFT

**12 h 30** Portrait souvenir avec Bonhomme  
Place Loto-Québec

**14 h** Bain de neige HBC  
Place Desjardins

**19 h** Défilé de nuit M. Christie  
Haute-Ville

**20 h 30** Super Surboun Loto-Québec — Bunka Busta  
Place Loto-Québec

**20 h 30** Soirée spectacle  
Les Tireux d'Roches  
Tente METRO

**Dimanche 17 février**

**9 h** Brunch de Bonhomme  
Hotel Delta Québec

**12 h** Derby St-Hubert (Finales)  
Place Desjardins

**14 h** Atelier de bricolage pour le départ de Bonhomme  
Village M. Christie/KRAFT

**15 h** Spectacle Énergie<sup>2</sup>  
Place Hydro-Québec

**16 h** Cérémonie de fermeture et départ de Bonhomme  
Place Loto-Québec

**Nos suggestions**  
Défiez la Tyrolienne Amana, le Rafting KRAFT, le jeu de soccer géant, et relaxez au Bistrot SAQ ou au Village Arctique Spas.



## Tente METRO

À Place Desjardins

L'endroit idéal pour se réchauffer. Animation musicale, spectacles, restauration, dégustations et souvenirs.

**SPECTACLE**

**Ce soir**

**20 h Mètatak**








## COMMISSION SUR L'AVENIR DE L'AGRICULTURE

# Les agriculteurs voient noir

**Annie Morin**  
amorin@lesoleil.com

**Les agriculteurs qui profitent de l'assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA) prédisent une diminution du nombre de fermes au Québec si le programme est aboli, comme le recommande la Commission sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire québécois.**

«Je pensais que c'était une commission pour relancer l'agriculture, mais je pense qu'on va assister à son démantèlement», lance Michel Dessureault, président de la Fédération des producteurs de bovins du Québec, qui prédit «une crise majeure de protéines animales au Québec» si les programmes d'aide financière sont rebrassés.

Il se demande comment un producteur de bœufs qui gagne 40 000 \$ par année, dont environ 15 000 \$ en subventions, peut faire vivre sa famille et son troupeau sans argent public. «Ces gens-là vont se désengager», dit-il.

M. Dessureault rappelle que d'autres provinces canadiennes et plusieurs gouvernements étran-

gers, dont les États-Unis, subventionnent leurs productions animales. Sans compter que les règles environnementales sont souvent moins contraignantes là-bas. Il voit mal comment le Québec pourrait décider de faire autrement.

Christian Overbeek, président de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec (FPCCQ), confirme : «Les subventions américaines ramènent toujours les marchés de référence à la baisse, toujours en bas des coûts de production.» C'est le cas notamment dans le maïs et l'orge, des productions habituées de récolter de l'ASRA et pointées comme problématique dans le rapport de la Commission.

### VERS LA MONOCULTURE

Si les commissaires suggèrent d'accompagner financièrement les entreprises qui seraient pénalisées par les nouveaux programmes afin qu'elles se réorientent, M. Overbeek prévient que cela entraînera un abandon des productions traditionnelles. «Vous allez encourager une forme de monoculture», prévient-il, sachant bien que le terme répugne plusieurs Québécois.



## Le Symposium de peinture

Du 13 au 16 février au centre Laurier, 3<sup>e</sup> étage — Cour des Promotions

### Peintres invités

Michel DesMarais — *président d'honneur*

Paul Giroux, Ljubomir Ivankovic, Claude Bonneau, Daniel Vincent, Nathalie Chiasson, Albini Leblanc, Mario Beaudoin, Diane Boilard, Gérald Trudel,

Anik Lachance — *volet de la relève*

Martine Bélanger — *sculpteur*

Heures d'ouverture	
Vendredi	9 h 30 à 21 h 00
Samedi	9 h 00 à 17 h 00

**Fascinant!**



Les artistes peignent sous vos yeux dès 11 h !

### CLUB DE GOLF PLESSISVILLE (27 trous)

**SPÉCIAUX ABONNEMENT**

Valide pour gens habitant à plus de 30 KM du Club de Golf Plessisville.

	AVANT LE 1 <sup>er</sup> MARS		
	7 jours	5 jours	4 jours
Personne seule	619.22\$	470.37\$	387.01\$
Seule après 16h	299\$		
Couple	1131.26\$	845.46\$	732.34\$
Étudiant	420.67\$		

(tx en sus)

	APRÈS LE 1 <sup>er</sup> MARS		
	7 jours	5 jours	4 jours
Personne seule	654.94\$	500.14\$	416.79\$
Seule après 16h	325\$		
Couple	1178.89\$	881.20\$	791.89\$
Étudiant	438.21\$		

(tx en sus)

**SPÉCIAUX CORPORATIFS**

DROIT DE JEU	DROIT DE JEU
4 JOUEURS/JOUR	4 JOUEURS/JOUR
2950\$ tx	*2 CARTS INCLUS
VALIDE TOUS LES JOURS	3950\$ tx
	VALIDE TOUS LES JOURS

**AVANTAGES PLESSISVILLE**

- 27 TROUS, disponibilité de départs et ce, même les week-ends.
- Plusieurs activités pour les membres.
- Cours hebdomadaires offerts gratuitement pour les juniors.
- Plus de 100 nouveaux carts à offrir.
- Bar, restaurant et terrasse à votre disposition.
- Boutique, champs de pratique (300 verges).
- Cours de golf disponible.
- Vestiaire et entreposage de bâtons également à votre disposition.

Pour plus d'info contactez-nous au : (819) 362-3387  
1-877-362-3387  
(819) 362-2030 (télécopieur)

**TOUTE L'ÉQUIPE VOUS ATTEND AVEC LE SOURIRE!**

**Télédiffusion du Défilé à TQS**

Samedi 16 février à 21 h  
Dimanche 17 février à 16 h

du 1<sup>er</sup> au 17 février 2008  
**LE CARNAVAL DONNE LE TON!**

400<sup>e</sup> anniversaire de Québec

Les **2 Gros**  
**JOURS RÉNO**  
Samedi et dimanche  
16 et 17 février

**AUX MAGASINS DE QUÉBEC  
ET DE BEAUPORT SEULEMENT**

**LE GROS RABAIS  
QUI VA TE SORTIR DU LIT,  
ON L'A.**

**100%**  
**DE RABAIS\***

**OFFERT À TOUS  
LES CLIENTS QUI  
SE PRÉSENTENT  
EN MAGASIN  
AVANT 12H (midi)**

\*Rabais applicable sur toute la marchandise en stock. Avant taxes.  
Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre rabais, offre ou escompte.  
Détails en magasin.



**RÉNO/DÉPÔT®**



**AVIS IMPORTANT :  
CHANGEMENT D'ADRESSE**

1796465  
Veuillez noter que la Société municipale d'habitation Champlain occupera de nouveaux bureaux le 25 février 2008.

**AVANT LE 22 FÉVRIER 2008 :**  
Société municipale d'habitation Champlain  
350, boul. Charest Est, bureau 600  
Québec (Québec) G1K 3H5

**APRÈS LE 25 FÉVRIER 2008 :**  
Société municipale d'habitation Champlain  
110, rue de Courcellette  
Québec (Québec) G1N 4T4

**Heures d'ouverture du bureau :**  
de 8 h 30 à midi; de 13 h 30 à 16 h 30  
**Renseignements généraux :** 418 780-5200  
**Location :** 418 780-5233



**AVIS IMPORTANT :  
CHANGEMENT D'ADRESSE**

1796467  
Veuillez noter que l'Office municipal d'habitation de Québec occupera de nouveaux bureaux le 25 février 2008.

**AVANT LE 22 FÉVRIER 2008 :**  
Office municipal d'habitation de Québec  
350, boul. Charest Est, bureau 600  
Québec (Québec) G1K 3H5

**APRÈS LE 25 FÉVRIER 2008 :**  
Office municipal d'habitation de Québec  
110, rue de Courcellette  
Québec (Québec) G1N 4T4

**Heures d'ouverture du bureau:**  
de 8 h 30 à midi; de 13 h 30 à 16 h 30  
**Renseignements généraux :** 418 780-5200  
**Demande de logement :** 418 780-5211

# La police invite à la prudence

## Trois jeunes ont été abordés par des inconnus à Charlesbourg

**Matthieu Boivin**  
mboivin@lesoleil.com

La police de Québec invite les enfants et adolescents du secteur nord de l'arrondissement Charlesbourg à la prudence après que deux filles et un garçon de 7, 12 et 15 ans eurent été abordés dans ce secteur, au cours des deux dernières semaines, par un inconnu qui se déplaçait en automobile.

Selon les renseignements que possède la police, ces mineurs ont été approchés par trois hommes distincts dans le cadre d'autant d'incidents distincts.

«Selon les descriptions que nous avons reçues de la part des différents témoins, les hommes étaient âgés de 35 ans à 70 ans, raconte Jean-Sébastien Roy, relationniste pour le corps de police. Nous ne sommes pas certains que tous ces hommes avaient des intentions

criminelles en approchant ces enfants et ados, mais nous ne prenons aucun risque avec ces allégations.»

La police de Québec invite les parents du secteur à parler de cette histoire avec leurs enfants pour les informer de la marche à suivre si un inconnu devait les aborder. Les policiers devraient visiter les écoles de ces quartiers afin de faire de la prévention auprès des élèves.



# EXPOhabitat

**Du 20 au 24 février 2008**

Tendance verte

à ExpoCité

## À DÉCOUVRIR :

- 3 résidences à visiter
- Le Parcours des Nouveautés
- Plus de 200 exposants
- Consultations gratuites en design d'intérieur
- Ateliers sur le home staging, les tendances couleurs 2008, les options écoénergétiques et plus encore

**NE MANQUEZ PAS  
LE  
SALON DE  
L'HABITATION  
À QUÉBEC!**

Tous les détails sur [www.expohabitatquebec.com](http://www.expohabitatquebec.com)

### Heures d'ouverture

Mercredi 20 février : **17 h à 21 h 30**  
Jeudi 21 et vendredi 22 février : **12 h à 21 h 30**  
Samedi 23 février : **10 h à 21 h 30**  
Dimanche 24 février : **10 h à 17 h**

La billetterie fermera ses portes une heure avant la fermeture du Salon.

### Tarifification

Adultes : **10 \$** (taxes incluses)  
60 ans et + : **8 \$** (taxes incluses)  
Étudiants : **8 \$** (taxes incluses)  
12 ans et moins : **Gratuit**  
(accompagné d'un adulte)

Une réalisation de :

Avec la participation de :



leSoleil



Desjardins



# Beaugarte

Restaurant Bar Discothèque

## Table d'hôte

Salade de calmars grillés à la diable

ou

Banderilles de poulet Thai

\*\*\*\*\*

Potage du moment

\*\*\*\*\*

Filet de porc aux abricots et Brie

**23,95\$**

Fettucini de pétoncles géantes aux asperges

et curcuma

**25,95\$**

Nid de crevettes, beurre de ciboulette

**27,95\$**

Mignon de bœuf et son confit de petits

oignons rouges

**28,95\$**

\*\*\*\*\*

Fantaisie du chef

\*\*\*\*\*

Thé, café

PLUTÔT CHIC...  
un peu rebelle!

2600, boulevard Laurier  
Sainte-Foy  
**659-2442**

Beaugarte

EN BREF

**Encore un an pour le «trip à trois»**

→ La femme qui avait participé à un «trip à trois» avec son conjoint et le fils de 13 ans de ce dernier a elle aussi été condamnée à un an de prison. Elle s'est toutefois vu imposer une probation de deux ans alors que son conjoint devra se conformer à une probation de trois ans. Au cours de la relation, le père avait dirigé son fils pour les pénétrations anale et vaginale de la femme de 32 ans. Pourtant, l'adolescent avait auparavant informé son père de gestes incongrus faits par l'accusée. Par la suite, la victime avait très mal réagi aux délits. Marqué et devenu dysfonctionnel, le garçon a dû être placé en centre d'accueil durant un certain temps. **Richard Hénault**

**L'ancien directeur d'école comparaît**

→ L'avocat mandaté par Charles Servant a comparu hier au nom de l'ancien directeur d'école de 87 ans accusé de crimes à caractère sexuel contre trois fillettes âgées de 6 à 13 ans. À ce stade des procédures, le prévenu n'avait pas à être présent en cour, dans la mesure où il avait signé un mandat de représentation à un procureur. De concert avec sa consœur du ministère public, celui-ci a fixé au 11 mars la date de la communication de la preuve dans le dossier de l'octogénaire auquel on reproche des gestes remontant aux années 1954 à 1971. Une des trois plaignantes, âgées maintenant de 49, 59 et 60 ans, fréquentait l'école que dirigeait Servant, à Sillery. Les deux autres faisaient partie de son entourage. **Richard Hénault**

auton *homme*  
CENTRE DE RESSOURCES  
POUR HOMMES

présente

**Michel Barrette**

*Dans un spectacle unique, spécialement conçu pour Québec*

**SON MEILLEUR SHOW DEPUIS... 25 ANS MINIMUM!**

Lundi 10 mars à 20h  
à la Salle Albert-Rousseau



EN COLLABORATION AVEC:



Billets en vente à la billetterie de la Salle Albert-Rousseau (418) 659-6710

**EMBA**

McGill – HEC Montréal

**NOUVEAU:**

**Le Executive MBA McGill – HEC Montréal**

L'Université McGill et HEC Montréal, deux institutions de réputation internationale, s'unissent pour vous offrir un nouveau Executive MBA novateur, pertinent et avant-gardiste.

Formule audacieuse, professeurs chevronnés, participants expérimentés (minimum de 10 années d'expérience), échanges de haut calibre. Le EMBA McGill - HEC Montréal représente un véritable levier pour votre carrière, en 15 mois seulement.

- Un programme qui réunit les dirigeants les plus performants et prometteurs.
- Un calendrier adapté aux besoins des gestionnaires et des dirigeants en exercice.
- Un module, parmi les huit du programme, réalisé à l'étranger (Asie ou Amérique latine).

**SÉANCES D'INFORMATION**

**Québec**

- Le mercredi 20 février à 18h 15  
Château Bonne Entente  
3400, chemin Sainte-Foy

**Ottawa**

- Le mercredi 12 mars à 18 h 15  
Sheraton Ottawa Hotel  
150 Albert Street, Salon D

**Montréal**

- Le mercredi 20 février à 12 h et le mercredi 26 mars à 12 h  
McGill International Executive Institute  
Desautels Faculty of Management  
McGill University  
1001, rue Sherbrooke Ouest, 6<sup>e</sup> étage
- Le mercredi 27 février à 18h 15 et le mercredi 19 mars à 18h 15  
HEC Montréal  
3000, chemin de la Côte-Sainte-Catherine  
Salon Deloitte (4<sup>e</sup> étage)

R.S.V.P. à [info@embamcgillhec.ca](mailto:info@embamcgillhec.ca)

[www.embamcgillhec.ca](http://www.embamcgillhec.ca)



**Vous vivez avec le diabète ?**

Vous prenez de multiples injections d'insuline par jour ?

Vous vivez avec de fréquentes hypoglycémies et des hyperglycémies?

Vous aimeriez améliorer votre qualité de vie et vous libérez des injections multiples?

Vous désirez réduire votre risque de complications de santé à long terme?

**Venez découvrir la technologie par pompe à insuline et le système de surveillance du glucose en continu**

**Soirée d'information**  
Mercredi le 20 février 2008

**Auberge des Gouverneurs**  
3030, boul. Laurier, Sainte-Foy (Québec)  
Salon Argenson 2<sup>e</sup> étage

Conférencière :  
Dre Hélène Gagné, M.D., M.S.C.  
(diabétique de type 1 et utilisatrice d'une pompe à insuline)

Programme :  
18 h 30 : Inscription  
19 h : Conférence  
20 h : Période de questions  
avec le Dre Hélène Gagné et les représentants (visite des ateliers)

**S.V.P. Confirmer votre présence au**  
1 800 217-1617  
poste 7474

Pour obtenir une trousse d'information, communiquez au :  
1-866-444-4649 • [www.medtronicdiabete.ca](http://www.medtronicdiabete.ca)



# Un secteur à reboiser

**Brigitte Breton**

bbreton@lesoleil.com



C'est vraiment une petite révolution que propose Claude Bécharde dans son livre vert sur la forêt. Ce n'est pas du changement pour du changement, comme le craint le Conseil de l'industrie forestière. La nécessité de revoir comment se partage, s'exploite, s'entretient et se protège la forêt québécoise est incontournable.

Le *statu quo* est impossible. Lorsque des usines ferment et que des milliers de travailleurs perdent leur emploi, lorsque des municipalités voient disparaître leur principal gagne-pain, lorsque la concurrence mondiale érode les parts de marché, lorsque la confiance de la population à l'égard des industriels et du gouvernement est minée, un coup de barre doit forcément être donné. La forêt peut encore apporter beaucoup aux Québécois, à condition de changer les façons de faire.

Évidemment, le livre vert ne fera pas ouvrir les usines demain matin. Il a comme objectif de poser des jalons pour l'avenir. La vigueur future du secteur, son apport à l'économie du Québec et la survie des régions en dépendent. La protection de la forêt aussi.

Le Québec en est là et tous les acteurs doivent manifester la maturité nécessaire pour élaborer ce que doit être la forêt de demain. L'exercice est des plus exigeants. Il serait exagéré de dire que le ministre Bécharde procède à une coupe à blanc du régime forestier qui prévaut depuis 1986. Il suggère cependant d'en abattre de grands pans pour en ériger d'autres. Ce qui suscite évidemment de l'insécurité et de la méfiance.

Prenons les fameux contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF). Ils existent depuis 20 ans mais le ministre veut les abolir pour soumettre une partie du bois au prix du marché. On comprend l'inquiétude des industriels qui se demandent comment sera assuré l'approvisionnement et à quel coût. On comprend par ailleurs qu'un changement dans l'attribution du bois pourrait être dans l'intérêt d'autres entreprises qui aspirent à d'autres tâches que de fabriquer des 2X4 et de la pâte à papier.

Pour rassurer l'industrie, Claude Bécharde s'est déjà engagé à mener des études d'impacts. C'est sage. Le secteur traverse une crise depuis plusieurs mois, voire des années. Le gouvernement ne doit pas ajouter à son incertitude. Il doit préciser rapidement aux entrepreneurs le nouveau cadre dans lequel ils devront évoluer.

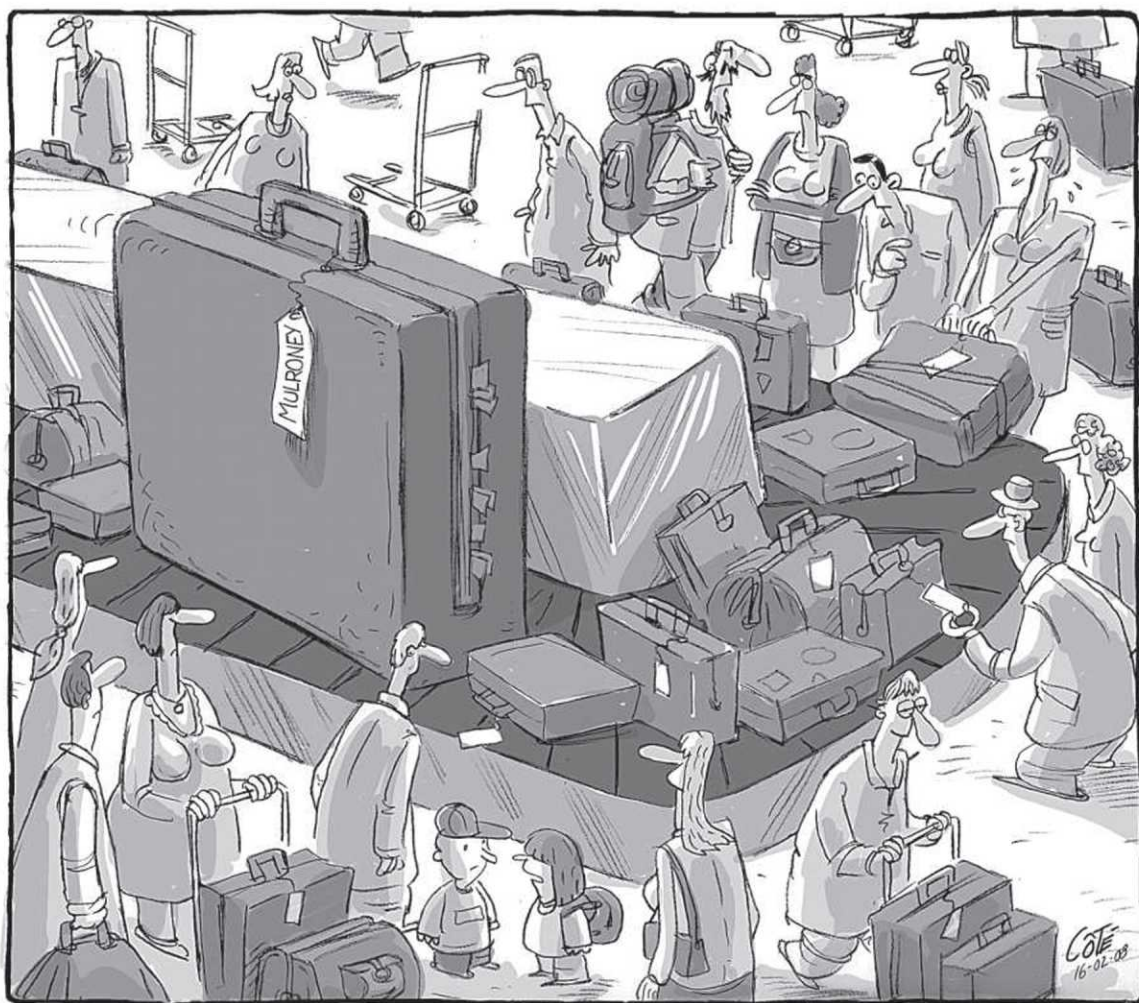
L'idée de confier un plus grand rôle aux élus régionaux ne va pas non plus de soi. Théoriquement, on peut approuver une décentralisation et une prise en charge par le milieu. Mais est-ce que chaque région saura préserver son patrimoine forestier? Au nom d'une rentabilité économique à court terme, les élus risquent-ils de surexploiter leur territoire boisé, de privilégier les entreprises forestières au détriment de celles qui se consacrent au récréotourisme?

**Bécharde ne fait pas une coupe à blanc. Il tente de donner un avenir à une industrie**

Les organismes régionaux ont-ils les moyens et l'expertise pour bien gérer la forêt? Cette question est incontournable. Même si Québec se montre rassurant, il faudra veiller à ce que les bonnes intentions se concrétisent sur le terrain. La qualité des travaux de sylviculture devra aussi être surveillée.

Le livre vert soulève également des interrogations sur le découpage du territoire en aires protégées, en zones d'aménagement «écosystémique» à vocations multiples et en zones de sylviculture intensive. L'étanchéité des zones est-elle garantie? Les zones de conservation sont-elles suffisantes?

Quatre ans après la commission Coulombe sur la gestion de la forêt québécoise et quelques mois après le Sommet sur l'avenir du secteur forestier, le gouvernement, les industriels, les élus locaux, les environnementalistes et les citoyens doivent faire un dernier effort pour trouver les réponses qui serviront le mieux l'intérêt commun.



**MON CLIN D'ŒIL** STÉPHANE LAPORTE  
Collaboration spéciale

Ma ville, ce n'est pas une ville, c'est de la neige.

**Point de vue** Jean-Pierre Dubé, maire de Saint-Jean-Port-Joli

## Victime de la concurrence asiatique

La région Chaudière-Appalaches héberge le plus grand nombre de PME œuvrant dans les secteurs du bois, du plastique et de sa transformation. Elle possède l'expertise technique et la main-d'œuvre qualifiée pour faire face non seulement à la mondialisation des marchés, mais aussi se montrer des plus compétitives dans ces secteurs, y compris l'agriculture.

Or, voilà que le marché asiatique s'infiltré de façon massive dans notre économie, allant jusqu'à effacer des liens commerciaux pourtant tissés serrés. Plusieurs diront que la compétition avec ces compagnies est inégale pour nos PME de par les normes et les contrôles de qualité plus sévères ici. Reconnaissons le principe que nous jouissons d'une meilleure qualité de vie et d'avantages sociaux supérieurs, n'est-il pas évident qu'il en coûte plus cher pour transformer nos produits de consommation?

Il devient dès lors plus difficile d'obtenir des contrats sur la seule base du prix total à payer pour un bien. Cette constatation a déjà fait des victimes et continuera d'en faire. Promoplastik de Saint-

Jean-Port-Joli a ainsi perdu un contrat important des mains de Loto-Québec. Cet impact négatif sur nos PME, le cœur de l'économie de nos régions, ira-t-il jusqu'à rayer certaines régions sur la carte de l'économie du Québec?

### REVOIR LE SYSTÈME

Il faut revoir le système d'attribution des soumissions au Québec selon une méthode pondérée de calcul tenant compte de certaines caractéristiques, en exigeant même qu'un pourcentage minimum dans l'exécution de la soumission soit québécois.

L'attribution d'un contrat à une entreprise outre-mer sous-entend probablement des coûts de transport élevés au détriment de la qualité finale d'un produit bon marché. Il serait intéressant de pouvoir le mesurer pour en tenir compte. De la même façon que le transport a un impact sur l'environnement, les gaz à effet de serre, etc.

Une pondération devrait nous permettre, lors de l'ouverture de certaines soumissions, de tenir compte des impacts économiques comme les salaires, les taxes, les coûts d'électricité ou

autres énergies, les retombées économiques dans une région et l'impact sur l'environnement, par exemple. D'ailleurs, toutes les taxes perçues dans le transport des marchandises devraient normalement être réinvesties dans chacun des secteurs économiques concernés. Idéalement, chaque secteur économique devrait trouver un mode de pondération qui lui est propre et utile afin de bien comparer nos produits avec ceux qui se font dans d'autres pays. Des pays qui, souvent, en utilisant des travailleurs plus jeunes, versent des salaires beaucoup moindres. À défaut de pareilles mesures, il y aura d'autres victimes dans nos PME, et ce, dans différentes régions du Québec.

Notre gouvernement devrait appuyer systématiquement et inconditionnellement les démarches et les publicités des régions qui font la promotion de l'achat local depuis longtemps. Sinon, il ne nous reste, en tant que Québécois, qu'à faire le choix sur des produits clairement identifiés 100 % Québec afin de maintenir en vie non seulement notre économie, mais nos emplois.

**Analyse** | Alain Castonguay\*, journaliste indépendant

# Forêt : petite révolution, mais gros écueils!

**O**l y a des parallèles évidents à faire entre les changements proposés dans le livre vert *La forêt, pour construire le Québec de demain* et les recommandations de la Commission sur l'avenir de l'agriculture.

Le «rapport Pronovost» pose des constats sur l'état du milieu agricole similaires à ceux du secteur forestier : si le système en place a permis de développer l'industrie québécoise, l'actuelle crise montre qu'il a atteint ses limites. Inspiré des mêmes constats sur la crise forestière, le ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Claude Béchar, propose une «petite révolution».

Comme ça ne peut pas aller plus mal, aussi bien en profiter pour changer le système, semble dire le gouvernement Charest. La résistance des industriels sera aussi tenace que celle de l'Union des producteurs agricoles si le gouvernement met fin à leur «monopole» respectif. «Pourquoi déshabiller Paul pour habiller Jean?», se demandent-ils.

## TROP CÔUTEUX POUR L'EXPORTATION

Les produits forestiers canadiens sont trop coûteux pour les consommateurs aux États-Unis et l'industrie québécoise est moins compétitive que celle de la Colombie-Britannique. La crise forestière est en bonne partie causée par les conditions de marché défavorables et les propositions du ministre Béchar n'y changeront rien à court terme.

Lors du sommet de décembre dernier sur l'avenir du secteur forestier, le ministre Béchar a lancé qu'«à toutes fins utiles, le régime forestier actuel n'existe plus». Il créait ainsi d'énormes attentes. Son projet de réforme livre la marchandise.

Il va même plus loin que ce que proposait le «rapport Coulombe», dont les auteurs n'avaient

pas osé suggérer l'abolition du «régime des CAAF» (contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier). Des projets industriels sont bloqués parce que tout le bois disponible est réservé dans les CAAF des compagnies forestières qui ne le récoltent même pas tant les conditions de marché sont mauvaises.

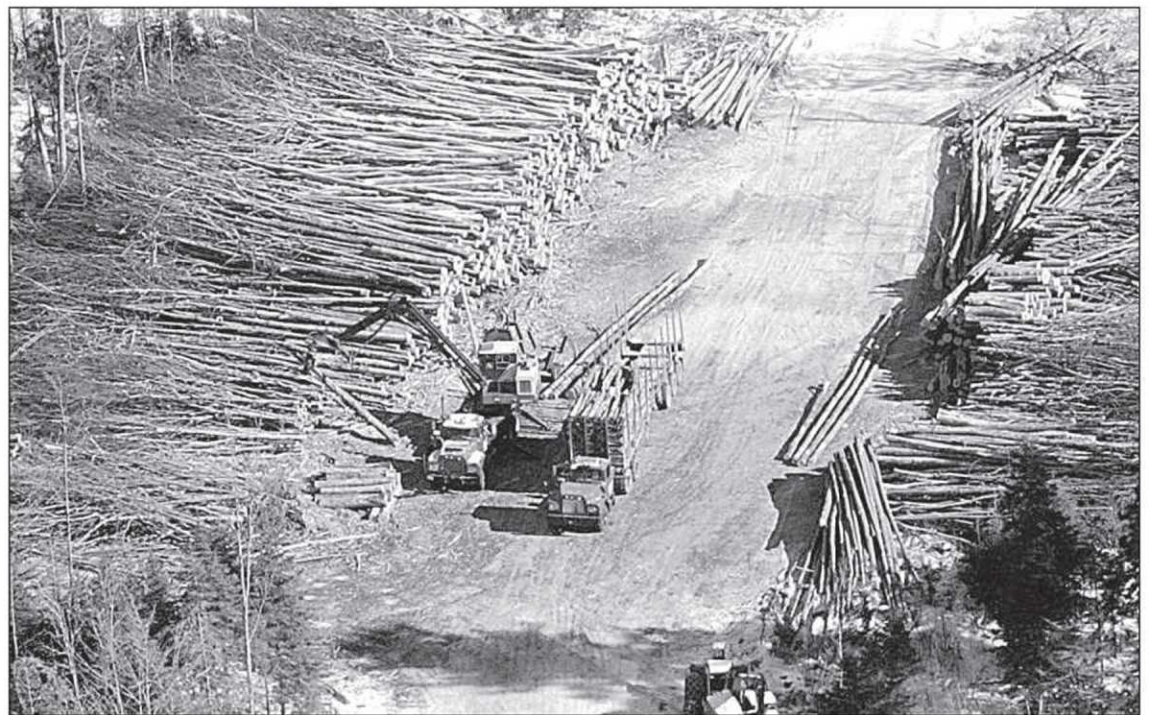
Le jour même où le livre vert était déposé, des travailleurs de l'entreprise Chantiers Chibougamau manifestaient à Québec. Leur employeur vient de couper un quart de travail, faute d'approvisionnements suffisants. Cette entreprise, tout comme Industries Maibec, qui vient de fermer temporairement sa scierie de Saint-Pamphile, a su diversifier sa production en ajoutant de la valeur au bois par l'innovation de ses procédés.

## UNE RIGIDITÉ INTOLÉRABLE

Cette rigidité du système d'allocation du bois est désormais intolérable, explique M. Béchar, qui veut encourager d'autres familles dynamiques à imiter l'exemple des Filion à Chibougamau et des Tardif à Saint-Pamphile. Il faudra plus d'entrepreneurs comme eux pour rendre l'industrie prospère et compétitive. Dans les faits, il y aura tout de même une transition de cinq ans. Les CAAF viennent d'être renouvelés et seront en vigueur jusqu'en avril 2013. Les industriels profiteront de cette période transitoire pour revoir leur modèle d'affaires.

## DE GROS OBSTACLES

Le gouvernement demeure le fiduciaire des forêts publiques, mais les régions obtiendront plus de pouvoirs en matière d'aménagement. Québec devra leur donner les moyens conséquents, dont un mécanisme transparent d'arbitrage des litiges, sinon il ne fera que pelletter les problèmes dans la cour des régions. Celles-ci pourraient aussi confier plus de res-



«La crise forestière est en bonne partie causée par les conditions de marché défavorables et les propositions du ministre Béchar n'y changeront rien à court terme», écrit Alain Castonguay. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ponsabilités aux entreprises locales — groupements de propriétaires, coopératives forestières ou entrepreneurs privés — qui réalisent les travaux en forêt. Certaines entreprises ont vécu des moments douloureux quand le gouvernement leur a enlevé la gestion de la forêt intramunicipale pour la confier aux MRC.

## ACHETER EN PRIORITÉ LE BOIS DE LA FORÊT PRIVÉE

Le Québec entend désormais exiger des industriels qu'ils achètent en priorité le bois de la forêt privée. Ce «principe de résidualité», qui établit que les industriels doivent s'approvisionner à toutes les autres sources avant de prélever le bois de la forêt publique, est inscrit depuis longtemps dans la Loi sur les forêts.

Les producteurs de bois de la forêt privée sont d'ailleurs venus manifester leur mécontentement devant l'Assemblée nationale le 10 décembre dernier.

Depuis 18 mois, bon nombre de propriétaires ont coupé leur quota de bois en toute bonne foi, sur la base des contrats signés par leurs syndicats de producteurs avec les usines. Quand le marché s'est effondré, les industriels ont refusé les voyages de bois des propriétaires privés. Ce gaspillage de ressources est honteux et le gouvernement doit faire respecter ses propres lois.

Il n'y a pas qu'en forêt privée que de tels problèmes surviennent. On nous rapporte une histoire d'horreur semblable en Outaouais. L'industriel vient de fermer sa scierie pour une période indéterminée et refuse la livraison d'une bonne partie du bois qui a été coupé en forêt publique. C'est l'entrepreneur qui a récolté le bois qui doit supporter le

coût de l'inventaire qu'il ne peut livrer à l'usine. Même sous l'égide d'un régime forestier modernisé, il arrivera encore que les lois du marché ne seront pas compatibles avec les impératifs de saine gestion des ressources du territoire public.

Pour faire adopter son ambitieuse réforme du régime forestier, Claude Béchar devra se montrer plus habile qu'il ne l'a été lors du débat sur la loi 39. L'adoption de cette loi a donné lieu à un vigoureux bras de fer entre le gouvernement et les partis d'opposition, à la fin décembre. Espérons que les députés, au moment de débattre la nouvelle Loi sur les forêts, feront passer l'intérêt public avant leurs objectifs partisans.

\* L'auteur couvre le secteur forestier depuis 1994.

## CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au [www.cyberpresse.ca/lesoleil](http://www.cyberpresse.ca/lesoleil)

### Beaucoup de concessions à Donnacona

Les travailleurs du papier de Donnacona ont fait l'objet de beaucoup de critiques. Pourtant, nous avons fait d'énormes concessions. Les machines à papier numéro 1 et 2 ont été fermées définitivement à l'automne 2001 (36 postes coupés). Il nous restait donc la machine numéro 3 et notre nouvelle machine numéro 4. Le 28 janvier 2003, la compagnie nous annonçait encore une fermeture permanente, la machine numéro 3.

Nous avons encore perdu 125 emplois... En 2006, lors de la dernière convention collective, nous avons fait des concessions d'une valeur de 15 millions \$ (récurrent), dont 7,4 millions \$ en gel de salaire : 55 emplois perdus, arrêt des bonis alloués aux travailleurs, réduction des coûts d'exploitation, électricité, produits chimiques, etc. Les travailleurs se sont ajustés au marché du papier en faisant ces concessions majeures. Nous étions 418 travailleurs en août

2000 : nous sommes maintenant 202 syndiqués. Il est facile de nous traiter d'enfants gâtés quand on ignore à quel point des sacrifices ont dû être consentis durant ces années. En signant des ententes qui entraînaient la perte d'emploi de nos voisins, de nos amis et même de membres de nos familles, ce sont nos tripes que nous avons mises sur la table! À Donnacona, les travailleurs ont toujours fait tout ce qui était en leur pouvoir pour sauver leur usine. Ce n'est pas aujourd'hui que nous

allons lâcher, même si nous savons d'avance que ça va faire mal, encore une fois.

**Robert Drolet, président**  
Syndicat des travailleurs d'Abitibi-Bowater de Donnacona

### La « puissance » des talibans

Au rythme où vont les choses au Canada, le meilleur coup des talibans sera de faire tomber le gouvernement canadien qui ne sait pas jusqu'où faire la guerre, qui veut faire une guerre sans

faire la guerre et qui ne sait quoi faire avec ses prisonniers...

**Claude Vachon**  
Québec

### Écrivez-nous

Écrivez-nous à [opinion@lesoleil.com](mailto:opinion@lesoleil.com) Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web ([www.lesoleil.com](http://www.lesoleil.com)), votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.



## Un service téléphonique toujours fiable. C'est ça, un meilleur chez-soi de Bell.

Seule Bell vous offre l'accès à un réseau d'une fiabilité imbattable. Lorsque vous décrochez le combiné, vous obtenez une qualité sonore remarquable, sans écho ni interruption d'appel. Notre service téléphonique fonctionne même en cas de panne de courant prolongée à la maison et est compatible avec tous les systèmes d'alarme. Mieux encore, il vous est offert à un prix plus abordable que vous ne le croyez.



Profitez du service de  
téléphonie résidentielle  
pour aussi peu que

**14<sup>95</sup>\$**  
/mois  
avec un forfait<sup>1</sup>

Choisissez la téléphonie résidentielle la plus fiable. Bell, un meilleur chez-soi<sup>™</sup>.



vancouver 2010



GRAND PARTENAIRE  
NATIONAL

1 866 778-5529

[bell.ca/telephonie](http://bell.ca/telephonie)



## RIVIÈRE-DU-LOUP

**Fin du procès d'Harold Bouchard** → Le procès d'Harold Bouchard, cet ex-entraîneur de hockey accusé d'avoir posé des gestes à caractère sexuel sur une personne d'âge mineur, s'est conclu hier au palais de justice de Rivière-du-Loup. La preuve de la défense a été complétée par la remise d'une déposition écrite de la part du dernier témoin à être entendu. La Couronne, qui avait annoncé pouvoir appeler jusqu'à cinq témoins, n'en aura fait entendre que deux : la présumée victime, à huis clos, de même que la mère d'un jeune hockeyeur qui avait accompagné son fils lors de certains tournois. En défense, M<sup>e</sup> François Huot a appelé à la barre le père de la présumée victime de même que le fils de l'accusé. Dans les deux cas, les témoins n'ont jamais vu de gestes répréhensibles posés en rapport avec les accusations portées. L'audition des plaidoiries est prévue pour les 17 et 18 mars.

Marc Larouche (collaboration spéciale)

## RIMOUSKI

**Second mandat pour Michel Ringuet** → Le recteur de l'Université du Québec à Rimouski (UQAR), Michel Ringuet (photo), a été reconduit pour un second mandat de cinq ans à compter du 5 mars. De 2003 à 2008, M. Ringuet a travaillé sur une nouvelle formule de financement pour les universités en région, la visibilité de l'institution, le recrutement du personnel, et a lancé la campagne de financement de la Fondation de l'UQAR ainsi que des projets de construction à Lévis et à Rimouski. Pour son second mandat, le recteur portera son attention sur la gouvernance d'une université à deux campus, la programmation universitaire tenant compte des besoins des étudiants, l'accessibilité aux études universitaires en région, la recherche et l'embauche du personnel. Carl Thériault (collaboration spéciale)



## RIVIÈRE-DU-LOUP

**Emplois stables dans le secteur manufacturier** → Le nombre d'emplois dans le secteur manufacturier sur le territoire de la MRC de Rivière-du-Loup est demeuré stable en 2007, à 3 766. «En 8 ans, cela représente une création de 111 emplois nets, note la directrice générale du Centre local de développement, Marie-Josée Huot. D'après les données de 2007, les investissements déclarés en immobilisations et équipements s'élèvent à 32,6 millions \$ comparativement à 24,7 millions \$ en 2006. «C'est encourageant, considérant que la performance de nos entreprises passe entre autres par des investissements qui les rendent davantage compétitives», poursuit M<sup>me</sup> Huot. Finalement, 37 entreprises, le même nombre qu'en 2006, ont dit avoir mis en marché un nouveau produit ou intégré un nouveau procédé de production. Marc Larouche (collaboration spéciale)

# Le Chaleur victime de la neige

Une rame du train de VIA Rail est restée trois jours en Gaspésie sans pouvoir retourner à Montréal

Gilles Gagné  
Collaboration spéciale

**CARLETON — L'abondance de neige a causé des ennuis à VIA Rail et surtout à ses passagers gaspésiens depuis une semaine. Une rame du train Chaleur a passé trois jours en Gaspésie sans retourner à Montréal à cause d'une panne d'équipement ayant stoppé la firme chargée de dégager les rails avant le passage du train de voyageurs.**

Lundi, le Chaleur roulait vers Gaspé quand il a été forcé d'arrêter à Grande-Rivière, à 80 kilomètres de sa destination, parce que la charrue et la locomotive qui le précédaient étaient en panne à Barachois, dans la neige tombée la veille et durant la nuit.

Les passagers ont poursuivi leur voyage en autobus avec quelques heures additionnelles de retard parce la route 132 était impraticable. Puisque la locomotive et la charrue ne pouvaient dégager la voie, le train a reculé jusqu'à Chandler, sur 20 kilomètres.

Le train ne pouvant revenir vers Montréal le soir parce qu'on ne peut le tourner à Chandler, c'est aussi en autobus que les passagers du retour se sont rendus à Campbellton (Nouveau-Brunswick), où ils ont pris le train Océan, reliant Halifax à Montréal, une rame généralement jointe au Chaleur.

«Les passagers avaient été informés qu'il y aurait de la nourriture dans l'autobus mais ce ne fut pas le cas. Il était 22h quand l'autobus est arrivé à Campbell-

ton et des passagers ont dû courir vers un restaurant pour manger avant de prendre l'Océan», raconte la Gaspésienne Cynthia Dow. Plusieurs passagers ayant réservé des lits ont voyagé sur des sièges.

**La firme chargée de dégager les rails avant le passage du train a eu une panne d'équipement**

Elle était aussi du convoi de Montréal vers Halifax et Gaspé mercredi soir. Surprise à Matapédia! Le voyage en train s'est terminé à Campbellton, où les Gaspésiens ont de nouveau pris un autobus. «Pourquoi VIA n'a-t-il

pas au moins ramené le train à Matapédia? Ils font très peu d'efforts pour assurer que les passagers voyagent en train. VIA gère très mal l'imprévu», dit-elle.

La voie entre Matapédia et Gaspé appartient à la Corporation du chemin de fer de la Gaspésie, mais cette société sous contrôle municipal confie les services d'entretien, dont l'enlèvement de la neige et l'exploitation des trains de fret, au Chemin de fer de la Matapédia et du Golfe.

Réal Chapados, de la Corporation du chemin de fer de la Gaspésie, dit que c'est une panne électronique d'un dispositif installé sur la locomotive qui a causé l'arrêt de la charrue. Il concède que la locomotive, à 50 ans, est vieille, mais il note que c'est l'élément neuf qui a lâché, pas le moteur.

«On a appris de cette erreur. Mais c'est un hiver exceptionnel pour la neige», assure M. Chapados, précisant que le passage de la charrue juste avant le train de VIA respecte la consigne d'entretien.

Malcolm Andrews, de VIA, assure qu'il n'était pas possible de ramener le train de Gaspé à Matapédia pour jeudi matin à cause d'une autre forte chute de neige mercredi. Quant au manque de denrées dans l'autobus, «je peux supposer qu'on a tenté sans succès d'en avoir. VIA s'excuse».

VIA avait éprouvé une panne avec ses locomotives le 4 février à cause de la neige, abondante en Gaspésie comme ailleurs. Il est tombé 340 centimètres de neige à Gaspé depuis novembre, et il reste encore plusieurs semaines pour que 200 centimètres de plus fracassent le record de 1996.

## La forêt, pour construire le Québec de demain Vous la voyez comment?



La forêt québécoise appartient aux Québécois et son utilisation doit servir le Québec, les travailleurs et leurs familles, les communautés et les régions.

Nous devons revoir notre manière de gérer la forêt pour qu'elle continue d'être une importante source d'activité économique et de création de richesse collective. Et pour qu'elle soit davantage aménagée de façon durable.

- L'objectif que nous nous donnons est rassembleur. Il est à la fois tradition et avenir. Ensemble, par l'entremise de notre forêt, nous voulons construire le Québec de demain.

Faites-nous savoir comment vous voyez la forêt pour l'avenir. Participez à la consultation en ligne en vous rendant au site Internet suivant :

[www.consultation-regime-forestier.gouv.qc.ca](http://www.consultation-regime-forestier.gouv.qc.ca)

«Renouveler le régime forestier, c'est faire appel à notre sens des responsabilités et à notre ambition de réussir. C'est l'occasion de réaffirmer la fierté que nous avons d'avoir été un peuple forestier et la conviction que nous allons le demeurer. Désormais, nous allons de l'avant.»

Claude Béchar

Ministre des Ressources naturelles et de la Faune

Québec

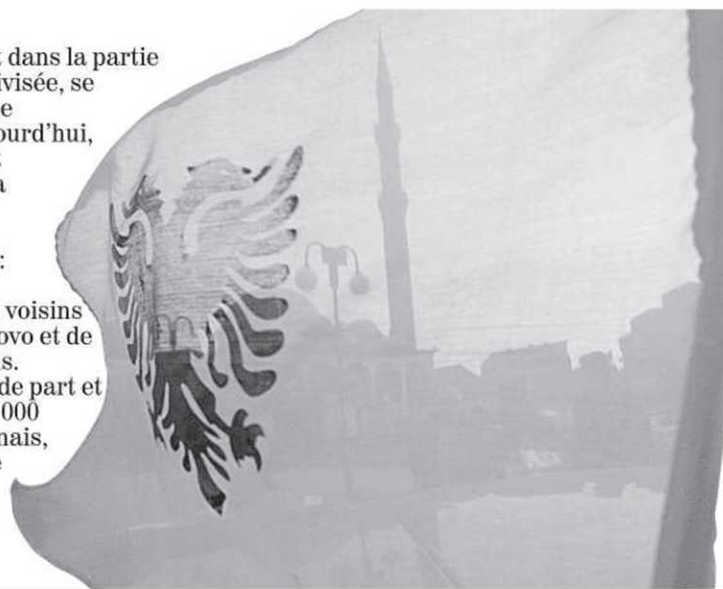
# lemonde

## État d'alerte en Bosnie-

**Herzégovine** → La police serbe bosniaque a été placée en état d'alerte alors que des associations locales entendent protester contre l'indépendance que la province du Kosovo s'appête à proclamer de la Serbie voisine. Des associations serbes bosniaques regroupant des anciens militaires et familles de victimes de la guerre intercommunautaire de 1992-1995 ont affirmé jeudi qu'elles organiseraient des manifestations pour réclamer l'indépendance de la Republika Srpska (entité serbe de Bosnie) si l'Union européenne reconnaissait celle du Kosovo. **AFP**

## Fête et tristesse

**à Mitrovica** → Les Albanais, qui vivent dans la partie serbe de Kosovska Mitrovica, une ville divisée, se préparent à y célébrer la proclamation de l'indépendance du Kosovo, attendue aujourd'hui, et sont résolus à y rester même s'ils sont minoritaires. Dans le quartier Bosnjacka Mahala, dans le nord de Mitrovica, les maisons des Albanais sont depuis peu pavées du drapeau national albanais : aigle bicéphale noir sur fond rouge. Ici, personne ne s'inquiète de l'intention des voisins serbes de rejeter l'indépendance du Kosovo et de mettre en place leurs propres institutions. Kosovska Mitrovica est une ville divisée de part et d'autre d'une rivière, l'Ibar. Quelque 120 000 Serbes, face à environ 1,8 million d'Albanais, sont restés au Kosovo après la guerre de 1998-1999. **AFP**



## Riposte russe

**en Géorgie?** → La Russie va «adapter» sa politique à l'égard de deux régions séparatistes de Géorgie si les pays occidentaux apportent leur soutien à la déclaration d'indépendance du Kosovo, affirmait hier le ministère des Affaires étrangères, selon l'agence Interfax. Cette information rappelle aux États-Unis et à l'Union européenne que Moscou pourrait reconnaître les velléités d'indépendance de l'Abkhazie et de l'Ossétie du Sud, mesure qui pourrait entraîner un conflit avec la Géorgie. **AP**

# Le baril de poudre du Kosovo

La proclamation de l'indépendance, possiblement demain, ébranle de nouveau les Balkans

Agence France-Presse  
et Associated Press

**PRISTINA** — Le premier ministre du Kosovo Hashim Thaçi, s'est engagé à protéger les droits de toutes les minorités hier avant une proclamation unilatérale d'indépendance, possiblement demain, alors que la tension politique monte et que la possibilité d'une sécession des Serbes de la province augmente.

Le chef du gouvernement a de nouveau invité les Serbes à «tourner la page du triste passé» et appelé ceux qui ont quitté le Kosovo à y revenir.

«Dans le Kosovo indépendant, aucun citoyen ne sera discriminé et toutes les minorités seront bien traitées. Nous garantissons des droits égaux et la sécurité. Le Kosovo est la patrie de tous ses citoyens. Comme premier ministre, je le garantis», a-t-il déclaré.

Pristina s'attend à ce que les autorités kosovares proclament l'indépendance demain, à la veille d'une réunion des ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne, qui s'appête à envoyer sans l'aval de l'ONU une mission dans la province, administrée depuis 1999 par la Mission des Nations unies au Kosovo (MINUK).

M. Thaçi a indiqué à plusieurs reprises que le processus menant à la déclaration d'indépendance était géré «en coordination» avec Washington et Bruxelles.

Belgrade, Moscou et les Serbes du Kosovo (un peu moins de 10% de la population) ont répété avec force ces dernières 24 heures qu'ils rejetteraient la proclamation d'indépendance, qu'ils jugent «illégal». La Serbie a déjà «annulé» jeudi toute décision en ce sens.

Le Parlement a approuvé hier



Les barbelés de Mitrovica sont là pour rappeler que cette ville est divisée ethniquement et politiquement entre Albanais et Serbes. — PHOTO AP

une procédure d'adoption rapide des lois prévues par le plan de l'envoyé spécial de l'ONU Martti Ahtisaari, qui préconise une indépendance sous «supervision internationale» et une large autonomie pour les minorités. Dans les rues, des affiches disent «Mer-

ci» aux Américains ou à l'UE, dont la mission doit accompagner les premiers pas du Kosovo vers l'indépendance.

## PARTITION

Mais pendant ce temps, la possibilité augmente d'une sécession

du Nord, limitrophe de la frontière administrative de la Serbie où vivent 40 000 des 120 000 Serbes présents dans la province.

À Kosovska Mitrovica, ville divisée de cette région, l'Assemblée des municipalités et localités serbes de la province a décidé

## L'Union européenne mise à rude épreuve

**BRUXELLES** — La gestion du Kosovo indépendant, dernier avatar de l'éclatement de l'ex-Yougoslavie, va constituer un test de crédibilité pour l'Union européenne et son ambition à développer une politique étrangère commune sur la scène mondiale.

Les dirigeants européens s'efforcent de gommer leurs divergences face à la proclamation

d'indépendance de la province serbe, peut-être demain.

Les Vingt-Sept devraient ainsi cette semaine donner leur feu vert au déploiement opérationnel de la mission européenne au Kosovo, appelée à encadrer les premiers pas de la province vers l'indépendance en prenant le relais de l'ONU, qui administre le territoire depuis 1999.

Le plus dur commencera ensuite : assurer la viabilité économique d'un micro-État dépendant entièrement des investissements et de l'aide étrangère.

La gestion politique de la Serbie voisine, où les nationalistes radicaux menacent de détourner le pays de l'Union européenne au profit de Moscou, s'annonce tout aussi délicate.

«d'organiser des élections locales et régionales» et de constituer son propre «Parlement du Kosovo», en coordination avec Belgrade, aux municipales serbes prévues en mai.

Les forces de l'ordre craignent que des incidents entre communautés serbe et albanaise ne mettent le feu aux poudres. Une explosion d'origine indéterminée s'est produite, sans faire de blessés, dans la nuit de jeudi à vendredi près d'un bâtiment de l'UE à Mitrovica.

La tension internationale a également monté d'un cran.

«Je n'abandonnerai jamais la lutte pour notre Kosovo», a juré hier en prêtant serment le président serbe Boris Tadic, réélu au début du mois.

La veille, au Conseil de sécurité de l'ONU, la Serbie et la Russie ont averti qu'elles n'accepteraient jamais l'indépendance du territoire.

«Que ce soit clair: la Serbie n'acceptera jamais aucune violation de son intégrité territoriale, a déclaré le ministre serbe des Affaires étrangères, Vuk Jeremic, avertissant que la Serbie s'y opposerait par toutes les mesures diplomatiques, politiques et économiques possibles.

Belgrade, opposé comme Moscou à l'envoi de la mission de l'UE dans la province, a prévenu que les relations avec les pays qui reconnaîtraient le Kosovo indépendant seraient reconsidérées.

Le président russe, Vladimir Poutine, indéfectible allié de la Serbie, a qualifié d'«immoral et illégal» tout soutien à une indépendance «unilatérale».

Les États-Unis, l'Allemagne, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie ont déjà exprimé leur intention de reconnaître rapidement l'indépendance du Kosovo.

# Élections cruciales au Pakistan lundi

**Emmanuel Giroud**  
Agence France-Presse

ISLAMABAD — Plus de 80 millions de Pakistanais doivent voter lundi dans des élections législatives et provinciales cruciales pour la seule puissance nucléaire du monde musulman, en proie à une profonde crise politique et à une vague sans précédent d'attentats d'islamistes proches d'Al-Qaïda.

Ce scrutin est d'autant plus important que le Pakistan est placé depuis des mois sous très haute surveillance de la communauté internationale.

Les États-Unis ont multiplié, de manière très inhabituelle, les commentaires et les pressions sur le président Pervez Musharraf, leur allié clé dans leur «guerre contre le terrorisme» : Washington juge qu'Al-Qaïda et les talibans ont reconstitué leurs forces dans les zones tribales du nord-ouest frontalières avec l'Afghanistan.

Un scénario «idéal», d'ailleurs écrit par les Américains qui ne s'en cachaient guère, a été bouleversé le 27 décembre quand l'ex-première ministre et chef de l'opposition, Benazir Bhutto, a été assassinée dans un attentat suicide : M. Musharraf négociait, sous la pression américaine, un partage du pouvoir avec elle à l'occasion des législatives prévues à l'époque le 8 janvier.

## SOLDATS OMNIPRÉSENTS

Le scrutin a été repoussé au 18 février mais le Parti du peuple pakistanais (PPP) désormais mené par le veuf de M<sup>me</sup> Bhutto, Asif Ali Zardari, dénonce en avance des

«élections truquées», tout en laissant la porte ouverte à un éventuel «gouvernement de consensus national» avec M. Musharraf.

Dans l'attente, des dizaines de milliers de soldats ont été déployés en renforts dans tout le pays pour assurer la sécurité des 64 000 bureaux de vote et du millier d'observateurs internationaux et de journalistes.

Cette démonstration de force intervient au plus fort d'une vague d'attentats, essentiellement suicides, qui ensanglante le pays depuis des mois.

## ANNÉE LA PLUS MEURTRIÈRE

Les kamikazes de groupes proches d'Al-Qaïda et des talibans ont fait de 2007 l'année la plus meurtrière de l'histoire du Pakistan en matière de terrorisme, avec plus de 800 morts. Une centaine de personnes ont déjà été tuées dans des attentats depuis le début 2008.

**Le veuf de Bhutto dénonce une élection truquée, tout en laissant la porte ouverte à un marchandage avec Musharraf**

Les combattants islamistes ont promis de perturber le processus électoral et Ousama ben Laden lui-même a décrété le jihad contre M. Musharraf, qualifié de «chien de Bush».

Dans cette République islamique de 160 millions d'habitants, la campagne électorale a été quasi atone depuis la mort

de M<sup>me</sup> Bhutto, les personnalités politiques craignant d'organiser de grands rassemblements et les Pakistanais étant plus préoccupés par la dégradation rapide de leur pouvoir d'achat et leur sécurité que par les querelles politiques dans un pays qu'ils estiment régi *de facto* par l'armée.

Le Pakistan a vécu plus de la moitié de ses 60 ans d'existence sous la férule de généraux putschistes et le reste sous des gouvernements civils cornaqués par les militaires.

Et M. Musharraf, qui a pris le pouvoir il y a plus de huit ans par un coup d'État sans

violence, a certes abandonné sa casquette de chef des armées après avoir été réélu le 6 octobre, mais il l'a fait, là encore, sous pression de Washington.

Les derniers jours de la campagne ont été rythmés par des attentats visant des candidats ou des rassemblements électoraux, ce qui laisse redouter, pour lundi, un taux d'abstention important.

Le pire pourrait cependant survenir après le scrutin, l'opposition ayant appelé à manifester massivement si les élections devaient être truquées.



**Offrez-vous un grand bol d'air pur**  
• en famille • en couple • en groupe

• Spécial Relâche scolaire  
Hébergement, restauration, animation, activités, équipements et accès au Centre de santé (piscine, sauna, bain tourbillon)

**NOUVEAUX HÉBERGEMENTS CHAMPÊTRES DE LUXE**  
MAISONS DE CAMPAGNE ET CONDOTELS.

- Forfaits « Activités » ou « Soins » pour le plein air et la détente.
- Forfait « Motoneige »

À 2 hrs de Québec, Bas-Saint-Laurent  
1 800 463-1364 [www.pohenegamook.com](http://www.pohenegamook.com)

# LASIK MD

VISION

## CORRECTION DE LA VUE AU LASER

PLUS DE 400 000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

LASIK MD est l'une des lauréates de 2007 du concours des 50 sociétés les mieux gérées au Canada. Cette reconnaissance fait foi de l'engagement de LASIK MD envers l'excellence, la technologie de pointe et des prix abordables qui permettent à tous de bénéficier de la correction de la vue au laser.



À partir de

# 490\$

par oeil\*

Informez-vous sur notre politique du **Meilleur prix garanti**



Pierre Demers, MD, FRSC  
30 000 interventions



Avi Wallerstein, MD, FRSC  
40 000 interventions



Mark Cohen, MD, FRSC  
40 000 interventions

**QUÉBEC**  
Place de la Cité - Tour de la Cité  
2600, boul. Laurier, bureau 980

**Consultation GRATUITE : 418 266-6661**  
[www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

## Le futur chef de l'État veut «moins d'État»

Le très probable prochain président de Russie, Dmitri Medvedev, a plaidé hier pour «moins d'État» dans l'économie russe, affichant ainsi un programme plus libéral sans pour autant renier l'action de son mentor Vladimir Poutine. Dévoilant son programme économique devant un parterre de responsables politiques à Krasnoïarsk, en Sibérie, à trois semaines de la présidentielle du 2 mars, M. Medvedev s'est aussi prononcé pour un système judiciaire plus indépendant du pouvoir. «La plupart des bureaucrates siégeant dans les conseils d'administration ne devraient pas s'y trouver», a-t-il déclaré dans une allusion aux grands conglomérats publics industriels mis en place sous la présidence de Vladimir Poutine. M. Medvedev est lui-même chef du conseil d'administration du géant gazier russe Gazprom, accusé par l'Ouest d'être utilisé comme une arme économique contre les voisins récalcitrants de l'ex-URSS. Ancien professeur de droit, il est perçu comme plus libéral que nombre de responsables du Kremlin, même s'il reste peu progressiste en matière de démocratie. Le candidat du Kremlin reprend à son compte de nombreuses idées du président actuel et a aussi martelé que la corruption restait «la maladie la plus grave affectant notre société». **AFP**

## DE PRÉSIDENT À PREMIER MINISTRE

# Le pari risqué de

**Delphine Thouvenot**  
Agence France-Presse

**MOSCOU — Le président russe Vladimir Poutine a esquissé jeudi un glissement du centre de gravité du pouvoir, avec son prochain passage du Kremlin à la Maison-Blanche, le siège du gouvernement. Un pari risqué dans un pays habitué à un régime présidentiel fort.**

En décembre, à peine présenté par M. Poutine comme étant «son» candidat à la présidentielle du 2 mars, Dmitri Medvedev lui avait officiellement proposé de prendre la tête du gouvernement. Le président sortant avait accepté en termes vagues, ce qui avait suscité des rumeurs sur un possible «coup de bluff» visant à asseoir l'autorité de son dauphin, tandis que tout le débat public ne tourne plus qu'autour du «tandem Poutine-Medvedev», avec des titres de presse comme «2008, l'année des deux dieux». Or, jeudi, M. Poutine n'a plus laissé de doutes sur sa conception du rôle de premier ministre, comme taillé sur mesure : il sera

«l'exécutif suprême». «Le président est le garant de la Constitution. Il définit les grandes priorités. Le pouvoir exécutif suprême dans le pays, c'est le gouvernement russe et le chef du gouvernement», a-t-il assuré devant un millier de journalistes conviés à sa dernière conférence de presse annuelle au Kremlin. Ce qui relève de la réécriture de l'Histoire, rappellent certains comme l'opposante Marina Litvinovitch, le système russe étant un régime présidentiel fort, *de facto* accentué par la «verticale du pouvoir» instaurée par M. Poutine.

**La dualité du pouvoir est un phénomène nouveau en Russie**

«Cette nouvelle construction du pouvoir ne va pas tenir longtemps, avec un président faible soumis à un premier ministre fort qui refuse de lâcher du lest», réagit cette proche de l'ex-champion du monde d'échecs et opposant Garry Kasparov. Des analystes plus neutres met-

SOUS LA PRÉSIDENTICE D'HONNEUR D'ADRIAN "THE SHARK" DIACONU

**CE SOIR**

PRÉSENTÉ PAR

# GALA OZONE

[ SAINTE-FOY ]

# DE BOXE

18 ANS ET +

Coors LIGHT

UNIS BOXE

**SAMEDI 16 FÉVRIER 19H30 À L'OZONE SAINTE-FOY**

BILLET EN VENTE À L'OZONE À 15\$ EN PRÉVENTE INFOS : 652-2020

**DERNIER COMBAT AMATEUR D'ÉRIC BAHOELI-MARTEL**

COLLABORATEURS

OZONE [ SAINTE-FOY ]

LA CAGE AUX SPORTS

TANGUAY

ASSOCIATION DES BEAUCERONS HORS BEAUCE

www.associationbeaucerons.com

Nous sommes fiers de vous convier à notre premier petit-déjeuner-causerie de la saison 2008.

Soyez là, c'est un événement à ne pas manquer !



**Petit-déjeuner-causerie 21 février 2008, 7 h 15**

**M. Michel Duval**  
Président, Groupe ESSOR

Pour confirmer votre présence avant le 18 février, composez le (418) 842-1918, poste 299. Ce petit déjeuner-causerie se tiendra au **Château Bonne Entente**, 3 400, chemin Sainte-Foy à Québec. Le coût est de 35 \$ pour les non-membres.

image de mark stratégique marketing

GRUPE PERSPECTIVE l'efficacité en ressources humaines

Desjardins Caisse populaire de Loretteville

MAB Profil

leSoleil

Bernier Beaudry

Coca-Cola

Gagnard et Associés, s.e.n.c.

LAPIERRE MORIN

JUL

giroux

Desjardins Centre financier aux entreprises Québec-Portneuf

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2008-02-15

**LOTTO SUPER 7** 03 06 12 15 16 17 29 **35 compl.**

**LaMini** 431204

NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DERNIERS	25 \$		
2 DERNIERS	5 \$		

**Quotidienne** 3 431 4 3988

**Banco** 01 05 08 09 10 13 27 30 34 35 44 48 49 50 51 54 55 59 62 63

**Triplox** 18 30 31 32 38

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 10 AOÛT 94 VERSEAU

**Extra** 9564969

**NE MANQUEZ PAS LE GALA LE 17 FÉVRIER 19H30, À TVA.**

Abonnement à la chance !  
Téléphonez au 1 866 628-4783

**LOTO MATIQUÉ**

## Aux petits soins pour votre Audi !

Possédez-vous une Audi et résidez-vous dans la grande région de Québec ? Peu importe l'endroit où vous avez acheté votre véhicule, vous êtes invité à le faire entretenir chez Audi Sainte-Foy.

L'équipe expérimentée du service Audi vous attend !

**AUDI STE-FOY**  
2834, rue Einstein, Québec (QC)  
**418 659-AUDI**  
lundi au jeudi, 7h30 à 17h  
vendredi, 7h30 à midi



# Vladimir Poutine

tent eux aussi en exerçant le pari risqué de Vladimir Poutine, qui compte sur sa popularité de «leader national» pour transférer symboliquement la notion de pouvoir du Kremlin à la Maison-Blanche, immeuble soviétique des bords de la Moskova ayant longtemps abrité le Parlement.

D'autant plus qu'en huit ans de «verticale du pouvoir», un système dans lequel Parlement et gouvernement ont un rôle technique, M. Poutine a concentré les pouvoirs au Kremlin et détruit les autres instances décisionnelles.

Le sociologue Boris Doubine souligne le «charisme du lieu» qu'est le Kremlin, symbole historique du pouvoir depuis les tsars, et prédit que «Medvedev sortira très vite de l'ombre de Poutine».

Il souligne que «dans la tradition politique russe, le poste de premier ministre n'est pas très avantageux : c'est lui qui est tenu pour responsable des problèmes sociaux», comme le boyard, ce mauvais conseiller du tsar.

«Si Poutine devient premier ministre, il acceptera une rétrogradation. La dualité du pouvoir est un phénomène nouveau, du ja-

mais vu en Russie», conclut M. Doubine, de l'institut de sondages indépendant Levada.

D'après une enquête de son institut publiée jeudi, 41 % des Russes interrogés pensent que le pouvoir sera partagé entre MM. Poutine et Medvedev. Pour 23 %, Vladimir Poutine restera maître à bord, contre 20 % selon lesquels Dmitri Medvedev prendra les rênes. Et 10 % sont sans opinion.

Mikhaïl Vinogradov, du Centre de conjonctures politiques, montre quant à lui du doigt deux autres risques.

D'une part, «la question de savoir à qui seront subordonnés les siloviki», issus de l'armée et des services secrets et ayant essaimé vers de nombreux postes clés sous Vladimir Poutine.

Et d'autre part, «le problème de la coexistence de deux administrations» fortes, l'administration présidentielle et celle du gouvernement Poutine, qui «voudra être indépendante».

L'opposant Vladimir Ryjkov est un des rares à prédire «un mariage heureux» entre MM. Medvedev et Poutine, lequel «aura le rôle du dominant».

## VOLVO C30 2008

2,75%  
Taux de crédit-bail pendant 48 mois

353\$\*  
Par mois à la location

Acompte 0\$ Première mensualité 0\$ Dépôt de garantie 0\$

QUAND ON VOIT PASSER UNE TELLE OFFRE. ON NE LA LAISSE PAS PASSER.



Ne laissez pas passer la chance de sillonner la ville avec style, sans pour autant vous ruiner. Nous croyons que le moteur cinq cylindres de 168 chevaux de série et le groupe de décorations sport en option vont vous convaincre de vous installer au volant d'une C30. Rendez visite à votre concessionnaire Volvo ou visitez le site [volvocanada.com](http://volvocanada.com) pour en savoir plus.



LE VOLVO C30 2008  
LA VIE EST PLUS BELLE QUAND ON LA VIT ENSEMBLE



Volvo. pour la vie

**VOLVO DE QUÉBEC** 2230, Cyrille-Duquet, Québec 418 682-1112 [www.volvodequebec.com](http://www.volvodequebec.com)

Promotion d'une durée limitée offerte aux clients admissibles seulement par les concessionnaires Volvo participants et les Services financiers de la Compagnie Automobile Volvo du Canada, sur approbation du crédit. Les véhicules peuvent offrir de gros avantages. Offre valide pour une Volvo 2008 C30 2.4i M, 352,945\$ par mois, terme de 48 mois, acompte de 0\$. Les prix pourront être ajustés en fonction des promotions de la Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. La première mensualité de 0\$, l'inscription au RDPM de 42,00\$, le droit sur pneus, le transport et la préparation de 1389\$ et 0\$ de dépôt de garantie sont dus à la signature du bail. Les taxes, l'assurance et l'immatriculation sont en sus. Allocation de 80 000 km pour la durée du bail (0,12\$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 2,75%. Total des mensualités : 16 941,12\$. Les mensualités et le dépôt de garantie peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. Valeur de rachat en fin de bail : 13 335,40\$. Le concessionnaire peut louer à un prix inférieur. L'offre se termine le 29 février 2008. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada - Volvo pour la vie - est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site [volvocanada.com](http://volvocanada.com)

1793038

# LE JOURNAL DE FIN DE JOURNÉE

DUPONT GASSE GRAVEL LANDRY MAURAI

ABONNE-TOI, C'EST GRATIS!  
SUR [RADIOX.COM](http://RADIOX.COM)



QUÉBEC POST  
LUN-VEN, 18H00

Radio X

1 STATION | 2 ANTENNES | 1 SITE WEB



RADIOX.COM



# La charia sert déjà de loi officieuse en Grande-Bretagne

LONDRES — Les Britanniques ont accueilli avec effarement les propos du chef des Anglicans, Rowan Williams, suggérant d'adopter certains aspects de la loi islamique, mais ignorent souvent qu'elle y est déjà appliquée à l'ombre du droit civil pour résoudre des différends familiaux.

La loi islamique, ou charia, n'est pas reconnue en Grande-Bretagne. En se disant favorable la semaine passée à son introduction partielle, Rowan Williams se l'est vu rappeler par le gouvernement, qui a réaffirmé la primauté du droit britannique.

Mais en évoquant une issue «inévitabile», l'archevêque de Canterbury a pris acte d'un fait volontiers occulté: depuis longtemps déjà, les musulmans se sont tournés vers un système juridique officieux relevant de la charia pour régler certains litiges, de nature non pénale.

Une dizaine de tribunaux islamiques existent ainsi dans le pays. Le Conseil islamique de la charia (Islamic Sharia Council) de Leyton, à l'est de Londres, est le plus important. Depuis sa création en 1982, il a traité 7000 cas de divorces en conformité avec le droit coranique.

«Nous agissons en tant que tribunal religieux, ce qui signifie que nous nous prononçons sur les litiges et rendons des jugements écrits, basés sur la charia, c'est-à-dire les principes et la jurisprudence islamiques», explique le mufti Barkatullah.

Le Conseil ne se substitue pas aux tribunaux civils, incontournables, mais intervient en complément pour prononcer ou non le divorce islamique, ou talaq. «Les musulmans respectent la loi du pays, mais la regardent comme une loi administrative, pas une loi divine», avance ce religieux chargé d'interpréter la loi coranique.

«Les questions du mariage et du divorce ne relèvent pas du domaine de l'État, elles sont d'ordre religieux, poursuit-il. Si les croyants n'ont obtenu un jugement qu'au civil, leur perception est que leur devoir religieux et leur relation avec Dieu ne sont pas achevés.»

Selon la charia, le droit de divorcer revient d'abord à l'homme. Un divorce civil n'est ainsi automatiquement validé que si l'homme l'a réclamé ou a donné son consentement. Si tel n'est pas le cas, la femme peut entamer une procédure de divorce. AFP

## L'authentique SKI BAZAR

### STONEHAM

**Vente FIN DE SURPRISE SAISON**

**TOUT DOIT SORTIR ! SKIS, SNOWS, ETC, RÉDUITS À L'EXTRÊME ! DU JAMAIS VU ! ON FAIT DE LA PLACE POUR LES VÉLOS...**

**50%**

sur tous les vêtements de ski et de snow

**30%**

sur les accessoires: casques, lunettes, bas, etc.

**À partir de 99,99\$**

Les bottes de ski Nordica

**EN VENTE À PRIX RIDICULE** TOUS LES SKIS PARABOLIQUES DE LOCATION PRESQUE NEUFS À PARTIR DE 225 \$ LES PLANCHES DE LOCATION ET LES DÉMOS

**RENSEIGNEMENTS : 418 848-1112**

**ANCIEN IGA**  
612, 1<sup>RE</sup> AVENUE, STONEHAM (face à l'église)

**DÉCOUVREZ, RÉPONDEZ, RENCONTREZ!**

**RÉPONDEZ aux annonces RAPIDEMENT**

NOTEZ le numéro de l'annonce COMPOSEZ par la suite le **1 900 451-5410\***

**PROFITER DU MOMENT PRÉSENT!** Châtaîne de Qc, 54 ans, 5'5", 134 lb, xj verts, belle app, sympa, tendre, aime ciné, musique, cherche à faire la connaissance de H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **3424497**

**ÉLÉGANTE FEMME DU PRINTEMPS,** 64 ans, 5'6", mince, neuve, affectueuse, active, a passé réglé, aime marche, ski de fond, ciné, théâtre, cherche H 50aine, n-lum, honnête et compatible d'amour. **195196**

**MON TENDRE COMPLICE, ES-TU ICI?** Femme de Qc, 46 ans, 5'5", 138 lb, chev blonds, xj bleus, belle app, romantique, passionnée, aime musique, plein air, cherche à découvrir H 45-55 ans, pour amour et plus. **3461109**

**ACTIVE DÉSIANT VIVRE CHAQUE MINUTE,** 59 ans, 5'6", blonde, bien dans sa peau, aime golf, voyages, ciné, désire H 5'9" et plus, n-lum, sincère, ayant joie de vivre et humour, pour amitié et plus. **2737798**

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**

**PROFESSIONNELLE AYANT SOIF DE LA VIE,** 57 ans, 5'5", à un poids proportionné, aime les sports, les arts, les voyages, la famille, aimerait prendre contact avec un Homme, pour un but sérieux. **162337**

**HÉLÈNE EST FÉMININE ET PASSIONNÉE,** Québec, 52 ans, 5'2", 135 lb, allure jeune, douce, affectueuse, aime spectacles, marche, danse, convoite H 50-55 ans, non-lum, galant, attentionné et ayant affinités. **189705**

**MANIFESTE DU DROIT AU PLAISIR SANS AUCUN REMORD!** Belle blonde de Qc, 38 ans, 5'10", 130 lb, xj pers, spontanée, aime nudisme, veut H 35-55 ans, pour intimité et plus. **2928660**

**BLONDE CINÉPHILE,** Loretteville, 57 ans, xj pers, aime animaux, raquette, ciné, randonnées, hockey, musées, lecture, recherche H de cœur 55-62 ans, avec affinités. **196397**

**MIREILLE EST INTENSE ET PASSIONNÉE,** 46 ans, authentique, à 2 fils (13 et 19 ans), aime rire, bouger, sorties, cherche H, pour relation amicale d'abord et plus si magie. **3461109**

**PROFESSIONNELLE ATTENTIONNÉE ET SPONTANÉE,** 48 ans, 5'7", 134 lb, chev blonds, xj pers, belle app, fidèle et sportive, aime voyager, décorer, arts, désire bel H, de 5'10" et plus, amical et ayant un passé réglé. **162560**

**MARIE EST DOUCE, SENSUELLE ET RAFFINÉE,** 58 ans, 195 lb, chev châtain, xj bleus, n-lum, souriante, aime voyages, golf, ciné, resto, cherche H 50-64 ans, grand, libre, doux, honnête et enjoué, pour amour et tous réis. **2941789**

**SPORTIVE AMOUREUSE DE LA VIE,** 67 ans, 5'4", chev foncés, en santé, profonde, aime resto, soupers en famille, aimerait rencontrer H, pour amitié et complicité. **193405**

**ÉPICURIENNE DE BONNE ÉDUCATION,** début 60aine, 5'5", 140 lb, belle app, libre, souhaite rencontrer H, aimant voyager, pour relation sérieuse. **1681431**

**VIVRE CHAQUE MINUTE INTENSÉMENT,** blonde de 59 ans, 5'6", active, aime nature, golf, marche, ciné, désire H 5'9" et plus, n-lum, sincère et ayant sens de l'humour, pour amitié. **193234**

**SPONTANÉ ET À L'ÉCOUTE,** jeune 50aine, 5'11", 210 lb, brun, en forme, aime s'entraîner, vélo, désire F sensible, aimant rire, source. **197026**

**BAD BOY À APPROVOISER!** Qc, 37 ans, 6'2", 192 lb, chev noirs, xj pers, belle, sympa, soabile, désire F 35-45 ans, pour amour et plus. **3490374**

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**

**CHALEUREUX POURSUIVANT UN BUT SÉRIEX,** 61 ans, 5'9", 163 lb, aime la marche, le vélo, la lecture, le patin, le ski de fond, la raquette, désire connaître une Femme entre 52 et 69 ans, mature, aimant dialoguer et sachant ce qu'elle veut. **189931**

**L'AMOUR: PLONGER TÊTE PREMIÈRE DANS L'OCEAN DES SENTIMENTS,** joli brunet de Qc, 30 ans, 6', 220 lb, xj bleus, enjoué, sérieux, aime roller, musique, recherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. **3094853**

**MI-INTELLO MI-SPORTIF,** mi 60aine, 5'6", 150 lb, attentionné, sensuel, aime ski, patin, ciné, théâtre, dialogue, désire rencontrer jolie F, n-obèse, pour s'apprivoiser et évoluer dans relation amoureuse. **197131**

**AIMANT BRICOLER,** Qc, 60aine, 5'7", 180 lb, n-lum, scote, autonome, aime mots croisés, biographies, documentaires, désire F 50 ans et plus, pour relation à long terme. **196344**

**JEAN EST FERVENT DE CAMPING,** 45 ans, 5'11", 170 lb, chev noirs, xj bruns, paraît bien, fier, autonome, à 2 enfants (16 et 22 ans), aime resto, recherche F 40-50 ans. **191042**

**SERGE AIMERAIT TROUVER UNE AMIE,** Charlebourg, 47 ans, aime cuisiner, sports, soupers tête-à-tête, souhaite rencontrer compagnie, de Qc, pour sorties. **1765607**

**AVEC MOI ON NE S'ENNUIE JAMAIS,** châtain de Qc, 30 ans, 5'7", 168 lb, xj pers, beau, respectueux, généreux, aime vélo, natation, désire faire la connaissance de F 35 ans et moins, pour amour et plus. **2776888**

**UN HOMME DE QUALITÉ,** début 50aine, à une belle app, a sens de l'humour, aime animaux, culture, sports, nature, souhaite rencontrer F dans 40aine, n-lum, charmante, douce, fière, autonome, pour partage et complicité. **162760**

**TOUT CE QUI BRILLE N'EST PAS DE L'OR,** homme de Qc, 35 ans, 6', 175 lb, chev et xj bruns, app agréable, mature, attentionné, aime racquetball, randonnées, cherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. **3415470**

**PAUL, COMPRÉHENSIF ET SINCÈRE,** 50 ans, 5'7", 165 lb, n-lum, sobre, affectueux, émotif, doux, aimerait F 45-55 ans, 5'6"-5'8", chev foncés, tridie, simple, aimant nature, marche, pour relation amoureuse. **195485**

**CLAUDE VOIT AVEC LES YEUX DU COEUR,** 48 ans, 5'10", 165 lb, chev et xj bruns, tranquille, aime violon, souhaite rencontrer F 40-50 ans, ayant grandeur et poids prop, douce et gentille, pour parler de tout et de rien et sortir. **192372**

**À LA RECHERCHE DE...** Homme de 39 ans, aime parler, sorties, ciné, cherche F, agréable et gentille, pour amitié et plus. **196481**

**PETIT NOUVEAU SUR LE RÉSEAU!** 45 ans, aimerait F, bien dans sa peau, aimant voyager, complote, nature, bon vin et soirées tranquilles, pour relation stable et harmonieuse. **3439677**

**POSITIF RECHERCHANT SA JULIETTE,** Qc, 27 ans, 6', 175 lb, châtain, xj pers, beau, tendre, aime vélo de montagne, sports, aimerait F 35 ans et moins, pour amour et plus. **3385175**

**VAUT MIEUX TARD QUE JAMAIS,** châtain de Qc, 36 ans, 6'3", 200 lb, xj bruns, belle app, indépendant, positif, cherche à faire la connaissance de compagne 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3273483**

**MARC-ANDRÉ EST SPORTIF,** 57 ans, 5'10", 180 lb, xj bleus, aime s'entraîner, hockey, plein air, marche, raquette, ski, aimerait F, pour activités et plus. **193760**

**PROFESSIONNEL AFFECTUONNANT LES TÊTE-À-TÊTE,** 52 ans, 5'11", poids prop, aime sports de plein air, vieilles tranquilles, bons soupers, cherche à découvrir F 40-50 ans, pour amitié et plus. **194689**

**SPORTIF AFFECTUEUX ET AUTHENTIQUE,** mi 50aine, 5'9", 170 lb, xj bruns, simple, cultivé, souhaite apprendre à connaître F 50 ans et plus, simple et aimant plein air. **180210**

**RETRAITÉ AIMANT LA VIE,** divorcé de 67 ans, 5'10", 170 lb, n-lum, paraît bien, fier, soabile, à passé réglé, aime marcher, forêt, ski, vélo, golf, cherche F, positive et ayant passé réglé, pour but stable. **190084**

**VOYAGEUR ACTIF!** 62 ans, 5'9", 165 lb, chev châtain, aime danser, golf, tennis, aimerait connaître F 50aine, mince, n-lum, active, pour relation sérieuse. **189999**

**DOUX ET AFFECTUEUX AYANT FIÈRE ALLURE,** mi 50aine, 5'10", 165 lb, xj bleus, n-lum, sans enfant, aime plein air, aimerait belle F, bien prop, sérieuse. **161845**

**CHRISTOPHER EST NOUVEAU SUR LE SYSTÈME!** 29 ans, 5'11", 175 lb, chev bruns, xj pers, beau sourire, belle app, charmant, respectueux, équilibré, désire faire la connaissance de très belle F 30 ans et moins, sans surpoids de poids. **194148**

**PROFITER DE LA VIE,** homme de Charlebourg, 66 ans, 5'10", 154 lb, chev polire et sel, xj bruns, app agréable, attentionné, romantique, aime sports d'hiver, convoite F 55 ans et plus, pour amour et plus. **3071791**

**QUAND LE JOUR RENCONTRE MES YEUX, LA NUIT EN EST JALOUSE!** Châtain de Qc, 29 ans, 5'9", 180 lb, xj bruns, app agréable, sérieux, drôle, aime sports, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **3456693**

**EN QUÊTE DE DISCRETION,** engagé fin 40aine, 5'9", 150 lb, n-lum, cherche à prendre contact avec compagne, ayant affinités, pour relation discrète de type amis-amants. **161257**

**ALAIN, SPORTIF AMOUREUX DE LA VIE,** 49 ans, 5'7", 155 lb, xj bleus, belle app, aime bonne bouffe, ciné, badminton, cherche H 48 ans et moins, poids prop, dynamique, positif, jeune d'esprit et aimant la vie. **196277**

**PLAISIR ENTRE HOMMES,** 40 ans, paraît plus jeune, souhâte H 25 ans et moins, doux, pour première expérience. **2858831**

**PEU EXPÉRIMENTÉ POUVANT VOUS RECEVOIR,** 34 ans, 5'8", chev châtain, aimerait prendre contact avec H 20-40 ans, pour relations intimes ou plus. **165596**

**PIERRE, POUR DES PLAISIRS INTIMES,** 50 ans, 5'10", aime arts, activités extérieures, recherche belle F, neuve et ayant affinités, pour relation stable et sérieuse. **196404**

**CLAUDE A DE TRÈS BELLES VALEURS DE COEUR,** 52 ans, chev et xj bruns, sobre, sincère, fidèle, affectueux, doux, aime patin, ciné, convoite F 45-55 ans, pas compliquée, pour amour et relation stable. **194629**

**ENGAGÉ CULTIVÉ ET DISTINGUÉ,** mi 50aine, désire F 45-55 ans, distinguée et ouverte, pour rencontres occasionnelles et intimité. **162693**

**DOUCE MOITIÉ RECHERCHÉE... PASSIONNEMENT!** Homme de Qc, 52 ans, 5'8", 157 lb, xj bruns, app agréable, aime sports d'équipe, arts mariaux, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **3459481**

**EXPLORONS ENSEMBLE,** cultivé de Qc, 49 ans, 5'8", mince, tendre, sensuel, intello-sportif, aime plein air, voyages, théâtre, désire belle F 38-48 ans, curieuse et passionnée, pour découvertes, intimité et plus. **194108**

**DANIEL, UN HOMME DE COEUR,** 49 ans, 5'9", poids santé, châtain, xj bleus, propre, doux, timide, sensuel, affectueux, aime communiquer, partager, convoite jolie F 40aine, bien dans sa peau, pour complicité. **196741**

**LAISSE-TOI SÉDUIRE ET DÉSIER,** brunet de Qc, 40 ans, 6', 204 lb, xj pers, beau, généreux, romantique, aime randonnées, sports, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **3482583**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**MASCULIN ARDENT DE SENSUALITÉ,** 30aine, aime sports, sorties, théâtre, ciné, resto, bons repas, romantisme, souhaite rencontrer H 45 ans et moins, pour sports et plus. **162982**

**FEMME CHERCHE FEMME**

**PROFESSIONNELLE CHERCHANT UNE AMIE,** 56 ans, 5'4", 120 lb, aimerait rencontrer copine hétérosexuelle, aimant flâner, ngoler et voyager, pour relation amicale seulement. **196395**

**DOUCE AIMANT TOUS LES PETITS BONHEURS DE LA VIE,** Qc, 57 ans, 5'6", 126 lb, châtaîne, xj noisette, allure jeune, tendre, aimerait F 40-50 ans, pour amitié et plus. **162545**

**SYLVIE, DYNAMIQUE AYANT UN BON SENS DE L'HUMOUR,** 47 ans, 5'5", 130 lb, chev longs, bien dans sa peau, aime voyages, ski, vélo, désire trouver F, autonome, disponible, dynamique et ayant sens de l'humour. **191448**

**FEMME CHERCHE HOMME**

**RIEUX, SENSIBLE ET SENSUELLE,** 53 ans, grande, 138 lb, blonde, de bonne humeur, aime voyager, désire H, neur, honnête, sélectif, sensible, de belle éducation, aimant nature, musique et bon vin. **162469**

**PRÊTE POUR UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE,** Charlebourg, 36 ans, 5'5", châtaîne, xj bleus, jolie, respectueuse, franche, aime sports, jolies, désire H 35-45 ans, pour intimité. **3462256**

**JULIE, PROFESSIONNELLE ÉLÉGANTE ET RAFFINÉE,** retraitée de 59 ans, 5'2", mince, lum, aime danse sociale, voyages, désire rencontrer H 63 ans et moins, 5'7" et plus, ayant passé réglé, pour partager bons moments. **192732**

**MANIFESTE DU DROIT AU PLAISIR SANS AUCUN REMORD!** Belle blonde de Qc, 38 ans, 5'10", 130 lb, xj pers, spontanée, aime nudisme, veut H 35-55 ans, pour intimité et plus. **2928660**

**BLONDE CINÉPHILE,** Loretteville, 57 ans, xj pers, aime animaux, raquette, ciné, randonnées, hockey, musées, lecture, recherche H de cœur 55-62 ans, avec affinités. **196397**

**MIREILLE EST INTENSE ET PASSIONNÉE,** 46 ans, authentique, à 2 fils (13 et 19 ans), aime rire, bouger, sorties, cherche H, pour relation amicale d'abord et plus si magie. **3461109**

**PROFESSIONNELLE ATTENTIONNÉE ET SPONTANÉE,** 48 ans, 5'7", 134 lb, chev blonds, xj pers, belle app, fidèle et sportive, aime voyager, décorer, arts, désire bel H, de 5'10" et plus, amical et ayant un passé réglé. **162560**

**MARIE EST DOUCE, SENSUELLE ET RAFFINÉE,** 58 ans, 195 lb, chev châtain, xj bleus, n-lum, souriante, aime voyages, golf, ciné, resto, cherche H 50-64 ans, grand, libre, doux, honnête et enjoué, pour amour et tous réis. **2941789**

**SPORTIVE AMOUREUSE DE LA VIE,** 67 ans, 5'4", chev foncés, en santé, profonde, aime resto, soupers en famille, aimerait rencontrer H, pour amitié et complicité. **193405**

**ÉPICURIENNE DE BONNE ÉDUCATION,** début 60aine, 5'5", 140 lb, belle app, libre, souhaite rencontrer H, aimant voyager, pour relation sérieuse. **1681431**

**VIVRE CHAQUE MINUTE INTENSÉMENT,** blonde de 59 ans, 5'6", active, aime nature, golf, marche, ciné, désire H 5'9" et plus, n-lum, sincère et ayant sens de l'humour, pour amitié. **193234**

**PROFITER DU MOMENT PRÉSENT!** Châtaîne de Qc, 54 ans, 5'5", 134 lb, xj verts, belle app, sympa, tendre, aime ciné, musique, cherche à faire la connaissance de H 45-55 ans, pour relations intimes et plus. **3424497**

**ÉLÉGANTE FEMME DU PRINTEMPS,** 64 ans, 5'6", mince, neuve, affectueuse, active, a passé réglé, aime marche, ski de fond, ciné, théâtre, cherche H 50aine, n-lum, honnête et compatible d'amour. **195196**

**MON TENDRE COMPLICE, ES-TU ICI?** Femme de Qc, 46 ans, 5'5", 138 lb, chev blonds, xj bleus, belle app, romantique, passionnée, aime musique, plein air, cherche à découvrir H 45-55 ans, pour amour et plus. **3461109**

**ACTIVE DÉSIANT VIVRE CHAQUE MINUTE,** 59 ans, 5'6", blonde, bien dans sa peau, aime golf, voyages, ciné, désire H 5'9" et plus, n-lum, sincère, ayant joie de vivre et humour, pour amitié et plus. **2737798**

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**

**PROFESSIONNELLE AYANT SOIF DE LA VIE,** 57 ans, 5'5", à un poids proportionné, aime les sports, les arts, les voyages, la famille, aimerait prendre contact avec un Homme, pour un but sérieux. **162337**

**HÉLÈNE EST FÉMININE ET PASSIONNÉE,** Québec, 52 ans, 5'2", 135 lb, allure jeune, douce, affectueuse, aime spectacles, marche, danse, convoite H 50-55 ans, non-lum, galant, attentionné et ayant affinités. **189705**

**MANIFESTE DU DROIT AU PLAISIR SANS AUCUN REMORD!** Belle blonde de Qc, 38 ans, 5'10", 130 lb, xj pers, spontanée, aime nudisme, veut H 35-55 ans, pour intimité et plus. **2928660**

**BLONDE CINÉPHILE,** Loretteville, 57 ans, xj pers, aime animaux, raquette, ciné, randonnées, hockey, musées, lecture, recherche H de cœur 55-62 ans, avec affinités. **196397**

**MIREILLE EST INTENSE ET PASSIONNÉE,** 46 ans, authentique, à 2 fils (13 et 19 ans), aime rire, bouger, sorties, cherche H, pour relation amicale d'abord et plus si magie. **3461109**

**PROFESSIONNELLE ATTENTIONNÉE ET SPONTANÉE,** 48 ans, 5'7", 134 lb, chev blonds, xj pers, belle app, fidèle et sportive, aime voyager, décorer, arts, désire bel H, de 5'10" et plus, amical et ayant un passé réglé. **162560**

**MARIE EST DOUCE, SENSUELLE ET RAFFINÉE,** 58 ans, 195 lb, chev châtain, xj bleus, n-lum, souriante, aime voyages, golf, ciné, resto, cherche H 50-64 ans, grand, libre, doux, honnête et enjoué, pour amour et tous réis. **2941789**

**SPORTIVE AMOUREUSE DE LA VIE,** 67 ans, 5'4", chev foncés, en santé, profonde, aime resto, soupers en famille, aimerait rencontrer H, pour amitié et complicité. **193405**

**ÉPICURIENNE DE BONNE ÉDUCATION,** début 60aine, 5'5", 140 lb, belle app, libre, souhaite rencontrer H, aimant voyager, pour relation sérieuse. **1681431**

**VIVRE CHAQUE MINUTE INTENSÉMENT,** blonde de 59 ans, 5'6", active, aime nature, golf, marche, ciné, désire H 5'9" et plus, n-lum, sincère et ayant sens de l'humour, pour amitié. **193234**

**SPONTANÉ ET À L'ÉCOUTE,** jeune 50aine, 5'11", 210 lb, brun, en forme, aime s'entraîner, vélo, désire F sensible, aimant rire, source. **197026**

**BAD BOY À APPROVOISER!** Qc, 37 ans, 6'2", 192 lb, chev noirs, xj pers, belle, sympa, soabile, désire F 35-45 ans, pour amour et plus. **3490374**

**ANNONCE DE LA SEMAINE:**

**CHALEUREUX POURSUIVANT UN BUT SÉRIEX,** 61 ans, 5'9", 163 lb, aime la marche, le vélo, la lecture, le patin, le ski de fond, la raquette, désire connaître une Femme entre 52 et 69 ans, mature, aimant dialoguer et sachant ce qu'elle veut. **189931**

**L'AMOUR: PLONGER TÊTE PREMIÈRE DANS L'OCEAN DES SENTIMENTS,** joli brunet de Qc, 30 ans, 6', 220 lb, xj bleus, enjoué, sérieux, aime roller, musique, recherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. **3094853**

**MI-INTELLO MI-SPORTIF,** mi 60aine, 5'6", 150 lb, attentionné, sensuel, aime ski, patin, ciné, théâtre, dialogue, désire rencontrer jolie F, n-obèse, pour s'apprivoiser et évoluer dans relation amoureuse. **197131**

**AIMANT BRICOLER,** Qc, 60aine, 5'7", 180 lb, n-lum, scote, autonome, aime mots croisés, biographies, documentaires, désire F 50 ans et plus, pour relation à long terme. **196344**

**JEAN EST FERVENT DE CAMPING,** 45 ans, 5'11", 170 lb, chev noirs, xj bruns, paraît bien, fier, autonome, à 2 enfants (16 et 22 ans), aime resto, recherche F 40-50 ans. **191042**

**SERGE AIMERAIT TROUVER UNE AMIE,** Charlebourg, 47 ans, aime cuisiner, sports, soupers tête-à-tête, souhaite rencontrer compagnie, de Qc, pour sorties. **1765607**

**AVEC MOI ON NE S'ENNUIE JAMAIS,** châtain de Qc, 30 ans, 5'7", 168 lb, xj pers, beau, respectueux, généreux, aime vélo, natation, désire faire la connaissance de F 35 ans et moins, pour amour et plus. **2776888**

**UN HOMME DE QUALITÉ,** début 50aine, à une belle app, a sens de l'humour, aime animaux, culture, sports, nature, souhaite rencontrer F dans 40aine, n-lum, charmante, douce, fière, autonome, pour partage et complicité. **162760**

**TOUT CE QUI BRILLE N'EST PAS DE L'OR,** homme de Qc, 35 ans, 6', 175 lb, chev et xj bruns, app agréable, mature, attentionné, aime racquetball, randonnées, cherche F 35 ans et moins, pour amour et plus. **3415470**

**PAUL, COMPRÉHENSIF ET SINCÈRE,** 50 ans, 5'7", 165 lb, n-lum, sobre, affectueux, émotif, doux, aimerait F 45-55 ans, 5'6"-5'8", chev foncés, tridie, simple, aimant nature, marche, pour relation amoureuse. **195485**

**CLAUDE VOIT AVEC LES YEUX DU COEUR,** 48 ans, 5'10", 165 lb, chev et xj bruns, tranquille, aime violon, souhaite rencontrer F 40-50 ans, ayant grandeur et poids prop, douce et gentille, pour parler de tout et de rien et sortir. **192372**

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 62%**

**15 min - 25\$**

**30 min - 40\$**

**60 min - 60\$**

**PUBLIEZ votre annonce GRATUITEMENT en composant le (418) 686-8686.**

Enregistrez votre annonce avant le mercredi pour une parution le samedi suivant.

Prenez GRATUITEMENT connaissance du nombre de messages reçus par le **(418) 686-8686.** RÉCUPÉREZ vos réponses RAPIDEMENT en composant ensuite le **1 900 451-5410\*.**

18 ans et plus, ouvert 24h, 7 jours semaines \* Des frais de 2,29\$/min seront portés à votre compte de téléphone.

## DESTRUCTION D'UN SATELLITE ESPION

## Les motifs du Pentagone laissent perplexes

Guy Clavel  
Agence France-Presse

PARIS — La raison avancée par le Pentagone pour détruire un de ses satellites espions, soit le danger présenté par son carburant toxique lors de sa rentrée dans l'atmosphère, laisse perplexes les

milieux spatiaux, qui ne sont toutefois pas inquiets outre mesure des conséquences de l'opération.

«Je suis assez surpris qu'on parle de ce risque puisque ce n'est pas la première fois qu'il y a un véhicule qui rentre (dans l'atmosphère) avec de l'hydrazine dedans», a déclaré le directeur du centre spatial

de Toulouse, Marc Pircher.

En effet, il souligne que si «l'hydrazine est relativement toxique, elle est assez instable et se décompose à quelques centaines de degrés», se transformant en gaz et devenant inoffensive. C'est ce qui se passerait avec la destruction quasi certaine du réservoir à sa

rentrée dans l'atmosphère, qui entraîne un échauffement de près de 2000 degrés.

## RISQUE POUR LA VIE HUMAINE

Les Américains ont justifié leur projet de destruction par un missile du satellite, encore porteur de près de 500 kilos d'hydrazine, par un risque supposé pour la vie humaine lors de sa rentrée dans l'atmosphère.

Carburant de choix pour les moteurs des satellites classiques, l'hydrazine est extrêmement irritante, attaque le système nerveux central et peut être mortelle à forte dose. Mais, affirme également de son côté l'agence française de sécurité INERIS, elle se dégrade rapidement sous l'effet de la chaleur et des rayons ultraviolets.

Quant aux risques pour les populations au sol, «fragmenter un véhicule ne les réduit pas» statistiquement, selon M. Pircher. Les dégâts ne sont pas les

mêmes: si des morceaux arrivent au sol, ils n'auront pas la même énergie qu'un seul. Mais ils sont répartis et donc, avec la probabilité de les trouver en plusieurs endroits, la moyenne de risque «est à peu près équivalente», a-t-il dit.

**Le carburant est toxique, mais il se dégrade sous l'effet des rayons ultraviolets dans l'atmosphère**

Enfin, en ce qui concerne le risque de pollution de l'espace posé par la destruction du satellite, le directeur du centre spatial de Toulouse explique qu'elle va «générer énormément de débris, mais qui n'auront pas une longue durée de vie». Selon lui, «ils finiront tous par rentrer dans l'atmosphère en quelques semaines».

1796168



**APPEL D'OFFRES**

Projet #0809-006-RM : Réfection d'une partie de la toiture au Centre éducatif Saint-Aubin (Baie-Saint-Paul);

Projet #0809-007-RM : Changement des puits de lumière sur la toiture au Centre éducatif Saint-Aubin (Baie-Saint-Paul);

Projet #0809-008-RM : Remplacement des fenêtres à l'école Marie-Reine (Saint-Hilarion).

**PROPRIÉTAIRE :** Commission scolaire de Charlevoix, 50, rue Racine, Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2R2  
Téléphone : 418 435-2824, Télécopieur : 418 435-2223

**ARCHITECTES :** Bouchard & Laffamme, architectes, 989, avenue Royale, Beauport (QC) G1E 2A3  
Téléphone : 418 660-4566, Télécopieur : 418 660-4567

Le propriétaire demande des soumissions pour les travaux précités. Les documents contractuels pourront être obtenus, au bureau de l'architecte, à partir du 18 février 2008, contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ / projet (taxes incluses) émis à l'ordre du propriétaire. Les documents pourront être consultés à l'Association de la construction de Québec, 375, rue Verdun, Québec, à partir du même moment. Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10% du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5% du montant de la soumission. Les soumissions seront reçues, dans des enveloppes identifiées et séparées pour chacun des projets, à l'adresse de l'architecte, le 10 mars 2008, jusqu'aux heures suivantes :

Projet #0809-006-RM: 10 h 30  
Projet #0809-007-RM: 11 h  
Projet #0809-008-RM: 11 h 30

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et aux mêmes heures. Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1). Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

**Une visite aura lieu le 26 février 2008 :**

Projet #0809-006-RM : 9h - Réfection d'une partie de la toiture au Centre éducatif Saint-Aubin (Baie-Saint-Paul);

Projet #0809-007-RM : 10h - Changement des puits de lumière sur la toiture au Centre éducatif Saint-Aubin (Baie-Saint-Paul);

Projet #0809-008-RM : 11h30 - Remplacement des fenêtres à l'école Marie-Reine (Saint-Hilarion).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis. Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Donnée à Baie-Saint-Paul, ce 16<sup>e</sup> jour de février 2008.

LA DIRECTRICE DES RESSOURCES MATÉRIELLES  
**Louissette Frigon, c.g.a., MBA**

1796197



**APPEL D'OFFRES**  
N° 200701303

**PROJET :** RESTAURATION DES FAÇADES (nettoyage et peinture) ÉCOLE SECONDAIRE DE LA CAMARADIÈRE

**PROPRIÉTAIRE :** COMMISSION SCOLAIRE DE LA CAPITALE Services des ressources matérielles, 125, rue des Commissaires Ouest, Québec (Québec) G1K 1M7  
Tél. : (418) 686-4040 poste 2510, Téléc. : (418) 525-9217

**ARCHITECTE :** BISSON ET ASSOCIÉS M. Claude Bisson - Architecte, 1995, rue Frank-Carrel - bureau 315, Québec (Québec) G1N 4H9  
Tél. : (418) 688-0700

La Commission scolaire de la Capitale, propriétaire, demande des soumissions pour « la restauration des façades extérieures » de l'École secondaire de la Camaradière située au 3400, boulevard Neuvialle, Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, sur réservation, à partir de 9 heures, le 18 février 2008 contre un dépôt de vingt dollars (20 \$) en argent ou un chèque, non remboursable, fait au nom de la Commission scolaire de la Capitale.

Une visite des lieux obligatoire est prévue le 22 février 2008 à 10 heures.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire de la Capitale, Services des ressources matérielles, au 125, rue des Commissaires Ouest, Québec (Québec) G1K 1M7, le mardi 4 mars 2008 jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10 % de la soumission totale, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant total, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Ces garanties de soumission devront être échangées à la signature du contrat contre une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont fournies sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles doit correspondre à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles doit être de 10% du prix du contrat total projeté.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires adopté en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. I-13-3, r.0.01).

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**Jean-Pierre Blanchet, directeur Services des ressources matérielles**

1796199



**APPEL D'OFFRES**

La MRC de L'Islet demande des soumissions pour des services professionnels en évaluation foncière afin de suppléer aux obligations qu'elle détient en tant qu'organisme municipal responsable de l'évaluation foncière.

La durée du contrat est du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2013. Le nombre d'unités d'évaluation est de 14 804 qui sont réparties en 14 municipalités.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec la MRC de L'Islet si elles désirent se procurer le cahier des charges ou venir le consulter sur place. À noter que la date limite pour déposer les offres de service est le 7 mars 2008 avant 11 heures.

La MRC de L'Islet se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions qui lui seront présentées.

Le cahier des charges sera disponible à partir du 15 février 2008 selon les heures d'ouverture du bureau à l'adresse suivante :

MRC de L'Islet  
364, rue Verreault  
Saint-Jean-Port-Joli (Québec)  
G0R 3G0  
Tél. : (418) 598-3076  
Téléc. : (418) 598-6880  
Courriel : administration@mrcislet.com

Donné à Saint-Jean-Port-Joli, le 13 février 2008.

Michel Pelletier  
Directeur général/secrétaire-trésorier  
MRC de L'Islet

1796178

RESTAURANT

**LE BONAPARTE**

vous propose son

**SPÉCIAL 36<sup>e</sup> anniversaire**

**2 TABLES D'HÔTE pour 36\$\***

Filet de truite marinée, crème sûre à l'aneth  
OU  
Salade de confit de canard  
OU  
Potage du moment

Penne aux épinards, au brie et aux champignons  
OU  
Crevettes sautées au sherry  
OU  
Fondue chinoise au bison  
OU  
Longe de porc farci aux pruneaux et aux pommes

La gourmandise du chef pâtissier

Infusion - thé - café - lait

\* Valide à compter du 14 février 2008.

680, Grande Allée Est  
Réservations  
647-4747  
**LE BONAPARTE**



À ne pas manquer

## LES GRANDS DOSSIERS

Le week-end prochain du 23 au 24 février dans leSoleil

# Que font les députés

dans leur bureau de circonscription, hors de l'Assemblée nationale? En plus d'aider leur coin de pays, ils ont parfois à faire face à des situations cocasses ou parfois difficiles sur le plan humain.

Ne manquez pas le reportage de **Simon Boivin** le week-end prochain dans **leSoleil**



Le tireur, Steven Kazmierczak, 27 ans, était un ancien élève brillant, qui avait reçu des félicitations de l'université située à l'ouest de Chicago. — PHOTO AFP

### Carnage aux motifs flous

**DEKALP, Illinois** — Les autorités s'interrogeaient hier sur les motifs qui ont pu pousser un jeune homme à ouvrir le feu aveuglément jeudi sur une centaine

d'étudiants d'une université de l'Illinois, tuant six personnes avant de se donner la mort. Rien n'indiquait qu'un tel carnage puisse survenir à la Northern Illinois University, a déclaré Donald Grady, le chef de la police du campus, car «les cli-

gnotants n'étaient pas au rouge». Le tireur n'a laissé aucune note pouvant expliquer son geste, mais il venait de cesser un traitement médical et aurait montré des signes d'un comportement erratique ces dernières semaines. **AFP**

#### APPEL D'OFFRES RÉFECTION DE LA RUE ÉMILIEN-ROCHETTE AQUEDUC, ÉGOUTS ET VOIRIE

La ville de L'Ancienne-Lorette demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur environ 390 mètres sur la rue Émilien-Rochette.

Les plans, devis et formule de soumission peuvent être obtenus à compter du 18 février 2008, au bureau de:

**DESSAU**  
1220, boul. Lebourgneuf, bureau 200  
Québec (Québec) G2K 2G4  
Tél.: (418) 626-1688

Les documents de soumission seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt de 100 \$ (toutes taxes incluses) non remboursable, fait au nom de Dessau.

Pour être considérée, toute soumission devra:

1. être conforme aux plans, devis et documents de soumission et être présentée sur les formules officielles du projet P016032-320;
2. être accompagnée d'un chèque visé pour un montant d'au moins 10 % du prix de soumission et fait à l'ordre de "Ville de L'Ancienne-Lorette" ou d'un cautionnement de soumission du même montant émis en faveur de "Ville de L'Ancienne-Lorette" par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et autres garanties exigées;
3. être remise avant 11h, le 5 mars 2008, à l'hôtel de Ville de L'Ancienne-Lorette, 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5.

Les soumissions seront ouvertes le même jour après 11h.

La Ville de L'Ancienne-Lorette ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Me Claude Deschênes, avocat  
Greffier

#### APPEL D'OFFRES

- Projet #0809-001-RM :** Réfection d'une partie de la toiture (2008) à l'école secondaire du Plateau (La Malbaie);
- Projet #0809-002-RM :** Remplacement d'une partie des fenêtres (2008) à l'école secondaire du Plateau (La Malbaie);
- Projet #0809-003-RM :** Remplacement d'une partie des fenêtres (2008) à l'école Beau-Soleil (Saint-Aimé-des-Lacs);
- Projet #0809-004-RM :** Sécurité-Vétusté/Fermeture d'escalier à l'école Notre-Dame-de-Lorette (Saint-Irénée);
- Projet #0809-005-RM :** Mise à niveau des laboratoires de 2<sup>e</sup> cycle au Centre éducatif Saint-Aubin (Baie-Saint-Paul).

**PROPRIÉTAIRE :** Commission scolaire de Charlevoix  
50, rue Racine  
Baie-Saint-Paul (QC) G3Z 2R2  
Téléphone : 418 435-2824  
Télécopieur : 418 435-2223

**ARCHITECTES :** Robitaille, Larouche, Déry, architectes  
1972, chemin du Sault  
Saint-Romuald (QC) G6W 2L2  
Téléphone : 418 834-1221  
Télécopieur : 418 834-6060

Le propriétaire demande des soumissions pour les travaux précités. Les documents contractuels pourront être obtenus, au bureau de l'architecte, à partir du 18 février 2008, contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ / projet (taxes incluses) émis à l'ordre du propriétaire.

Les documents pourront être consultés à l'Association de la construction de Québec, 375, rue Verdun, Québec, à partir du même moment.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de 10% du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 10% de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5% du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues, dans des enveloppes identifiées et séparées pour chacun des projets, à l'adresse de l'architecte, le 10 mars 2008, jusqu'aux heures suivantes :

- Projet #0809-001-RM : 13 h  
Projet #0809-002-RM : 13 h 30  
Projet #0809-003-RM : 14 h  
Projet #0809-004-RM : 14 h 30  
Projet #0809-005-RM : 15 h

pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et aux mêmes heures.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

**Une visite aura lieu le 27 février 2008 :**

- Projet #0809-005-RM : 10h - Mise à niveau des laboratoires de 2<sup>e</sup> cycle au Centre éducatif Saint-Aubin (Baie-Saint-Paul);
- Projet #0809-003-RM : 11h30 - Remplacement d'une partie des fenêtres (2008) à l'école Beau-Soleil (Saint-Aimé-des-Lacs);
- Projet #0809-001-RM : 13h30 - Réfection d'une partie de la toiture (2008) à l'école secondaire du Plateau (La Malbaie);
- Projet #0809-002-RM : 14h30 - Remplacement d'une partie des fenêtres (2008) à l'école secondaire du Plateau (La Malbaie);
- Projet #0809-004-RM : 15h30 - Sécurité-Vétusté/Fermeture d'escalier à l'école Notre-Dame-de-Lorette (Saint-Irénée);

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Baie-Saint-Paul ce 16<sup>e</sup> jour de février 2008.

LA DIRECTRICE DES RESSOURCES  
MATÉRIELLES  
**Louissette Frigon, c.g.a., MBA**

#### APPEL D'OFFRES

Le Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve demande des soumissions pour des travaux de réaménagement intérieur, situé au 2525, chemin de la Canardière, Québec (QC).

Les documents contractuels, pourront être obtenus à partir du 18 février 2008, sur réservation téléphonique, à l'endroit suivant :

**BOUCHARD & LAFLAMME, ARCHITECTES**  
989, avenue Royale, Beauport, Tél. : 418 660-4566

Contre un chèque visé non remboursable de 50\$ par projet, émis à l'ordre du Centre de réadaptation Ubald-Villeneuve.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi à 10% du montant de la soumission, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé établi au montant de 5% de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5% du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues à l'adresse de l'architecte, le 12 mars 2008, à 11 h, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et aux mêmes heures.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

**VISITE D'INFORMATION :** Pendant la demande des soumissions, le Centre de réadaptation organisera une visite d'information sur le site, le 25 février 2008 à 13 h 30. Rendez-vous à la porte centrale de l'établissement.

Le CRUV ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Michèle Tourigny, directrice générale

### CONSEIL DE LA NATION HURONNE-WENDAT

#### Infrastructures Wendake Prolongement de la rue des Trois-Soeurs et construction de la rue M AVIS D'APPEL D'OFFRES

Le Conseil de la nation Huronne-Wendat demande des soumissions pour des travaux d'aqueduc, d'égout domestique, d'égout pluvial, de voirie et d'éclairage pour le prolongement de la rue des Trois-Soeurs (environ 120 mètres linéaires) et la construction de la rue M (environ 205 mètres linéaires).

Les soumissions devront être conformes aux exigences du devis et présentées sur les formules fournies à cette fin.

Les documents d'appel d'offres sont disponibles au bureau de SNC-LAVALIN inc., 5500, boulevard des Galeries, bureau 200, Québec (QC) G2K 2E2 à partir de lundi le 18 février 2008 à 13 h. Le montant exigé pour l'obtention des documents est de 100 \$ non-remboursable incluant T.P.S. (5.0 %) et T.V.Q. (7.5 %).

Les soumissions seront reçues au bureau du Conseil de la nation Huronne-Wendat, 225, Place Chef-Michel-Laveau, Wendake (QC) G0A 4V0 jusqu'à 15 h, le jeudi 13 mars 2008, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Le Conseil de la nation Huronne-Wendat ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

M. Richard Picard,  
directeur  
des services techniques  
Le 16 février 2008



## Appels d'offres

Société de l'assurance automobile du Québec

### RECRUTEMENT DE MANDATAIRES EN VÉRIFICATION MÉCANIQUE

RÉGION ADMINISTRATIVE DE CHAUDIÈRE-APPALACHES  
MRC LOTBINIÈRE  
VM08-014, VM08-015

#### OBJET

Par l'appel d'offres VM08-014, la Société de l'assurance automobile du Québec ci-après la « Société », requiert les services d'un mandataire qui effectuera pour le compte de la Société, la vérification mécanique et l'expertise technique de véhicules routiers soumis au programme de vérification mécanique du Québec, dont la masse nette est de 3 000 kg et moins.

Par l'appel d'offres VM08-015, la Société requiert les services de mandataires qui effectueront pour le compte de la Société, la vérification mécanique de véhicules routiers soumis au programme de vérification mécanique du Québec, dont la masse nette est de plus de 3 000 kg.

À la date de clôture de l'appel d'offres, le soumissionnaire doit être propriétaire ou locataire d'un bâtiment à l'intérieur du périmètre visé depuis au moins six (6) mois. À la date de clôture de l'appel d'offres, il doit mener de façon continue depuis au moins six (6) mois dans ce même bâtiment, des activités dans un des domaines suivants : la vérification, l'estimation, l'inspection, l'entretien, la réparation mécanique ou l'expertise technique de véhicules routiers.

Si le soumissionnaire rencontre les deux (2) conditions précédentes, il peut présenter un bâtiment autre que celui où il exerce présentement ses activités commerciales, à condition que ce bâtiment réponde à tous les critères de base des documents d'appel d'offres et qu'il soit à l'intérieur du périmètre visé.

#### PÉRIMÈTRE (lieu de service)

Appels d'offres VM08-014 et VM08-015

Le lieu de service doit être situé à l'intérieur des limites de la MRC Lotbinière.

#### DURÉE DU MANDAT

Le contrat de service est consenti pour une période initiale de trois (3) ans et prend effet à la date de sa signature.

Par la suite, sous réserve de résiliation par la Société, le contrat est renouvelé de plein droit pour deux (2) périodes additionnelles et successives de douze (12) mois.

#### DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à compter du **lundi 18 février 2008** à l'adresse suivante :

**Caisse Desjardins du Cœur de Lotbinière**

11, rue Industrielle  
St-Apollinaire (Québec) G0S 2E0

**Heures d'ouverture :** lundi, mardi de 9 h 30 à 11 h 30 et 12 h 30 à 16 h 00, mercredi 9 h 30 à 11 h 30 et 12 h 30 à 18 h, jeudi de 9 h 30 à 11 h 30 et 12 h 30 à 16 h ainsi que 17 h à 20 h et vendredi de 9 h 30 à 11 h 30 et 12 h 30 à 15 h.

Le coût des documents est de 20 \$ payable en argent comptant, par chèque visé ou mandat-poste à l'ordre de la Société de l'assurance automobile du Québec. Ce montant est non remboursable.

#### RÉUNION D'INFORMATION

La Société convie les éventuels soumissionnaires à assister à la réunion d'information sur les documents d'appels d'offres afin de les aider à compléter une offre de services à son meilleur.

Cette réunion d'information se tiendra le **20 février 2008 à 13 h** à l'endroit suivant :

**Le Petit Collège  
Municipalité de Saint-Apollinaire  
94, rue Principale  
Saint-Apollinaire**

#### CLÔTURE DES APPELS D'OFFRES

Les offres de service devront être transmises dûment remplies, avant le **vendredi 7 mars 2008 à 15 h**, à l'adresse ci-dessous :

**Comptoir d'accueil et renseignements, rez-de-chaussée Ouest  
SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC  
Accueil et renseignements  
333, boul. Jean-Lesage  
Case postale 19600  
Québec (Québec) G1K 8J6**

#### RESPONSABLE DES APPELS D'OFFRES

Toute question relative à cet appel d'offres doit être acheminée directement et uniquement au Responsable des appels d'offres :

**Monsieur Gaston Plourde  
Téléphone : (418) 528-4914  
Télécopieur : (418) 528-1000**

La chef de Service de l'approvisionnement,  
Monique Albert



# affaires

Bonhomme vire au bleu! → 47



## AFFAIRE NORBOURG

# L'enquête de la GRC piétine

**Pierre Couture**

pcouture@lesoleil.com



**L'enquête de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) sur Vincent Lacroix piétine. Un des procureurs qui travaillaient depuis un an au dépôt d'accusations criminelles contre l'ex-dirigeant de Norbourg ne travaille plus au dossier, a appris le Soleil.**

Selon nos informations, le procureur Claude Haccoun a quitté ses fonctions hier. Il a été remplacé par un procureur retraité embauché à contrat.

Procureur senior, M<sup>e</sup> Haccoun était admissible à la retraite depuis un certain temps. La cause Norbourg devait être, en principe, sa dernière réalisation. Il travaillait depuis mars 2006 au dossier Norbourg par l'entremise du Bureau de lutte aux produits de la criminalité (BLPC) dans la métropole.

Or, la complexité de la cause, le manque criant de ressources au BLPC et l'embauche récente d'un procureur retraité à contrat auraient fait déborder le vase, a laissé entendre une source hier. «Tout

ce dossier a été très mal géré dès le départ», a-t-elle ajouté.

Plus tôt cette semaine, le grand patron de l'Autorité des marchés financiers (AMF), Jean St-Gelais, a dit déplorer qu'aucune accusation criminelle n'ait encore été déposée contre Vincent Lacroix, et ce, deux ans et demi après le début d'une enquête lancée par la GRC.

Pendant ce temps, disait M. St-Gelais, l'Autorité a réussi à compléter son enquête, à déposer des accusations (51 chefs), à déclencher un procès et à obtenir une peine d'emprisonnement (12 ans moins un jour) contre Vincent Lacroix.

L'ex-président de Norbourg a été reconnu coupable d'avoir détourné plus de 130 millions \$ à quelque 9200 investisseurs québécois.

### EMBAUCHE D'UN CONTRACTUEL

À la direction des poursuites criminelles et pénales, on marchait sur des œufs hier. On croit que le départ de M<sup>e</sup> Haccoun vers la retraite n'aura pas d'impact sur les échéanciers fixés. «On continue notre travail», a souligné la porte-parole Marie-Claude Gilbert.

Cette dernière a indiqué que deux autres procureurs travaillaient toujours à temps complet au dos-

sier, la procureure fédérale Julie Riendeau ainsi que le procureur contractuel Serge «Sam» Brodeur. Ces deux procureurs sont sous la supervision du procureur en chef Yves Paradis, du BLPC.

### DANGEREUX PRÉCÉDENT

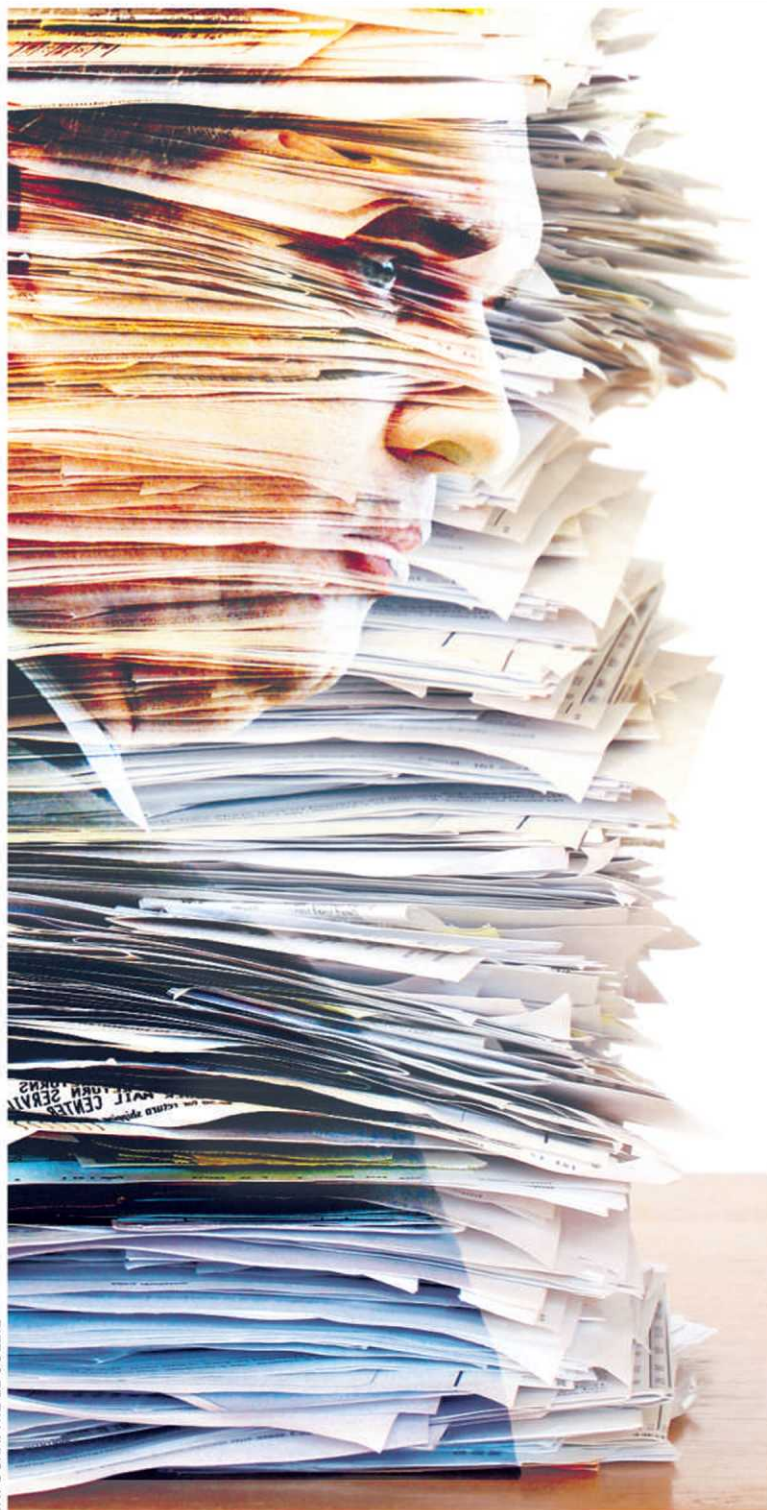
L'embauche d'un procureur à contrat pour ce type de cause ne plaît d'ailleurs pas dans le milieu juridique. «C'est une première qui constitue un dangereux précédent dans ce type de cause. Cela illustre le manque d'effectifs et la privatisation de la Couronne», a déploré M<sup>e</sup> Christian Leblanc, de l'Association des procureurs de la Couronne du Québec.

Du côté de la GRC, on soutient que l'enquête sur le financier Vincent Lacroix suit toujours son cours. «C'est un processus très complexe», a reconnu la caporale Hélène Lavergne.

Cette dernière n'a pas voulu dire si le travail de la GRC était terminé et que la preuve se trouvait désormais entre les mains des procureurs.

Jusqu'à maintenant, l'enquête sur Norbourg menée par l'équipe intégrée de la police des marchés financiers de la GRC a coûté aux contribuables près de 3 millions \$.

INFOGRAPHIE LE SOLEIL



## 40% des chefs d'entreprise

feraient mieux de lire cette annonce, puisqu'ils prendront leur retraite d'ici 5 ans.

Céder votre entreprise à la relève de votre choix, obtenir des conditions de financement avantageuses, léguer à vos successeurs une situation gagnante, imaginez les possibilités.

**1 866 870-0437**  
www.investquebec.com

**IQ** Investissement  
Québec



## IMPRESSION DES MAGAZINES DE ROGERS

# Transcontinental dame le pion à Quebecor World

La Presse

**MONTRÉAL — Transcontinental deviendra le seul et unique imprimeur de la totalité des 70 magazines de Rogers à partir du 1<sup>er</sup> février 2009, et ce, pour une période de six ans, a fait savoir hier le groupe montréalais.**

Selon Transcontinental, le contrat est d'une valeur «d'environ 210 millions \$» sur ces six années et hissera l'entreprise au premier rang canadien des imprimeurs de magazines et de catalogues.

«C'est 35 millions par année minimum de revenus, mais on s'attend à ce que ça soit un peu plus», a indiqué hier son président et chef de la direction, Luc Desjardins.

Selon François Olivier, chef de l'exploitation, il est fort possible que le groupe noue d'autres liens avec Rogers, actif également

dans plusieurs autres domaines (téléphonie cellulaire, télévision avec RDS et son vis-à-vis anglophone TSN, mais aussi les Maple Leafs de Toronto).

Transcontinental sera aussi l'imprimeur, à partir de 2009, du quotidien *San Francisco Chronicle*, de San Francisco, pour une période de 15 ans. «Ça, dit François Olivier, c'est des revenus de 60 millions par année.»

Les magazines de Rogers — *Châtelaine*, *Maclean's*, *L'actualité*, *Canadian Business* — sont imprimés en ce moment par Quebecor World, aux prises actuellement avec de sérieux problèmes financiers.

Au moins trois imprimeries du groupe que dirige Luc Desjardins, notamment Transcontinental RBW Graphics située à Owen Sound (Ontario), travailleront à l'impression des magazines de Rogers.

L'imprimerie d'Owen Sound, «la plus grosse au Canada», disent-ils, bénéficiera sous peu d'un investissement de 25 millions \$. «On investira dans les technologies d'impression et de finition, c'est-à-dire la reliure», précise François Olivier.

Premier imprimeur au Canada et sixième en Amérique du Nord, Transcontinental, qui dispose d'un réseau de 62 imprimeries en Amérique du Nord, imprime déjà, annuellement, environ 300 millions d'exemplaires de magazines, répartis entre quelque 300 titres, dont l'édition canadienne du magazine *Time*.

Le groupe, qui réalise 30 % de son chiffre d'affaires aux États-Unis, a un effectif de 15 000 personnes et son bénéfice net s'est élevé à 127 millions \$ en 2007, pour des revenus de 2,33 milliards \$.

## Domtar ne craint pas la réforme

La Presse Canadienne

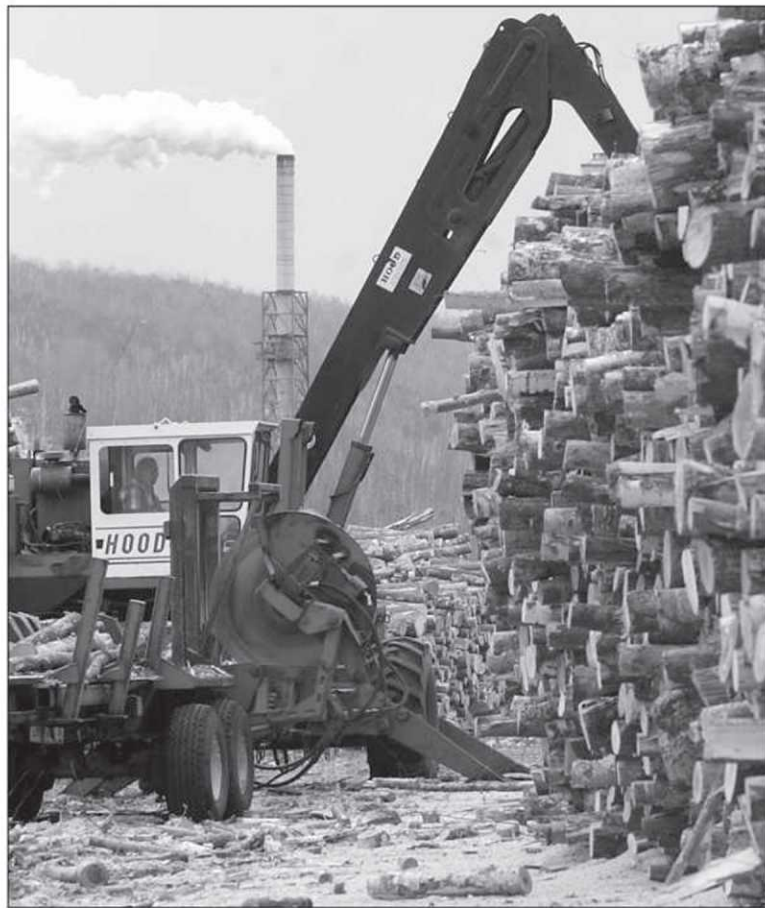
**MONTRÉAL —** La papetière Domtar ne craint pas de souffrir de la réforme forestière annoncée jeudi par le ministre des Ressources naturelles, Claude Bécharde.

En vertu des changements proposés, les entreprises qui détiennent actuellement des permis de coupe, comme Domtar, devront en remettre une partie au gouvernement. Québec offrira ensuite ces permis aux plus offrants.

«L'annonce qui a été faite doit entrer en vigueur dans environ cinq ans, alors que mon but est de régler la question de la coupe du bois cette année. Je ne suis donc pas trop préoccupé par cette annonce», a déclaré hier le président et chef de la direction de Domtar, Raymond Royer.

M. Royer faisait référence à l'intention de Domtar de se départir de ses scieries au Québec et en Ontario d'ici la fin de 2008. L'an dernier, l'entreprise montréalaise avait conclu un accord de vente de 285 millions \$ avec une firme nouvellement créée, Conifex, mais le projet a échoué lorsque M. Bécharde a retiré à Domtar une partie de ses permis de coupe.

Et même si Domtar devait conserver ses scieries jusqu'en 2013, plusieurs observateurs font remarquer que les grandes entreprises comme Domtar seraient mieux placées que les petites pour acquérir aux enchères des permis de coupe, dont le prix se-



Domtar entend réduire ses coûts dans la production de bois au cours des prochains mois. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

rait gonflé par une la demande.

À moyen terme, c'est la décision de Québec de retirer des permis de coupe à Domtar qui pourrait avoir le plus grand impact sur la vente de ses scieries. «Il va falloir que Domtar révise les paramètres d'une vente, a déclaré Pierre Lacroix, analyste chez Valeurs mobilières Desjardins. Tout se vend, mais c'est sûr que là, les paramètres sont un peu différents», a-t-il ajouté.

### PERTES

Quoi qu'il en soit, Domtar entend réduire ses coûts dans la produc-

tion de bois au cours des prochains mois. Pendant l'année 2007, l'entreprise a enregistré une perte d'exploitation de 63 millions \$US dans ce secteur, dont 26 millions \$US au quatrième trimestre.

Domtar a annoncé hier une perte nette de 26 millions \$US pour l'ensemble de ses activités au quatrième trimestre, comparativement à un bénéfice net de 102 millions \$US un an plus tôt.

Les ventes ont atteint 1,65 milliard \$US durant le dernier trimestre de 2007, alors qu'elles s'étaient chiffrées à 873 millions \$US il y a un an.

## Louis Tanguay

Pour joindre notre chroniqueur :  
ltanguay@lesoleil.com



## Buffett, l'assurance et les incertitudes

Cette semaine, Warren Buffett s'est permis de rassurer les marchés et de servir une leçon aux investisseurs qui en sortent.

D'abord, son empire Berkshire Hathaway s'est dit prêt à assurer les obligations municipales à hauteur de 800 milliards \$. Cela a eu pour effet de calmer les appréhensions face au secteur financier américain, note Claude Auger de la Financière Banque Nationale.

Il a aussi, selon Louis Painchaud de RBC Dominion Valeurs mobilières, profité de la volatilité pour saisir des occasions très intéressantes en augmentant ses participations dans des sociétés comme Kraft Foods et GlaxoSmithKline.

Si le marché semble se consolider, il y a cependant encore des risques de baisse estime Steve Buisson de Valeurs mobilières Banque Laurentienne.

Comme ses deux collègues, il souligne néanmoins la croissance de 12 % du bénéfice de l'Industrielle Alliance à son quatrième trimestre et une progression de la rentabilité sur une majorité de ses secteurs d'activité.

M. Painchaud parle de bons résultats pour la société de la Grande Allée Ouest et pour sa rivale Manuvie, malgré l'impact de la hausse du dollar canadien et de la baisse des taux d'intérêt sur les résultats des deux assureurs.

Pour Claude Auger, l'Industrielle Alliance est un exemple à considérer pour ceux qui songent à se remettre en mode achat. Le dividende a de nouveau été relevé et le titre se négocie à seulement 12 fois les profits.

Il fait aussi remarquer que Manuvie a enregistré un 25<sup>e</sup> trimestre consécutif de croissance du bénéfice par action.

Si un autre grand assureur canadien, Sun Life, a annoncé une hausse de son dividende, son bénéfice a cependant été inférieur aux attentes du marché, qui a considérablement abaissé le cours de son action, note Louis Painchaud. Malgré un bénéfice de 550 millions \$, le titre a perdu 3 % de sa valeur, le jour même de l'annonce, précise Steve Buisson.

Malgré quelques statistiques positives, l'incertitude se maintient dans les marchés. M. Painchaud constate que les bonnes nouvelles semblent laisser les investisseurs indifférents tandis que les mauvaises ont un

impact plus sévère.

La crise du crédit, dit-il, continue d'affecter le secteur des services financiers. Chez plusieurs grandes institutions européennes, les résultats inférieurs aux attentes et les provisions pour pertes alimentent les craintes de nouvelles déceptions au cours des prochains mois.

En Amérique, la volatilité des indices a été un peu plus modérée que ce qu'on a subi au milieu de janvier, mais il y en a encore, prévient M. Auger.

Mais, si d'aucuns parlent de récession, dit-il, ce n'est certes pas à cause du pétrole, avec le prix du baril de brut qui a touché les 95 \$ en semaine, après avoir gagné environ 10 \$ en un mois. Principal moteur de cette hausse : l'économie du Japon s'accroît à un rythme de 3,7 %.

### « Nos trois spécialistes louent la performance d'Encana »

Dans le secteur de l'énergie, les trois spécialistes louent unanimement la performance d'Encana. Le bénéfice a bondi de 63 % et la production, qui a progressé de 8,2 %, devrait se maintenir à la hausse, note Steve Buisson. En doublant le dividende, les dirigeants envoient un signal clair, selon Claude Auger. C'est aussi le principal élément retenu par Louis Painchaud, qui reste positif face au secteur des pétroles et gaz et à celui des titres liés aux activités agricoles.

Dans cette dernière catégorie, dit-il, le bénéfice trimestriel du distributeur d'engrais Agrium a été de 172 millions \$ et Steve Buisson souligne qu'il s'agit d'un sommet historique, avec une progression des ventes de 59 %.

Au cœur des préoccupations de la semaine prochaine, on retrouvera les statistiques sur l'inflation au Canada, mardi, et aux États-Unis, mercredi.

Cette chronique fera relâche samedi prochain. D'ici à son retour, le 1<sup>er</sup> mars, il deviendra intéressant de surveiller les attentes et les premiers résultats trimestriels des grandes banques canadiennes.

**AVERTISSEMENT — Le fait de mentionner un titre dans le texte qui précède ne doit pas être interprété comme une recommandation d'achat ou de vente de la part du Soleil, ni de l'auteur, ni de la part de l'un ou l'autre de ses interlocuteurs.**



**GRAND'CROIX POUR PAUL DESMARAIS**

Le premier ministre Jean Charest a profité d'un séjour de nature privée en France pour assister à Paris à la remise, par le président français Nicolas Sarkozy, des insignes du grand'croix de la Légion d'honneur à l'ancien président de Power Corporation, Paul Desmarais. L'homme d'affaires, très proche ami de M. Sarkozy, est très engagé dans les milieux financiers français à travers Albert Frère, Total et Suez notamment. La grand'croix est la plus haute «dignité» dans l'Ordre de la Légion d'honneur et est réservée à quelques dizaines de récipiendaires. — PHOTO LA PRESSE



**REER**

TOUTE L'EXPERTISE.  
TOUS LES MOYENS.  
TOUTE UNE RETRAITE.

**AVEC VALEURS MONDIALES, MON ARGENT TRAVAILLE DE NEW YORK À TOKYO.**

Les marchés boursiers montent : vous en profitez. Les marchés baissent : votre capital est protégé.

Composé de 20 titres internationaux sélectionnés parmi les plus grandes capitalisations boursières au monde, le placement garanti Valeurs mondiales vous permet de tirer profit de la croissance de l'économie mondiale par le biais d'entreprises reconnues de divers secteurs d'activité.

Et vous ne risquez rien : votre capital est garanti à 100 % à l'échéance.

Pour vos REER, c'est plus qu'une banque. C'est Desjardins.

**PLACEMENT GARANTI VALEURS MONDIALES**

1 800 CAISSES desjardins.com/reer



Conjuguer avoirs et êtres

Le rendement est lié à la performance d'un panier d'actions. Il pourrait être nul. Le capital est toujours garanti à l'échéance.

**ÉPARGNE-RETRAITE**

**D'autres outils hors du REER**

Louis Tanguay  
ltanguay@lesoleil.com

Ceux qui participent à un régime de retraite d'employeur ont souvent une épargne qui déborde de leurs droits de cotisation à un REER. Un aspect souvent négligé de la retraite d'un tel portefeuille non enregistré est le coût fiscal associé au changement d'allocation d'actif.

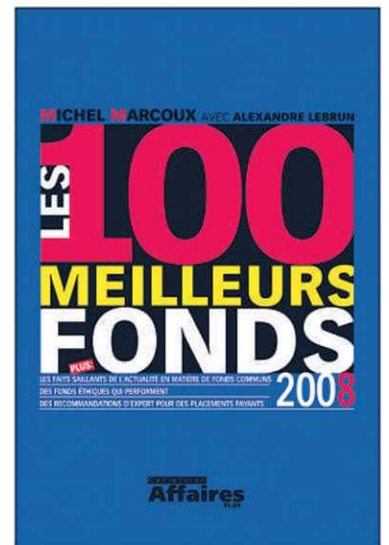
Selon Michel Marcoux, spécialiste des fonds communs de placement et auteur des 100 meilleurs fonds 2008, bien des retraités hésitent à remplacer les fonds d'actions qui leur ont permis d'accroître leur capital par des placements de type «revenu», parce que cette opération déclenche des gains de capital imposables.

Parfois, déplore l'expert, certains choisissent de conserver un portefeuille plus risqué qu'il ne devrait l'être plutôt que d'ajuster leur répartition d'actif à leur nouvelle situation.

Mais, dit M. Marcoux en entrevue, même en dehors du REER, il existe des stratégies pour améliorer le rendement d'un portefeuille après impôts.

La principale est le report de l'impôt et, pour la première fois, dans la 11<sup>e</sup> édition de son guide annuel, il aborde les familles de fonds qui offrent des fonds qui sont généralement identifiés comme fonds de «série T», fonds «catégorie» ou encore fonds à «structure corporative».

Popularisés à l'origine par la firme Fidelity, dont presque tous les portefeuilles existent en version T, ils sont maintenant offerts par la majorité des sociétés de fonds.



S'ils permettent de faire un équilibrage en transférant des avoirs d'un fonds à un autre sans déclencher de ventes qui rendraient les gains imposables, ils sont aussi caractérisés par une structure juridique particulière.

Celle-ci permet de toucher mensuellement une distribution préétablie de 5% ou de 8%. La majeure partie de ces distributions n'est pas imposable dans l'immédiat, car elles sont composées en grande partie de retour de capital.

Toutefois, dit M. Marcoux, il faut savoir que l'impôt s'applique lorsque l'investisseur vend ses parts, ou encore au moment où leur prix de base rajusté aura atteint zéro. Cette possibilité peut ne se présenter qu'après plusieurs années d'encaissement de distributions fiscalement avantageuses.

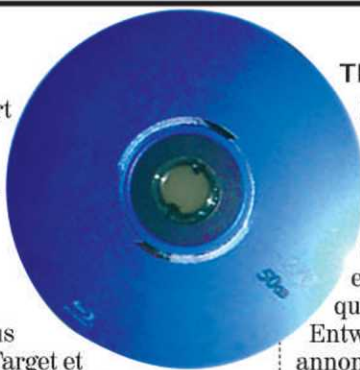
Dans le livre qu'il vient de faire paraître, M. Marcoux réserve cette année une section spéciale aux fonds dits éthiques, une catégorie de placements qui intéresse un nombre croissant d'investisseurs.

SITES INTERNET

**Genex vend AgenceNews** → Le groupe Branchez-vous vient de mettre la main sur la division Internet AgenceNews de Genex, qui s'occupe notamment des sites Matinternet.com et Showbizz.net. Les entreprises en ont fait l'annonce hier, par voie de communiqué. Le site Showbizz.net, qui existe depuis près de 12 ans, est consulté par 240 000 visiteurs uniques chaque mois. Matinternet est un site d'information qui couvre l'actualité générale depuis 1995. Il prétend être consulté par plus de 150 000 visiteurs uniques chaque mois. L'entente prévoit l'acquisition des deux sites, ainsi que de plusieurs autres, dont CirculationMontreal.com, Info-affaires.com et SummumSports.com, en considération d'un montant total de 600 000 \$, dont 300 000 \$ en espèces et 300 000 \$ en actions ordinaires de Branchez-vous. *La Presse Canadienne*

HAUTE DÉFINITION

**Wal-Mart choisit le Blu-Ray** → Wal-Mart a annoncé hier avoir arrêté son choix sur le format Blu-Ray pour les DVD haute définition, au détriment du format HD DVD. Les 4000 Wal-Mart des États-Unis ne vendront désormais plus que des DVD du format Blu-Ray de Sony. Cette décision survient cinq jours après l'annonce par le géant de la location en ligne Netflix que le HD DVD, de Toshiba, ne sera plus disponible. D'autres grandes chaînes, comme Target et Blockbuster, ont aussi choisi le Blu-Ray. Sony et Toshiba tentent d'établir le format standard pour les DVD haute définition. Les enjeux sont élevés: le format choisi entraînera une forte demande de lecteurs. Sony a pris une avance considérable, recevant l'appui de cinq studios hollywoodiens (Walt Disney, la 20th Century Fox, MGM, Warner et Sony). Seuls Paramount (Dreamworks SKG) et Universal Pictures ont opté pour le HD DVD. Wal-Mart compte écouler ses HD DVD d'ici juin. *AP*



TELUS

**Pas d'acquisitions «de qualité» en vue** → Après avoir tenté sans succès de fusionner avec BCE l'an dernier, le géant de la téléphonie TELUS n'entrevoit désormais aucune autre grande acquisition «de qualité» au Canada et cherche à conclure des ententes avec des joueurs plus petits. C'est ce qu'a expliqué hier le président, Darren Entwistle, alors que le géant de la téléphonie annonçait un bénéfice net de 400,1 millions \$ au quatrième trimestre, en hausse de 66,4% par rapport au même trimestre de 2006. À la suite de l'acquisition d'Emergis, anciennement propriété de BCE, TELUS se concentre sur certains marchés clés comme le secteur public, l'énergie, les services financiers et les soins de santé, a précisé Entwistle. *La Presse Canadienne*

# Bonhomme Carnaval à l'ère techno



**Lise Fournier**  
lfournier@lesoleil.com

Creaform de Lévis, spécialisée dans les technologies numériques 3D, soutient le Carnaval à sa façon. Une équipe d'employés a ainsi créé un Bonhomme Carnaval virtuel au cours d'un concours à l'interne. Bonhomme en est sorti tout bleu. Que voulez-vous, on est techno ou on ne l'est pas! «Mais la vraie raison, explique la rédactrice marketing de Creaform, Isabelle Roy, c'est que

la transformation du Bonhomme «physique» en un modèle virtuel 3D a donné ce fichier numérique d'un beau bleu.» Creaform, qui, habituellement, conçoit des caméras de numérisation laser 3D ultrasophistiquées pour des clients aussi prestigieux que la NASA, Honda, Boeing ou Bombardier, a décidé de mettre au défi l'imaginaire de ses employés à l'intérieur d'un petit concours maison. «Et les résultats ont été époustouflants», de préciser M<sup>me</sup> Roy. Au total, neuf projets ont été soumis au jury et trois d'entre eux ont vraiment

étonné le président de l'entreprise, Charles Mony, qui n'en revenait pas de l'ingéniosité déployée à travers l'exercice qui avait pour thème les quatre éléments. Le projet virtuel de Bonhomme Carnaval a terminé au deuxième rang du concours. Et l'équipe de trois employés qui l'a réalisé a mis au total 40 heures, incluant le temps de traitement des données à l'ordinateur, souligne encore M<sup>me</sup> Roy. De plus, les fichiers numériques

créés à la suite de cet exercice ont été remis gracieusement à l'organisation du Carnaval de Québec, ajoute Isabelle Roy. Ils serviront entre autres à fabriquer des produits dérivés (miniatures, effigies, etc.), selon les proportions réelles de Bonhomme et sans perte de précision. Grâce à ces fichiers, le Carnaval pourra dès l'an prochain s'il le veut créer des animations de type 3D et des productions d'animations interactives du personnage.

Né d'un exercice ludique chez Creaform, le fichier numérique 3D de Bonhomme a été donné au Carnaval et pourra servir à fabriquer des produits dérivés. — PHOTO CREAFORM



## Prenez un répit, on garde votre place!

Le gouvernement du Québec a modifié la Loi sur les normes du travail. La nouvelle mesure permet, en protégeant le lien d'emploi, d'offrir un répit pouvant aller jusqu'à deux ans aux personnes ayant vécu des événements tragiques (suicide, disparition d'un proche, acte criminel). *Renseignez-vous!*

[www.cnt.gouv.qc.ca](http://www.cnt.gouv.qc.ca)

Service des renseignements

Région de Montréal 514 873-7061  
Ailleurs au Québec 1 800 265-1414

Commission  
des normes  
du travail



DÉJEUNERS-CAUSERIES  
Votre rendez-vous d'affaires!

**M. Jean St-Gelais**  
Président-directeur général  
Autorité des marchés financiers



**Le lundi 18 février 2008**  
de 11 h 30 à 13 h 30

Fairmont Le Château Frontenac  
Coût (taxes en sus) :  
Membres : 45 \$, non-membres : 52 \$

692-3853, poste 221 ou [www.ccquebec.ca](http://www.ccquebec.ca)

En collaboration avec :



**H<sub>2</sub>O accentue sa présence sur le marché américain**

→ H<sub>2</sub>O Innovation (TSX : HEO) (ALTERNEX: MNEMO: ALHEO), qui conçoit et fabrique des technologies destinées à la production d'eau potable et au traitement des eaux usées, a enregistré des ventes de 1,8 million\$ au deuxième trimestre, en baisse par rapport au trimestre précédent et à celui de 2006. La compagnie impute la diminution aux dépenses engagées dans certains contrats et dont les revenus apparaîtront aux troisième et quatrième tri-

mestres. Pour les six premiers mois de l'année financière 2007-2008, H<sub>2</sub>O rapporte des ventes de 4,3 millions\$. Et ces revenus proviennent du marché américain dans une proportion de 70% grâce à sa division Membrane Systems, acquise l'an dernier. De plus, H<sub>2</sub>O annonçait, début décembre, l'ajout de trois nouveaux contrats municipaux pour une valeur de 5,4 millions\$. Au 31 décembre 2007, le carnet de commandes s'élevait à 12 millions\$. La marge brute de l'entreprise s'est par ailleurs améliorée. Elle s'établit à 22,7%, en progression par rapport à 22,2% à la même période l'année dernière. **Lise Fournier**

**La Caisse de dépôt détient toujours des actions de Jean Coutu**

**MONTRÉAL** — La Presse Canadienne a erronément rapporté jeudi que la Caisse de dépôt et placement du Québec avait vendu toutes ses actions du Groupe Jean Coutu au 31 décembre 2007. En fait, la Caisse détient toujours une participation dans l'entreprise, mais n'a plus à la déclarer auprès de la Securities and Exchange Commission des États-Unis depuis que Jean Coutu a conclu la vente de ses activités américaines à Rite Aid. Nos excuses. **La Presse Canadienne**

**Éconologis ne vend pas de système de chauffage**

Les avocats de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, de qui relève le programme gratuit Éconologis, évaluent les options à prendre pour mettre un terme à l'utilisation du nom Éconologis par une compagnie spécialisée dans la vente de systèmes de chauffage et de climatisation de la région de Québec. Comme le rapportait *Le Soleil* plus tôt cette semaine, des consommateurs de la région de Québec ont été sollicités par téléphone en ayant l'impression de discuter avec des personnes mandatées du programme Éconologis. Mais c'était faux. Lors de la sollicitation téléphonique, cette entreprise utilise faussement le nom du programme pour vendre ses produits et ses services. Un consommateur, qui tient à conserver l'anonymat, a raconté que la sollicitation téléphonique s'effectue en utilisant un nom proche de celui de l'Agence de l'efficacité énergétique.

Rappelons que le programme Éconologis est gratuit et s'adresse à des personnes à revenu modeste. Des équipes visitent les maisons ou les logements pour donner des conseils et procéder à des interventions mineures pour aider les gens à diminuer leur facture d'énergie. Les gens mandatés ne vendent rien. Une quinzaine d'organismes au Québec sont mandatés par l'Agence pour mettre en œuvre le programme sur leur territoire. Dans la région de Québec, il s'agit de l'organisme Vivre en ville sur la Rive-Nord et de l'ACEF Rive-Sud pour le secteur Chaudière-Appalaches. La liste des organismes accrédités est publiée sur le site de l'Agence au [www.aee.gouv.qc.ca/habitation/menages/liste/liste.jsp](http://www.aee.gouv.qc.ca/habitation/menages/liste/liste.jsp) **Yves Therrien**

**PROFITEZ DE L'EXPÉRIENCE**

**Boston Pizza**  
RESTAURANT ET BAR SPORTIF

**FRANCHISES DISPONIBLES EN BEAUCE, À RIMOUSKI ET À CHICOUTIMI**



Nous sommes la plus importante chaîne de restaurants (de type familial) au Canada avec des ventes réseau de plus de 725 millions de dollars par année. Notre succès est basé sur une croissance constante et un excellent retour sur l'investissement pour nos franchisés.

Communiquez avec **Simon Caspi**  
1.877.844.0441 - poste 233  
[caspis@bostonpizza.com](mailto:caspis@bostonpizza.com)  
[www.bostonpizza.com](http://www.bostonpizza.com)

**HOTEL LORD BERRI**  
MONTREAL

**Escapade urbaine**  
Chambre à partir de en occupation simple ou double. Petit déjeuner inclus. **96\$**

Votre hôte au coeur des grands événements

Station centrale Berr-UQAM 514.845.9236  
1.888.363.0363

[www.lordberri.com](http://www.lordberri.com)

**Développement économique, Innovation et Exportation**

**Québec**

**25 ans d'excellence**

**Fier partenaire des FIDÉIDES 2008**

La 25<sup>e</sup> édition des Fidéides se tiendra le jeudi 13 mars 2008 au Centre des congrès de Québec.

Présenté par :

Chambre de commerce de Québec  
Agir ensemble sur l'économie régionale

200 ans 1809 - 2009

De gauche à droite :  
M. Raymond Bachand, ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, M. Alain Vaillancourt, président, Fidéides 2008, directeur régional des ventes, Bell Mobilité, M. Daniel A. Denis, architecte, président, Chambre de commerce de Québec.

Information : 692-3853, poste 221 - Réservez dès maintenant : [www.ccquebec.ca](http://www.ccquebec.ca)

**POUR SUIVRE L'EXPÉRIENCE ULAVAL LES JOURNÉES DES CYCLES SUPÉRIEURS**

Pour en savoir un peu plus sur les études de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles

- Journée découverte 19 février 2008
- Journée portes ouvertes en faculté 20 février 2008
- Journée carrière SPLA 21 février 2008

**Programme des activités : [www.journees-sup.ulaval.ca](http://www.journees-sup.ulaval.ca)**



**UNIVERSITÉ LAVAL**

## Vendredi maussade en Bourse

La Presse Canadienne

TORONTO — L'atmosphère était maussade, hier, à la suite des données et aperçus décevants sur le commerce au détail, à l'orée aussi d'un congé de trois jours qui incitait à la prudence.

À la Bourse de Toronto, le S&P/TSX a dégagé un gain de 18,73 points, à 13 226,76, alors qu'il était freiné surtout par les secteurs de l'énergie et des services financiers. L'indice conserve une progression nette de 237 points (1,8 %) pour sa semaine.

Aux États-Unis, le détaillant en électronique Best Buy a prévenu que son prochain bilan sera moins bon, car les ventes, le mois dernier, étaient inférieures à la prévision. Pour sa part l'UBS, la banque suisse fortement implantée aux États-Unis et qui, la veille, prédisait une année difficile, a dit craindre de la part de diverses banques 200 milliards \$US de nouvelles dépréciations, causées par les problèmes des assureurs d'obligations.

Le *Wall Street Journal* écrivait aussi que la grande banque Citigroup a bloqué les retraits d'un de ses fonds de couverture, après que des investisseurs détenant 30 % des dépôts ont redemandé leur argent. «Le facteur crainte demeure à l'esprit des investisseurs, nous ne pouvons tout simplement pas venir à bout de cet obstacle», a observé Bill Schultz chez McQueen, Ball & Associates, de Bethlehem, Pennsylvanie.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a retraité de 28,77 points à 12 348,21, tandis que l'indice S&P 500 s'est adjugé 1,13 point à 1349,99.

Le dollar canadien a continué sa chute, perdant 0,72 ¢ à 99,26 ¢US. Le matin, Statistique Canada calculait que les ventes des manufacturiers ont reculé en décembre à leur niveau le plus faible en trois ans. La baisse toutefois est causée surtout par le seul secteur de l'automobile.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a grappillé 0,04 \$, à 95,50 \$US le baril, alors que l'or noir a perdu sa progression du matin. Le marché du pétrole a en fait opté pour la prise de bénéfices, à la suite d'une récente poussée qui avait fait renchérir le baril de 10 %.

À Bay Street, où l'indice des services financiers a cédé 0,3 %, la Banque CIBC a fléchi de 93 ¢, à 66,32 \$, la Scotia a diminué de 55 ¢, à 47,38 \$ et la Banque Nationale a décréu de 93 ¢, à 51,40 \$.

Du côté de l'énergie, Petro-Canada a glissé de 53 ¢, à 46,21 \$, EnCana a décliné de 45 ¢, à 70,32 \$ et Suncor Energy s'est déprécié de 56 ¢, à 96,86 \$.

Les télécommunications aussi chutaient, TELUS y a perdu 43 ¢, à 41,55 \$, en dépit de la hausse robuste de son profit trimestriel, pendant que l'action BCE s'est affaïssée de 59 ¢, à 35,21 \$.

# ILS VONT NOUS TROUVER SUR LE CHEMIN DU QUÉBEC



POUR DÉFENDRE NOS INTÉRÊTS ET PROMOUVOIR NOS VALEURS

 **BLOC**  
QUÉBÉCOIS

[www.blocquebecois.org](http://www.blocquebecois.org)

Autorisé par l'agente principale du Bloc Québécois.


1788678

fondation de l'entrepreneurship  

Colloque Québec-France 2008  
Regards croisés sur l'entrepreneuriat

20 et 21 février 2008  
Centre des congrès de Québec

**SOIRÉE « ENTREPRENEUR À L'HONNEUR »**



**Hommage à Marcel Dutil**  
Président du conseil et chef de la direction,  
Groupe Canam inc.






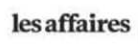



**20 février 2008 à 18 h 30**

La Fondation de l'entrepreneurship est particulièrement fière de rendre hommage à Marcel Dutil, un entrepreneur audacieux et visionnaire qui a su développer une entreprise solide et reconnue dans la conception et la fabrication de solutions de construction.

Un ÉVÉNEMENT MÉMORABLE mis en lumière par de chaudes interventions... à ne CERTAINEMENT PAS MANQUER!

Pour information et inscription : (418) 646-1994, poste 7  
Programmation complète : [www.entrepreneurship.qc.ca](http://www.entrepreneurship.qc.ca)

Partenaires principaux

Québec         

## Caisses Desjardins : le financement Accord D admissible aux ristournes

**Yves Therrien**  
ytherrien@lesoleil.com

La procédure pour les prêts à la consommation dans les caisses populaires s'est modifiée depuis 2004 et plusieurs établissements ont choisi d'utiliser le système d'approbation de crédit de Visa Desjardins, plus rapide que la méthode habituelle. Toutefois, des consommateurs ont fait remarquer au *Soleil* que le système de financement Accord D ne donnait pas droit aux ristournes

comme les prêts personnels ou les prêts hypothécaires.

« Cette situation devrait être réglée pour les ristournes de 2009, précise en entrevue Nicole Filiatrault, directrice distribution, informations et stratégies marketing à la fédération Desjardins. C'est un problème de compatibilité des systèmes informatiques des données entre les caisses et Visa Desjardins. »

M<sup>me</sup> Filiatrault rappelle qu'au départ, le Financement Accord D a été utilisé à cause de la rapidité du système d'autorisation. À l'origine, les caisses utilisaient ce système pour les prêts de 5000 \$ et moins, mais l'efficacité était telle que le montant est passé à

12 000 \$ dans les années suivantes pour s'établir dans les 30 000 \$ à 50 000 \$ depuis la fin de 2007.

Pour le client, précise-t-elle, la méthode d'approbation du crédit ne change rien, sauf pour la rapidité de la réponse. Ce sera le taux d'intérêt en vigueur pour les prêts à la consommation. Toutefois, elle note que le financement Accord D dans une caisse populaire diffère du financement Accord D dans les commerces. Les prêts accordés directement chez le commerçant ne seront pas admissibles au programme de ristournes réservé aux clients qui ont contracté leur prêt dans une caisse populaire.

1793461

**FiQ** Section de Québec  
Le réseau des TI au Québec

**HORS SÉRIE**  
Dîner-conférence

Responsable des technologies,  
un métier en évolution



Avec  
**Gino Menchini**,  
ancien 1<sup>er</sup> CIO  
de la ville de New York  
et maintenant  
vice-président,  
Secteur public de  
l'Amérique du Nord, CA

Conférence en anglais. Traduction simultanée disponible.

**Le mercredi 20 février 2008**  
de 11 h 30 à 14 h  
Hôtel Palace Royal  
Salle de bal

Coût: Membre de la FiQ: 40 \$ + tx  
Non-membre: 80 \$ + tx

Merci à  
notre partenaire! 

**Inscription : 418 684.0248**  
[www.fiq.qc.ca/quebec](http://www.fiq.qc.ca/quebec)

1795933

**un dollar pour 50¢**



En ce début d'année volatil, je recommande la prudence et une approche visant la préservation du capital. L'équipe Cundill partage cette approche axée sur la valeur fondamentale et s'appuie sur cette philosophie depuis sa création, il y a 33 ans, afin de fournir aux investisseurs d'excellents rendements quelle que soit la conjoncture boursière.

Cette stratégie éprouvée peut se résumer en ces mots :  
**« Un dollar pour 50¢ ».**

**Steve Buisson**  
Conseiller en Placement  
et Directeur de succursale  
418 577-2070

Cette publicité est payée en partie par les Services financiers Mackenzie.  



# Faire les bons choix

Développement durable • Finance socialement responsable  
Maintien et création d'emplois • Épargne-retraite peu coûteuse

## 30% de crédits d'impôt + REER

**Date limite pour souscrire : 29 février 2008**

Venez nous rencontrer :  
Conseil central de Québec  
155, boul. Charest Est, 1<sup>er</sup> étage  
Du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h

Renseignements :  
418 647-5815 • 1 800 253-6665  
[www.fondaction.com](http://www.fondaction.com)

**Adhésion en ligne • Prêt REER**

Ceci ne constitue pas une offre publique de valeurs. Veuillez lire le prospectus simplifié de Fondaction, disponible à nos bureaux ou dans notre site Internet.

**FONDACTION**  
CSN POUR LA COOPÉRATION ET L'EMPLOI

## INDICE RELATIF DE BONHEUR

# Plus on a d'argent, plus on en veut

Anne Drolet

adrolet@lesoleil.com

**Plus on a d'argent, plus on en veut! Le dicton est connu, mais il vient d'être démontré par la dernière enquête réalisée par l'Indice relatif de bonheur (IRB).**

L'IRB évalue l'impression et la perception que les gens ont de leur propre bonheur en leur demandant de situer leur état sur une échelle de 1 à 10. Le sondage le plus récent, portant sur les Québécois et leur rapport à l'argent, fait ressortir que 28% des sondés disent «en vouloir toujours plus». Lorsque les résultats sont divisés par catégories de revenus, il appert que les plus riches (revenus de 80 000 \$ et plus) sont «les champions toutes catégories» de ces éternels insatisfaits, avec 36%. Pierre Côté, le fondateur de l'IRB, remarque que le nombre de personnes qui cherchent à obtenir plus d'argent croît en même temps que le revenu.

Par ailleurs, il semble que plus on vieillit, plus on s'accommode de ce que l'on a : les personnes âgées entre 55 et 64 ans ne sont que 21% à en vouloir toujours plus, alors que ce pourcentage atteint 36% chez les 18-24 ans.

## Les gens les plus heureux restent ceux qui se contentent de ce qu'ils ont, remarque Pierre Côté, le fondateur de l'IRB

Tout de même, près de 6 sondés sur 10 affirment se contenter de leurs revenus. Mais à l'autre bout du spectre, 13% indiquent «en manquer tout le temps», et la proportion atteint 21% chez les plus jeunes.

D'ailleurs, il vaut mieux vouloir un portefeuille plus garni que de sans cesse gratter les fonds de tiroirs, puisque les premiers ont un indice de bonheur plus élevé (76,7 sur 100, au lieu de 66,4).

La majorité des sondés (48%) se considèrent comme raisonnables dans leurs achats, alors que 28% sont dépensiers et 13% plutôt économes. Les personnes plus âgées sont d'ailleurs plus nombreuses à surveiller de près leurs dépenses.

Les hommes s'évaluent légèrement plus dépensiers que les femmes (31% contre 28%). «C'est comique parce qu'on a tendance à associer le côté dépensier aux femmes», note Pierre Côté. La proportion de gens aux revenus élevés qui se considèrent économes est légèrement plus élevée que la moyenne, à 16%, ce qui viendrait appuyer la croyance qu'ils ne «sont pas riches pour rien», rigole M. Côté.

Aucun des trois types de consommateurs n'apparaît plus heureux.

## PRÉOCCUPANT

Près du tiers des sondés avouent que l'argent les préoccupe sur une base quotidienne (39% pour les 18-34 ans et 22% pour les 55-64 ans). Moins du quart des gens interrogés (21%) indiquent que l'argent ne constitue pas une préoccupation majeure.

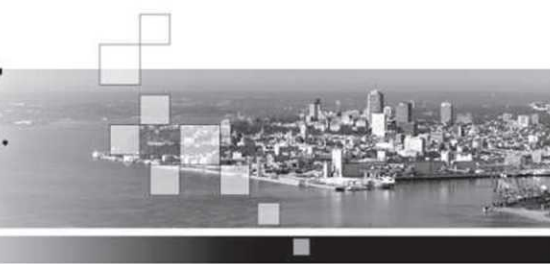
«Les gens qui ont un peu plus de détachement par rapport à l'argent, parce qu'ils en ont, ont un niveau de bonheur beaucoup plus élevé», constate M. Côté. Finalement, les plus heureux restent ceux qui se contentent de ce qu'ils ont, conclut Pierre Côté.

Ce sondage a été réalisé en décembre 2007 et en janvier 2008 auprès de 944 personnes de la province. Il a une marge d'erreur de 3,8%, 19 fois sur 20. [www.indicedebonheur.com](http://www.indicedebonheur.com)



Chambre de commerce de Québec

Agir ensemble sur l'économie régionale



## Entreprise lauréate Janvier 2008



## Un positionnement mondial dans l'industrie de l'automobile

Ressorts Liberté s'est donné pour mission de devenir un leader mondial dans l'intégration de solutions novatrices répondant aux besoins de ses clients.

L'entreprise produit des ressorts de précision pour au moins 22 millions de véhicules dans le monde. Toyota, Honda, GM, Chrysler, Ford, Volvo, Subaru, Hyundai, Jaguar, Porsche, Land Rover, Volkswagen, toutes ces marques contiennent une composante fabriquée à Montmagny. Ressorts Liberté exporte aux États-Unis, au Mexique, au Brésil, en Allemagne, au Japon, en Corée du Sud, en Finlande et en Chine.

À ses débuts en 1986, Ressorts Liberté œuvrait exclusivement dans l'industrie de l'automobile. L'entreprise a diversifié ses activités à partir de 1990 en élargissant du côté de l'industrie de l'aérospatial. Puis, en 1998, le marché de l'automobile étant un des plus compétitifs au monde, Ressorts Liberté a revu sa stratégie en mettant l'accent sur trois aspects : les ressources humaines, la technologie et l'innovation.

Le succès étant étroitement lié à l'engagement de l'équipe envers la mission et les valeurs de l'entreprise, la direction a orienté ses efforts en vue de créer une atmosphère de travail de qualité, entre autres

par le respect, la communication et un sentiment d'appartenance fort. Aujourd'hui, plus de 200 personnes contribuent au succès de Ressorts Liberté.

Au cours des dix dernières années, l'entreprise a investi des sommes importantes dans les meilleures technologies disponibles. Ses clients n'hésitent d'ailleurs pas à les qualifier de leader à ce chapitre. Bien qu'il existe actuellement des milliers de fabricants de ressorts à travers le monde, rares sont ceux qui ont mis de l'avant un département de Recherche et Développement dans lequel les ingénieurs (mécanique et métallurgie) développent des solutions novatrices pour leurs clients. En effet, Ressorts Liberté a mis au point à Montmagny des produits uniques la positionnant favorablement sur l'échiquier mondial.

En 2005, Ressorts Liberté a ouvert une usine de production à Suzhou (Chine). Douze personnes y travaillent présentement.

Ressorts Liberté se distingue de la concurrence par sa capacité à anticiper les besoins évolutifs de sa clientèle et en innovant pour conserver son positionnement sur le marché. Grâce à son équipe unique, engagée et dynamique, Ressorts Liberté entrevoit l'avenir avec optimisme !



### Ressorts Liberté :

- a pour mission de devenir un leader mondial dans l'intégration de solutions novatrices répondant aux besoins de ses clients;
- produit des ressorts de précision pour au moins 22 millions de véhicules dans le monde;
- emploie plus de 200 personnes;
- investit des sommes importantes en R-D;
- peut compter sur une équipe unique, engagée et dynamique

[www.libertyspring.com](http://www.libertyspring.com)



25 ans d'excellence

## Finaliste « Entreprise de l'année » au GALA DES FIDÈLES 2008

Le Mérite commercial Desjardins est un prix mensuel qui vise à souligner le dynamisme et le succès obtenu par des entreprises ayant une place d'affaires dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Lors du gala des Fidèles, qui se tient chaque année en mars, des entreprises parmi les lauréates des douze derniers mois se verront attribuer le titre d'« Entreprise de l'année des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches » dans les catégories « petite entreprise » et « moyenne et grande entreprise ».

Information sur le Mérite commercial Desjardins : 418 692-3853, poste 221 ou [www.ccquebec.ca](http://www.ccquebec.ca)



Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres



HÔTEL GOUVERNEUR QUÉBEC



leSoleil

# La voie ferrée de l'Est prend du poids

**Carl Thériault**

Collaboration spéciale

**RIMOUSKI** — La mise aux normes au coût de 15 millions \$ de la voie ferrée entre Rivière-du-Loup et Matapédia, dans l'Est du Québec, sera bénéfique aux entreprises de la région.

Ces travaux, qui débuteront au printemps par le tronçon Rivière-du-Loup-Matane du Chemin de fer du Golfe et de la Matapédia (CFMG), font partie du budget total de 75 millions \$ destinés aux compagnies de chemin de fer d'intérêt local du Québec (CFIL).

« Cette annonce aidera nos entreprises à être plus compétitives. Ce pourrait être une bonne alternative pour l'industrie éolienne, mais il faut aussi tenir compte des destinations et des marchés », affirme Jonathan Proulx, président de la Chambre de commerce de Matane.

La municipalité possède un secteur secondaire très diversifié basé sur la fabrication de composants d'éoliennes, la transformation des produits de la mer, de la forêt et de produits alimentaires, la construction navale, la fabrication du métal et de produits de construction.

« Cette réhabilitation permettra à nos clients de se comparer à leurs concurrents. La plupart des wagons sont déjà capables de recevoir ce poids additionnel. Peut-être qu'il y aura des augmentations de tarifs, dans d'autres cas, pas du tout, en tenant compte de plusieurs facteurs, dont l'emprunt des voies des autres compagnies ferroviaires, du type de wagon, de la compétition avec les autres modes de transport », souligne Lucie Rioux, vice-présidente ventes et marketing à la compagnie Chemins de fer du Québec.

Les prochains développements



La mise aux normes des rails du tronçon Rivière-du-Loup-Matane verra la capacité portante des voies ferrées passer de 263 000 à 286 000 livres. — PHOTO PROJEXCO

miniers sur la Côte-Nord sont aussi de bon augure pour le transport des marchandises par chemin de fer.

Les travaux consisteront au remplacement de rails et de traverses, au nivellement de voies ferrées ainsi que des travaux de réparation à des ponts.

Les trains qui circulent actuellement sur les 350 kilomètres de rails entre Rivière-du-Loup et

Matapédia sont plus légers qu'ailleurs en raison de la capacité portante de la voie ferrée, qui ne peut pas supporter des wagons de plus de 263 000 livres qui passeront à 286 000 livres.

Québec et Ottawa verseront les deux tiers de ces 15 millions \$ pour les travaux devenus nécessaires pour rendre la voie ferrée conforme aux normes nord-américaines.

Les chemins de fer d'intérêt local, qui assurent des dessertes ferroviaires régionales, exploitent plus de 38 % du réseau ferroviaire québécois, soit plus de 2300 kilomètres de voies ferrées.

Au Québec, plus de 80 % des produits expédiés par les CFIL sont destinés aux États-Unis, principalement du bois, du papier, de la pulpe, des panneaux particules, du minerai et de l'aluminium.



## Épargnes fiscales pour tous

**Elle économise 15 %** sur ses frais de transport en commun — Montant pour le transport en commun

**Eux, ils économisent 2 300 \$** Fractionnement du revenu de pension

**Il obtient 1 000 \$** Subvention incitative aux apprentis

**Il déduit jusqu'à 500 \$** Déduction pour outillage des gens de métier

**Lui, il obtient 440 \$** Prestation fiscale pour le revenu de travail

**Sa famille déduit jusqu'à 500 \$** Montant pour la condition physique des enfants

**Regardez autour de vous —  
il y a des mesures fiscales avantageuses pour tout le monde.**

Les Canadiens peuvent aussi bénéficier d'une réduction du taux d'imposition du revenu des particuliers le moins élevé, qui est passé de 15,5 % à 15 %, ainsi que d'une augmentation du montant personnel de base, qui a été porté à 9 600 \$.

Pour voir combien il est facile de produire votre déclaration de revenus en ligne, pour obtenir des renseignements sur d'autres programmes ou pour en savoir plus sur les avantages et crédits qui vous concernent, allez à :

**canada.gc.ca/infoimpot** ou téléphonez au **1-800-959-8281** ATS : **1-800-665-0354**



Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

**À l'échelle de la planète, la réputation de nos ingénieurs québécois  
atteint le cercle polaire.**

Pour implanter sa nouvelle usine à Reydarfjordur en Islande, Alcoa a fait appel aux experts québécois. C'est ainsi qu'au cours des trois dernières années, près de 300 ingénieurs et spécialistes de Montréal et du Québec ont travaillé au projet d'implantation. L'aluminium s'exporte, mais pour qu'il brille dans le monde entier, nous exportons aussi le talent d'ici. Offrez-vous une nouvelle perspective sur l'aluminium, rendez-vous sur [alcoaechelle.com](http://alcoaechelle.com)



L'aluminium à l'échelle humaine

# L'Université Laval

au cœur de votre quotidien



## PRIX D'EXCELLENCE EN SCIENCES SOCIALES

La Faculté honore 164 de ses étudiants et attribue 308 858 \$ en bourses d'études

**L**e mardi 5 février dernier, la Faculté des sciences sociales (FSS) a honoré 164 de ses étudiants et étudiantes au Grand Salon du pavillon Maurice-Pollack lors de sa 18<sup>e</sup> Soirée des prix d'excellence. Le doyen de la Faculté, François Blais, a tenu à souligner l'excellence de 14 étudiantes et étudiants pour leurs dossiers de thèses, de mémoires et d'essais. Également, 96 étudiants et étudiantes au baccalauréat ont été récompensés pour avoir présenté les meilleures moyennes cumulatives dans leur programme d'études. Enfin, pas moins de 24 bourses d'admission ont été remises en plus de 30 bourses provenant des différents fonds, groupes de recherche et partenaires de la Faculté.

Plusieurs bourses ont également été octroyées à d'autres occasions par le Département des relations industrielles et ses partenaires, notamment lors de son 62<sup>e</sup> congrès annuel, totalisant le montant de 28 200 \$. Ainsi, les étudiants et étudiantes de la Faculté des sciences sociales ont reçu la somme totale de 308 858 \$ en bourses d'études pour l'année 2006-2007.

Des honneurs particuliers ont été décernés aux meilleurs dossiers de thèses, de mémoires et d'essais. **Clément Yérou**, du programme d'économie, a été nommé grand gagnant du prix d'excellence de la meilleure thèse. Il a été dirigé par les professeurs Jean-Thomas Bernard et Lynda Khalaf. **Mélanie Anctil**, du programme de sociologie, a récolté le prix du meilleur mémoire de maîtrise, dirigée par le professeur Daniel Mercure. Le prix d'excellence du meilleur dossier de maîtrise avec essai ou stage a été attribué à **Francis Ostiguy**, du programme de relations industrielles, dirigé par la professeure Esther Déom.

**Prix d'excellence en enseignement et formation**  
La Soirée des prix d'excellence a été l'occasion de valoriser et de reconnaître l'excellence du corps professoral de la Faculté. Cette année, le comité d'évaluation, formé des directeurs et directrices des départements et écoles, du doyen et des vice-doyennes, a choisi de décerner des prix d'excellence en enseignement et formation à trois de ses professeurs.



Les étudiants et les étudiantes qui ont reçu une mention d'honneur du doyen François Blais (à l'extrême droite) pour la qualité de leur dossier scolaire au baccalauréat.



Catherine Bégin



Jean-Noël Grenier



Steve Jacob

Professeure agrégée à l'École de psychologie depuis 2007, **Catherine Bégin** sait comment motiver les étudiants, que ce soit en groupe de 200 personnes au premier cycle ou à la supervision individuelle de thèses aux cycles supérieurs. Les évaluations attribuées par les étudiants démontrent d'ailleurs l'attachement indéfectible que ces derniers portent à leur professeure. Bénéficiant

plusieurs universités prestigieuses d'Amérique du Nord. De plus, elle apporte une contribution généreuse et remarquée aux travaux de ses collègues.

Avec l'arrivée des nouvelles technologies de l'information, **Jean-Noël Grenier**, professeur adjoint au Département des relations industrielles, a permis d'offrir aux étudiants le cours *Convention collective* en ligne.

d'une expertise reconnue par l'ensemble de ses collègues de l'École de psychologie, elle partage avec générosité ses connaissances acquises dans

C'est au terme d'une collaboration avec Jean Bernier en 2005 que cette formation novatrice a été applaudie par le comité de programme de premier cycle ainsi que par l'Association des étudiants et étudiantes de premier cycle. Jean-Noël Grenier est actif dans le développement de nouvelles pratiques pédagogiques. Il a d'ailleurs initié l'apprentissage par simulations dans le cours *Négociation collective*. Impliqué dans le Concours d'excellence en relations industrielles, le professeur Grenier demeure un enseignant dévoué et assure des rapports de qualité avec ses étudiants.

Professeur adjoint au Département de science politique depuis 2004, **Steve Jacob** fait

rapidement sa place en s'impliquant dans plusieurs projets distincts. En plus d'avoir créé quatre nouveaux cours aux premier, deuxième et troisième cycles avec brio, il donne pour la première fois à l'été 2007 le tout nouveau cours en ligne *Histoire politique contemporaine*. Le professeur Jacob se charge, depuis 2006, de transformer la maîtrise en analyse des politiques en maîtrise en affaires publiques. Sa réputation d'expert chercheur à l'Université lui a valu le poste de président du Comité plurifacultaire d'éthique de la recherche et elle lui a donné la chance d'enseigner, entre autres, à l'École doctorale de la Francophonie en Roumanie et à l'Institut d'Études Politiques de Toulouse.

# À LA PLACE DU MONASTÈRE

Les futurs architectes Catherine Gingras, Francis Falardeau-Laperle et Marie-Andrée Goyette ont imaginé chacun un nouveau bâtiment autonome lié au Musée national des beaux-arts du Québec

**Q**uinze étudiantes et étudiants de troisième année du baccalauréat en architecture étaient inscrits, l'automne dernier, à un atelier avancé d'architecture donné par l'architecte Diana Cardas. Ils ont eu pour tâche d'imaginer un nouveau pavillon autonome lié physiquement au Musée national des beaux-arts du Québec (MNBAQ). Situé sur les plaines d'Abraham à Québec, le MNBAQ fait actuellement l'objet d'un ambitieux projet d'agrandissement. L'emplacement envisagé est le monastère des Dominicains. Un nouveau pavillon de 8 000 mètres carrés sera érigé à cet endroit. Il s'ouvrira directement sur la Grande Allée, face à l'avenue Bourlamaque. Il abritera les collections d'art du 20<sup>e</sup> et du 21<sup>e</sup> siècle, des expositions d'envergure et des espaces annexes. L'église Saint-Dominique et le presbytère seront conservés.

La volonté de connecter le MNBAQ au milieu urbain constitue l'idée de base du

projet de Catherine Gingras. «Le symbole de cette connexion est la fente qui divise le bâtiment en son centre et qui constitue le prolongement de l'avenue Bourlamaque, explique l'étudiante. Ce grand espace de circulation est également au cœur de l'expérience que va vivre le visiteur à l'intérieur du nouveau pavillon. Central, ouvert et dynamique, il offre un contraste avec les deux parties plus statiques qui abritent les fonctions principales du bâtiment.» Véritable «rue intérieure», cet axe se poursuit en souterrain et va rejoindre le couloir souterrain existant entre le hall d'accueil du Musée et le pavillon Charles-Baillairgé. Aux étages du nouveau bâtiment, les espaces d'exposition sont décalés d'un demi-niveau les uns par rapport aux autres. «La promenade au cœur du pavillon se fait par des escaliers, un ascenseur et des passerelles, indique Catherine Gingras. Les visiteurs profitent donc de points de vue multiples et variés sur l'espace muséal.»

Francis Falardeau-Laperle a lui aussi imaginé un bâtiment qui servirait de



Le projet de Francis Falardeau-Laperle se développe selon différents pôles, comme l'église Saint-Dominique et la tour du pavillon Charles-Baillairgé.



Dans le projet de Marie-Andrée Goyette, le volume des salles d'exposition constitue l'élément le plus fermé du nouveau bâtiment.



Dans le projet de Catherine Gingras, le visiteur emprunte des escaliers, un ascenseur et des passerelles.



L'avenue Bourlamaque, de par son prolongement dans l'espace muséal conçu par Catherine Gingras, sépare en deux le nouveau pavillon et devient une promenade intérieure sur plusieurs niveaux.

trait d'union entre le milieu urbain et l'actuel Musée. Ici également, l'avenue Bourlamaque se prolonge dans une rue intérieure culturelle qui amorce le parcours muséal. Imposant, le nouveau pavillon est en liaison avec l'église Saint-Dominique. «L'une des pierres angulaires du projet, soutient l'étudiant, est la relation possible entre le passé religieux et le passé artistique, entre l'église Saint-Dominique et le Musée. Ainsi, cette dialectique du religieux-culturel guide le projet dans son importance physique, sa volumétrie, son insertion dans le quartier, et même dans ses principes de circulation intérieure.» Francis Falardeau-Laperle souligne la grande simplicité formelle et conceptuelle de son projet. «Le volume des galeries, dit-il, est représenté comme un fragment du passé qui est recouvert par une enveloppe moderne et protectrice.»

## Un lieu de recueillement

Marie-Andrée Goyette a axé son projet sur l'expérience du visiteur. Des ambiances subtiles favorisent l'état d'esprit pour apprécier les œuvres d'art. «Le

cheminement du visiteur est une succession de seuils qui lui permettent une déconnexion d'avec sa réalité, explique-t-elle. L'impasse de l'entrée, l'étroitesse des circulations verticales, la passerelle entre le volume d'accueil et le volume d'exposition, et l'orthogonalité désaxée des espaces d'exposition sont les principaux éléments du parcours qui engendrent la perte de repères chez le visiteur.» Contrairement aux deux projets précédents, la partie avant du bâtiment n'est pas un espace public, reflet de l'animation de la Grande Allée, mais bien une zone de recueillement où sont concentrées les salles muséales. La partie arrière réunit les espaces d'accueil et les activités publiques.



Le contenu de ces pages est produit et édité par la Direction des affaires publiques de l'Université Laval. Visitez le site Web de l'Université Laval à l'adresse suivante: [www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca).

TAUX DE CHANGE UN DOLLAR US COÛTE 1,0075\$ UN EURO COÛTE 1,4791\$ PÉTROLE WTI 95,59 \$ US BRENT 96,78 \$ US +0,02 +1,45 OR 902,80 \$US -4,60 ARGENT 17,718 \$CAN -0,339

S&P / TSX 12 derniers mois \$ 15000 14500 14000 13500 13000 12500 12000 F M A M J J A S O N D J F 2007 2008 5 derniers jours \$ 13300 13250 13200 13150 13100 13050 11 12 13 14 15

Indice régional L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier 2454,56 POINTS en baisse de 20,87 POINTS OU 0,84% sur la journée précédente.

50 Québécois au TSX de croissance Table with columns: Vol. (X100), Clôt.(\$), Var.(\$), Vol. (X100), Clôt.(\$), Var.(\$)

Lire les cotes Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers. Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus.

Table of stock prices and volume for various companies including Bell, Banque CIBC, Potash SKD, etc.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédéric Tremblay.

Table of stock prices and volume for various companies including Lytech, Matamec Explrnt, Medical Int'l, etc.

Société: nom de l'entreprise et symbole boursier. Ferm.: cours à l'arrêt des transactions. Ch. net.: changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Table of stock prices and volume for various companies including Aurizon Mns, Aurora Ergy Res, Axcan Pharm, etc.

Table of stock prices and volume for various companies including Northern Orn Res, Northern Pr cpr, Northern Pr mnt, etc.

Table of stock prices and volume for various companies including Sun-type Prdcts, Suncor Ergy, Sunopta, etc.

A à C Table listing companies from A to C with columns for company name and price.

D à Z Table listing companies from D to Z with columns for company name and price.

R à S Table listing companies from R to S with columns for company name and price.

PARTS DE FIDUCIES Table listing companies from P to S with columns for company name and price.

devises Table listing exchange rates for various countries including Arabie Saoudite, Argentine, Australie, etc.

50 grandes sociétés américaines Table listing 50 major US companies with columns for company name, volume, and price.

Table listing 50 major US companies with columns for company name, volume, and price.

# carrières

Téléphone (418) 686-3270 Télécopieur (418) 686-3265



Fermont, ville minière située au nord du Québec, est unique en son genre par son infrastructure et sa situation géographique. Elle dispose des installations sportives, récréatives et culturelles et des services sociaux et communautaires, commerciaux, éducatifs, de santé et de développement économique nécessaires pour réaliser sa vision première : offrir à ses citoyens une belle qualité de vie.

## Contremaître des services techniques

Sous l'autorité du directeur des Services techniques, votre mandat consiste à planifier, superviser et contrôler les ressources et le travail d'une quinzaine d'employés responsables d'entretenir et de réparer les réseaux routiers, d'aqueduc et d'égouts, la signalisation et l'éclairage publics, le matériel roulant ainsi que d'entretenir les espaces publics, les parcs et les bâtiments et d'assurer le déneigement.

En complément, vous exercez un suivi des travaux sur les chantiers, gérez les plaintes des citoyens, participez à la préparation des soumissions publiques, des estimations des travaux et des prévisions budgétaires. La gestion et le contrôle des pièces et des matériaux nécessaires à la réalisation des travaux.

### CRITÈRE D'EMPLOI :

Ce poste s'adresse aux personnes qui possèdent un BAC ou un DEC en génie civil et une expérience de 5 ans dont une partie comme dirigeant en milieu municipal de préférence. Toutes formations et expériences équivalentes seront aussi considérées. Un leadership fort, de la polyvalence, le souci du service à la clientèle et des aptitudes à gérer des projets sont des atouts majeurs. La garde et la réalisation de travaux urgents exigent de la disponibilité.

Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du poste, veuillez contacter Madame Christine Lizotte, directrice générale, au (418) 287-5411.

La Ville offre un salaire concurrentiel selon l'échelle salariale de l'entente de travail régissant les cadres et cadres intermédiaires de la Ville de Fermont, ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux, dont certains sont particuliers au milieu nordique, tels que : prime nordique et indemnités de vie chère, de transport, de logement.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avec toutes les attestations pertinentes avant le **29 février 2008, à 12h00**, par la poste à la Ville de Fermont, casier postal 520, Fermont (Québec) G0G 1J0, ou par courriel à [clizotte@villedefermont.qc.ca](mailto:clizotte@villedefermont.qc.ca).

## TELOPS

### DIRECTEUR(TRICE) DES OPÉRATIONS

TELOPS, une entreprise dynamique en pleine croissance, spécialisée dans la conception et la fabrication de systèmes optiques pour les marchés de la télécommunication et de la télédétection, vous offre l'opportunité de joindre une équipe créative et enthousiaste.

#### Profil professionnel recherché :

- » Vous êtes ingénieur et/ou vous possédez un MBA;
- » Vous avez 5 ans d'expérience en gestion de projet;
- » Vous connaissez le secteur de la haute technologie ou de la recherche et du développement;
- » Vous communiquez en anglais et en français;
- » Vous souhaitez évoluer dans un environnement convivial et dynamique;
- » Vous savez mobiliser les équipes de travail;
- » Vous êtes une personne axée sur la performance organisationnelle;
- » Vous êtes orienté(e) vers des solutions réalistes et accessibles pour l'équipe;
- » Vous démontrez de la rigueur dans les mécanismes de suivi et de contrôle.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 27 février 2008 à :

[contact@telops.com](mailto:contact@telops.com)



**PROLONGATION DE CONCOURS**

L'Hôtel-Dieu de Lévis, un centre hospitalier affilié universitaire, assumant des missions de soins, d'enseignement, de recherche et d'évaluation des technologies de la santé, exerçant un rôle régional et suprarégional, recherche une personne capable d'entreprendre pour combler le poste de :

## DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

Le CHAU Hôtel-Dieu de Lévis mise sur l'expertise de son personnel afin de réaliser pleinement sa mission. L'établissement se veut un milieu où la qualité et la prestation sécuritaire des soins et des services sont des priorités constantes. Les valeurs préconisées envers les usagers sont l'accueil des usagers et de leurs proches sur une base d'équité dans l'accès aux soins et aux services, le respect et la dignité des personnes et le respect de leurs droits, l'humanité, la confidentialité et la transparence. Les valeurs préconisées envers les intervenants sont le respect, la transparence, la responsabilisation, l'autonomie et la communication.

Le centre hospitalier est un établissement attractif et est reconnu pour son leadership, son dynamisme et sa capacité de développer de nouveaux programmes dans un contexte budgétaire équilibré. Son budget est de plus de 130 M\$. Plus de 2 000 employés et 280 membres du Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens y oeuvrent.

Le poste offre intérêt des gestionnaires de haut niveau, ayant une solide expérience dans un milieu hospitalier universitaire, et démontrant les qualités personnelles et professionnelles permettant d'assurer la réalisation de la mission et des objectifs de l'établissement en concertation avec les partenaires du RUIS et de la région.

Vous devez posséder une formation universitaire de 2<sup>e</sup> cycle dans une discipline reliée à l'administration et avoir acquis une expérience significative dans un environnement en changement. Les compétences suivantes font partie de votre profil :

- la perspective stratégique;
- le partenariat et les alliances réseau;
- l'orientation clientèle;
- le leadership mobilisateur;
- la communication interpersonnelle et organisationnelle;
- la gestion de la performance.

La rémunération et les conditions de travail sont conformes aux normes du MSSS pour le personnel hors cadre, et la classe salariale du poste est établie à 27.

Si ce poste représente pour vous l'occasion de mettre à profit vos compétences et votre potentiel, vous êtes invité(e) à faire parvenir votre candidature **avant 16 h 30, le 3 mars 2008**, à :

Concours « Directeur général », CHAU Hôtel-Dieu de Lévis  
Monsieur Pierre Lavigne  
École nationale d'administration publique (ENAP)  
555, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 9E5

Le CHAU Hôtel-Dieu de Lévis souscrit au principe de l'égalité en emploi. À compétence égale, la priorité d'embauche va au personnel d'encadrement du secteur de la santé et des services sociaux.

**A B C P**  
architecture+urbanisme

Recherchons candidats pour les postes suivants:

**Architectes seniors et intermédiaires**

**Techniciens seniors et intermédiaires**

Contactez par courriel seulement : [magvan@abcponline.com](mailto:magvan@abcponline.com)

[www.abcparchitecture.com](http://www.abcparchitecture.com)

**MUNGER & DION**  
CLINIQUE DENTAIRE

**SECRÉTAIRE**

• Temps plein • 40 heures/semaine

SVP, envoyez votre curriculum vitae au :  
**835, René-Lévesque Ouest**  
**Québec (Québec) G1S 1T4**  
**Ou télécopier au 418 681-4815**



# SOIF

## DE DÉPASSEMENT

### Professeure ou professeur régulier en ADAPTATION SCOLAIRE (mathématiques)

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION

La personne retenue devra assumer une tâche régulière d'enseignement en adaptation scolaire dans le programme de baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale. Plus particulièrement, en interventions orthopédagogiques en mathématiques ou didactiques des mathématiques.

Elle sera appelée également à œuvrer au niveau des programmes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles tant au plan de l'enseignement qu'à celui de l'encadrement d'étudiantes et d'étudiants et à réaliser des recherches dans son secteur de compétence.

**Date d'entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> juin 2008

**Lieu d'affectation :** Lévis

**Traitements :** Selon la convention collective en vigueur

**Renseignements :** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.



Toute candidature sera traitée confidentiellement.

OFFRE D'EMPLOI

### LA COMMISSION SCOLAIRE DES DÉCOUVREURS REQUIERT LES SERVICES DE DEUX ADJOINTES ADMINISTRATIVES OU ADJOINTS ADMINISTRATIFS

Un poste temporaire au Centre de formation professionnelle Maurice-Barbeau (avec possibilité de conversion en poste régulier) et un poste régulier à l'école secondaire Les-Compagnons-de-Cartier  
CONCOURS 07-08-95

La Commission scolaire des Découvreurs ouvre à l'interne et à l'externe deux postes d'adjointe administrative ou d'adjoint administratif. Elle dispense des services éducatifs à environ 14 000 élèves du préscolaire, du primaire, du secondaire, de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle sur le territoire ouest de la ville de Québec (Sainte-Foy, Sillery, Cap-Rouge), de la municipalité de Saint-Augustin-de-Desmaures et de la ville de L'Ancienne-Lorette). Son parc immobilier compte 22 établissements (35 points de service) et un centre administratif. Son budget est d'environ 128 M \$.

#### NATURE DE L'EMPLOI

L'emploi d'adjointe administrative ou d'adjoint administratif comporte la responsabilité de la gestion des activités techniques et administratives d'un établissement, notamment l'approvisionnement et les inventaires de biens meubles et immeubles, la gestion financière, la gestion de l'équipement, la gestion du personnel, le secrétariat, la reprographie, les services alimentaires, les contrats de service, la supervision du magasin, etc.

La personne devra notamment assumer les responsabilités relatives aux dossiers suivants :

- Assurer la préparation et le suivi des budgets, effectuer le contrôle des dépenses,
- Assurer l'entretien physique, l'entretien ménager et l'entretien préventif de l'établissement,
- Superviser et évaluer les employés affectés aux activités dont il est responsable,
- Assumer toute autre responsabilité compatible avec ses fonctions que peut lui confier son supérieur immédiat.

#### QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme d'études universitaires de 1<sup>er</sup> cycle dans un champ d'études approprié ou diplôme d'études collégiales dans un champ d'études approprié et six années d'expérience pertinente.
- Une expérience dans le réseau de l'éducation (en formation professionnelle ou au secondaire) de même qu'une expérience en gestion seront considérées comme des atouts.

#### EXIGENCES PARTICULIÈRES

- Maîtrise des outils informatiques usuels tels que : traitement de texte, chiffrier électronique, Access, etc.;
- Connaissance de systèmes informatisés de gestion financière. À cet égard, la connaissance des applications corporatives de la société GRICS serait un atout (Dofin, Achat, Nelligan, etc.).

#### RÉMUNÉRATION

Selon le règlement du Ministre sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires.

**ENTRÉE EN FONCTION :** Mars 2008 (Centre de formation professionnelle) Avril 2008 (école secondaire)

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit le faire au plus tard le 29 février 2008 à 16 h. Votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre motivant votre candidature, doit être acheminé à l'adresse postale ci-dessous :

Service des ressources humaines - CONCOURS 07-08-95  
Commission scolaire des Découvreurs  
945, avenue Wolfe  
Québec (Québec) G1V 4E2  
ou à l'adresse électronique suivante : [srhum@csdecou.qc.ca](mailto:srhum@csdecou.qc.ca)

- Les personnes retenues pourront être invitées à se présenter à une activité visant à établir leur profil de compétence en gestion.
- Le caractère confidentiel de l'information est assuré et seules les personnes retenues dans le cadre du processus de sélection seront contactées.
- Nous souscrivons à un programme d'accès à l'égalité et nous encourageons les femmes, les minorités visibles, les minorités ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.



### ACHETEUR, DÉVELOPPEMENT (Concours M-003-08-E)

#### Description

- Collaborer au développement des pièces sous votre responsabilité.
- Influencer les décisions par l'apport de votre expertise sur les plans de l'approvisionnement et de la capacité manufacturière des fournisseurs externes.
- Contribuer à développer un réseau d'approvisionnement efficace.
- Contrôler, coordonner, effectuer et faire appliquer des activités d'approvisionnement optimales avec nos fournisseurs.
- Communiquer avec les fournisseurs sur une base opérationnelle et ponctuelle.
- Coordonner l'information entre le fournisseur et l'ingénierie tout au long de la vie de la pièce achetée.
- Assister le service de l'Assurance qualité fournisseurs lorsque nécessaire dans ses communications avec les fournisseurs.
- Participer aux négociations, à la mise à jour et au respect des ententes et contrats avec les fournisseurs stratégiques, selon les orientations du service des approvisionnements pour votre produit.
- Appuyer les initiatives liées à la gestion de la performance de nos fournisseurs.

#### Exigences

- Baccalauréat en administration ou dans des domaines connexes
- De 3 à 5 années d'expérience pertinente dans le domaine des approvisionnements
- Bilinguisme français-anglais essentiel, tant à l'oral qu'à l'écrit
- Bonne connaissance de l'environnement Windows (Word, Excel, Ms Project)

Bombardier Produits récréatifs inc. est une entreprise située à Valcourt, au cœur de l'Estrie. Si vous êtes intéressé(e) par ce poste, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 février 2008 au Service des ressources humaines, à [jeanne.lessard@brp.com](mailto:jeanne.lessard@brp.com).

[www.brp.com](http://www.brp.com)

Ski-Doo®  
Lynx®  
Sea-Doo®  
Evinrude®  
Johnson®  
Rotax®  
Can-Am®

### APPEL DE CANDIDATURES Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier



La Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier est constituée d'un territoire de 120 kilomètres carrés où vit une population de plus de 5 100 habitants. Elle est située à moins de trente minutes de la Ville de Québec.

Les Services techniques sont à la recherche de candidatures pour combler deux postes :

#### INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET EN ENVIRONNEMENT

Poste régulier à temps plein  
Service d'urbanisme

#### INSPECTEUR-ADJOINT

Poste saisonnier à temps plein (8 mois)  
Service d'urbanisme

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 15 h le 29 février 2008.

Visitez notre site Internet (Volet ACTUALITÉS) pour connaître la description complète de ces postes et les modalités pour soumettre votre candidature.

[www.villescjc.com](http://www.villescjc.com)

### Travailleur de proximité

Projet issu d'une concertation locale autour des familles d'enfants de 0-5 ans vivant dans des conditions de pauvreté, d'isolement ou de vulnérabilité

**2 postes temps complet (contrat)**

**Tâches :** Présence sur le terrain, créer des liens de confiance avec les familles, évaluer les besoins, référer, accompagner. Susciter les collaborations des partenaires.

Les personnes recherchées détiennent un DEC ou un BAC dans une discipline de l'intervention sociale, 2 années d'expériences pertinentes, possèdent un véhicule et permis de conduire valide, sont autonomes, dynamiques, ont une bonne capacité organisationnelle et sont disponibles (horaire flexible jour/soir/fin de semaine).

Soumettre votre candidature avant le 29 février 2008 à l'attention de :

Annie Fréchette  
Directrice générale  
1659, boulevard de la Rive-Sud,  
Saint-Romuald (Québec) G6W 5M6  
Courriel : [alliancejeunesse@videotron.ca](mailto:alliancejeunesse@videotron.ca)

### La Compagnie Cargill Limitée est à la recherche d'un PILOTE PORTUAIRE (pilote-lamaneur)

Le pilote portuaire (pilote-lamaneur) est défini comme un navigateur spécialiste dont l'aide est nécessaire pour guider le navire à l'entrée et à la sortie des ports et des rivières.

#### Qualifications requises :

- Certificat ou brevet de capitaine maritime approuvé par la garde côtière du Canada.
- Minimum 5 ans d'expérience en manœuvre de navire.
- Être bilingue (français et anglais).

Faites parvenir votre C.V. avant le 29 février 2008 à l'attention du Directeur des opérations par télécopieur (418) 294-2671  
Courriel : [luc\\_sarrazin@cargill.com](mailto:luc_sarrazin@cargill.com)  
Courrier : Route maritime, Baie-Comeau (QC) G4Z 2L6 ou remettre à l'agent de sécurité à la barrière de l'usine.

Le Club de Golf Orléans est à la recherche :

- D'UN CONCESSIONNAIRE POUR L'OPÉRATION DE LA RESTAURATION
- D'UN PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN DU TERRAIN

Envoyer votre C.V. avant le 22 février au : 246, chemin du Bout de l'Île, Ste-Pétronille, I.O. Québec G0A 4C0 ou par courriel à [adm.golforleans.com](mailto:adm.golforleans.com)

### HYGIÉNISTE DENTAIRE

- Temps complet
  - Remplacement de congé de maternité
  - Atmosphère de travail des plus agréables
  - Excellentes conditions
- Faire parvenir votre curriculum vitae à :  
Dr Pierre Robitaille  
1201, des Chutes  
Beauport (Québec) G1E 2G3  
Ou par télécopieur au 418 661-5486

Centre de santé et de services sociaux  
de Québec-Nord



Le Centre de santé et de services sociaux de Québec-Nord est issu de la fusion, en juillet 2004, du CLSC-CHSLD La Source, du Centre de santé Orléans et du Centre de santé de la Haute-Saint-Charles.

Il dessert une population résidant sur les territoires de la Côte-de-Beaupré, en passant par l'Île d'Orléans, Beauport, Charlesbourg, Loretteville jusqu'à Sainte-Catherine de la Jacques-Cartier. Il emploie quelque 2 800 employés et 230 médecins. Il s'agit d'un établissement multivocationnel, exploitant des CLSC, des centres hospitaliers ambulatoires et des centres d'hébergement de soins de longue durée.

**Techniciens spécialisés en informatique : Réseautique et sécurité (2 postes)**

**Techniciens en informatique : Support (3 postes)**

**Techniciens en informatique : Centre d'assistance (2 postes)**

(postes permanents à temps complet)

**Le sommaire de la fonction**

Sous la responsabilité du coordonnateur du service des technologies de l'information, le titulaire assure la configuration logicielle et matérielle d'un réseau informatique de 1000 postes. Il travaille en équipe dans la résolution des problèmes d'un niveau de complexité élevé et peut être appelé à élaborer les plans et à coordonner des projets. Au Centre d'assistance, le technicien répond aux demandes de soutien de premier niveau à l'ensemble des utilisateurs et fait l'installation des divers logiciels à distance. Le technicien spécialisé voit à l'optimisation et à la sécurité des systèmes d'information, des infrastructures technologiques et des réseaux de télécommunication tout en fournissant un support technique de deuxième niveau.

**Exigences de la fonction**

- Diplôme d'études collégiales en informatique ou l'équivalent;
- Expérience de cinq (5) ans dont trois (3) ans dans le domaine de spécialisation;
- Expérience dans le réseau de la santé;
- Être disponible pour la garde;
- Doit posséder une voiture. (sauf Centre d'assistance)

**La rémunération**

**Technicien spécialisé en informatique :**

Régime d'emploi et rémunération :  
du 1<sup>er</sup> échelon : 664,65 \$ au 12<sup>e</sup> échelon : 964,95 \$

**Technicien en informatique :**

Régime d'emploi et rémunération :  
du 1<sup>er</sup> échelon : 645,75 \$ au 12<sup>e</sup> échelon : 920,85 \$

Les personnes intéressées à présenter leur candidature doivent acheminer leur curriculum vitae au plus tard le **27 février 2008, 16 h.**

**Centre de santé et de services sociaux de Québec-Nord**

Direction des ressources humaines

Madame Claire Gosselin

2915, avenue Bourg-Royal, Québec (Québec) G1C 3S2

Téléphone : (418) 661-5666, poste 4121 Télécopieur (418) 661-3639

[www.csssqn.qc.ca](http://www.csssqn.qc.ca)

1796184

Nous sommes le plus important producteur de boulettes de minerai de fer au Canada. Nos clients du monde entier apprécient la qualité supérieure et la constance de nos produits.

Depuis toujours innovateurs, nous nous sommes engagés à parfaitement assortir les gens de talent et les technologies de pointe.

Aussi, cherchons-nous des passionnés de l'amélioration continue comme nous qui veulent se construire un avenir gratifiant à nos côtés.

**La Compagnie minière IOC**

**Pour demeurer les meneurs de l'industrie minière, nous avons besoin des meneurs de demain.**



**Ingénieur civil (ZV-08022)**

En tant que membre de l'équipe d'ingénierie de Sept-Îles, vous apporterez votre expertise technique dans la conception, la modification et l'amélioration des installations et des équipements du terminal maritime et de la centrale SM2 dans le but d'optimiser la fiabilité des équipements, de résoudre des problématiques d'entretien ou d'installer de nouveaux équipements pour améliorer la sécurité, la productivité générale et réduire les coûts.

De plus, en fonction de votre domaine d'expertise, vous devrez gérer et contrôler les projets en capitalisation et les dépenses liées à ces projets en plus de fournir un support technique aux équipes d'opérations et d'entretien et de faire des recommandations à la direction pour l'achat d'équipements majeurs.

Pour plus de détails sur ces postes et pour soumettre votre candidature avant le **29 février 2008**, visitez notre site au

[www.ironore.ca/emploi](http://www.ironore.ca/emploi)

*Nous communiquons uniquement avec les candidats retenus. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte.*

*Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un régime d'avantages sociaux complet. IOC est membre de Rio Tinto, la plus importante société minière au monde. Notre champ d'action se trouve sous terre, mais nous estimons l'univers au-dessus tout aussi primordial. Les gens. La qualité. La fierté.*

[www.ironore.ca](http://www.ironore.ca)



**Appel de candidatures**

**Agence de l'efficacité énergétique**

**Un emploi à la mesure de vos aspirations**

Vous avez à cœur l'avenir de notre planète? L'Agence de l'efficacité énergétique, située à Québec, vous offre l'opportunité de contribuer concrètement aux économies d'énergie et à la réduction des GES en joignant son équipe. Celle-ci développe actuellement le premier plan d'ensemble en efficacité énergétique et nouvelles technologies, en concertation avec les distributeurs d'énergie. Si vous partagez nos valeurs : qualité du service à la clientèle, performance d'équipe et passion pour le développement durable; alors joignez-vous à nous.

**Un mandat ambitieux... un défi stimulant!**

**Conseiller en éducation, formation et développement durable, poste régulier d'agent de recherche et de planification socio-économique**

Traitement annuel de base établi selon l'expérience antérieure

Minimum : 44 997,00 \$ (24,64 \$/heure)

Maximum : 68 069,00 \$ (37,27 \$/heure)

Sous l'autorité de la directrice du développement des affaires et du plan d'ensemble, le titulaire de ce poste aura les responsabilités suivantes :

**Volet Éducation - Formation**

Il fait la promotion de l'efficacité énergétique et des nouvelles technologies principalement auprès de la clientèle scolaire (primaire, secondaire et post-secondaire). Il conçoit la stratégie d'action en matière d'éducation et formation, établit les orientations et identifie les partenaires pour en assurer la réalisation. Il mène à terme les projets visant à sensibiliser la clientèle à l'efficacité énergétique dans les écoles, les cégeps, les universités, les centres de formation et de perfectionnement et assure la diffusion des résultats auprès des partenaires.

**Volet Développement durable**

Il voit à la mise en œuvre à l'Agence de la stratégie de développement durable et il est le répondant de l'organisme en cette matière.

Dans le cadre de ses fonctions, le titulaire peut être appelé à être représentant externe de l'Agence.

**Profil recherché**

Nous recherchons un candidat ayant une très bonne connaissance des approches pédagogiques utilisées en éducation relatives à l'environnement, une bonne connaissance des méthodes d'analyse et d'évaluation, une parfaite maîtrise du français parlé et écrit et une grande habileté en rédaction.

Un candidat ayant un diplôme de second cycle en didactique ou en éducation relative à l'environnement est un atout.

**Condition d'admissibilité**

Un diplôme de premier cycle en sciences de l'éducation, en communication ou dans une autre discipline connexe aux attributions de l'emploi

ET

Trois années d'expérience de niveau professionnel dans le domaine de l'efficacité énergétique ou du développement durable, dont deux portant sur la planification et la gestion de projets et une année dans le domaine de l'éducation.

**Inscription**

Si vous croyez répondre au profil recherché et aux conditions d'admissibilité, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné du diplôme pertinent, en indiquant le titre et le numéro du poste (**DDAPE-105-0706**), au plus tard le **vendredi 29 février 2008 à 16 h 30**, à l'adresse suivante :

Courriel : [drh@aee.gouv.qc.ca](mailto:drh@aee.gouv.qc.ca)

Agence de l'efficacité énergétique  
Responsable des ressources humaines  
5700, 4<sup>e</sup> Avenue Ouest, B 405  
Québec (Québec) G1H 6R1

Télécopieur : 418 643-5828

*Nous souscrivons au programme d'équité en matière d'emploi et nous encourageons les femmes, les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.*

**Agence de l'efficacité énergétique**

**Québec**



Vous économisez. L'environnement y gagne aussi.

1796348



Première université francophone en Amérique, l'Université Laval est l'une des plus importantes universités du Canada. Activement engagée dans son milieu, elle offre un environnement de formation et de recherche de premier plan au cœur de Québec, ville du patrimoine mondial de l'UNESCO.

**DOYENNE, DOYEN**  
Sciences de l'administration

FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION  
Date de clôture du concours : le 13 mars 2008  
Date d'entrée en fonction : le 1<sup>er</sup> juillet 2008  
[www.fsa.ulaval.ca](http://www.fsa.ulaval.ca)

**DOYENNE, DOYEN**  
Théologie et de sciences religieuses

FACULTÉ DE THÉOLOGIE ET DE SCIENCES RELIGIEUSES  
Date de clôture du concours : le 13 mars 2008  
Date d'entrée en fonction : le 1<sup>er</sup> mai 2008  
[www.ftsr.ulaval.ca](http://www.ftsr.ulaval.ca)

**DOYENNE, DOYEN**  
Droit

FACULTÉ DE DROIT  
Date de clôture du concours : le 13 mars 2008  
Date d'entrée en fonction : le 1<sup>er</sup> juillet 2008  
[www.fd.ulaval.ca](http://www.fd.ulaval.ca)

**DOYENNE, DOYEN**  
Lettres

FACULTÉ DES LETTRES  
Date de clôture du concours : le 13 mars 2008  
Date d'entrée en fonction : le 1<sup>er</sup> juillet 2008  
[www.fl.ulaval.ca](http://www.fl.ulaval.ca)

L'Université Laval souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi conforme à la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans les organismes publics. En accord avec les engagements du ministre de Citoyenneté et Immigration du Canada, cette offre est destinée en priorité aux citoyennes et aux citoyens et aux résidentes et aux résidents permanents du Canada.

[www.ulaval.ca](http://www.ulaval.ca)

Visitez la section « postes offerts »

1796245

# Texel®

UNE DIVISION DE **ADS INC.**



Créativité • Engagement • Intégrité

## Rejoignez notre équipe!

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

### **Chef de service - Approvisionnement**

Sous la supervision du vice-président opérations, vos principales fonctions seront :

- Assurer l'approvisionnement optimal en matières premières au niveau des coûts, des quantités, des délais et de la qualité.
- Supporter l'équipe de développement dans la recherche de nouvelles matières et/ou de nouveaux fournisseurs.
- Sélectionner, approuver les matières premières puis négocier les ententes fournisseurs et de sous-traitances.
- Assurer une saine gestion des plaintes auprès de nos fournisseurs et évaluer leurs initiatives d'amélioration.
- Établir et rendre compte du budget d'approvisionnement.
- Établir les politiques d'achats de l'entreprise.

Qualifications recherchées :

- Vous possédez un baccalauréat en administration des affaires, spécialité en gestion des opérations.
- Vous détenez une expérience de 5 années dans un poste similaire. Toute autre combinaison de formation académique et d'expérience sera considérée.
- Le bilinguisme est indispensable.
- Vous êtes habile négociateur, orienté vers les résultats et le client; créatif, engagé, vous avez le sens de l'analyse et le travail d'équipe vous stimule.
- Vous devez être disponible pour voyager occasionnellement.
- Une bonne connaissance des systèmes manufacturiers est un atout.

Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 29 février 2008 à [ressources.humaines@texel.ca](mailto:ressources.humaines@texel.ca) ou postuler en ligne.

[www.texel.ca](http://www.texel.ca)

1796415

Centre de santé et de services sociaux de La Mitis

CLSC  
Centre d'hébergement  
Centre de réadaptation L'InterAction

LA MER ET LES MONTAGNES  
Plusieurs activités sportives, culturelles et de plein air s'offrent à vous!

Situé aux frontières du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, à 35 km à l'est de Rimouski, le Centre de santé et de services sociaux de La Mitis compte à son actif plus de 725 employé(e)s de compétences diverses.

Vous recherchez l'espace et un défi à la hauteur de vos attentes, un milieu stimulant et des gens attachants, c'est ici que ça se passe!

## CONSEILLER CLINICO-ADMINISTRATIF PSYCHOSOCIAL

Poste à temps complet permanent

### PROFIL DU POSTE

La personne recherchée effectuera, en collaboration avec une équipe dynamique, la planification, la conception et l'évaluation de différents programmes relatifs au maintien et à l'amélioration de la qualité des services psychosociaux. Elle collabore à préciser les orientations en matière d'encadrement clinique du personnel. Elle participe à l'élaboration et au suivi du cadre de référence en supervision clinique. Elle précise les besoins en lien avec le développement des compétences des professionnels et professionnelles. Elle fournit aux gestionnaires et aux intervenants et intervenantes du support et des conseils afin d'assurer l'atteinte des objectifs des programmes. Elle collabore à l'appréciation de la qualité des services et à l'instrumentation des programmes.

### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Baccalauréat en sciences sociales ou maîtrise en psychologie;
- Trois (3) années d'expérience pertinente dans le domaine psychosocial, particulièrement dans les programmes Jeunesse ou Santé mentale;
- Membre en règle de son ordre professionnel;
- Connaissance approfondie des approches reconnues appliquées dans le domaine des services de première ligne;
- Bonne capacité de conception, d'analyse et de synthèse;
- Habiletés marquées pour la communication écrite et la recherche.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

La rémunération et les avantages sociaux sont ceux conformes aux conditions de travail du personnel syndiqué non syndiqué du réseau de la santé et des services sociaux.

CE POSTE EST OUVERT ÉGALEMENT AUX FEMMES ET AUX HOMMES

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, au plus tard le 29 février 2008 à 16 h, à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines  
Centre de santé et de services sociaux de La Mitis  
800, avenue du Sanatorium, Mont-Joli (Québec) G5H 3L6  
Téléphone : (418) 775-7261, poste 3161 – Télécopieur : (418) 775-4108  
Site internet : <http://www.centremitissien.net> – Courriel : [sonia\\_caron\\_rsm@sss.gouv.qc.ca](mailto:sonia_caron_rsm@sss.gouv.qc.ca)

Agence de la santé et des services sociaux de Chaudière-Appalaches

Québec



Devenez complice de l'équipe surveillance, recherche et évaluation à la Direction de santé publique et de l'évaluation en tant que :

### Agent ou agente de planification, de programmation et de recherche

Vous aurez à effectuer la conception, la planification et le développement des recherches relatives à la santé publique, particulièrement dans un but de connaître et suivre l'état de santé de la population et ses déterminants. Vous aurez à élaborer les méthodes de recherche concernant l'identification et l'analyse des besoins de la population. Vous assumerez la collecte des données et la compilation selon des méthodes et techniques scientifiques et pourrez être amené à tenir à jour les banques de données. Vous analyserez et évaluerez les données et rédigerez les différents rapports de recherche.

#### Responsabilités spécifiques :

- Identifier avec les partenaires visés, les objectifs de projet, les données utilisées, les analyses à réaliser, le type de produit et la diffusion.
- Sélectionner les méthodes d'analyse appropriées pour la réalisation des projets.
- Calculer et interpréter les résultats à partir de mesures telles des proportions, taux bruts et taux standardisés.
- Calculer et interpréter les résultats des tests mesurant une association statistique ou une force d'assignation.
- Réaliser des présentations orales pour fin de diffusion de l'information.

#### Profil recherché :

- Diplôme universitaire de 1<sup>er</sup> cycle en économie, en sciences de l'administration, en sciences sociales ou dans une discipline appropriée.
- Diplôme de 2<sup>e</sup> cycle en en épidémiologie, en santé communautaire ou en statistique sera considéré comme un atout.
- Connaissance approfondie des méthodes de recherche et des statistiques généralement utilisées en santé publique.
- Connaissance des banques de données pertinentes en santé et services sociaux.
- Capacité à exercer un leadership mobilisateur dans son travail avec les partenaires.
- Habilité à analyser des données et à vulgariser les résultats d'analyse sous forme verbale ou écrite (présentation orale, rédaction de rapports de recherche ou des documents synthèse).
- Connaissance de l'informatique et de l'environnement Windows.

Les conditions de travail sont celles du personnel syndiqué. Le salaire est établi en fonction de la convention collective FSSS-CSN en vigueur.

Lieu de travail : Sainte-Marie.

Vous désirez travailler dans un milieu stimulant et dynamique; nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 février 2008 16 h 30, à l'attention de :

ASSS Chaudière-Appalaches  
Affichage n° 301

Direction adjointe de la qualité et des relations avec la population, le réseau et le personnel  
363, route Cameron, Sainte-Marie (Québec) G6E 3E2

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.  
Nous ne contacterons que les personnes dont la candidature aura été retenue.

1796396



Commission scolaire des Draveurs

Découvrir, grandir, devenir

## ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS 2008-2009

La Commission scolaire des Draveurs, sous réserve du mécanisme régissant la sécurité d'emploi, recherche les services d'enseignantes et d'enseignants afin de pourvoir, s'il y a lieu, d'éventuels postes et contrats dans les champs suivants pour l'année scolaire 2008-2009 :

### SECTEUR PRIMAIRE – NUMÉROS DE CONCOURS :

EP-01-08	Élèves handicapés ou en difficultés d'adaptation ou d'apprentissage	EP-06-08	Musique
		EP-07-08	Arts plastiques
EP-05-08	Éducation physique	EP-04-08	Anglais langue seconde

### SECTEUR SECONDAIRE – NUMÉROS DE CONCOURS :

ES-01-08	Élèves handicapés ou en difficultés d'adaptation ou d'apprentissage	ES-12-08	Français
ES-08-08	Anglais langue seconde	ES-13-08	Mathématiques et sciences
ES-09-08	Éducation physique	ES-14-08	Éthique et culture religieuse
ES-10-08	Musique	ES-17-08	Sciences humaines
ES-11-08	Arts plastiques	ES-18-08	Informatique

L'autorisation d'enseigner au Québec est essentielle. Les modalités d'inscription et les exigences requises sont disponibles sur notre site Internet au [www.csdraveurs.qc.ca](http://www.csdraveurs.qc.ca)

La Commission scolaire des Draveurs applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

La directrice,  
Leeza M. Caron  
Service des ressources humaines

1795991

1796190

## OFFRE D'EMPLOI

Unicoop, coopérative agricole évolue en étroite collaboration avec ses membres, clients et partenaires de la région Chaudière-Appalaches. Elle offre des produits et services de choix en approvisionnement à la ferme tout en assurant un réseau d'affaires efficace. Plus de 225 employés travaillent au sein de nos divisions générant un chiffre d'affaires annuel de 100 millions de dollars.

**La direction générale est présentement à la recherche d'une personne qui agira à titre de :**

### DIRECTEUR

**DIVISION DE LA QUINCAILLERIE ET DU PÉTROLE  
LIEU DE TRAVAIL: SAINTE-MARIE**

**Défis**

- Exercer le leadership nécessaire pour assurer la croissance du secteur;
- Susciter la pleine contribution du personnel;
- Planifier et organiser les activités des différents services en augmentant les synergies commerciales et l'efficacité opérationnelle du secteur.

**Profil**

- Diplôme d'études collégiales en administration ou l'équivalent;
- Bonnes connaissances en informatique;
- Très bonne connaissance du secteur quincaillerie et pétrole;
- Minimum de cinq ans d'expérience en gestion;
- Expérience dans la gestion de budget d'opérations.

Si vous possédez le profil requis et que vous désirez joindre les rangs d'une entreprise d'avenir offrant des défis intéressants, une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux incluant un régime de retraite, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 29 février 2008.

**Direction des ressources humaines  
Unicoop, coopérative agricole  
108, rue Principale  
Ste-Hénédine (Québec) G0S 2R0  
Télécopieur: 418 935-3928  
ress-hum@unicoop.qc.ca**



Nous préconisons l'égalité des chances en matière d'emploi. Seuls les candidats sélectionnés seront avisés.

1796380

## JEAN COUTU

Succursale de Saint-Nicolas  
est à la recherche de :

### Un commis de laboratoire

- temps partiel

### Un commis de réception

- temps plein

### Un commis de plancher

- temps plein

Faites parvenir votre c.v. en mentionnant le poste choisi avant le 1<sup>er</sup> mars à l'adresse suivante :

**PJC Jean Coutu - att.: administration  
600, route 116, bureau 100  
Saint-Nicolas (Québec) G7A 4X8  
Ou par télécopieur au : 418 836-4180**

---

## JEAN COUTU

Succursale de Charny  
est à la recherche de :

### Un commis de plancher

- temps plein

Faites parvenir votre c.v. avant le 1<sup>er</sup> mars à l'adresse suivante :

**PJC Jean Coutu - att.: administration  
3535, avenue des Églises  
Charny (Québec) G6X 1W8  
Ou par télécopieur au : 418 832-0798**

1796444

## MARCHAND

OPTOMÉTRIE & LUNETTERIE

Vous recherchez des défis stimulants, une ambiance de travail enrichissante et une carrière dans un domaine dynamique, la **Lunetterie Marchand optométrie de Place Laurier** a besoin de vous pour combler un poste :

### ASSISTANT(E) EN OPTOMÉTRIE

- Poste temps plein (36 h/semaine)
- Expérience pertinente en optique ou en vente
- Service à la clientèle avec gestion des rendez-vous
- Salaires et avantages concurrentiels

Envoyez votre curriculum vitae par la poste, télécopieur ou courrier électronique à :

**Groupe René Marchand  
(Concours M-30)  
1100, rue Galibois, loc. A-200  
Québec (Québec) G1M 3M7  
Télécopieur : (418) 527-3975  
grm@marchandoptometrie.com**

Seules les personnes dont la candidature a été retenue seront contactées

1796462



Confédération québécoise  
des coopératives  
d'habitation

## CHEF DE SECTEUR RECHERCHE, FORMATION ET SERVICES CONSEILS

La Confédération québécoise des coopératives d'habitation est un organisme qui a pour mandat de promouvoir le développement des coopératives d'habitation, de défendre leurs intérêts communs et d'offrir des services appropriés à la vie associative et économique de ses membres.

**ATTRIBUTIONS**

Sous l'autorité de la directrice générale de la Confédération, le titulaire de l'emploi doit :

Coordonner la réalisation de l'ensemble des projets de recherche, en assurer un suivi financier et administratif et rechercher du financement pour leur réalisation;

Préparer et rédiger des études de faisabilité et de viabilité, des cahiers de propositions pour les différents paliers du gouvernement, des mémoires sur les positions de l'organisme;

Assister à des colloques et congrès (veille stratégique et représentation);

Définir, élaborer les contenus des formations et superviser la coordination et la logistique des activités;

Identifier les besoins de développement des employés de tous les secteurs et leur offrir le support nécessaire pour améliorer leurs compétences.

**HABILETÉS RECHERCHÉES**

Dynamisme, curiosité intellectuelle et intérêt pour la recherche, rigueur dans le suivi des dossiers, leadership, facilité à communiquer tant à l'oral qu'à l'écrit, esprit d'analyse et de synthèse, habileté à encadrer du personnel et des pigistes, capacité à travailler sous pression.

**QUALIFICATIONS REQUISES**

Diplôme universitaire minimum, baccalauréat dans une discipline appropriée (sciences sociales, droit, administration ou l'équivalent). Une expérience dans un autre domaine comportant des aptitudes, des connaissances et des compétences remarquables pourra être considérée. Une connaissance du secteur de l'habitation coopérative constitue un atout.

**EXIGENCES**

Le postulant doit avoir 5 années d'expérience dans un poste de responsabilités.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Le salaire est établi selon l'échelle salariale en vigueur pour un emploi temps plein régulier.

Le lieu de travail est situé à Québec avec des déplacements occasionnels au Québec.

**POUR POSTULER**

Faites parvenir votre curriculum vitae, ainsi qu'une lettre de motivation, au plus tard jeudi, le 28 février 2008 - 16 h, à l'attention de :

Madame Jocelyne Duperron  
Confédération québécoise des coopératives d'habitation  
840, rue Raoul-Jobin, bureau 202  
Québec (Québec) G1N 1S7

Nous remercions tous les candidats, mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Nous respectons l'équité en matière d'emploi. Pour information supplémentaire concernant l'affichage, veuillez consulter notre site : [www.cooperativehabitation.coop](http://www.cooperativehabitation.coop)

1796265

## Purolator

Nous faisons une différence. Vous le pouvez aussi.

Êtes-vous à la recherche d'une occasion d'apprendre et de progresser? Voulez-vous faire partie d'une équipe gagnante dans laquelle vos contributions sont reconnues, respectées et récompensées?

### POSTES CHAUFFEURS-LIVREURS SUR APPEL POSTES CHAUFFEURS-LIVREURS TEMPS PARTIEL 25h/sem.

**QUALIFICATIONS REQUISES :**

- Posséder un diplôme d'études secondaires.
- Posséder au moins un (1) an d'expérience dans le domaine du courrier ou de la livraison locale.
- Posséder un permis de conduire classe 3 (un atout) ou classe 5 et s'engager à obtenir un permis classe 3.
- Avoir une très bonne connaissance de la région Rive-Nord et Rive-Sud de Québec.
- Être disponible en tout temps.
- Avoir une bonne expérience de conduite d'un camion (cube et lennox), dans un contexte de livraison et cueillette rapide et à haute productivité.
- Bonne présentation; capacité de donner un service adéquat et professionnel.

Ces postes ne comportent aucune garantie en relation avec le nombre d'heures de travail (sur appel).

Si cette occasion vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 22 février 2008 en indiquant le **numéro du concours Q-01-08** à l'adresse suivante :

Purolator Courrier Ltée  
Service des ressources humaines  
7000, Armand-Viau, Québec (QC) G2C 2C4  
Télécopieur : 418 843-0757  
Courriel : [cgiroux@purolator.com](mailto:cgiroux@purolator.com)

Aucune candidature par téléphone ni en personne.  
Employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi

1796418



Réseau  
**BIBLIO**  
de la Capitale-Nationale  
et de la Chaudière-Appalaches

Le Réseau Biblio de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches est à la recherche d'un ou d'une :

### TECHNICIENNE EN DOCUMENTATION OU TECHNICIEN EN DOCUMENTATION

pour son équipe des Services au réseau - externes

La personne assure le support et la formation du personnel des bibliothèques affiliées. Elle travaille sous la supervision de l'agent culturel des Services au réseau.

**Principales responsabilités**

- Support au fonctionnement des bibliothèques affiliées;
- Formation continue du personnel de bibliothèque;
- Support de référence : recherche documentaire, aide à l'utilisateur;
- Support technologique de première ligne : Simb@, WEB 2, site web, Internet;
- Promotion des activités d'animation, des produits et des services proposés par le Réseau Biblio CNCA;
- Participation à la migration du système intégré de gestion documentaire au système UNICORN.

**Scolarité et expérience requises**

- Diplôme d'études collégiales (DEC) en Techniques de la documentation;
- 3 ans d'expérience pertinente.

**Compétences requises**

- Maîtrise des technologies de l'information;
- Maîtrise du logiciel de gestion documentaire MultiLIS, un atout;
- Expérience d'un processus d'informatisation des opérations d'une bibliothèque, un atout.

**Autres exigences**

- Aptitude à la vulgarisation de connaissances et à l'animation de groupe;
- Habiletés en communications orales et écrites;
- Approche client;
- Sens de l'organisation et de la gestion du temps;
- Permis de conduire.

**Horaire de travail**

- 35 heures/semaine, du dimanche au samedi sur des plages horaires de jour et de soir.

**Conditions de travail**

- Poste temporaire d'une durée d'environ 15 mois;
- Les conditions de travail sont régies par la convention collective du *Syndicat du personnel de Réseau Biblio CNCA (CSQ)*. Le taux horaire s'établit entre 15,80 \$ et 23,07 \$ selon l'expérience.

**Entrée en fonction : avril 2008**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 février 2008 par courriel [info@reseaubibliocnca.qc.ca](mailto:info@reseaubibliocnca.qc.ca) ou télécopieur 418 832-6168. Réseau Biblio CNCA 3189, rue Albert-Demers, Charny, Québec, G6X 3A1.

Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

1796428

## MONROY INC., distributeur des produits Slush Puppie dans l'Est du Québec, recherche un(e) :

### REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Poste permanent

**Exigences requises :**

- Avoir de l'expérience en vente;
- Aimer le travail sur la route et le contact avec la clientèle;
- Être très persévérant(e) et tenace;
- Posséder une automobile.

L'entreprise offre une rémunération composée d'un salaire de base et de commission, en plus d'une allocation pour automobile et d'un plan d'assurance collective.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le **28 février 2008** à :

**Monroy Inc.  
5645, rue Rideau  
Québec (Québec)  
G2E 5V9  
Télécopieur : 418 780-2247  
jlavoie@monroyinc.com**



1796372

## arpentage **BM**

POSTE PERMANENT MIXTE

Chef d'équipe au terrain et calculateur

Visitez notre site Internet pour détails au [www.arpentage-BM.com](http://www.arpentage-BM.com)

... la nouvelle référence

# OFFRES D'EMPLOI

Que ce soit sur la colline Parlementaire, dans les rues animées du territoire urbain, à l'Observatoire de la Capitale ou dans ses différents parcs et sites, la Commission de la capitale nationale propose une multitude d'activités éducatives et culturelles dans le but de mettre en valeur notre capitale. Joignez-vous à notre équipe et permettez à nos nombreux visiteurs de s'enrichir de 400 ans d'histoire et de découvrir ce joyau du patrimoine mondial.

## Chargé de projets, Gestion de programmes

Concours no PC-0801-12

Poste à temps plein

Salaire annuel de base de 35 904 \$ à 68 069 \$ selon l'expérience (Plus prime de 7 %)

Parmi les exigences : Diplôme universitaire de premier cycle dans un champ d'études approprié – Un minimum de sept années d'expérience de niveau professionnel – Bilinguisme

## Guide-animateur et superviseur

Concours no AC-0802-13

Poste à temps plein

Salaire annuel de 29 476 \$ à 33 147 \$ selon l'expérience

Parmi les exigences : DEC en tourisme ou domaine connexe – Un minimum de cinq années d'expérience en animation et d'au moins deux années en gestion de personnel – Avoir un intérêt pour l'histoire de Québec et posséder une connaissance des points d'intérêt de la capitale – Bilinguisme

## Guide-animateur

Concours no AC-0802-14 (plusieurs postes disponibles)

Poste à temps partiel, sur appel

Salaire horaire de 15,02\$

Parmi les exigences : Diplôme d'études collégiales – Posséder au moins une année d'expérience en animation ou en interprétation – Avoir un intérêt pour l'histoire de Québec et posséder une connaissance des points d'intérêt de la capitale – Bilinguisme

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature avant 16 h, le 22 février 2008 en indiquant clairement le numéro de concours.

Pour une description complète et pour soumettre votre candidature, veuillez consulter la section Quoi de neuf à la page d'accueil de notre site Internet au [www.capitale.gouv.qc.ca](http://www.capitale.gouv.qc.ca)

Nous pouvons vous fournir la description complète du poste par télécopieur, en faisant votre demande au 418 528-0773

La Commission de la capitale nationale du Québec s'acquiesce d'une triple mission : contribuer à l'aménagement de la capitale du Québec, faire la promotion de celle-ci comme lieu d'exercice du pouvoir politique du Québec et conseiller le gouvernement sur la mise en valeur du statut de la capitale.



\* La forme masculine est utilisée pour alléger le texte

# REPÊCHAGE 2008

SOYEZ NOTRE PREMIER CHOIX...  
JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE GAGNANTE

INSPEC-SOL recherche des ingénieurs(es) géologues ou civils pour ses bureaux de Québec, Lévis, Rimouski et Matane  
Exigence : être membre en règle de l'O.I.Q.

INGÉNIERIE DES MATÉRIAUX  
GÉOTECHNIQUE

Nous attendons votre curriculum vitae à [emplois@inspecsol.com](mailto:emplois@inspecsol.com)  
[www.inspecsol.com](http://www.inspecsol.com)



Des enfants comptent sur nous!



Le Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec

Le Centre jeunesse de la Mauricie et du Centre-du-Québec dispense des services psychosociaux et de réadaptation aux jeunes en difficulté d'adaptation et à leur famille. Il œuvre dans l'ensemble des régions de la Mauricie et du Centre-du-Québec en vertu des lois inhérentes à sa mission.

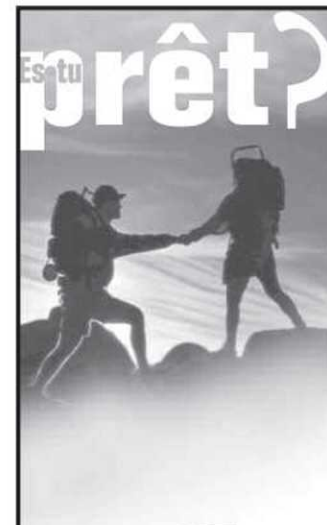
## Analyste informatique

À ce poste permanent syndiqué à temps complet situé à Trois-Rivières et relevant du chef des systèmes d'information et de télécommunication, vous analyserez les besoins techniques des utilisateurs, concevrez les systèmes appropriés et assurerez leur implantation tout en veillant à dispenser la formation nécessaire. Vous effectuerez également l'analyse des coûts et un sommaire des économies réalisées grâce à chaque système proposé, coordonnerez la mise en place des nouvelles technologies et des applications et organiserez les activités nécessaires à la surveillance de l'environnement technique. Votre rôle inclura aussi l'analyse, la conception et la paramétrisation des bases SQL et Access, l'entretien des bases de données Oracle, l'exploitation des données en vue de la production de rapports ou la programmation d'applications ainsi que le développement des interfaces utilisateurs sur les données. Enfin, vous fournirez votre soutien aux techniciens en ce qui a trait à la mise en place des structures de développement et des logiciels.

Titulaire d'un baccalauréat en informatique, vous maîtrisez les langages reliés au développement Web (HTML, NET et ASP) et avez de l'expérience en installation de serveurs Windows, Linux et Oracle et en programmation SQL/SQL et Access.

L'utilisation du masculin ne sert qu'à alléger la lecture. Nous respectons la Loi sur l'accès à l'égalité en emploi. Seules les personnes retenues seront avisées.

Veuillez soumettre votre candidature, en mentionnant le titre du poste convoité, avant 15 h le 29 février 2008, à l'attention de M<sup>me</sup> Renée Gauthier, Direction du développement professionnel et organisationnel, 1455, boul. du Carmel, Trois-Rivières (Québec) G8Z 3R7. Courriel : [Renee\\_Gauthier@sss.gouv.qc.ca](mailto:Renee_Gauthier@sss.gouv.qc.ca)



Camoplast, c'est la détermination de près de 2000 employés répartis à travers l'Amérique du Nord, l'Europe et l'Asie. Depuis 25 ans, nous sommes mobilisés vers un engagement commun : être les meilleurs à satisfaire les besoins de nos clients.

Prochaine destination : le monde. Es-tu prêt !

Groupe Thermoplastique conçoit et fabrique des systèmes d'entrée d'air et des composantes techniques pour l'industrie de l'automobile. Le Groupe Thermoplastique possède trois usines de fabrication, soit une au Québec et deux aux États-Unis, ainsi qu'un Centre de recherche en Estrie. Son offre unique, ses compétences de conception et opérationnelles font sa renommée.

## TECHNICIEN CONCEPTION MÉCANIQUE (Magog)

Relevant du chef de service - conception, vous aurez comme principales responsabilités de :

- Offrir à nos clients le service de conception sur Catia V5;
- Concevoir des pièces de plastique ou des systèmes de pièces à partir des devis techniques de nos clients;
- Optimiser des concepts fournis par nos clients pour les adapter à nos procédés de moulage par injection et par soufflage;
- Faire les dessins 2D de tolérancement géométrique selon les standards de nos clients;
- Assurer et documenter l'échange de fichiers CAD avec nos clients et nos fournisseurs;
- Suivre et améliorer nos guides de conception pour nos lignes de produits.

Pour plus de détails sur ce poste, visitez notre site internet au [www.camoplast.com](http://www.camoplast.com).

Faites parvenir votre C.V. à : Anne-Marie Alain, Coordonnatrice aux ressources humaines, 2144, rue King Ouest, bureau 110, Sherbrooke (QC) J1J 2E8. Télécopieur : (819) 823-8772 • courriel : [anne-marie.alain@camoplast.com](mailto:anne-marie.alain@camoplast.com)



Prochaine destination : le monde. Es-tu prêt ?

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.



Triskell communications inc., une agence de représentation en développement publicitaire dans l'édition depuis 8 ans est à la recherche de

## CONSEILLER (ÈRE) JUNIOR EN VENTE PUBLICITAIRE temps plein.

Vous êtes responsable de conseiller et développer une clientèle existante et assurer le développement d'une nouvelle clientèle.

**NOS MANDATS :**

Le quotidien Le Soleil  
Le journal La Vie agricole  
Groupe Voyages Québec  
Les éditions De Marque

**EXIGENCES :**

Vous possédez de l'expérience en vente avec objectifs. Vous êtes persuasif et déterminé. Vous êtes autonome, créatif et démontrez une excellente capacité à communiquer. Vous êtes à l'aise avec les logiciels MS Office. De l'expérience en vente publicitaire est un atout.

**CONDITIONS DE TRAVAIL :**

Salaire selon échelle salariale de l'entreprise. Assurances groupe

Faites parvenir votre C.V. à : [recrutement@triskell.ca](mailto:recrutement@triskell.ca)

POSTE OFFERT  
temps plein 35h/sem.

## Technicienne en administration

**Qualifications/exigences**

- DEC en administration, option comptabilité;
- De trois à cinq années d'expérience pertinente;
- Facilité à communiquer (excellente maîtrise de la langue française tant à l'oral qu'à l'écrit);
- Capacité de gérer les différentes opérations nécessaires au bon fonctionnement du service de comptabilité de l'établissement (comptes à payer et à recevoir, paie, assurances collectives, déductions à la source, CARRA, CSST, budget, etc.);
- Très bonne connaissance du logiciel Excel et la maîtrise du logiciel FGF de Plurilogic serait un atout.

**Traitement**

Selon la politique en vigueur à L'École des Ursulines de Québec.

**Date d'entrée en fonction**

Le 3 mars 2008

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le mardi 19 février 2008, à

Concours technicienne en administration  
L'École des Ursulines de Québec  
4, rue du Parloir  
C.P. 820, Haute-Ville  
Québec (Québec)  
G1R 4S7

ou par courrier électronique : [asselind@ursulinesquebec.com](mailto:asselind@ursulinesquebec.com)



L'ÉCOLE DES URSLINES DE QUÉBEC

1796000

**Pharmacienne/Pharmacien**  
Temps régulier ou partiel  
Poste permanent  
Région de l'Outaouais

Une pharmacie de la ville de Gatineau dans la belle région de l'Outaouais est à la recherche d'une pharmacienne/pharmacien afin de compléter son équipe professionnelle.

Nous offrons une rémunération très avantageuse, des horaires flexibles ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Possibilité de primes à l'embauche et d'aide à la relocalisation.

Nos pharmaciennes et nos pharmaciens sont assistés par une équipe technique compétente.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent le faire avant le 14 mars 2008.

Faites parvenir votre curriculum vitae par :  
Télécopieur : 819 770-8828 ou par  
Courriel : recrutement-outaouais@hotmail.com

1795354

**RECHERCHE HYGIÉNISTE DENTAIRE**  
à Sainte-Foy  
Centre dentaire  
Philippe Gauthier  
30 heures/semaine  
Remplacement congé de maternité  
Tél. : 658-3368

1796350

**TECHNICIEN EN ARCHITECTURE**

- Avec ou sans expérience;
- DEC en architecture;
- Connaissance Autocad 2D, 3D;
- Temps partiel;
- Conception plans et détails;
- Pour compagnie œuvrant dans la rénovation et l'agrandissement.

Faites parvenir vos C.V. par :  
Télécopieur : 418 877-2643  
Courriel : cro@zytcoquebec.com

1796317

Clientèle sympathique recherche conseillers passionnés

AMATEURS D'HORTICULTURE, RETRAITÉS, SEMI-RETRAITÉS ET ÉTUDIANTS...



Pour la saison 2008, joignez-vous à l'équipe dynamique de **Centre Jardin Hamel**, le leader en horticulture. Les postes suivants sont à combler : **conseillers(ères)-vendeurs(euses), chef de secteur, fleuristes, commis d'entrepôt, caissiers(ères), manoeuvres**. Formation offerte par l'entreprise.

Pour plus de détails ou pour postuler d'ici le 25 février :  
Internet : [www.jardinhamel.com](http://www.jardinhamel.com)  
Par courriel : [rh@jardinhamel.com](mailto:rh@jardinhamel.com)  
Par télécopieur : 418 872 0726

**centre jardin HAMEL**

1796004



**Offre d'emploi**  
**SUPERVISEUR TECHNIQUE EN HYDROGRAPHIE**

**DRAGAGE VERREAUULT INC.**

**Rôle :** Son rôle principal est de fournir les données requises à la préparation de soumissions, de contrats concernant la production quotidienne et de s'assurer que les plans et devis seront respectés en hydrographie. Il doit aussi bien pouvoir travailler au niveau administratif que sur les dragues à succion et/ou mécanique.

- **Formation académique :** Baccalauréat en géomatique ou génie civil **OU** DEC en géomatique ou génie civil avec expérience pertinente
- **Expérience :** Cinq ans d'expérience dans une fonction similaire (hydrographie ou navigation).
- **Équivalence :** Combinaison de formation et d'expérience pertinente.
- **Particularité :**
  - Maîtrise des outils informatiques les plus couramment utilisés.
  - Grande disponibilité en dehors des heures normales de bureau en raison des circonstances particulières occasionnées par les opérations saisonnières.
- Bilinguisme.
- **Habilités et qualités professionnelles**
  - Autonomie
  - Initiative
  - Sens des priorités
  - Discernement
  - Jugement
  - Sens de l'organisation
  - Capacité d'analyse et de synthèse
  - Esprit de décision
  - Rigueur et souci du détail

**Poste : temps plein**  
**Salaire : selon l'expérience**

Contactez Dany Harrisson : 1 418 729-3609, #22 ou envoyez votre C.V. à :  
Dragage Verreault  
245, Bellevue Ouest  
Les Méchins (QC) G0J 1T0  
dharrisson@dragageverreault.com

1796250

assurances **alpha** LA PASSION DE L'ASSURANCE!  
auto-habitation L'assurance de confiance!  
[www.assurance-alpha.com](http://www.assurance-alpha.com)

Fondée en 1906 et ayant son siège social à Drummondville, L'ALPHA compagnie d'assurances automobile et habitation connaît une croissance soutenue de son volume d'affaires. Son succès repose entre autres sur sa flexibilité, sur la qualité de ses produits et sur l'excellence de son service à la clientèle.

**Nous recherchons (Ajout de postes)**

**DIRECTEURS RÉGIONAUX - Territoires Québec et Rive-sud de Montréal**

- DEC ou BAC dans une discipline pertinente
- Expérience significative en développement des affaires
- Expérience en supervision de personnel de vente et service à la clientèle
- Permis d'agent ou de courtier d'assurance de dommages
- Excellentes capacités de communication et de négociation, autonomie, rigueur

**SOUSCRIPTEURS AUTOMOBILE ET HABITATION - Drummondville**

- DEC dans une discipline pertinente ou l'équivalent
- Expérience en souscription : 2 ans
- Excellente capacité d'analyse, bonne capacité de communication et de négociation

**AGENTS D'ASSURANCE DE DOMMAGES DES PARTICULIERS - Territoires Québec et Rive-sud de Montréal**

- DEC dans une discipline pertinente et/ou AEC en assurance de dommages
- Permis d'agent ou de courtier en règle ou en voie d'obtention
- Bonne capacité de communication, dynamisme, rigueur

**EXPERTS EN SINISTRES AUTOMOBILE ET HABITATION - Drummondville**


- DEC dans une discipline pertinente et/ou AEC en assurance de dommages
- Permis d'expert en règle ou en voie d'obtention
- Très bonne capacité de communication et de négociation, rigueur, autonomie

**ESTIMATEUR EN DOMMAGES AUTOMOBILE - Secteur de Québec**

- Expérience en réparation et estimation de dommages automobile
- Certificat de qualification professionnelle ou certificat d'apprenti estimateur
- Excellente capacité d'analyse, jugement, rigueur

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae :  
carriere@assurance-alpha.com  
Télécopieur: (819) 477-6352, attention : Madame Jessie Martel  
L'utilisation du masculin a pour but d'alléger le texte et ainsi faciliter la lecture.

1796250



**Le CRDI DE QUÉBEC**, centre de réadaptation en déficience intellectuelle dispensant des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale dans la région de Québec (à l'exception de la sous-région de Charlevoix) a une clientèle ayant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement (TED), est à la recherche de personnes pour combler les postes à temps complet suivants :

**PSYCHOLOGUES (3 POSTES)**

- Clientèle adulte ayant une déficience intellectuelle
- Clientèle aînée et polyhandicapée

**SOMMAIRE DE LA FONCTION**

Le professionnel agit à titre de personne-ressource et d'agent multiplicateur auprès des intervenants de l'établissement et des partenaires en ce qui a trait aux difficultés de fonctionnement (les troubles de comportement) des usagers.

Aussi, à la suite de l'évaluation des besoins de la clientèle, il conçoit, définit, met en application, évalue des programmes de réadaptation par différentes modalités thérapeutiques en vue d'améliorer le fonctionnement général chez la clientèle.

Il évalue la progression des usagers, rédige des rapports d'observation et enregistre au dossier de ces personnes des rapports sur les progrès réalisés.

**EXIGENCES DE LA FONCTION**

- Diplôme universitaire de 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> cycle en psychologie.
- Expérience de travail auprès des clientèles ciblées.
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux, particulièrement en DI ou en TED, serait un atout.
- Membre de l'Ordre professionnel concerné.

**RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX :** Selon les normes en vigueur dans le réseau de la Santé et des Services sociaux.

**CANDIDATURES**

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h, le vendredi 22 février 2008, à l'adresse suivante :

**CONCOURS : Psychologues**  
a/s Direction des ressources humaines  
Centre de réadaptation en déficience intellectuelle de Québec  
19080, boul. Henri-Bourassa  
Québec (Québec) G1G 4B3  
Courriel électronique : [crdiq.drh@ssss.gouv.qc.ca](mailto:crdiq.drh@ssss.gouv.qc.ca)  
Télécopieur : (418) 948-2085

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes. Nous remercions à l'avance toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Néanmoins, seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.

1795758



**SOIF**  
DE DÉPASSEMENT

**Professeure ou professeur régulier en DIDACTIQUE ET ORTHODIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES**

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

**SOMMAIRE DE LA FONCTION**

La personne retenue devra assumer une tâche régulière d'enseignement en didactique et orthodidactique des mathématiques dans les programmes de baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire et sociale.

Elle sera appelée également à œuvrer au niveau des programmes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles tant au plan de l'enseignement qu'à celui de l'encadrement d'étudiantes et d'étudiants et à réaliser des recherches dans son secteur de compétence.

**Date d'entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> juin 2008  
**Lieu d'affectation :** Rimouski  
**Traitements :** Selon la convention collective en vigueur  
**Renseignements :** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

**UQAR**  
Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)

1795761



**SOIF**  
DE DÉPASSEMENT

**Professeure ou professeur régulier en COMPTABILITÉ (fiscalité)**

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

**FONCTIONS**

La personne retenue devra assumer des activités d'enseignement de premier cycle, principalement dans le champ de la fiscalité. Elle pourrait être appelée à œuvrer au niveau des programmes de deuxième cycle. Elle devra démontrer une ouverture pour l'enseignement de cours faisant appel à d'autres champs à l'intérieur du domaine des sciences comptables. Elle devra collaborer, selon ses champs d'intérêt, aux activités de recherche du Département, et participer aux différents organismes de l'Université. Elle sera intégrée au Département des sciences de la gestion qui regroupe une quarantaine de professeurs et professeurs dans toutes les disciplines de la gestion.

**Date d'entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> juin 2008  
**Lieu d'affectation :** Rimouski  
**Traitements :** Selon la convention collective en vigueur  
**Renseignements :** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

**UQAR**  
Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)



1795088

Mine RAGLAN, dont les opérations se situent à la limite nord du territoire québécois, constitue l'une des mines de métaux de base les plus importantes à avoir été réalisées au Québec. Mine RAGLAN est une opération de XSTRATA NICKEL et vise à être l'une des entreprises modèles de l'industrie minière de par son souci du développement de ses ressources humaines, d'équité à l'égard de sa main-d'œuvre multiculturelle et de respect pour les communautés et l'environnement. RAGLAN emploie plus de 650 travailleurs et se porte garante d'un milieu de travail sécuritaire, productif, sain et stable pour plusieurs années à venir.

Vous cherchez à relever de nouveaux défis en joignant une entreprise dynamique d'envergure et en pleine expansion? Vous aspirez à un parcours professionnel exceptionnel et une expérience de vie des plus enrichissantes?

Le poste permanent ci-dessous pourrait vous intéresser :

### INGÉNIEUR MINIER – LONG TERME – REQ08-024

Ingénierie-Mine  
Poste cadre, professionnel et technique

Basé au bureau de ville Laval et se rapportant à l'Ingénieur minier principal Long terme et Projets, vous aurez la responsabilité déléguée de l'évaluation, la planification et le design des zones minéralisées hors des mines en production de façon à rencontrer les standards appropriés en santé, sécurité, normes environnementales et d'atteindre les objectifs long terme de l'organisation. Vous développerez des plans optimisant l'extraction des réserves minérales afin d'assurer un coût d'exploitation le plus faible possible tout en respectant la santé et la sécurité des travailleurs.

Vous serez également responsable des tâches suivantes: effectuer les designs préliminaires de minage des lentilles minéralisées des mines potentielles, établir les méthodes d'exploitation les plus économiques et profitables, optimiser les procédés miniers et maintenir à jour les modèles de simulation de production et les rapports associés, à l'aide du logiciel Automod.

Vous vous assurez que le travail est effectué en conformité avec les objectifs et les standards établis par la compagnie. En collaboration avec l'Ingénieur minier principal Long terme et Projets, vous actualiserez périodiquement les plans de vie de la mine et maintiendrez les informations à jour.

Vous devez idéalement détenir un baccalauréat en génie minier, être membre de l'OIQ et avoir un minimum de cinq (5) ans d'expérience dans l'industrie minière, particulièrement dans les exploitations souterraines. Il est essentiel que vous soyez autonome et créatif, de même que fassiez preuve d'initiative et ayez une bonne capacité à communiquer en français et en anglais. De bonnes connaissances informatiques sont préférables.

#### Horaire de travail :

- Horaire fixe du lundi au vendredi;
- séjours occasionnels au site minier.

RAGLAN offre un salaire concurrentiel incluant une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité, avant le 28 février 2008, en prenant soin d'indiquer le numéro du dossier #REQ08-024, soit par télécopieur au (819) 797-0531, par courriel à : cvraglan@xstratanickel.ca ou par courrier à l'adresse indiquée ci-dessous:

**XSTRATA NICKEL, MINE RAGLAN**  
120, avenue de l'Aéroport  
Rouyn-Noranda QC J9X 5B7

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.  
RAGLAN offre des opportunités égales d'emploi à tous.

1796182

### LA NOUVELLE DIMENSION DANS LES SERVICES D'INGÉNIEURIE D'USINE

**BPR BECHTEL**



BPR-BECHTEL est une entreprise reconnue partout en Amérique du Nord pour sa capacité à dispenser les meilleurs services d'ingénierie d'usine et de projets d'investissements en capital auprès des industries lourdes dans les projets mines et métaux (M et M) ainsi que ceux de pétrochimie et chimie (P et C). Le succès de BPR-Bechtel est déterminé en grande partie par la qualité de nos employés qui représentent, sans aucun doute, notre plus grande valeur.

BPR-Bechtel est présentement à la recherche de candidats qualifiés pour combler le poste suivant pour la région de Québec :

#### • Ingénieur structure intermédiaire (Q08-BBStru-1153)

Si vous souhaitez avoir la liberté de vous dépasser, de réaliser pleinement votre potentiel et d'élargir vos horizons dans un environnement qui connaît une forte croissance, nous vous invitons à visiter notre site Web et à poser votre candidature en ligne, à [www.bpr-bechtel.com](http://www.bpr-bechtel.com). Cliquez sur « Emplois ».

Le succès de BPR-Bechtel repose en grande partie sur son atout le plus important... la qualité de ses employés.

Seuls les candidats retenus seront contactés.



**SOIF**  
DE DÉPASSEMENT

## Vice-recteur ou vice-rectrice à la formation et à la recherche.

#### FONCTION

La personne occupant le poste de vice-rectrice ou de vice-recteur à la formation et à la recherche coordonne les activités de formation et de recherche et collabore à la définition des politiques générales et des orientations de développement de l'Université.

Cette personne exerce les pouvoirs que lui confère la Loi ou que lui délègue le Conseil ou le recteur. Elle relève du recteur.

Sans restreindre la généralité de ce qui précède et de façon non limitative, la personne occupant la fonction de vice-rectrice ou de vice-recteur à la formation et à la recherche est responsable :

- de la direction des organismes d'enseignement et de recherche, des bureaux des doyens, du Bureau du registraire, du Service de la bibliothèque et des Services aux étudiants;
- de l'organisation et du développement de l'enseignement et de la recherche. Ce mandat, lorsqu'il s'applique au campus de Lévis, est réalisé de concert avec le vice-recteur au campus de Lévis;
- de l'organisation et du développement des services aux étudiants. Ce mandat, lorsqu'il s'applique au campus de Lévis, est réalisé de concert avec le vice-recteur au campus de Lévis;
- de l'organisation du recrutement des étudiants;
- de l'organisation des nominations aux fonctions de direction d'enseignement et de recherche;
- de l'engagement et la promotion des membres du corps professoral.

Cette personne fait partie de droit de la Commission des études. Elle est responsable de faire rapport au Conseil d'administration des recommandations de la Commission des études.

Cette personne exerce les fonctions et les pouvoirs du recteur en cas d'absence de courte durée de ce dernier.

La durée d'un premier mandat est de quatre ans.

#### EXIGENCES

La personne recherchée détient un doctorat depuis au moins cinq ans. Elle possède au moins dix ans d'expérience universitaire en enseignement et en recherche. Elle a également acquis au cours des dernières années une expérience en administration universitaire soit comme directeur de programmes d'études, de département, de groupe de recherche ou en tant que doyen ou vice-recteur.

Le candidat ou la candidate doit avoir démontré au cours de sa carrière universitaire un fort leadership, un sens poussé de la communication, des habiletés d'animation et de travail en équipe.

La personne devra avoir également démontré un haut niveau d'érudition et manifester une grande ouverture par rapport aux différents champs disciplinaires. Elle doit démontrer une bonne connaissance de la mission universitaire et de son expression en région. De plus, la personne doit être réceptive à l'environnement externe, particulièrement aux besoins en matière de formation au sens large et de recherche appliquée.

#### Traitement

Le traitement est fixé selon la politique en vigueur dans l'établissement.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures le 29 février 2008 au :

Bureau du secrétaire général  
Université du Québec à Rimouski  
300, allée des Ursulines  
Rimouski (Québec) G5L 3A1

Téléphone: (418) 724-1416  
Courriel: [secgen@uqar.ca](mailto:secgen@uqar.ca)

**UQAR**

Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera accordée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

1796101

**Familiprix**

Charny  
recherchons

**Pharmacien(ne)**  
temps partiel

Communiquez avec Sarto Fournier  
ou Louis-David Brassard au  
9331, boul. du Centre-Hospitalier à Charny.  
Tél.: 418 832-4616

1796107

JOSÉE HARVEY  
architecte

offre deux postes clés,  
- Postes permanents  
- Possibilité d'avancement pour :

- Architecte (M.O.A.Q.)
- Technicien(ne) senior

Envoyez cv par courriel à :  
[jharvey.arch@bellnet.ca](mailto:jharvey.arch@bellnet.ca)  
ou prendre r.-v. au 523-1550 Confidentialité assurée

1792923

**Emploi Dentaire.com**

La recherche de personnel  
vous cause des ennuis?

L'emploi vous cause des ennuis?  
Hygiéniste, dentiste,  
assistante, secrétaire et autres.

Inscrivez-vous maintenant !

[www.emploi dentaire.com](http://www.emploi dentaire.com)

1796316



Norman Chicoyne  
recherche

à Magog (en Estrie)

**PHARMACIEN(NE)**

Temps complet ou partiel

Poste permanent

Le poste offre un excellent encadrement professionnel et technique, incluant travail fréquent à deux pharmaciens, dans un environnement complètement rénové de type «opti-lab».

Nous offrons une rémunération supérieure à la moyenne et une gamme complète d'avantages sociaux.

**Avantages du poste :**

- Une (1) fin de semaine sur 4
- Plan de vacances complet
- Remboursement de la cotisation professionnelle
- Possibilité d'obtenir une prime d'installation
- Primes annuelles
- Assurance collective couvrant les personnes à charge
- REER collectif
- ... et beaucoup plus

Pensez sérieusement à vous joindre à une équipe dynamique en communiquant avec Norman Chicoyne au (819) 843-1115 ou au (819) 843-3366.

Sans aucune obligation de votre part, envoyez votre C.V. au C.P. 101, Magog (QC) J1X 3W7

# Appel de candidatures

Emplois occasionnels et réguliers

**Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs**

**BIOLOGISTES**

Réserve de candidatures : 113R-3803001

Le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs est à la recherche de candidates et de candidats avec expérience en vue de pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels et, au besoin, à d'autres emplois semblables dans divers ministères et organismes, dans toutes les régions administratives du Québec.

Les personnes qui répondent aux conditions minimales d'admission établies pour constituer la présente réserve pourront participer à des concours de recrutement en fonction des exigences relatives aux emplois à pourvoir, notamment selon le domaine et le type d'expertise, la scolarité ainsi que le nombre d'années d'expérience.

**Attributions générales :** À titre de biologiste, vous préparerez et vous réaliserez des études scientifiques en biologie ; vous exercerez des fonctions de conseil, d'analyse, de recherche et de développement, de réalisation ou de coordination d'activités de conception, de développement ou de mise en œuvre de mandats dans le domaine de la biologie ou de l'environnement, dans l'un ou l'autre des secteurs suivants :

- Observation et connaissance des écosystèmes et de leurs composantes
- Prévention et réduction de la contamination de l'eau, de l'atmosphère et du sol
- Protection des écosystèmes et de la biodiversité du territoire
- Analyse environnementale (analyses de laboratoire, études écotoxicologiques, études de terrain et évaluations environnementales de projets)

**Conditions d'admission :** Posséder une maîtrise en biologie, en microbiologie, en sciences de l'environnement, en sciences de l'eau ou dans une autre discipline pertinente aux attributions de l'emploi et posséder trois à douze années d'expérience de niveau professionnel pertinentes aux attributions de l'emploi.

Chaque année d'expérience manquante peut être compensée par une tranche d'études de 30 crédits de niveau égal ou supérieur à celle exigée pour la réserve.

Inclure une photocopie de ses attestations d'études.

**Salaires :** Le salaire annuel pourra varier de 49 920 \$ à 68 069 \$, à l'entrée en fonction, selon le nombre d'années d'expérience exigé dans les éventuels concours tenus à partir de la réserve.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée à l'exercice des fonctions.

**Période d'inscription :** Du 18 au 29 février 2008

**Inscription :** Pour vous inscrire, remplissez le formulaire **Offre de service**, en indiquant le numéro 113R-3803001 à la rubrique *Numéro du concours ou de la réserve*, signez-le et faites-le parvenir à l'attention de la Direction des ressources humaines du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, à l'adresse ci-dessous :

675, boulevard René-Lévesque Est  
3<sup>e</sup> étage, boîte postale 10, Québec (Québec) G1R 5V7  
Télécopieur : 418 646-6498

Pour être considérée, votre candidature doit être reçue à l'adresse indiquée ci-dessus **au plus tard le 29 février 2008**.

Vous pouvez vous procurer le formulaire **Offre de service** dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

**Information :** Madame Carole Gosselin, 418 521-3811, poste 4309

**Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs**

**SPÉCIALISTES EN SCIENCES PHYSIQUES**

Réserve de candidatures : 124R-3803001

Le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs est à la recherche de candidates et de candidats avec expérience en vue de pourvoir à des emplois réguliers ou occasionnels et, au besoin, à d'autres emplois semblables dans divers ministères et organismes, dans toutes les régions administratives du Québec.

Les personnes qui répondent aux conditions minimales d'admission établies pour constituer la présente réserve pourront participer à des concours de recrutement en fonction des exigences relatives aux emplois à pourvoir, notamment selon le domaine et le type d'expertise, la scolarité ainsi que le nombre d'années d'expérience.

**Attributions générales :** À titre de spécialiste en sciences physiques, vous préparerez et vous réaliserez des études scientifiques en chimie, en géologie ou en physique ; vous exercerez des fonctions de conseil, d'analyse, de recherche et de développement, de réalisation ou de coordination d'activités de conception, de développement ou de mise en œuvre de mandats dans le domaine de la chimie, de la géologie, de la physique ou de l'environnement dans l'un ou l'autre des secteurs suivants :

- Observation et connaissance des écosystèmes et de leurs composantes
- Prévention et réduction de la contamination de l'eau, de l'atmosphère et du sol
- Protection des écosystèmes et de la biodiversité du territoire
- Analyse environnementale (analyses de laboratoire, études écotoxicologiques, études de terrain et évaluations environnementales de projets)

**Conditions d'admission :** Posséder une maîtrise en chimie de l'environnement, en sciences de la terre, en sciences de l'eau, en biogéosciences de l'environnement, en physique de l'atmosphère ou dans une autre discipline pertinente aux attributions de l'emploi et posséder trois à douze années d'expérience pertinente aux attributions de l'emploi.

Chaque année d'expérience manquante peut être compensée par une tranche d'études de 30 crédits de niveau égal ou supérieur à celle exigée pour la réserve.

Inclure une photocopie de ses attestations d'études.

**Salaires :** Le salaire annuel pourra varier de 49 920 \$ à 68 069 \$, à l'entrée en fonction, selon le nombre d'années d'expérience exigé dans les éventuels concours tenus à partir de la réserve.

Pour occuper un emploi dans la fonction publique, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent. De plus, il faut avoir une connaissance du français appropriée à l'exercice des fonctions.

**Période d'inscription :** Du 18 au 29 février 2008

**Inscription :** Pour vous inscrire, remplissez le formulaire **Offre de service**, en indiquant le numéro 124R-3803001 à la rubrique *Numéro du concours ou de la réserve*, signez-le et faites-le parvenir à l'attention de la Direction des ressources humaines du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, à l'adresse ci-dessous :

675, boulevard René-Lévesque Est  
3<sup>e</sup> étage, boîte postale 10, Québec (Québec) G1R 5V7  
Télécopieur : 418 646-6498

Pour être considérée, votre candidature doit être reçue à l'adresse indiquée ci-dessus **au plus tard le 29 février 2008**.

Vous pouvez vous procurer le formulaire **Offre de service** dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca] et dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité.

**Information :** Madame Carole Gosselin, 418 521-3811, poste 4309

**URGENT PHARMACIEN(NE) à Beauport**

Pour un remplacement de congé de maternité (avril 2008 à août 2009)  
Temps plein ± 32 heures/semaine  
1 fin de semaine sur 3

- Cotisation à l'ordre, assurance collective et nombreux avantages
- Journées de formation et congrès payés
- 3 semaines de vacances payées

Faire parvenir C.V.

Contactez :  
Annie Desrochers pharmacienne  
Téléphone : 418 663-3526  
Télécopieur : 418 663-6957  
Courriel : [couture1@infopharm.ca](mailto:couture1@infopharm.ca)



**Pour faire paraître vos annonces dans cette section :**

Composez 686-3270 ou écrivez à  
Carrières et Professions  
Le Soleil, C.P.1547  
Québec (Québec) G1K 7J6

**Heures limites de réservation :**

midi l'avant-veille de la publication; mercredi 16h pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**Renseignements importants :** Il peut exister d'autres conditions permettant l'admission aux concours, telles que la compensation de la scolarité par de l'expérience. Lorsque aucune expérience n'est exigée, les personnes en voie de terminer la dernière année de scolarité requise peuvent être admises. Les personnes handicapées et les membres d'une communauté culturelle peuvent poser leur candidature même s'ils ne résident pas dans la zone géographique mentionnée dans les conditions d'admission. Pour occuper un emploi dans la fonction publique québécoise, il faut avoir une connaissance du français appropriée aux fonctions. Les personnes ayant le statut de résident permanent sont admissibles, sauf s'il est mentionné dans l'appel de candidatures qu'elles doivent avoir le statut de citoyen canadien. L'inscription se fait à l'aide du formulaire Offre de service, disponible dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) et dans le site Internet [www.recrutementquebec.gouv.qc.ca], les directions des ressources humaines des ministères et organismes, les bureaux de Services Québec, les centres locaux d'emploi (CLE), les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Pour être acceptées, les candidatures doivent être reçues avant la fin de la période d'inscription. La fonction publique du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi qui visent notamment les femmes et les membres des communautés culturelles ainsi qu'à un plan d'embauche pour les personnes handicapées. Pour plus d'information concernant ces programmes, vous pouvez consulter notre site Internet au [www.tresor.gouv.qc.ca/egalite].

**ARJ Les Agences Robert Janvier Ltée**  
Fournisseur en portes, en cadres et en quincaillerie architecturale  
Nous recherchons un **ESTIMATEUR** pour notre bureau de Québec

- Fonctions :**
- Faire le relevé des quantités de portes, de cadres et de quincaillerie à partir des plans et devis
  - Évaluer les coûts
- Exigences :**
- Habileté à comprendre les plans et devis
  - Formation dans le domaine de la construction
  - Anglais fonctionnel serait un atout
  - Autonome
- Conditions de travail :**
- Temps plein, 37.5 heures/semaine du lundi au vendredi
  - Salaire à discuter
- Veillez nous faire parvenir votre CV avant le 22 février 2008, à l'adresse suivante : [nmercier@arjanvier.com](mailto:nmercier@arjanvier.com)  
SVP, ne pas téléphoner ni vous présenter directement.

**CÔTÉ TASCHEREAU SAMSON DEMERS**  
Société de notaires

L'Étude notariale Côté Taschereau Samson Demers, située à Québec, recherche un (une)

**NOTAIRE**  
ayant complété son stage.  
L'expérience n'est pas requise.  
Pour information contactez  
Me Doris Couture, notaire.

871, Grande Allée Ouest, bureau 100, Québec (Québec) G1S 2L1  
Tél. : 418 688-9375 Télécopieur : 418 688-9967  
Étude affiliée : Leroux, Côté et Burrogano, Place d'Armes, Montréal



**Localisateur de services publics recherché**

- Diplôme d'études secondaires
- Détenir un permis de conduire valide
- Formation à l'embauche

Veillez faire parvenir votre C.V. par courriel à [mferland@promark-telecom.ca](mailto:mferland@promark-telecom.ca) à l'attention de Monsieur Michel Ferland ou par télécopieur au **418-878-4785**

Alcoa, l'un des plus importants producteurs d'aluminium au monde, recherche pour sa fonderie de Baie-Comeau un

## INGÉNIEUR MÉTALLURGISTE – FONDERIE

Les compétences recherchées sont :

- Ingénieur métallurgique ayant, idéalement, de l'expérience dans la production d'aluminium ou en industrie manufacturière;
- Être à la recherche de défis stimulants et avoir le désir de progresser au sein de l'entreprise;
- Capacité de travailler en équipe avec des ressources de différents niveaux hiérarchiques;
- Analyser, identifier des problèmes et planifier, organiser et gérer le travail;
- Mise en œuvre de solutions et suivi de ces dernières;
- Être proactif, faire preuve d'initiative, saisir les opportunités pour répondre aux objectifs visés;
- Faire preuve d'innovation dans la recherche de solutions et leurs mises en œuvre, etc.;
- Capable de travailler dans un environnement de production, axé sur les résultats (production, environnement, santé-sécurité, qualité, etc.);
- Une bonne connaissance de l'anglais constitue un atout.

Alcoa offre un salaire compétitif de même qu'un ensemble de bénéfices marginaux à son personnel.

La date limite pour poser sa candidature est le **25 février 2008 à 16 heures**.

Si cette opportunité vous intéresse, vous n'avez qu'à poser votre candidature aux coordonnées suivantes :

**Service des ressources humaines**  
Aluminerie Alcoa de Baie-Comeau  
100, route Maritime, Baie-Comeau, (Québec) G4Z 2L6  
martine.blouin@alcoa.com  
Télécopieur : 1 866 457-9753  
rh.bcq@alcoa.com

Metso Minerals Canada (MM) est un fournisseur de calibre international de matériel, de services et de procédés utilisés dans diverses industries telles que celles des carrières et de la production de granulats, les mines et l'extraction des minerais, le traitement des minéraux, la construction et le génie civil, le recyclage et la gestion des déchets.



Excellente opportunité d'avancement de carrière dans le domaine des ventes.

Metso Minerals doit **immédiatement** combler un poste sur la Côte-Nord (Sept-Îles).

### Directeur, comptes clients Marché des pièces de rechange Exploitation minière

À ce titre, vous aurez à promouvoir et vendre des produits et services à l'industrie minière qui comprend des entreprises minières et industrielles qui utilisent des minéraux. Ce poste nécessite d'étroites relations avec les clients et de fréquents déplacements. Avec un minimum de 10 années d'expérience dans les ventes à l'industrie minière, vous avez déjà acquis des connaissances éprouvées en termes de matériel d'exploitation minière, ses composantes et ses applications.

Vous avez d'excellentes habiletés de communications orale et écrite, de bonnes habiletés analytiques et interpersonnelles. Vous avez un sens poussé de l'organisation, vous êtes apte à adopter de nouvelles idées concernant la manière d'accomplir le travail et vous êtes capable de respecter des délais.

Si vous êtes intéressé à vous joindre à Metso Minerals Canada Inc., veuillez transmettre votre curriculum vitae à Ioana Lotreanu, spécialiste RH à l'adresse courriel : [metsohrcanada@metso.com](mailto:metsohrcanada@metso.com) d'ici le 1<sup>er</sup> mars 2008.

[www.Metso.com](http://www.Metso.com)



Groupe  
**HEBERT, FERLATTE**  
Pharmaciens

Affilié à : **Familiprix**

En expansion dans la région de Québec, nous sommes à la recherche d'un(e) :

## GÉRANT - GÉRANTE

Poste régulier à temps plein  
Salaire et avantages sociaux compétitifs

Description sommaire :

- Planification et gestion des activités de commercialisation
- Gestion des ressources humaines

Exigence :

- Deux ans d'expérience dans la gestion d'un commerce de détail, de préférence d'une pharmacie

Faites parvenir votre candidature à :

France St-Pierre, CRIA  
Conseillère Gestion des ressources humaines  
[fstpierre@groupehf.com](mailto:fstpierre@groupehf.com)  
Télécopieur : 418 653-1919

**Fondation  
des maladies  
de l'œil**

Au Québec, une personne sur deux est confrontée à des problèmes oculaires. Aidez-nous à protéger vos yeux. Faites un don à la Fondation des maladies de l'œil et contribuez à nos recherches.



654-0835  
[fondationdesmaladiesdeloeil.org](http://fondationdesmaladiesdeloeil.org)

**OCEAN**

Océan, l'une des plus importantes sociétés canadiennes en services maritimes intégrés, a son siège social au Port de Québec et est présente à Montréal, Sorel, Trois-Rivières, l'Île-aux-Coudres et Hamilton. En pleine expansion, nous sommes présentement à la recherche de candidat(e)s aptes à relever de nouveaux défis pour combler plusieurs postes.

### CAPITAINES DE REMORQUEUR

**Responsabilités :** Sous la direction du responsable des opérations, vous devrez effectuer la navigation et les manœuvres d'un remorqueur affecté soit aux opérations de remorquage portuaire, à l'escorte ou au touage de barges. **Vous serez appelé à travailler dans différents ports sur le Saint-Laurent et la Côte Est du Canada.**

- Exigences :**
- Détenir un brevet de capitaine avec minimum de Jauge Brute de 500T à proximité du Littoral (Remorqueur 3000T)
  - Posséder une expérience de navigation comme capitaine
  - Bonne connaissance de la navigation sur le fleuve Saint-Laurent
  - Être disponible et prêt à voyager à l'extérieur des ports
  - L'expérience sur un remorqueur et une bonne connaissance de l'anglais constituent des atouts

### OFFICIERS MÉCANICIENS | 1 POSTE SITUÉ À SOREL ET 2 POSTES MULTI-PORTS

**Responsabilités :** Sous la direction du surintendant mécanique et du responsable des opérations, vous serez appelé à effectuer différentes tâches telles que l'entretien mécanique à quai et lors des opérations portuaires, en plus de divers voyages. **Vous serez appelé à travailler dans différents ports sur le Saint-Laurent et la Côte Est du Canada.**

- Exigences :**
- Détenir un brevet canadien de mécanicien de marine 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> ou 3<sup>e</sup> classe moteur
  - Posséder une bonne connaissance en mécanique diesel
  - Être disponible et prêt à voyager à l'extérieur des ports
  - Une bonne connaissance de l'anglais constitue un atout

### CHARGÉ DE PROJETS | POSTE SITUÉ À QUÉBEC

**Responsabilités :** Sous la supervision du directeur des services à la construction, vous serez responsable de gérer et de diriger les opérations relatives aux différents chantiers, soit les ressources techniques, humaines et matérielles.

- Exigences :** Vous êtes ingénieur civil, technicien civil ou bien vous possédez une solide expérience dans le milieu de la construction maritime (ports, barges, quais, dragage). Vous possédez également :
- Expérience en gestion de personnel
  - Très bonnes aptitudes de gestionnaire (suivi de projets et contrôle des coûts)
  - Grande disponibilité
  - Connaissance de l'anglais serait un atout

### TECHNICIENS EN ARCHITECTURE NAVALE | 2 POSTES SITUÉS À L'ÎLE-AUX-COUDRES ET 1 POSTE SITUÉ À QUÉBEC

**Responsabilités :** Sous la supervision du directeur aux opérations, le technicien participe au montage des soumissions; aux plans de fabrication; à la planification des travaux; aux rapports de travaux pour les différents projets de construction et de réparation.

- Exigences :** Vous êtes détenteur d'une technique en architecture navale ou d'une formation connexe et vous possédez :
- Bonne maîtrise du logiciel AutoCad 2007
  - Excellent français parlé et écrit
  - Bonne connaissance de la langue anglaise
  - Aptitude au travail d'équipe, créativité, souci de la minutie et du travail bien fait
  - Bonne tolérance au stress
  - Expérience de travail dans un chantier maritime serait un atout

### TECHNICIEN INFORMATIQUE | POSTE SITUÉ À QUÉBEC

**Responsabilités :** Sous la supervision du directeur informatique, vous aurez à assurer le service aux usagers et à offrir le soutien informatique requis. Vous aurez à répondre aux demandes téléphoniques et aux courriels, en plus d'effectuer la gestion de certains dossiers de programmation.

- Exigences :** Vous possédez une technique en informatique et une expérience pertinente ainsi que :
- De 3 à 5 années d'expérience dans un emploi similaire
  - Bonne écoute, patience, débrouillardise
  - Bonne tolérance au stress
  - Bonne connaissance des langues française et anglaise
  - Connaissance de la suite Microsoft Office pour PC et Mac

### ACHETEUR | POSTE SITUÉ À L'ÎLE-AUX-COUDRES

**Responsabilités :** Sous la supervision du directeur des achats, vous aurez pour principale tâche de recevoir et de traiter les réquisitions d'achat en conformité avec la politique d'approvisionnement de la compagnie. Vous devrez effectuer le suivi des commandes auprès des différents fournisseurs. De plus, vous devrez assurer de bonnes relations d'affaires avec les fournisseurs ainsi que les clients.

- Exigences :**
- DEC en technique d'approvisionnement ou d'administration
  - Expérience pertinente aux exigences du poste
  - Connaissances mécaniques, électriques, de l'acier et du milieu maritime
  - Bilinguisme obligatoire (français/anglais)

Vous êtes débrouillard, rigoureux, travaillant, vous vous démarquez par votre esprit d'équipe?

Nous attendons votre candidature **au plus tard le 29 février 2008** à l'attention du Service des ressources humaines par télécopieur au 418 692-4572 ou par courriel à [resshum@groupeocean.com](mailto:resshum@groupeocean.com).

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour fin d'entrevue seront contacté(e)s.

Site Internet : [www.groupeocean.com](http://www.groupeocean.com)

**USITAL**

Située à Neuville, Usital Canada Inc. est une compagnie en pleine expansion qui œuvre dans le domaine de la transformation de l'acier. Usital recherche des personnes dynamiques et avides de défis.

Nous aimerions joindre à notre équipe une

### ADJOINTE ADMINISTRATIVE/ CONTRÔLEUR ADJOINT

Les responsabilités sont les suivantes :

- Aider à la préparation des états financiers mensuels et annuels pour les divisions et maintenir les systèmes comptables;
- Maintenir les analyses de prix de revient;
- Gérer les aspects bancaires (transferts de fonds, conciliations bancaires, dépôts, émission de chèques);
- Effectuer le suivi de la collection des comptes à recevoir;
- Réviser des comptes de bilan pour fins de contrôle et fin d'année;
- Faire le suivi des systèmes et des niveaux d'inventaires et coordonner le compte d'inventaire physique en fin d'année;
- Calculer, préparer et émettre des factures conformément aux procédures établies;
- Tenir à jour les systèmes de classement, rédiger des rapports en anglais et en français et répondre aux demandes de renseignements dans des délais raisonnables;
- Préparer, calculer, entrer et distribuer la paie des employés à chaque semaine;
- Tenir à jour le système de classement des dossiers des employés (dossier paie, dossier CSST, dossier absences, dossier assurance-salaire, etc.);
- Répondre aux clients;
- Autres tâches connexes.

Les exigences :

- BAC en administration, finances ou comptabilité ou DEC en comptabilité combiné avec au moins cinq (5) années d'expérience pertinente dans un poste similaire;
- Avoir travaillé avec un système ERP/MRP pendant plusieurs années;
- Maîtrise de la suite Ms-Office;
- Bilingue.

Les coordonnées :

**Veillez faire parvenir votre c.v. avant le 29 février 2008.**  
Par Internet : [usital@usital.com](mailto:usital@usital.com)  
Par la poste : 1189, route 138, Neuville (QC) G0A 2R0  
Par télécopieur : 418-876-2346



Conférence régionale  
des élus de la Baie-James

**COMMISSION RÉGIONALE SUR LES  
RESSOURCES NATURELLES ET LE  
TERRITOIRE DE LA BAIE-JAMES**

La Commission régionale sur les ressources naturelles et le territoire (CRRNT) est l'interlocuteur privilégié de la Conférence régionale des élus de la Baie-James (CRÉBJ) en matière de gestion et de planification des ressources naturelles et du territoire public régional.

### AGENT(E) DE RECHERCHE

Tâches et responsabilités

La ou le titulaire de ce poste assume plus particulièrement les tâches et responsabilités suivantes :

- Effectuer des études à l'échelle locale et régionale ainsi qu'évaluer le développement potentiel et les tendances futures de la région, particulièrement dans les secteurs de la forêt, des mines, de l'énergie et du territoire public.
- Produire des questionnaires, effectuer des enquêtes, analyser des données et compiler et interpréter des statistiques sur des questions touchant les ressources naturelles et le territoire.
- Participer à la rédaction du Plan régional de développement intégré des ressources et du territoire, rédiger des mémoires, des rapports, des plans d'action et élaborer des outils de travail en rapport avec les mandats attribués.

Exigences

- Diplôme d'études universitaires premier cycle en foresterie ou dans un domaine relié aux sciences naturelles, au génie ou à l'environnement. Un diplôme de deuxième cycle dans une même discipline ou un domaine connexe ainsi qu'une expérience professionnelle de trois ans seraient souhaitables.
- Connaissances dans les domaines scientifiques suivants : forêt, mines, énergie, environnement, faune et géographie.
- Connaissance des domaines sociaux et économiques du territoire de la Baie-James.
- Méthode de recherche scientifique et d'analyse statistique.
- Connaissance de l'environnement Microsoft Office.
- Être en mesure de se déplacer sur de grandes distances sur tout le territoire de la Baie-James.

Le lieu de travail est situé au siège social de Matagami.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le lundi 3 mars 2008 à 16 h à l'attention de :

Comité de sélection  
Concours « Agent(e) de recherche CRRNT »  
Conférence régionale des élus de la Baie-James  
110, boul. Matagami, C.P. 850  
Matagami (Québec) J0Y 2A0  
Courriel : [matagami@crebj.ca](mailto:matagami@crebj.ca)

L'offre d'emploi complète est disponible au [www.crebj.ca](http://www.crebj.ca)



**Exceldor**  
COOPÉRATIVE AVICOLE

Exceldor est une coopérative spécialisée dans la transformation et la commercialisation de la volaille, dont le siège social est situé à Lévis. Elle emploie quelque 950 personnes principalement réparties dans trois usines de transformation. Son chiffre d'affaires de plus de 350M\$ en fait une des plus importantes entreprises spécialisées dans la mise en marché de poulet frais au Canada. Ses produits sont commercialisés sous les marques Exceldor, Exceldor Express et Exceldor l'Authentique. Exceldor est aussi copropriétaire de deux autres entreprises dans le secteur de la volaille, soit Unidindon et Volailles Giannone.

## Agent(e) à l'expédition

Relevant du coordonnateur principal à l'expédition, la personne titulaire de ce poste effectue plusieurs tâches administratives nécessaires au bon fonctionnement du département. À cette fin, elle participe à la préparation et à la confirmation des routes de livraison. Également, elle vérifie les inventaires de contenants et de palettes vides afin de répondre à la production quotidienne des usines. De plus, elle met en œuvre différentes actions pour assurer le retour aux usines de ces palettes et contenants. Finalement, elle prépare différents documents et rapports reliés à l'expédition, en plus d'offrir un support administratif à l'équipe de coordonnateurs.

Vous êtes la personne que nous recherchons si vous détenez une formation collégiale en administration en plus de posséder de 1 à 2 années d'expérience dans un poste similaire. Une combinaison formation/expérience différente mais jugée équivalente sera également considérée. Ce poste exige également le bilinguisme ainsi qu'une très bonne maîtrise des logiciels Microsoft Office (Excel, Word et Outlook).

**Lieu de travail :** Saint-Anselme dans Bellechasse (20 minutes au sud de Lévis).

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 25 février 2008** à l'adresse suivante :

**EXCELDOR coopérative avicole**  
Service des ressources humaines  
460, Principale, Saint-Anselme (Québec) G0R 2N0  
Télécopieur : (418) 885-4278  
carrieres@exceldor.com

*Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.*



**Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale**

Centre affilié universitaire

*Le Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale est un établissement multivocationnel au cœur d'un important réseau local de services. Pour en savoir plus, consultez notre site Internet : [www.csss.vc.qc.ca](http://www.csss.vc.qc.ca)*

**Joignez-vous à des équipes dynamiques où l'autonomie professionnelle est valorisée.**

## INFIRMIÈRES - INFIRMIERS

**CENTRE ANTIPOISON DU QUÉBEC**  
5 postes permanents à combler  
CONCOURS 2008-02-16

Le Centre antipoison du Québec (CAPQ) est un service provincial bilingue de réponse téléphonique d'urgence 24/7 pour les intoxications aiguës. Il vient en aide tant à la population qu'aux professionnels de la santé du Québec. Le personnel infirmier y joue un rôle élargi de spécialiste en information toxicologique ; il évalue les situations et détermine, seul ou avec un médecin toxicologue, la marche à suivre.

**PROFIL RECHERCHÉ**

- Diplôme d'études collégiales en soins infirmiers ou baccalauréat en sciences infirmières (membre de l'OIIQ)
- Personne autonome, dotée d'une grande curiosité scientifique, d'une bonne capacité d'adaptation, d'apprentissage et d'un bon jugement clinique
- Une année d'expérience en soins infirmiers
- Une très bonne connaissance de l'anglais

**NOTRE ENGAGEMENT**

- Autonomie, défis, diversité au travail
- Programme de formation intensif à l'embauche (environ 40 jours) et formation continue en cours d'emploi

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Les conditions de travail et de rémunération sont celles prévues pour le personnel syndiqué du réseau de la santé et des services sociaux.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae dès maintenant à l'adresse ci-dessous ou par télécopieur au numéro 418 524-6690, en mentionnant le titre d'emploi et le numéro de concours.

**Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale**  
Direction des ressources humaines  
850, rue de Beaujeu, Québec (Québec) G1J 2R6  
Courriel : [emploi.rh.03qs@sss.vc.qc.ca](mailto:emploi.rh.03qs@sss.vc.qc.ca)

**Pour information additionnelle, n'hésitez pas à communiquer avec M. Daniel Martin au 418 529-6571, poste 2392.**



**Mon père est important parce que...**

[www.monpere.ca](http://www.monpere.ca)



**ANDRÉ ROY ARCHITECTE**

Recherche

### TECHNICIEN-TECHNICIENNE

5 ans d'expérience  
Téléphoner au 648-1032



**brunet**  
En santé depuis 150 ans

### COMMIS-RESPONSABLE

Brunet Lévis  
Temps plein, 35 h/sem.  
jours/soirs/1 fin de sem. sur 4

Participer à la gestion du personnel, évaluer les compétences concernant certains emplois, accueillir les représentants, vérifier l'exactitude des prix et du matériel publicitaire, disposer, commander et vérifier le roulement des produits.

Atout : connaître le système POS  
Exigence : posséder une expérience pertinente dans un poste similaire.

### CHEF COSMÉTICIEN(NE)

Brunet Lévis  
Temps plein, 37 h/sem.  
jours/soirs/1 fin de sem. sur 3

Posséder deux années d'expérience dans un poste similaire et/ou détenir une formation en cosmétologie.

Nous offrons une gamme complète d'avantages : salaires compétitifs, commissions, assurances, formation.

### COMMIS AUX POSTES

Brunet Lévis  
Temps plein, 35 h/sem.  
jours/soirs/1 fin de sem. sur 4

Effectuer toute transaction relative aux services postaux, trier et distribuer le courrier, disposer les produits, etc.

**Vous êtes intéressé à faire partie de notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae dès maintenant au :**

Service des ressources humaines  
6700, avenue St-Georges, bureau 105  
Lévis (Québec) G6V 4H3  
Télécopieur : 418 837-0942  
Courriel : [brunetlauzon@infopharm.ca](mailto:brunetlauzon@infopharm.ca)



**YVES BOISSINOT ANDRÉE THIFFAULT**  
PHARMACIENS

### Assistant(e) Technique (temps plein)

Yves Boissinot et Andrée Thiffault, pharmaciens, sont à la recherche d'un(e) assistant(e) technique en pharmacie diplômé(e), poste à temps plein. Expérience sur le logiciel Mentor appréciée. Établie dans le quartier Saint-Sacrement depuis 1922, leur pharmacie offre un environnement de travail jeune, enthousiaste et rempli de défis.

Faites parvenir votre C.V. (als Yves Boissinot) par la poste au 1317, chemin Sainte-Foy, Québec G1S 2N2, par fax au 527-0362 ou par courriel au [pharmacieboissinot@videotron.ca](mailto:pharmacieboissinot@videotron.ca)  
Pour informations supplémentaires : 527-3451



[jobs.ca@swarovski.com](mailto:jobs.ca@swarovski.com)  
Fax: (905) 248-3059

Swarovski est reconnu comme le leader mondial en cristallerie fine; des pièces de collection, des figurines, de la bijouterie mode et des articles de décoration pour la maison.

Swarovski récompense ses professionnels avec une rémunération attrayante, des opportunités de carrière, un environnement de travail luxueux et plus encore.

### Associés des ventes à temps plein et partiel

Place Ste-Foy, Québec

Comme associé des ventes, vous saurez créer la mémorable «Expérience Swarovski» pour chacun de vos clients en produisant un service à la clientèle exceptionnel et en consolidant leur fidélité.

Les candidats auront d'excellentes aptitudes pour le service à la clientèle, un minimum de 1 à 3 ans d'expérience en ventes ou dans l'industrie du service et seront disponibles pour travailler le jour, le soir et la fin de semaine.

*Nous remercions tous les postulants pour leur intérêt, toutefois seuls les candidats retenus seront contactés.*

**SWAROVSKI**

*Un espoir pour nos jeunes*

Une fondation qui repose sur 100% de bénévolat qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires des régions de Québec et Lévis, depuis 1988

### Fondation Georgette-Lavallée

[www.fondationglavallee.qc.ca](http://www.fondationglavallee.qc.ca)  
628-4355 1602, de la Moselle, Québec (Québec) G1G 2H4



# Je veux

## M'investir

L'Université de Sherbrooke propose un milieu de travail exceptionnel pour combler vos désirs de dépassement.

### PROFESSEURE OU PROFESSEUR DANS LE DOMAINE DE L'INTÉGRATION DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION EN ÉDUCATION

Faculté d'éducation

**Offre no 08-6-03-05**

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 17 h, le mardi 15 avril 2008.

Visitez notre site pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.  
[www.USherbrooke.ca/srh](http://www.USherbrooke.ca/srh)

*L'Université de Sherbrooke souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et un programme d'équité en emploi pour les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées.*

**UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**



# SOIF

DE DÉPASSEMENT

## Professeures ou professeurs réguliers en DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET RÉGIONAL (2 postes à combler)

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

### SOMMAIRE DE LA FONCTION

Le candidat ou la candidate devra enseigner dans les programmes de doctorat et de maîtrise en développement régional et dans le programme de baccalauréat en développement social et analyse des problèmes sociaux, faire de la recherche dans les domaines du développement régional et du développement social, assumer des responsabilités d'administration pédagogique et participer aux instances de l'UQAR.

**Date d'entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> juin 2008

**Lieu d'affectation:** Rimouski

**Traitements:** Selon la convention collective en vigueur

**Renseignements:** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

**UQAR**

Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

**418.521.6664** poste 225  
www.fcommunautaire.com

# rousseau



Rousseau Métal Inc., située à St-Jean-Port-Joli, est un des leaders dans les marchés canadien et américain de systèmes de tiroirs modulaires, d'étagères et de postes de travail et ce, depuis plus de 55 ans. Comptant plus de 350 employés, l'entreprise recherche des personnes dynamiques, créatives et aimant le travail d'équipe afin de mener à bien sa mission, qui est de satisfaire sa clientèle.

### PRÉPOSÉS AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Postes contractuels d'une année, remplacements de congés de maternité

#### Description de fonctions

Le ou la préposé(e) au service à la clientèle assure le contact de première ligne avec les clients en les informant des caractéristiques de nos produits, de nos prix et de nos délais de livraison. Il ou elle effectue le suivi des commandes et des plaintes des clients.

#### Exigences

- Expérience en service à la clientèle au sein d'une entreprise manufacturière;
- Bilinguisme;
- Bonne connaissance des outils informatiques et de bureautique.

#### Ce nouveau défi vous intéresse?

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae d'ici le **vendredi 22 février 2008**, par la poste à : Service des ressources humaines, Rousseau Métal Inc., 105, avenue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, (Québec) G0R 3G0, par télécopieur au : (418) 598-6776 ou par courriel à l'adresse [rh@rousseau-metal.com](mailto:rh@rousseau-metal.com)

**WWW.ROUSSEAUMETAL.COM**



NOTRE ÉQUIPE,  
NOTRE FORCE!

À noter que le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les candidatures retenues pour fins d'entrevues seront contactées.

## APPEL DE CANDIDATURES

La Ville de Québec compte près de 500 000 habitants et elle constitue la deuxième ville en importance au Québec et la septième au Canada. Elle offre une grande diversité d'emplois dans un environnement stimulant et au service du citoyen.

### TECHNICIENNE-INSPECTRICE OU TECHNICIEN-INSPECTEUR EN ÉVALUATION FONCIÈRE SERVICE DE L'ÉVALUATION

**Concours no FONCT-09-2008**  
Postes temporaires (18 mois)  
Traitement : de 33 498\$ à 49 609\$ (échelle 2006)

Les curriculum vitae doivent être reçus **avant 16h le 29 février 2008**. Visitez notre site pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour soumettre votre candidature.

[www.ville.quebec.qc.ca/fr/affaires/services.shtml](http://www.ville.quebec.qc.ca/fr/affaires/services.shtml)

## Quand 20 personnes d'ici donnent 15 \$,

une clinique juridique défend les droits bafoués d'autochtones du Mexique.

**Développement et Paix** 1-888-234-8533  
[www.devp.org](http://www.devp.org)

## OFFRE D'EMPLOI AGENT DE PROMOTION

Le CLD de la MRC de Bellechasse désire obtenir des candidatures pour le poste d'agent de promotion chargé de faire connaître et de promouvoir le territoire de la MRC de Bellechasse.

**Fonctions :**

- Établir une concertation régionale auprès des municipalités et des principaux secteurs d'activités relativement à la promotion du territoire;
- Animer et assister le milieu pour en arriver à une vision commune de la promotion du territoire;
- Donner suite aux objectifs et au plan d'action contenus dans le Plan de communication et marketing apparaissant dans l'étude de positionnement stratégique de Promotion Bellechasse;
- Favoriser l'émergence de projets et d'initiatives permettant l'atteinte des objectifs retenus.

**Type de poste :** Poste temps plein.

**Exigences :**

- Détenir une formation universitaire de premier cycle en communication et/ou en marketing;
- En plus de son leadership et de sa capacité à persuader, le(la) candidat(e) devra démontrer de l'autonomie, de la créativité et de l'innovation;
- Grandes habiletés à communiquer (français écrit et parlé);
- Connaissance de la technologie et des supports de communication;
- Toute expérience en communication et marketing pourra suppléer à l'absence de formation universitaire.

**Traitement :** Selon l'échelle salariale en vigueur (entre 40 000 \$ et 53 000 \$).

**Date de début de l'emploi :** 14 avril 2008.

Toutes les personnes qualifiées et intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse mentionnée ci-dessous ou par courrier électronique et ce, **avant le lundi 25 février à 12 h**. La confidentialité est assurée.

**N.B. Seules les personnes retenues en entrevue seront contactées.**

CLD de Bellechasse  
Att : Alain Vallières, directeur général  
100, rue Mgr Bilodeau  
Saint-Lazare (QC) G0R 3J0  
Courriel : [avallieres@cldbellechasse.qc.ca](mailto:avallieres@cldbellechasse.qc.ca)

# Un site et mille

**Marlène Lebreux**  
Collaboration spéciale

En ligne depuis déjà cinq ans, le site [toutpoureuissir.com](http://toutpoureuissir.com) est devenu une référence pour quiconque veut se renseigner sur les métiers d'avenir de la formation professionnelle ou technique. Avec sa signature renouvelée et sa liste de métiers révisée, la version 2008 du site arrive au bon moment pour ces milliers d'étudiants — internautes à leurs heures! — qui s'apprentent à choisir leur futur programme d'études.

«Le site [toutpoureuissir.com](http://toutpoureuissir.com) répond à un besoin d'information d'un grand nombre de jeunes de niveaux secondaire et collégial ainsi que de personnes en processus de réorientation de carrière», affirme Pierre Desjardins, de la direction des communications du ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. Chiffres à l'appui : en 2007, [toutpoureuissir.com](http://toutpoureuissir.com) a généré pas moins de 650 000 visites.

### POUR TOUT SAVOIR

Le site effectue un tour d'horizon, divisé en six grandes familles de métiers à découvrir. L'information, vulgarisée, rapide et facile à consulter, présente les plus récentes prévisions d'Emploi-Québec, soit 120 métiers prometteurs et leurs formations secondaires professionnelles et collégiales techniques correspondantes. Il informe également sur les régions où ces métiers sont en demande, sur les passerelles qui facilitent la poursuite des études à des niveaux d'enseignement supérieur et sur les activités Portes ouvertes des manufacturiers, durant lesquelles des jeunes peuvent rencontrer des professionnels en action.

Des questionnaires d'aide à l'orientation leur permettent de tester en ligne leur niveau de compatibilité avec les métiers proposés. «L'objectif est d'attirer l'attention des jeunes sur des métiers qui peuvent répondre à leurs aptitudes et à leurs intérêts personnels et qui sont en demande sur le mar-

## BABILLARD

### Des emplois de qualité créés au Canada en 2007

→ Selon une étude de la CIBC, la majorité des emplois créés au Canada l'an dernier l'ont été dans des secteurs à salaires élevés, venant ainsi compenser pour les emplois perdus dans le secteur manufacturier, durement touché. La banque indique dans cette étude que 400 000 emplois ont été créés l'année dernière, la vaste

# Web métiers

ché du travail», précise M. Desjardins. D'ici 2011, ce sont plus de 700 000 emplois qui devront être pourvus, dont une part très importante exigera une formation technique ou professionnelle.

Des emplois comme mécanicien d'équipement lourd, technicien en génie mécanique, infirmier, machiniste, technicien de laboratoire médical, programmeur de multimédia et mécanicien d'équipements d'aéronefs, pour ne citer que ceux-ci, affichent pour les prochaines années des perspectives d'emploi favorables et même très favorables.

## PRÉJUGÉS

Bien que moins nombreux que par le passé, les préjugés au sujet de la formation professionnelle et technique existent toujours signale M. Desjardins. Perçus comme donnant accès à des métiers s'exerçant dans des milieux sales, mal éclairés et axés sur des tâches routinières, certains programmes de formation ont parfois encore mauvaise presse: «Et pourtant! Ces programmes d'études débouchent davantage vers des emplois qui utilisent des technologies avancées. Prenons l'exemple du secteur des mines, un simple coup d'œil sur les milieux de travail de ce secteur permet de constater que nous sommes bien loin du pic et de la pelle!»

M. Desjardins affirme qu'encore trop de jeunes quittent l'école et abordent le marché du travail sans avoir obtenu de qualification: «Un jeune sur trois quitte le système scolaire sans qualification particulière. Dans le contexte actuel, se trouver un emploi gratifiant et bien rémunéré — car les deux vont bien souvent ensemble — exige une formation et une qualification particulières. Le site **toutpourreus.com** a justement été conçu pour aider les jeunes à s'orienter vers une profession ou un métier d'avenir fait pour eux!»

Cette chronique est un service de Septembre éditeur, qui diffuse de l'information sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi dans son site **www.monemploi.com**

majorité d'entre eux dans des secteurs où les salaires sont élevés. Ce constat contraste avec les annonces faites dans le secteur manufacturier, où 130 000 emplois sont disparus en 2007. La CIBC indique que son indice de qualité des emplois, qui tient compte des emplois à temps plein et partiel ainsi que des travailleurs autonomes, a grimpé de 2,8% l'année dernière — la plus importante hausse depuis 1999 —, alors qu'il a chuté de 1,9% aux États-Unis. Source: lapresseaffaires.com

1796390



BMC Software (NYSE: BMC) aide les organisations TI à maximiser la valeur de leurs investissements en optimisant la gestion des TI. Nos solutions sont reconnues dans l'industrie et permettent à nos clients d'harmoniser la gestion des TI en fonction de leurs besoins d'affaires afin de les aider à réduire leurs coûts, à soutenir la création de revenus tout en minimisant le risque. Les revenus de BMC pour l'année fiscale 2007 totalisent 1,58 milliards.

### Directeur de comptes

**Secteur public, Québec**

Le candidat retenu sera responsable de la vente de solutions de systèmes de gestion d'entreprises pour le Gouvernement du Québec, le secteur de la santé, les sociétés parapubliques ainsi que les municipalités.

Le candidat idéal possède :

- Une expérience solide et prolifique dans la vente de solutions logicielles dans le secteur public.
- Une capacité à mettre en application des concepts technologiques, financiers et stratégiques afin de rencontrer les attentes de génération de revenus de l'entreprise.
- Une capacité à assimiler rapidement de nouveaux concepts et d'en communiquer la valeur pour les clients.
- Un diplôme universitaire de premier cycle au minimum.
- L'habileté à communiquer verbalement et par écrit en anglais.

Veillez soumettre votre curriculum vitae en anglais à l'adresse suivante : [http://careers.peopleclick.com/careerscp/client\\_bmc/external/search.do](http://careers.peopleclick.com/careerscp/client_bmc/external/search.do)

1796233



### Municipalité de Deschailons-sur-Saint-Laurent

## DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

**Responsabilités :**  
Sous l'autorité du conseil municipal, le directeur général et secrétaire-trésorier planifie, organise, dirige et coordonne l'ensemble des activités et des services administratifs en vue d'assurer le fonctionnement efficace de la municipalité en conformité avec les politiques et les objectifs déterminés par le conseil municipal. De plus, il est impliqué activement dans la définition des orientations stratégiques et contribue par son approche envers ses collaborateurs au maintien d'un bon climat de travail. Enfin, il agit à titre de greffier, de président d'élections, de porte-parole officiel de la municipalité sur le plan administratif et de directeur de l'Office municipal d'habitation.

**Exigences :**  
Ce poste s'adresse aux personnes qui possèdent un diplôme universitaire de premier cycle dans un domaine pertinent à la fonction ou une combinaison de formations et d'expériences de travail en milieu municipal.

La connaissance des lois et règlements régissant les municipalités ainsi que la capacité à communiquer aisément en français (parlé et écrit) font partie du profil de compétence établi.

La maîtrise des logiciels de la Suite Microsoft Office et du logiciel Sygem, le sens de la planification et de l'organisation, la capacité en relations interpersonnelles, les habiletés rédactionnelles et communicationnelles, la discrétion, la polyvalence et l'autonomie sont des impératifs pour se qualifier.

**Conditions salariales :**  
La Municipalité de Deschailons-sur-Saint-Laurent offre une gamme complète d'avantages sociaux et une rémunération qui tient compte de l'expérience et des compétences.

**Type de poste :**  
Permanent, temps plein

**Dépôt des candidatures :**  
Faire parvenir votre candidature accompagnée de votre curriculum vitae avant 16h le 25 février 2008 par la poste au 1596 Marie-Victorin, Deschailons-sur-Saint-Laurent (QC) G0S 1G0, par télécopieur au 819 292-3194 ou par courriel à l'adresse: [s.dubois\\_mun.deschailons@qc.aira.com](mailto:s.dubois_mun.deschailons@qc.aira.com)

\* Note : Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront avisés. Le genre masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

1796338



**GRAYMONT (PORTNEUF) INC.**

- ▼ Les Carrières Calco
- ▼ Béton Saint-Marc
- ▼ Carrières Frontenac
- ▼ Transport Saint-Marc

### REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES

Graymont (Portneuf) inc. est à la recherche d'un candidat dynamique afin de promouvoir un système de murs de soutènement Redi-Rock dans la province de Québec.

**Principales fonctions :**

- Présentation du produit Redi-Rock à des firmes d'ingénieurs;
- Recherche d'entrepreneurs dans le but de faire l'installation du produit;
- Identification de nouvelles occasions d'affaires et développement d'une stratégie de marketing dans le territoire désigné afin d'augmenter progressivement les ventes.

**Tâches et qualifications :**  
Le titulaire du poste aura une belle présentation, un sens de l'organisation et des habiletés à prendre des décisions. Il devra détenir de l'expérience dans le développement de nouveaux marchés et être bilingue (français et anglais). Un diplôme d'études universitaires en marketing ou en communication ou de l'expérience dans un domaine connexe est requis. Il devra avoir une facilité à travailler seul. Des connaissances dans le domaine de la construction seraient un atout.

Il travaillera au bureau de St-Marc-des-Carrières et sera supervisé par le représentant des ventes Redi-Rock à Plattsburgh (New York).

Graymont offre un salaire compétitif ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux (dentaire, vie, plan de retraite, etc.)

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Mme Céline Châteauevert par courriel : [cchateauevert@graymont.com](mailto:cchateauevert@graymont.com) ou par la poste avant le 29 février 2008 à l'adresse suivante :

**GRAYMONT (PORTNEUF) INC.**  
595, boul. Dussault  
Saint-Marc-des-Carrières (Québec)  
G0A 4B0  
Tél. : 418 268-3584

Nous vous remercions de ne pas téléphoner. Seules les candidatures retenues pour une entrevue recevront un accusé réception.

1795011



## Professeures ou professeurs réguliers en TRAVAIL SOCIAL (deux postes à combler)

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

### FONCTIONS

L'Université du Québec à Rimouski désire embaucher une professeure ou un professeur régulier en travail social pour œuvrer dans le programme de baccalauréat en travail social.

**Date d'entrée en fonction :** 24 mars et 1<sup>er</sup> juin 2008

**Lieu d'affectation :** Rimouski

**Renseignements :** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)  
[www.uqar.ca/sciencesInfirmieres](http://www.uqar.ca/sciencesInfirmieres)

*Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.*

**UQAR**  
Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

1795760



## Professeure ou professeur régulier en PSYCHOPÉDAGOGIE DE LA FORMATION PRATIQUE

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

### SOMMAIRE DE LA FONCTION

La personne retenue devra assumer une tâche régulière d'enseignement en psychopédagogie de la formation pratique (cours-stages) et de supervision pédagogique dans le programme de baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire.

Elle sera appelée également à œuvrer au niveau des programmes de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles tant au plan de l'enseignement qu'à celui de l'encadrement d'étudiantes et d'étudiants et à réaliser des recherches dans son secteur de compétence.

**Date d'entrée en fonction :** 1<sup>er</sup> juin 2008

**Lieu d'affectation :** Rimouski

**Traitements :** Selon la convention collective en vigueur

**Renseignements :** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)

*Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.*

**UQAR**  
Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)

Toute candidature sera traitée confidentiellement.



Constitué de représentants d'entreprises et d'associations de travailleurs, le Comité sectoriel de main-d'œuvre de l'industrie des mines est un organisme à but non lucratif dont la mission consiste à équilibrer l'offre et la demande de main-d'œuvre dans l'industrie minière. Dans la réalisation de son plan d'action, soutenu financièrement par Emploi-Québec, le Comité est à la recherche d'un(e) :

## CHARGÉ(E) DE PROJETS

Sous l'autorité du directeur général, le ou la chargé(e) de projets doit concevoir et mettre en œuvre des stratégies et des activités pour développer la main-d'œuvre et l'emploi dans l'industrie minière. Elle réalise différents mandats inscrits au plan d'action du comité et qui contribuent à l'atteinte de ses objectifs, dont :

- Informer, conseiller et soutenir les entreprises, la main-d'œuvre et les intervenants du secteur sur différents sujets liés à l'emploi et à la formation;
- Promouvoir les métiers, les carrières et les voies de formation de l'industrie;
- Participer à l'organisation et à la mise en œuvre de projets avec les intervenants du secteur;
- Représenter le Comité lors de la tenue d'événements;
- Créer, adapter et implanter des activités de développement de la main-d'œuvre;
- Évaluer les besoins de formation de la main-d'œuvre et coordonner la réalisation des activités nécessaires à leur réponse;
- Rédiger des rapports, des avis et des demandes de subventions;
- Alimenter le site Internet du Comité;
- Contribuer à toute autre activité liée à la planification du Comité.

### Idealement, la personne retenue possèdera :

- Un diplôme universitaire en administration, en relations industrielles ou dans une autre discipline pertinente;
- De 3 à 5 ans d'expérience en gestion de projets;
- Une connaissance de l'industrie minière;
- Une bonne maîtrise des logiciels de bureau (Word, Excel, PowerPoint, Access, Outlook, Internet);
- Des compétences en planification et en organisation;
- Une forte capacité d'initiative;
- Une facilité à communiquer en français et en anglais, à l'oral et à l'écrit.

Le salaire est en fonction des compétences et de l'expérience de la personne. Le poste est de nature contractuelle et le contrat peut être renouvelé annuellement. La personne choisie pourrait être appelée à se déplacer dans les régions minières.

Les personnes intéressées peuvent soumettre leur candidature par courrier électronique à [info@csmomines.qc.ca](mailto:info@csmomines.qc.ca) en indiquant le titre de l'emploi dans l'objet du message. Elles peuvent aussi le faire par la poste à l'adresse suivante :

Comité sectoriel de main-d'œuvre de l'industrie des mines  
1020, route de l'Église, bureau 205  
Québec (QC) G1V 3V9

Seules les candidatures reçues au plus tard le 7 mars 2008 seront considérées et seules les candidatures retenues seront contactées.



La Commission scolaire de la Capitale, dont le siège social est situé à Québec, dessert une clientèle d'environ 28 000 élèves répartis entre quarante-neuf écoles primaires, onze écoles secondaires, deux centres d'éducation aux adultes et sept centres de formation professionnelle ainsi qu'une école primaire-secondaire régionale avec suivi en pédopsychiatrie. Elle administre un budget de 257 millions de dollars. Elle est à la recherche de candidates et de candidats afin de combler le poste de :

## ANALYSTE

Services de la formation professionnelle et de l'éducation des adultes  
(remplacement jusqu'au 30 juin 2008 avec possibilité de prolongation)

CONCOURS SRH-07-08-74

### L'ANALYSTE :

- est responsable du contrôle des effectifs scolaires pour la formation générale des adultes et pour la formation professionnelle des jeunes et des adultes;
- est responsable de la sanction des études pour la formation générale des adultes et pour la formation professionnelle des jeunes et des adultes;
- coordonne les activités de transmission d'informations relatives à la fréquentation et à la sanction des études des effectifs scolaires;
- est responsable du règlement des cas conflictuels de déclaration de clientèle avec le MELS et assure le suivi aux rapports de vérification externe;
- soutient et informe le personnel de direction, le personnel professionnel et le personnel de soutien technique ou administratif sur les normes et procédures applicables;
- est responsable de l'émission des documents fiscaux pour les déductions relatives aux études;
- soutient, forme ou organise les perfectionnements quant à l'utilisation des systèmes informatiques permettant la gestion de la fréquentation des effectifs scolaires (UADE-TOSCA et TOSCA.NET);
- est responsable de la transmission au MELS des renseignements relatifs à l'organisation scolaire et à ses intervenants (GDUNO);
- collecte les données, les analyse et rédige des documents ou des rapports relatifs aux effectifs scolaires sous sa responsabilité et les transmet aux autres services de la commission scolaire;
- développe des outils informatiques (Excel et Access) nécessaires au contrôle des effectifs scolaires.

### QUALIFICATIONS REQUISES :

Détenir un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié à l'emploi, notamment dans le domaine de l'administration ou de l'informatique.

### EXIGENCES PARTICULIÈRES

- Sens de l'organisation et de la planification
- Dynamisme, jugement, esprit de synthèse et d'analyse
- Bonne capacité à travailler sous pression
- Connaissances approfondies des logiciels Excel et Access
- Sens de l'initiative développé
- Grande disponibilité
- Facilité à travailler en équipe
- Tact et diplomatie

### CONDITIONS DE TRAVAIL ET TRAITEMENT

Salaire variant entre 36 546 \$ et 67 490 \$ selon un horaire hebdomadaire de 35 heures.

### OFFRE DE SERVICES

Toute candidate ou tout candidat doit poser sa candidature par écrit, en fournissant ses diplômes, au 1900 rue Côté, Québec (Qc) G1N 3Y5. Ces candidatures devront être REÇUES aux Services des ressources humaines, au plus tard le vendredi 22 février 2008 avant 16 h 30.

Commission scolaire de la Capitale  
Services des ressources humaines  
1900, rue Côté, Québec (Québec) G1N 3Y5  
ou à l'adresse électronique suivante : [nadeau.france@cscapitale.qc.ca](mailto:nadeau.france@cscapitale.qc.ca)

La Commission scolaire de la Capitale applique un programme d'accès à l'égalité à l'emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

[www.cscapitale.qc.ca](http://www.cscapitale.qc.ca)

## ORIENTATION 101

# Guider son enfant dans son choix

Marlène Lebreux  
Collaboration spéciale

**Les parents ont une grande influence sur les choix scolaires et professionnels de leur enfant. Ce constat est rassurant, mais en même temps inquiétant.**

Car, devant l'indécision de leur jeune, plusieurs parents se sentent démunis, désorientés (!). Il peut alors paraître paradoxal de vouloir aider son jeune à s'orienter... On propose ici quelques pistes d'action.

### ÉCOUTER

«Le parent doit être en mesure de départager ses ambitions professionnelles de celles de son jeune, souligne Catherine Morneau, conseillère d'orientation et présidente de l'entreprise Les Consultations Morneau, qui propose notamment informations et conseils aux parents désireux d'accompagner leur jeune vers un choix d'orientation éclairé.

Un parent peut adorer les sciences et être convaincu qu'opter pour ce domaine ouvrira toutes les portes à son jeune. Cependant, ce dernier peut très bien préférer les sciences humaines.» Pour être de bon conseil, les parents se doivent tout d'abord d'être attentifs aux aspirations ainsi qu'aux préoccupations de leur jeune.

### RÉVÉLER LE JEUNE À LUI-MÊME

Les parents détiennent — parfois même sans le savoir ! — de pertinentes informations pour aider leur enfant à découvrir et à clarifier ses intérêts, ses talents et ses valeurs. Il leur suffit notamment de lui rappeler des projets scolaires ou parascolaires qu'il a réalisés et aimés ou encore des activités qui l'intéressaient quand il était plus jeune.

L'objectif consiste, pour reprendre l'expression utilisée par M<sup>me</sup> Morneau, à «arroser les fleurs et pas les mauvaises herbes!» Autrement dit, le parent doit davantage faire ressortir les points forts de son enfant (plutôt que ses faiblesses) afin de l'encourager à développer une vision positive de lui-même.

### EXPLORER

L'exploration du marché du travail peut s'avérer une activité à la fois enrichissante et amusante, pour le jeune comme pour les parents. L'exercice peut prendre différentes formes : la visite de salons portant sur l'éducation, la navigation sur



## VILLE DE PORT-CARTIER

La Ville de Port-Cartier est à la recherche d'un(e)

## CONTREMAÎTRE - TRAVAUX PUBLICS

CONCOURS N° : ADM. 09-02-08 (01)

La Ville de Port-Cartier requiert les services d'un(e) contremaître pour son service des travaux publics.

Sous l'autorité du directeur des travaux publics de la Ville de Port-Cartier, le titulaire aura la responsabilité, entre autres, de la planification, de la coordination et du contrôle des travaux reliés aux infrastructures de la municipalité et à la réalisation de projets. Il exercera un support d'expert conseil en matière de planification des travaux. Il analyse, valide et contrôle les coûts et les méthodes de travail. Il effectue la garde.

### EXIGENCES DU POSTE

- Diplôme universitaire en génie civil de préférence ou un diplôme d'études collégiales en techniques de génie civil avec un minimum de trois (3) années d'expérience ou l'équivalence;
- Trois (3) à cinq (5) années d'expérience en gestion, de préférence dans le milieu municipal;
- Démontrer les qualités personnelles telles que la facilité à communiquer, le leadership, une bonne capacité de travail d'équipe et de gestion du personnel;
- Très bonne connaissance des logiciels informatiques reliés aux exigences du poste.

### RÉMUNÉRATION

La rémunération et les conditions de travail sont celles prévues à la politique en vigueur pour le personnel cadre de la Ville de Port-Cartier. Le salaire annuel se situe entre 57 000 \$ et 70 000 \$. La personne embauchée sera liée par une clause de résidence dans la Ville de Port-Cartier.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur C.V. avant le 22 février 2008, en indiquant le numéro de concours, à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines Ville de Port-Cartier  
40, avenue Parent Port-Cartier (Québec) G5B 2G5

La Ville de Port-Cartier souscrit à l'égalité à l'emploi. Ce concours s'adresse aux femmes et aux hommes, le masculin ayant été utilisé qu'afin d'alléger le texte.

**l'épilepsie est une réalité**

**EPILEPSIE CANADA**  
1 877 734-0873

## Appel de candidatures

### Conseil des arts et des lettres du Québec

Le Conseil des arts et des lettres du Québec cherche à combler le poste suivant pour son bureau de Québec :

### VÉRIFICATEUR (TRICE) INTERNE

Le Conseil invite les personnes intéressées à consulter son site Web pour plus de renseignements concernant la nature du poste, les exigences requises, les conditions d'admission et les renseignements pour soumettre leur candidature. Le Conseil accepte les candidatures jusqu'au 28 février 2008, 17 heures.

Pour obtenir plus de renseignements concernant le poste :  
[www.calq.gouv.qc.ca](http://www.calq.gouv.qc.ca) à la rubrique « Offres d'emploi »

Le Conseil des arts et des lettres du Québec applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et des minorités ethniques à présenter leur candidature.

**Québec**  
POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

des sites Internet spécialisés sur les carrières ou ceux des établissements d'enseignement, la lecture des perspectives d'emplois de différents métiers et professions, la consultation d'ouvrages spécialisés (le Palmarès des carrières 2008, par exemple!), etc.

Le parent est également invité à parler de sa vie professionnelle, incluant ses bons et moins bons coups! Comment a-t-il décroché son emploi actuel? Quel est son parcours scolaire? Quels sont ses prochains défis? En partageant avec son jeune ce qui l'anime dans son travail et ce qui donne un sens à sa propre vie professionnelle, le parent devient ainsi une référence positive sur cette vie après les études!

**MOTIVER PAR L'ACTION**

L'encouragement par l'action consiste à s'intéresser aux réussites passées de son jeune. Il ne s'agit pas seulement d'adresser de simples félicitations.

Cela signifie également prendre le temps de discuter des moyens qu'il a utilisés pour concrétiser telle activité: «Comment as-tu fait pour mener de front avec brio cet important projet, malgré toutes les difficultés qu'il comprenait? Est-ce que tu travailles depuis longtemps à la réalisation de cette activité? Quelle est l'origine de cette brillante idée?»

L'objectif est de lui faire prendre conscience de l'efficacité de son comportement dans une situation donnée. C'est ce que l'on appelle développer son sentiment d'efficacité personnelle; en somme, la confiance en sa capacité de réussir!

**DÉDRAMATISER LA SITUATION**

Certaines croyances sur l'orientation sont erronées. Tout d'abord, ce n'est pas à 17 ou 18 ans que l'on choisit une profession pour la vie.

Pas plus qu'une personne n'est destinée à une seule profession. Le jeune doit savoir qu'il n'existe pas de meilleur choix d'orientation, mais bien que plusieurs options possibles s'offrent à lui.

Il sera toujours temps au cours de son cheminement scolaire d'apporter les changements qui s'imposent. «Par-dessus tout, termine M<sup>me</sup> Morneau, les parents doivent se montrer patients et garder confiance.

«Le passage de l'adolescence à la vie adulte est une période d'exploration et de grands questionnements. Il est important d'accompagner le jeune, de lui laisser le temps de réfléchir et, surtout, de respecter le fait que le choix professionnel lui appartient.»

Cette chronique est un service de Septembre éditeur, qui diffuse des informations sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi dans ses sites [www.1ermars.monemploi.com](http://www.1ermars.monemploi.com)

**CENTRE DE PROTECTION ET DE RÉADAPTATION DE LA CÔTE-NORD**



**LE CENTRE DE RÉADAPTATION L'ÉMERGENT**  
Centre de réadaptation en déficience physique, déficience intellectuelle et en trouble envahissant du développement recherche un(e) :

**DIRECTEUR(TRICE) À LA PLANIFICATION ET À LA QUALITÉ**  
(poste permanent temps complet)

**Optez pour la Côte-Nord c'est prendre la bonne direction!**

Choisir la Côte-Nord, c'est prendre rendez-vous avec le fleuve, les montagnes, les rivières, les îles.

C'est s'entourer de grands espaces et de richesses naturelles exceptionnelles. Mais surtout, c'est rencontrer des gens stimulants et accueillants.

Bordée par le golfe du Saint-Laurent, la Côte-Nord est aussi un milieu rêvé pour élever sa famille.

**C.P.R.C.N.**

Établissement régional qui dispense ses services sur l'ensemble du territoire de la Côte-Nord.

**Regroupement :**

- Centre jeunesse Côte-Nord;
- Centre de réadaptation L'Émergent en déficience intellectuelle, trouble envahissant du développement et en déficience physique;
- Centre Le Canal Centre de réadaptation en dépendance.

**Lieu de travail : Sept-Îles**

**Mandat :** Pour les programmes-services de réadaptation en déficience physique, déficience intellectuelle et troubles envahissants du développement, sous l'autorité de la directrice générale adjointe du Centre de réadaptation L'Émergent et en étroite collaboration avec la directrice des services à la clientèle, vous aurez à instaurer la direction à la planification et à la qualité.

Vous devrez principalement, avec les conseillers en activités cliniques sous votre direction :

- Contribuer à l'élaboration, à la mise en oeuvre et à l'évaluation des stratégies, des orientations globales, des objectifs et des priorités du Centre;
- Voir à la conception d'outils et à l'évaluation des activités cliniques des différents programmes-services impliquant, entre autres, la rédaction de politiques et de procédures cliniques, la gestion du système d'information clientèle, le développement de tableaux de bord, la compilation et le suivi d'indicateurs de gestion;
- Établir les modalités de supervision professionnelle;
- Assurer l'amélioration continue de la qualité, dont la coordination d'une première démarche d'agrément, pour les programmes-services concernés;

Vous assumerez cette fonction en partenariat avec les autres directeurs et les cadres intermédiaires, de même qu'avec l'implication, la consultation et la participation des employés.

**Exigences :** Vous détenez un baccalauréat dans une discipline pertinente idéalement associé à une formation de 2<sup>e</sup> cycle. Vous possédez cinq (5) années d'expérience significative dans un poste d'encadrement au sein du réseau de la santé et des services sociaux.

- Vous possédez de bonnes connaissances au regard des caractéristiques particulières des personnes ayant une déficience physique, une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement. Vous êtes dynamique, polyvalent, innovateur et capable de soutenir des changements dans un établissement en développement;
- De plus vous démontrez une grande capacité à développer et structurer des processus et en évaluer les résultats; une capacité démontrée d'analyse; un esprit de synthèse; un leadership mobilisateur, ainsi que des habiletés évidentes en communication écrite et verbale.

**Rémunération et avantages sociaux :** Selon les politiques applicables aux cadres du réseau de la santé et des services sociaux (classe 16).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 27 février 2008 à 16 h 30 à l'adresse suivante :

**Concours # CA-2008-14**

Centre de protection et de réadaptation de la Côte-Nord  
Direction des ressources humaines

1250, rue Le Strat, Baie-Comeau (Québec) G5C 1T8  
Téléphone : 418 589-2038 poste 2735 ou 866 389-2038 poste 2735  
Télécopieur : 418 589-6227 • Courriel : [recrutementcprcn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:recrutementcprcn@ssss.gouv.qc.ca)

Nous remercions toutes les personnes de leur intérêt pour ce poste, toutefois nous communiquerons seulement avec les candidatures retenues.

**VILLE DE MURDOCHVILLE**  
(2<sup>e</sup> concours)

**Commissaire à la relance**

La Ville de Murdochville et ses partenaires recherchent une personne dynamique qui possède un bon réseau pour :

- ↳ Poursuivre la mise en oeuvre de la stratégie de repositionnement socio-économique de la Ville;
- ↳ Identifier, valider et concrétiser des opportunités de développement;
- ↳ Faire la promotion des avantages comparatifs de la Ville de Murdochville particulièrement dans le secteur industriel.

**Exigences requises :** voir le site Internet : [www.murdochville.com](http://www.murdochville.com)

**Lieu de travail :** Ville de Murdochville (Gaspésie).

**Rémunération :** Salaire de 80 000\$ selon l'expérience et les compétences.

**Conditions de travail :** contrat de deux (2) ans à temps plein (décembre 2009).

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le mercredi 27 février 2008 à midi par courriel : [rhlambert@globetrotter.net](mailto:rhlambert@globetrotter.net)

**Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette**

*Parce que rien n'égale la santé!*

*Je travaille au bord de la mer...*



*Et vous?*

Le Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette regroupe l'Hôpital régional - Rimouski, le Centre d'hébergement - Rimouski et le CLSC - Rimouski.

Il compte 219 lits de soins de courte durée, 272 lits de soins de longue durée et 385 places en ressources intermédiaires et ressources de type familial et offre tous les services excluant la chirurgie cardiaque et la neurochirurgie. Il gère un budget de près de 140 millions de dollars et est soutenu par 106 médecins spécialistes, 83 omnipraticiens et plus de 2000 employés.

**COORDONNATEUR(TRICE) DU PROGRAMME HÉBERGEMENT ET SOINS DE LONGUE DURÉE** (classe 15)

Remplacement à temps complet d'une durée de quinze (15) mois avec possibilité de carrière dans l'organisation

**Sommaire des responsabilités**

Sous l'autorité de la directrice des Programmes aux personnes en perte d'autonomie, la personne titulaire du poste est responsable des activités reliées à la gestion du Programme hébergement et soins de longue durée. Elle planifie, organise, coordonne, contrôle et évalue les activités relatives aux soins et services des secteurs d'activités cliniques sous sa responsabilité.

**Profil recherché**

La personne recherchée doit détenir un diplôme de 1<sup>er</sup> cycle en sciences infirmières, être membre en règle de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec et posséder cinq (5) ans d'expérience clinique à titre d'infirmière ainsi que trois (3) ans d'expérience à titre de gestionnaire dans le réseau de la santé et des services sociaux. Un diplôme de 2<sup>e</sup> cycle pertinent à la fonction ainsi qu'une expérience de gestion en soins de longue durée constituent un atout.

**CHEF DU SERVICE ALIMENTAIRE**

Poste permanent à temps complet (classe en évaluation)

**Sommaire des responsabilités**

Sous l'autorité de la coordonnatrice des services d'hôtellerie, la personne titulaire du poste est responsable des activités du service alimentaire secteur hébergement. Elle planifie, organise, dirige et contrôle les activités de la production alimentaire, de la distribution et de la nutrition clinique pour le centre d'hébergement. De plus, elle travaille en étroite collaboration avec le responsable du Service alimentaire de l'hôpital régional et assure un transfert technologique avec ce dernier afin de mettre en place une vision d'optimisation organisationnelle.

**Profil recherché**

La personne recherchée est détentrice d'un diplôme universitaire dans un domaine en administration ou une autre formation pertinente au poste, ou d'une formation technique avec expérience pertinente dans un environnement similaire. Elle possède cinq (5) ans d'expérience en gestion au niveau des ressources humaines, matérielles et financières et une bonne connaissance de l'informatique.

**Pourquoi choisir le Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette?**

- Plus important centre de santé à l'est de Québec qui regroupe une multitude de spécialités dont l'hémo-oncologie, la radio-oncologie, la néphrologie, la chirurgie générale et spécialisée (incluant thoracique et vasculaire), la médecine générale et spécialisée (l'unité néonatale, l'unité mère - enfant, les unités de soins intensifs et de soins coronariens et l'urgence)
- Valorisation professionnelle
- Développement et support clinique constant
- Université et Cégep à proximité

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 3 mars 2008 à 16 h 30 au :

Centre de santé et de services sociaux de Rimouski-Neigette  
Direction des ressources humaines  
À l'attention de madame Laura Lebel  
150, avenue Rouleau, Rimouski (Québec) G5L 5T1  
Téléphone: (418) 724-3000 poste 8780  
Courriel électronique : [secretariat.darh.crsrssr@ssss.gouv.qc.ca](mailto:secretariat.darh.crsrssr@ssss.gouv.qc.ca)



Ph Tech inc. est un fournisseur majeur d'extrusions de profilés en uPVC qu'utilisent les manufacturiers de portes et fenêtres. Depuis 40 ans, nous sommes reconnus pour la qualité, l'aspect novateur et l'excellence du rapport qualité-prix de nos produits. Pour lui permettre de poursuivre sa croissance, l'entreprise désire s'adjoindre de :

**Conseiller externe en service technique**

Le titulaire du poste fait l'entraînement du personnel du client pour la fabrication des produits P.H selon les normes établies par l'entreprise. Il participe également à l'amélioration des lignes d'assemblage des clients, visite régulièrement les clients pour assurer un support technique à la fabrication, et fait du « trouble shooting » sur place ou par téléphone.

**Exigences :**

- BAC en génie industriel ou dans une discipline équivalente;
- Expérience de 5 à 10 ans dans le domaine de la fabrication de portes et fenêtres;
- Expérience souhaitable en organisation et méthodes dans un secteur de transformation et d'assemblage;
- Bilingue, écrit et parlé, essentiel;
- Tact et diplomatie;
- Bonne capacité en analyse et en résolution de problèmes;
- Disponible à voyager et à se déplacer fréquemment.

**Conseiller au support technique client**

Le titulaire du poste assure un support technique par téléphone aux clients lors de problèmes de fabrication et lors de questions techniques sur le produit. Il fait également le lien entre le client et les départements concernés lorsqu'il y a des plaintes.

**Exigences :**

- DEC-Technique dans une discipline pertinente ou expérience équivalente;
- Expérience dans le domaine de la fabrication de portes et fenêtres est essentielle;
- Expérience de 3 à 5 ans dans le service après-vente est essentielle;
- Connaissance du logiciel Autocad, un atout;
- Bilingue, écrit et parlé, est essentiel;
- Capacité à recueillir l'information du client, par téléphone;
- Tact et diplomatie.

**Conditions d'emploi :**

Temps plein (40 heures), de jour, permanent  
Salaire selon la politique établie par l'entreprise et qui reflète l'importance du poste.  
REER collectif, assurances, congés payés et autres avantages.

Si vous êtes intéressé par le poste proposé, faites nous parvenir votre C.V. avant le 22 février 2008 à :

PH Tech inc., 8650, boul. de la Rive-Sud, C.P. 220, Lévis (Québec) G6V 6N8  
Télécopieur : 418 833-6847  
Courriel : [recrutement@phtech.ca](mailto:recrutement@phtech.ca)

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.



Le vent dans les voiles  
pour les jeunes et leur famille!

Entre mer et montagnes, dans cette région offrant aux amateurs de plein air un cadre de vie exceptionnel, vous aurez le privilège de faire partie d'une formidable équipe pour qui la protection des jeunes est reconnue comme une priorité et une responsabilité collective.

Nous recherchons actuellement **DEUX** intervenant(e)s :

### AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES

Permanent – temps complet  
Port d'attache : Chandler

Sous l'autorité du chef de services sociaux, vous interviendrez dans le cadre de l'application de la Loi sur la protection de la jeunesse et dans le cadre des services d'urgence sociale. Vous agirez auprès d'une clientèle aux prises avec diverses problématiques sociales. Vos responsabilités se situent au niveau de l'évaluation des signalements ou de l'intervention et du suivi auprès des familles, incluant la mise en place et l'application des plans d'intervention et des mesures. Vous interviendrez en contexte d'autorité en vertu de la loi.

Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle en travail social ou en criminologie ou en psychoéducation. Vous possédez une connaissance de la Loi sur la protection de la jeunesse. Vous démontrez une capacité à travailler efficacement avec une grande diversité de personnes et dans des contextes variés avec rigueur et professionnalisme.

### AGENT(E) DE RELATIONS HUMAINES OU TECHNICIEN(NE) EN TRAVAIL SOCIAL

Temporaire 12 mois – temps complet  
Port d'attache : Centre administratif Gaspé

Sous l'autorité de l'adjoint au DPJ, vous interviendrez dans le cadre de l'application de la Loi sur la protection de la jeunesse. Vos responsabilités se situent au niveau de la réception et du traitement des signalements. Vous participerez aux efforts de concertation et de complémentarité, tant à l'interne qu'à l'externe avec les partenaires et vous serez impliqué dans l'application et l'évaluation de pratiques de pointe.

**Vous êtes bilingue.** Vous détenez un diplôme universitaire de premier cycle en travail social, en criminologie ou en psychoéducation ou encore, un diplôme d'études collégiales en travail social. Vous possédez une bonne connaissance de la Loi sur la protection de la jeunesse. Vos communications interpersonnelles vous permettent d'établir des partenariats fructueux. Vous démontrez une capacité à travailler efficacement avec une grande diversité de personnes et dans des contextes variés et vous êtes à l'aise avec l'intervention téléphonique comme moyen privilégié de communication.

#### AUTRES QUALIFICATIONS REQUISES POUR LES DEUX POSTES

- Détenir un permis de conduire en vigueur permettant la conduite d'un véhicule automobile;
- Capacité à travailler avec des outils informatiques dans le quotidien du travail.

RÉMUNÉRATION : Selon la convention collective en vigueur.

Certains avantages pourraient être accordés à la personne retenue.

Les personnes intéressées à ces postes doivent faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur curriculum vitae au plus tard le 29 février 2008 à 16 h 30 au :

Centre jeunesse Gaspésie/Les Îles  
Service des ressources humaines  
205, boul. York ouest, suite 100, Gaspé (Québec) G4X 2V7  
Télécopieur : (418) 368-5478  
COURRIEL : mona.sirois.cj11@ssss.gouv.qc.ca  
www.cjgaspesielesiles.qc.ca

# Où s'en va votre ado?

Est-il indécis quant à son  
avenir professionnel?

Saviez-vous que le secteur  
**Services (entretien, conseil  
et science)** offre des choix  
de carrières fort prometteurs?

**Julie Payette, astronaute à l'Agence  
spatiale canadienne et à la NASA,** a  
été choisie comme personnalité de ce sec-  
teur du *Palmarès des carrières 2008*. Question-  
née sur son choix de carrière, voici ce qu'elle a raconté :

« Ayant grandi avec des astronautes qui accomplissaient des choses extraordinaires, je voulais faire comme eux! » Elle a toutefois vite compris que son rêve frisait l'utopie... « Mais lorsqu'on a un désir, ça vaut la peine d'ajouter le plus de cordes possible à son arc. J'aimais les sciences, les mathématiques, et je savais que la majorité des astronautes américains étaient diplômés en ingénierie. J'ai fait ainsi en pensant que si la possibilité se présentait, j'aurais au moins la formation pour rentrer dans cette porte. Et voyez ce qui s'est passé! »

Pour découvrir les confidences qu'ont faites  
**Isabelle Hudon, Patrick Lagacé,  
Sylvie Lavallée, Martin Roy, Julie  
Payette et Réjean Thomas** au sujet de  
leur cheminement de carrière et connaître  
**les métiers et professions les plus  
prometteurs** selon la *Valeur carrière*  
**Septembre**, consultez le *Palmarès des  
carrières 2008*!

Participez au concours  
*Palmarès des carrières 2008*  
et courez la chance de gagner  
plus de 2 300 \$ en prix!

Inscrivez-  
vous  
sur le site  
[www.1ermars.  
monemploi.  
com](http://www.1ermars.monemploi.com)

Une réalisation de :



monemploi.com

Disponible sur [septembre.com](http://septembre.com), chez  
Renaud-Bray et autres librairies.

Avec la participation de :



Québec

leSoleil

Renaud-Bray

Champlain Regional College

Champlain – St. Lawrence

## Enseignant(e) – Session Hiver 2008

Remplacement à temps partiel

Saisissez cette occasion d'enseigner le cours *Initiation à l'économie globale* (383-920), du mardi 11 mars au vendredi 16 mai 2008. En plus de posséder de l'expérience pertinente, vous devez détenir une maîtrise dans la discipline à enseigner ou l'équivalent, avoir des aptitudes en pédagogie (ou le potentiel pour en développer) et maîtriser suffisamment l'anglais pour être en mesure d'enseigner la matière dans cette langue.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le **lundi 25 février 2008**, à M. Jean Robert, directeur, Champlain – St. Lawrence, 790, avenue Nérée-Tremblay, Québec (Québec) G1V 4K2. Télécopieur : 418 656-6925. Courriel : [sratte@slc.qc.ca](mailto:sratte@slc.qc.ca)



Champlain Regional College est un employeur favorisant l'accès à l'égalité et invite les candidat(e)s à identifier leur appartenance à un groupe visé par la Loi d'accès à l'égalité en emploi dans les organismes publics.



CEGEP CHAMPLAIN  
ST. LAWRENCE  
CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE

[www.champlaincollege.qc.ca](http://www.champlaincollege.qc.ca)

## BABILLARD

### Vivre de sa passion pour l'horticulture

HortiCompétences, comité sectoriel de main-d'œuvre en horticulture ornementale, commercialisation et services, en collaboration avec l'Association des jardineriers du Québec (AJQ) et Emploi-Québec, lance son projet d'intégration en jardinerie pour les travailleurs âgés de 55 ans et plus. Vingt candidats présélectionnés pourront recevoir une formation préparatoire gratuite de trois jours et seront intégrés comme conseillers-vendeurs en jardinerie dès avril prochain. Pour être admissibles, les candidats doivent résider au Québec, détenir des connaissances en horticulture, avoir des aptitudes pour le service à la clientèle et désirer réintégrer le marché du travail. Pour obtenir plus d'information ou s'inscrire : [www.horticompetences.ca](http://www.horticompetences.ca).

### Pénurie d'hygiénistes dentaires en Gaspésie

Les cabinets de dentiste de la Gaspésie doivent faire face à une grave pénurie d'hygiénistes dentaires. Cette rareté entraîne de nombreux délais pour l'obtention d'un rendez-vous chez un dentiste. À Gaspé ou à Sainte-Anne-des-Monts, il faut parfois attendre de cinq à six mois pour un nettoyage dentaire. Le dentiste Pierre Gervais, de Sainte-Anne-des-Monts, explique que cette pénurie amène aussi d'autres problèmes. « Le temps qu'on alloue à l'hygiène, c'est du temps qu'on perd pour traiter des caries, avec pour conséquence possible l'extraction », souligne-t-il. Huit collèges québécois offrent cette formation et 250 finissants obtiennent leur diplôme chaque année. Toutefois, au Québec, 99 % des hygiénistes sont des femmes, qui peuvent être absentes pendant près de deux ans lors d'un congé de maternité. Ce phénomène s'ajoute à la difficulté de recruter et de retenir du personnel. La présidente de l'Ordre des hygiénistes dentaires du Québec, Johanne Côté, note aussi que les hygiénistes de la Gaspésie sont moins bien payés qu'à Montréal et à Québec. En Ontario, une hygiéniste dentaire débutante est payée 50 \$ l'heure et autour de 25 \$ l'heure à Montréal, selon l'Ordre des hygiénistes. [www.radiocanada.ca](http://www.radiocanada.ca)

### Entreprise manufacturière allemande à Drummondville

Weber America, une entreprise manufacturière d'origine allemande qui fabrique des produits environnementaux destinés à la collecte des matières



SOIF  
DE DÉPASSEMENT

## Professeure ou professeur régulier EN INFORMATIQUE

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION

La personne retenue devra dispenser des activités d'enseignement dans le cadre des programmes de baccalauréat en informatique, orientation génie logiciel de l'internet, et de certificat en commerce électronique, s'engager dans des travaux de recherche, participer aux différents organismes de l'Université et le cas échéant, assumer des tâches d'administration pédagogique.

Date d'entrée en fonction: 1<sup>er</sup> juin 2008

Lieu d'affectation : Rimouski

Traitements : Selon la convention collective en vigueur

Renseignements : [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)  
[www.uqar.ca/informatique](http://www.uqar.ca/informatique)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

UQAR

Rimouski | Lévis

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)

recyclables, résiduelles et organiques, a choisi de s'établir à Drummondville. Weber America a acheté un terrain de 260 000 pieds carrés dans le parc industriel de Drummondville, secteur Saint-Nicéphore, près de l'autoroute 55. Pour la première phase, qui nécessite des investissements de 4,5 millions \$, l'usine, d'une superficie de 25 000 pieds carrés, emploiera une dizaine de personnes à ses débuts. Le projet devrait comporter une deuxième phase d'ici 18 ou 24 mois pour des investissements supplémentaires de plus de 7 millions \$ afin de doubler la capacité de production de l'entreprise.

### Marmen prend de l'expansion

L'entreprise trifluvienne spécialisée en fabrication de tours d'éoliennes poursuit son expansion et agrandira deux de ses usines au cours des prochains mois. Un projet qui créera du même coup 125 nouveaux emplois. D'abord, l'usine de soudure qui avait été construite l'année dernière dans le parc industriel de Trois-Rivières doublera de superficie. Puis, à l'usine de la rue Berlinguet, dans le secteur Cap-de-la-Madeleine, l'atelier d'usinage sera également agrandi, du moins en partie. La première pelletée de terre devrait d'ailleurs se donner dans les prochains jours ou les prochaines semaines, puisque les bâtiments devront être construits d'ici l'été. Quant à l'usine située à Matane, aucun projet d'agrandissement n'est au programme, du moins pas pour l'instant. Marmen attend plutôt les décisions relatives à l'appel d'offres d'Hydro-Québec pour 2000 mégawatts d'énergie éolienne avant de prévoir un quelconque agrandissement. Les réponses préliminaires dans ce dossier devraient d'ailleurs être connues d'ici un mois environ.

[www.lapresseaffaires.com](http://www.lapresseaffaires.com)

Le Babillard est un service de Septembre éditeur, qui diffuse des informations sur le marché du travail dans son site [www.monemploi.com](http://www.monemploi.com).

**AGIR POUR CHANGER.**

LE 5 DÉCEMBRE  
NATIONAL  
INTERNATIONAL  
DES BÉNÉFICIAIRES  
BÉNÉVOLES

**MODULEX**

RECHERCHE  
**VENDEUR(SE)  
PROFESSIONNEL(LE)**

À temps plein  
POUR SON BUREAU DE QUÉBEC

- 5 ans d'expérience minimum
- Connaissance de la construction
- À commission seulement

Envoyer CV à :  
[rh@modulex-international.com](mailto:rh@modulex-international.com)  
ou par télécopieur au : 418 681-3080  
[www.modulex-international.com](http://www.modulex-international.com)

**MACPEK**

Macpek, le leader dans la distribution de pièces d'équipements lourds et de roues d'automobiles depuis près de trente cinq ans à Québec et présent aussi dans plusieurs régions avec des succursales à Chicoutimi, St-Félicien, Baie-Comeau, Lévis, Rimouski, Rivière du Loup et Sherbrooke recherche un ou une :

### Acheteur(euse)

À partir de notre service des achats de Québec, la personne aura à transiger et négocier différents programmes avec des fournisseurs en Amérique du Nord et veillera à l'approvisionnement de la marchandise. Elle aura à analyser et évaluer la structure des prix et escomptes des fournisseurs. Elle veillera à l'importation et l'exportation tout en respectant les lois en matière de douanes. Elle négociera des taux de transport avec différents transporteurs et exercera un rôle conseil au niveau de la gestion des stocks (inventaire et entreposage).

Le poste est régulier et à temps plein (40 heures / semaine)

**Exigences :**

- Vous avez une AEC (attestation d'études collégiales) en gestion de l'approvisionnement ou de l'expérience en gestion de l'approvisionnement.
- Vous êtes bilingue (anglais / français).
- Vous avez de l'intérêt et des aptitudes pour la négociation.
- Vous avez une bonne capacité d'analyse mathématique.
- Vous gérez bien le travail sous pression.
- Vous avez de l'intérêt pour le service à la clientèle (interne et externe).
- Vous connaissez le chiffrier Excel.

Si ce poste vous intéresse et que vous désirez joindre une équipe gagnante, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant vendredi le 22 février 2008 à :

**Macpek Inc.**  
Éric Boulianne, Directeur des ressources humaines  
2970 rue Watt, Québec (QC) G1X 4P7  
Par courriel : [eboulianne@macpek.com](mailto:eboulianne@macpek.com)  
Par télécopieur : 418 659-7949

[www.macpek.com](http://www.macpek.com)

RBA RÉGIME DES BÉNÉFICIAIRES AUTOCHTONES NBP NATIVE BENEFITS PLAN

### Régime des Bénéficiaires Autochtone désire combler le poste suivant :

## Conseiller en communication

En affaires depuis plus de 25 ans, le Régime des Bénéficiaires Autochtone (RBA) est un organisme autochtone qui offre principalement aux employeurs autochtones les services de régimes de retraite, d'assurances collectives et d'assurances générales.

**Lieu de travail :**  
Wendake

**Description du poste :**  
Sous l'autorité de la directrice - administration, le titulaire exécute les fonctions reliées aux communications. Il participe à l'élaboration du plan de communication et en assure le suivi; il effectue les mises à jour de l'ensemble des documents d'information qui sont transmis à notre clientèle ainsi que celle du site web. Il collabore avec tous les intervenants internes au développement des organisations collaboratrices.

**Compétences et qualifications professionnelles :**

- Diplôme d'études collégiales dans le domaine des communications ou autres domaines connexes;
- Bon niveau de bilinguisme ;
- Bonne connaissance des logiciels et technologies reliés aux communications;
- Expérience de 6 à 12 mois dans le domaine des communications;
- Le fait d'être Autochtone pourrait être considéré comme un atout.

**Date de fermeture :**  
Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation avant le 6 mars 2008, par courrier électronique : [regime@rba-nbp.qc.ca](mailto:regime@rba-nbp.qc.ca), par télécopieur : (418) 847-3990, ou à l'adresse suivante :

**Régime des Bénéficiaires Autochtone**  
265, place Chef Michel Laveau, bureau 202  
Wendake (Québec) G0A 4V0

Le début d'emploi est prévu en avril 2008.

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue pour poursuivre le processus.

COMMISSION SCOLAIRE DE l'Estuaire

## ENSEIGNANTS OU ENSEIGNANTES

Année scolaire 2008-2009  
DÉBUT D'AFFICHAGE : 2008-02-15  
FIN D'AFFICHAGE : 2008-02-25

Concours n° : 31-2008-2009-01

La Commission scolaire de l'Estuaire vous offre l'opportunité d'un nouveau défi. Notre organisme s'étend sur un territoire situé de Baie-Trinité à Tadoussac. Les clientèles étudiantes du préscolaire, du primaire, du secondaire ainsi que de la formation des adultes et professionnelle totalisent environ 7 000 élèves. Les beautés de notre région et sa qualité de vie exceptionnelle n'attendent que vous.

**NATURE DU TRAVAIL**  
La Commission scolaire de l'Estuaire recherche, pour l'année scolaire 2008-2009, des enseignantes ou enseignants pour combler différents postes à temps plein, selon l'application de la convention collective des enseignants et enseignantes. D'autres postes que ceux présentement affichés pourront être disponibles dans différents champs ou spécialités d'enseignement.

**Champ 13 - Maths & Sciences**  
Plusieurs postes à temps plein dans des établissements situés sur l'ensemble du territoire.

**QUALIFICATIONS REQUISES**

- Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée;
- Détenir une qualification légale reconnue par le MELS.

**AUTRES EXIGENCES**

- Maîtrise de la langue française parlée et écrite;
- Aptitude au travail en équipe;
- Autonomie et sens de l'organisation;
- Les personnes répondant aux qualifications requises seront invitées à passer une épreuve de français.

**TRAITEMENT**  
Selon la convention collective régissant le personnel enseignant.

**ENTRÉE EN FONCTION**  
Année scolaire 2008-2009.

Les personnes intéressées devront, avant 16h le 25 février 2008, faire parvenir leur candidature avec leur curriculum vitae (diplômes et relevés de notes exigés), à l'adresse suivante : Commission scolaire de l'Estuaire, Service des ressources humaines, 771, boul. Joliet, Baie-Comeau (Québec) G5C 1P3, ou par télécopieur au 418 589-2711, ou par courriel au [rh@csestuaire.qc.ca](mailto:rh@csestuaire.qc.ca), en mentionnant le poste souhaité.

Note : Les candidates et candidats admissibles seront soumis à des tests visant à vérifier leurs capacités à exercer ce poste. Seuls les candidats retenus seront contactés.

La Commission scolaire de l'Estuaire applique un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, les membres des minorités ethniques et les autochtones à poser leur candidature.

**SOLF**

DE DÉPASSEMENT

## Professeures ou professeurs réguliers (3) et substitut (1) en SCIENCES INFIRMIÈRES

L'Université du Québec à Rimouski (UQAR) regroupe environ 5500 étudiantes et étudiants répartis principalement dans ses campus de Rimouski et de Lévis.

**FONCTIONS**  
L'Université du Québec à Rimouski désire embaucher des professeures ou professeurs régulier en sciences infirmières pour œuvrer dans les différents programmes de premier et deuxième cycle en sciences infirmières.

CONCOURS NO. 003 - Affectation au campus de Rimouski (Régulier) (soins critiques)  
CONCOURS NO. 004 - Affectation au campus de Rimouski (Substitut)  
CONCOURS NO. 005 - Affectation au campus de Lévis (Régulier)  
CONCOURS NO. 006 - Affectation au campus de Lévis (Régulier)

**Date d'entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> juin 2008

**Traitements :** Selon la convention collective en vigueur

**Renseignements :** [www.uqar.ca/offreemploi](http://www.uqar.ca/offreemploi)  
[www.uqar.ca/sciencesinfirmieres](http://www.uqar.ca/sciencesinfirmieres)

Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature, mais la priorité sera donnée aux Canadiens et aux résidents permanents. Nous souscrivons au programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes, les membres de minorités visibles et de minorités ethniques et les autochtones.

Toute candidature sera traitée confidentiellement.

**UQAR**  
Rimouski | Lévis  
[www.uqar.ca](http://www.uqar.ca)



## CE QUE TOUT EMPLOYÉ DOIT SAVOIR

M<sup>e</sup> François Leduc, avocat

### FIN D'EMPLOI ET INDEMNITÉ DE DÉPART

- Un premier conseil : ne signez rien lors de votre fin d'emploi.

- Deuxième conseil : que vous soyez salarié ou cadre, prenez le temps de connaître vos droits en matière :

- \* d'indemnité de départ
- \* de congédiement

De plus, le Code civil du Québec est plus généreux que la Loi des normes du travail.

La durée de votre emploi est votre meilleur capital de négociation.

Adhérez à une assurance protection juridique.

Téléphone : 418 522-2078, poste 201  
Courriel : leduc@francoisleduc.com  
Site Internet : www.francoisleduc.com



## UNIVERSITÉ DE MONCTON

Campus de Moncton

LE CAMPUS DE MONCTON SOLLICITE DES CANDIDATURES POUR LE POSTE SUIVANT :  
**PROFESSEURE OU PROFESSEUR EN BIOLOGIE**  
AVEC SPÉCIALISATION EN PHYSIOLOGIE HUMAINE OU ANIMALE  
(POSTE RÉGULIER MENANT À LA PERMANENCE D'EMPLOI)

**Entrée en fonction :** Le 1<sup>er</sup> juillet 2008, sous réserve d'approbation budgétaire.

**Fermeture du concours :** L'étude des candidatures débute le 5 mai 2008 et le concours demeure ouvert jusqu'à ce que le poste soit pourvu.

Pour une description détaillée de ce poste et pour postuler, veuillez consulter la section « Postes à pourvoir – Campus de Moncton » sous la rubrique « L'UdeM en bref » de notre site Web, au [www.umoncton.ca](http://www.umoncton.ca).

L'Université de Moncton souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

[www.umoncton.ca/resshum](http://www.umoncton.ca/resshum)

leSoleil  
**ABONNEZ-VOUS**  
**686-3344**  
1 866 686-3344

## Misez sur vous

### Faites valoir votre expérience

Vous souhaitez obtenir une reconnaissance officielle (bulletin, relevé de notes, diplôme) du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour un DEC ou une AEC?

Venez faire reconnaître vos acquis et vos compétences, sans revenir sur les bancs d'école, ni réapprendre ce que vous savez déjà.

DEC Gestion de réseaux informatiques  
DEC Informatique de gestion  
AEC Architecture et gestion de réseaux  
AEC Programmeur-analyste Oracle-Java  
AEC Supervision en entreprise

Séance d'information  
le dernier mercredi de chaque mois  
Réservez votre place

**418.647.6607**

1300, 8<sup>e</sup> Avenue, Québec, G1J 5L5  
dfc@limoilou.qc.ca

www.limoilou.qc.ca



**Cégep Limoilou**

FORMATION CONTINUE

Le Centre de formation  
professionnelle Maurice-Barbeau  
Au cœur de l'arrondissement  
Sainte-Foy — Sillery

Au centre de  
**votre réussite**

DÉBUT DES COURS : AOÛT 2008

**DESSIN DE BÂTIMENT (DEP)**  
Un métier toujours en demande

**BIJOUTERIE-JOAILLERIE (DEP)**  
Un métier passionnant

**VENTE-CONSEIL ET REPRÉSENTATION (DEP et ASP)**  
Une formation qui rapporte rapidement!

**REPRÉSENTATION (ASP)**  
Une formation axée sur l'action!

**PHOTOGRAPHIE (DEP)**  
Un avenir en image

**LANCLEMENT D'UNE ENTREPRISE (ASP)**  
Pour devenir votre propre patron

Formations admissibles au programme d'Aide financière  
aux études du MELS et reconnues par Emploi-Québec.

Faites votre  
demande  
d'admission  
le plus tôt  
possible!

ENTRÉE CONTINUE

**D** Centre  
de formation professionnelle  
Maurice-Barbeau  
Commission scolaire des Découvreurs  
cfpm.com

920, rue Noël-Carter, Québec, G1V 4B1

SÉANCE D'INFORMATION OBLIGATOIRE

**418 652-2184**  
[www.cfpm.com](http://www.cfpm.com)

Commission scolaire  
des **D**écouvreurs

GAGNÉ LETARTE  
AVOCATS S.E.N.C.

## AVOCAT(E)S - Québec

### DROIT DES AFFAIRES

GAGNÉ LETARTE S.E.N.C. est présentement à la recherche de deux avocat(e)s pour son équipe de droit des affaires :

L'un(e) de ces deux candidat(e)s doit compter de 1 à 5 ans d'expérience dans ce domaine du droit, alors que l'autre candidat(e) doit compter de 10 à 15 ans d'expérience.

Les deux candidat(e)s doivent être bilingues et avoir la capacité de travailler en équipe. Une maîtrise en fiscalité constituerait un atout indéniable. Les personnes retenues seront en poste à Québec.

Toute personne intéressée à soumettre sa candidature est invitée à faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 29 février 2008 à :

Me Louis Trudelle

GAGNÉ LETARTE, Avocats

79, boul. René-Lévesque Est

Bureau #400

QUÉBEC (Québec) G1R 5N5

Télécopieur : 418-523-7900

Courriel : ltrudel@gagneletarte.qc.ca

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Emploi-Québec

Actuel  
et en mouvement  
pour l'emploi

## M3i SUPERVISION

Ce programme s'adresse aux personnes qui sont actuellement en situation de supervision ou qui désire y accéder. Le programme offre un parcours de formation unique et une opportunité d'apprendre à exercer l'autorité et à diriger, avec assurance et bienveillance, des personnes, des équipes et des organisations.

Il permet à toute personne en position de supervision de multiplier les opportunités pour :

- découvrir les éléments constitutifs de la tâche de supervision ;
- estimer son niveau d'habileté dans les différentes facettes de ce travail ;
- développer des manières d'être et des façons de faire qui permettent d'assumer pleinement un rôle de supervision ;
- acquérir les compétences nécessaires pour satisfaire les exigences du poste qu'elle occupe ;
- favoriser l'éclosion, dans son équipe, d'un environnement de travail qui soit une source d'épanouissement personnel et professionnel pour chacun.

### Formation

**MOBILISER VOTRE PERSONNEL**

Début : 26 février 2008

Coût : 35 \$

Durée : 35 heures

**ADAPTATION AUX CHANGEMENTS**

Début : 27 février 2008

Coût : 35 \$

Durée : 35 heures

**ORGANISATION DU TRAVAIL**

Début : 27 février 2008

Coût : 28 \$

Durée : 28 heures

Ces formations, subventionnées par Emploi-Québec, sont à 1\$ /heure. Pour être admissible, vous devez être sur le marché du travail et répondre à certains critères d'Emploi-Québec.

### Inscription

Pour vous inscrire ou pour avoir de l'information composez le **418.647.6613**

Service aux entreprises du Cégep Limoilou  
1300, 8<sup>e</sup> Avenue, Québec

**Cégep Limoilou**  
SERVICE AUX ENTREPRISES

Emploi  
**Québec**  
Capitale-Nationale

LE DOMAINE DE L'AVIATION VOUS INTÉRESSE?

# RÉGULATION DE VOL



Le seul programme public au Québec pour former des **RÉGULATRICES / RÉGULATEURS DE VOL «FLIGHT DISPATCHERS»**

Gratuit et d'une durée de 9 mois, ce programme mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP)

**DÉBUT DES COURS : SEPTEMBRE 2008**

**JEUDI LE 21 FÉVRIER À 19 H SÉANCE D'INFORMATION**

CENTRE DE FORMATION EN TRANSPORT DE CHARLESBOURG  
700, rue de l'Argon, Québec (Autoroute 73, sortie 155) (parc industriel de Charlesbourg)

Réservez votre place : (418) 634-5580 poste 3491  
cftc.info@cstdps.qc.ca • www.cftc.qc.ca

Commission scolaire des Premières-Seigneuries



**POUR AGIR**  
SUR LE COURS DE SA VIE

*gratuité scolaire*

**AEC TECHNIQUES DE PRODUCTION EN MULTIMÉDIA**  
Début 28 avril 2008 Durée 1365 h  
Séance d'information le 26 février à 10 heures

Pour agir à la création de documents multimédias. Pour intégrer des sons, des images, de l'animation, de la vidéo, des textes et des éléments interactifs. Pour scénariser de la production des composantes au transfert sur un support de diffusion.

**AEC ANIMATION 3D**  
Début 26 mai 2008 Durée 1485 h  
Séance d'information le 20 février à 14 heures

Pour agir dans les entreprises de jeux électroniques, les studios d'animation par ordinateur et les studios de télévision en tant que modelleur 3D, animateur 3D, artiste 3D ou illustrateur 3D en jeux vidéo, en production multimédia, en postproduction et en effets spéciaux. Pour créer, modéliser et animer des objets et des personnages en 3D.

www.climoilou.qc.ca

Réservation obligatoire pour assister aux séances d'information  
**418.647.6607**  
1300, 8<sup>e</sup> Avenue, Québec, G1J 5L5  
dfc@climoilou.qc.ca

**Cégep Limoilou**  
FORMATION CONTINUE

**Autodesk**  
Authorized Training Center  
Centre de formation agréé

Université du Québec à Trois-Rivières

# UQTR

Bien placée pour le savoir

**Centre universitaire de Québec**

**Admission automne 2008 Date limite : 1<sup>er</sup> mars**

**NOS PROGRAMMES OFFERTS À QUÉBEC**

**1<sup>er</sup> cycle**

- Baccalauréat en psychoéducation (temps complet et temps partiel)
- Certificat en intervention psychosociale
- Certificat en littérature de jeunesse
- Certificat en soins infirmiers cliniques

**2<sup>e</sup> cycle**

- Programme court de 2<sup>e</sup> cycle en gestion du changement en loisir
- Programme court de 2<sup>e</sup> cycle pour favoriser la réussite éducative
- Programme court de 2<sup>e</sup> cycle en interprétation, médiation et représentation culturelles

**NOUVEAU ÉTÉ 2008**  
*Santé et troubles mentaux de l'adulte*  
Du 28 avril au 16 juin 2008, les lundi et mercredi de 19 h à 22 h 15

**FORMATION CONTINUE**  
Nous recevons vos demandes de formations créditées ou sur mesure : [www.uqtr.ca/fc](http://www.uqtr.ca/fc)

**ACTIVITÉ «RETOUR AUX ÉTUDES»**  
Vous avez des inquiétudes face aux exigences universitaires? Vous étudiez déjà et voulez mieux réussir... Prévues en septembre 2008 à Québec. Réservez!

**COURS EN LIGNE**  
Où que vous soyez au Québec, nous vous offrons des cours en ligne crédités! [www.uqtr.ca/coursenligne](http://www.uqtr.ca/coursenligne)

**Bien implantée au cœur de Québec...**

Renseignements :  
418 659-2170, poste 6100  
[Horscampus.quebec@uqtr.ca](mailto:Horscampus.quebec@uqtr.ca)  
[www.uqtr.ca/quebec](http://www.uqtr.ca/quebec)

FÉV. 24 LE DIMANCHE 24 FÉVRIER 2008, DÈS 13H

# PORTES OUVERTES






**ORIENTÉ VERS L'AVENIR**

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI**

Analyse de dossiers et acceptation sur place

**NOS PROGRAMMES**

**DEC** Diplôme d'études collégiales\*

- Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images 574.B0 (3 ans)
- Techniques juridiques 310.C0 (3 ans)
- Techniques de comptabilité et de gestion 410.B0 (3 ans)
- Gestion de commerces 410.D0 (3 ans)
- Bureautique microédition et hypermédia 412.A0 (3 ans)

\* Si vous avez déjà suivi des cours au collégial, demandez une étude de dossier, car votre DEC pourrait être complété en moins de trois ans.

**AEC** Attestation d'études collégiales

- Animation 3D en nouveaux médias NWE.1Z (52 semaines)
- Programmation et intégration en jeu vidéo NWE.29 (52 semaines)
- Commerce international LCA.AS (52 semaines)
- Gestion financière informatisée LCA.7W (52 semaines)
- Bureautique microédition LCE.3L (52 semaines)
- Bureautique (Microsoft Office) LCE.36 (34 semaines)
- Techniques juridiques JCA.0T (4 sessions + stage)

**COLLÈGE BART**  
751, côte d'Abraham • Québec (418) 522.3906 [www.bart.qc.ca](http://www.bart.qc.ca)

ADMISSIBLE AUX PRÊTS ET BOURSES | SERVICE D'AIDE AU PLACEMENT GRATUIT

# DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/  
deces@lesoleil.com

<b>Remerciements</b>	<b>720</b>
<b>Services anniversaires</b>	<b>725</b>
<b>In Memoriam</b>	<b>730</b>
<b>Faveurs obtenues</b>	<b>740</b>
<b>Monuments</b>	<b>765</b>

## Index des avis de décès

<b>DESROCHES, Grégoire</b> Saint-Augustin-de-Desmaures 13 fév. 2008
<b>DION, Thérèse Paquet</b> Saint-Raymond 14 fév. 2008
<b>DUBÉ, Carmen</b> Montréal 13 fév. 2008
<b>DUMAS, Gaston</b> Québec 11 fév. 2008
<b>DUMAS, Jean</b> 13 fév. 2008
<b>FOURNIER, Hilda Carignan</b> Thetford Mines 13 fév. 2008
<b>GRÉGOIRE, Jean</b> Pont-Rouge 13 fév. 2008
<b>HORTH, Georgette (Martel)</b> Québec 14 fév. 2008
<b>JULIEN, Gabrielle</b> Québec 11 fév. 2008
<b>LAFRANCE, Lucien</b> Sainte-Hélène, Kamouraska 15 fév. 2008
<b>LALIBERTÉ, Marius</b> Québec 11 fév. 2008
<b>PAGEAU, Marguerite (Bolduc)</b> Québec 13 fév. 2008
<b>RATTÉ, Charles-André</b> arr. Beauport 12 fév. 2008
<b>TREMBLAY, Éva Gagnon</b> Baie-Saint-Paul, autrefois Les Éboulements 14 fév. 2008

## Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour  
seulement 3<sup>35</sup> par copie,  
livré par envoi postal.

Renseignez-vous  
au 686-3326 poste 2261



**Grégoire Desroches**  
1920 - 2008

À l'hôpital Laval, le 13 février 2008, à l'âge de 87 ans et 1 mois, est décédé monsieur Grégoire Desroches, époux de dame Rollande Jobin. Il demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
ALBERT ROCHETTE & FILS**  
350, Route 138,

Saint-Augustin-de-Desmaures dimanche de 19h à 22h et lundi à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **lundi 18 février 2008, à 13h30, en l'église Saint-Augustin** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Roch (Gisèle Gilbert), Réal (Réjane Rochon), feu Victorin, Martin; ses petits-enfants: Isabelle Desroches (Gaétan Cantin), Nathalie Desroches (Mathieu Gravel), Jimmy Desroches; ses arrière-petits-enfants: Zachary et Maika Gravel, feu Xavier et feu Alexandre Cantin; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Léopold (feu Annette Auger), feu Florence (feu Georges-Henri Gignas), feu Georges-Henri (feu Alice Hamel), feu Jeannette (feu Albert Côté), Charles-Ovide (Rita Martin), feu Rachèle (feu Andréa Fortier), feu Roger (feu Gertrude Cantin), Georgette (feu Clovis Pépin), Monique (Marcel Latulippe), Gaston (Jeannette Marois), Gustave (Ida Desjean), Marcel (Claire Côté), Raymond (feu Jacqueline Genest), feu Rita, Madeleine (feu Jean-Guy Perreault), feu Jean-Guy (Gemma Laberge); ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Jobin: Alexandre (Madeleine Carpentier), feu Lucina (feu Arthur Martel), feu Florence (feu Paul Juneau), feu Lauréat (Françoise Martel), feu Jeanne-D'Arc (feu Elzéar Martel), Raymond (Clémence Meunier), feu Lucien (Pierrette Paradis), feu Edgar (Louissette Petitclerc), feu Gilles (feu Marie-Ange Genest), feu Paul-Eugène, feu Roland (Lucille Thibault) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués et pour le suivi à domicile. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, chemin Sainte-Foy, Québec (Qc) G1V 4G5. Des enveloppes seront disponibles au complexe funéraire.

Pour renseignements:  
**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
ALBERT ROCHETTE & FILS**  
téléphone: (418) 878-2980  
télécopieur: (418) 878-5752  
courriel: rochfils@globetrotter.net  
Entreprise affiliée à la Corporation  
des thanatologues du Québec



**Carmen Dubé**  
1926 - 2008

Montréal, le 13 février 2008, à l'âge de 81 ans, est décédée Carmen Dubé, fille de feu François Dubé et de feu Alice Boucher.

Elle laisse dans le deuil ses quatre soeurs Francesca, Paryse (feu Raymond Lemieux), Hedwidge (Yvon Devost), Aline, son frère Hugues (Huguette Chenier); Marcel, Patrick, Albin et Clermont l'ayant précédée dans la mort; ses belles-soeurs Thérèse Houde (feu Patrick) et Rose Lizotte (feu Marcel) ainsi que ses neveux et nièces. La famille recevra les condoléances le **lundi 18 février de 10h à 14h au salon**

**ALFRED DALLAIRE | MEMORIA**  
1111, Laurier Ouest, Outremont  
service de voiturier disponible

Les funérailles seront célébrées le **18 février à 14h, en l'église St-Viateur d'Outremont (angle Bloomfield), Montréal**. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.



**Thérèse Paquet Dion**  
1924 - 2008

À Centre hospitalier Portneuf, le 14 février 2008, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Thérèse Paquet, épouse de monsieur Robert Dion. Elle demeurait à Saint-Raymond. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, en l'église **St-Raymond, 331, rue St-Joseph, St-Raymond, le mardi 19 février 2008 à 14h**, où la famille recevra les condoléances à compter de 13h et de là, au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil outre son époux Robert Dion, ses enfants: Richard (Hélène Robitaille), René (Monique Bédard), Marlène (Denis Lalancette), Pierre (Linda Moisan); ses petites-filles bien-aimées: Marie-Soleil, Anne-Marie et Emilie; ses sœurs: Adrienne (feu Henri-Paul Paquin), Jeannette (feu Roland Paquet), Yvette (Claude Noreau); ses belles-sœurs: feu Ernest (Laura Pénisson), feu Jean-Marc (Ghislaine Goudreault); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Un remerciement spécial à tout le personnel du CLSC et du Centre hospitalier Portneuf pour tous les bons soins qui lui ont été prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, St-Cyrille, St-Raymond Qc G3L 1W1. La direction des funérailles a été confiée à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE  
ST-RAYMOND INC.**

101, St-Joseph, St-Raymond Qc G3L 1H3  
Pour renseignements:  
téléphone: (418) 337-7893  
télécopieur: (418) 337-3860  
courriel:  
funeraire.st-raymond@globetrotter.net



**Jean Dumas**  
1928 - 2008

Madame Estelle Dumas et ses enfants ont l'immense tristesse de vous faire part du décès de monsieur Jean Dumas, survenu le 13 février 2008 à son domicile, à l'âge de 79 ans, suite à une longue lutte contre le cancer.

Il laisse dans le deuil sa femme Estelle Roy Dumas, ses enfants: Pierre Dumas, Jacques Dumas (Christine Boutin), Marie-Christine Dumas (Patrick Daoust); sa petite fille chérie Valérie Daoust; son frère Denis Dumas (Gabrielle Castonguay); ses nombreux beaux-frères et belles-sœurs, en particulier Lucille Roy et Géraldine Roy, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. Fils de Albert V. Dumas et



**Gaston Dumas**  
1933 - 2008

À l'hôpital Laval, le 11 février 2008, à l'âge de 74 ans, est décédé Monsieur Gaston Dumas, fils de feu David Dumas et de feu Marie-Jeanne Godbout, époux de Madame Nicole Comeau. La famille recevra les condoléances au

**FUNÉRAIRIUM LÉPINE CLOUTIER**  
1025, rte de l'Église, Québec QC  
G1V 3W1

le vendredi 15 février 2008 de 14h à 17h et de 19h à 21h, le samedi 16 février 2008 de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 16 février 2008 à 14h, en l'église St-Jean-Baptiste de La Salle (2550, Biencourt, Ste-Foy QC)**.

Il laisse dans le deuil, en plus de son épouse, ses enfants et petits-enfants bien-aimés: François (Sonia Grant), Olivier, Gabrielle et Evelyne; André (Véronique Lambert), David; Pierre (Isabel Gagnon), Albert, Zacharie et Paul; Joanne (Eric Morand), Antoine, Marie-Jeanne et Gabriel; ses frères: le Père André m.s.c., Robert (Chela Rodriguez), Antonio (Gaétan Hébert), Albert (Aimé Paquet) et sa sœur Marguerite (Eugene Harmata); ses beaux-frères et belles-sœurs: Lise Comeau (Marcel Dugas), Guy Comeau (Jacqueline Barbeau); ainsi que ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s qu'il s'est faits tout au cours de sa vie. Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (Carmelle Thivierge), feu Guy (feu Eva Gendron), feu Jeannette, feu Rosaire et feu Céline. La famille remercie le personnel du 3e PND de l'Hôpital Laval et du CLSC des Hautes-Marées pour l'excellence de leurs soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval (2725, chemin Ste-Foy QC Tél: 656-4638).

**PARC COMMÉMORATIF  
LA SOUVENANCE**

Pour renseignements: (418) 871-2372  
Télécopieur: (418) 871-6965  
lasouvenance@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible  
pour signature au  
www.lepinecloutier.com



**Hilda Carignan Fournier**

À Centre de santé de la région de Thetford, le 13 février est décédée, à l'âge 87 ans et 3 mois, dame Hilda Carignan, épouse de feu M. Henri Fournier, domiciliée auparavant en la paroisse St-Alphonse de Thetford Mines.

Elle était la mère de Micheline Fournier épouse de Serge Goyette, de l'abbé Jean-Marc Fournier et de Jean-Luc Fournier époux de Linda Côté, la grand-maman de Chloé et de Julien Fournier, la soeur de Gaston Danis époux de feu Jeanne D'Arc Chatigny, feu Jacqueline Danis épouse de Marcel Prince, feu Réal Danis époux de feu Anna Côté, Marcelle Danis épouse de Roger Morin, Jeannine Danis épouse de feu Roland Arseneault. Elle était également la belle-soeur de Yvette Gosselin épouse de feu Omer Fournier. La famille recevra les condoléances le dimanche 17 février de 14h à 16h30 et de 19h à 22h ainsi que lundi, jour des funérailles, à compter de 11h, à la résidence funéraire

**GAMACHE & NADEAU LTÉE**

590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines  
Le service religieux sera célébré le **lundi 18 février à 14h en l'église St-Alphonse de Thetford**. Inhumation au cimetière paroissial. En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital de la région de Thetford (1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines G6G 2V4) seraient grandement appréciés. La famille désire remercier les voisins de la rue St-Joseph Ouest pour les services rendus ainsi que les résidents et le personnel de l'Oasis qui l'ont si bien accueillie.

Pour information:

**MAISON GAMACHE & NADEAU**  
téléphone: (418) 335-9169  
télécopieur: (418) 335-9699  
courriel: info@gamachenadeau.ca  
site Internet: gamachenadeau.ca  
Membre de la Corporation  
des thanatologues du Québec

d'Évangeline Lachance, il naquit à Québec le 14 juillet 1928 et fit carrière dans le domaine des affaires internationales durant plus de 30 ans notamment chez Construction Equipment Company Limited, Koehring S.A. (Paris, France et Schiphol, Pays-Bas) et chez Bombardier Inc. Musicien amateur passionné, il fit partie des harmonies Black Watch et 306 Wing. Vers la fin de sa vie, il œuvra dans sa communauté à titre de président de « l'Îlot Willowdale » afin de préserver la qualité de vie de son voisinage. Son optimisme, sa bonne humeur, son entregent et sa détermination manquèrent terriblement à ses proches. La famille tient à souligner le professionnalisme et le soutien exceptionnel donnés par les départements d'oncologie et de soins palliatifs de l'Hôpital Général Juif de Montréal (Dr Petr Kavan, Dr Nicole Baird) ainsi que la prévenance et la sensibilité du Dr Carole Richard de l'Hôpital St-Luc, de Mme Aline Joyal (infirmière) et de Mme Marie Pierre (préposée). La famille recevra les condoléances en présence des cendres au **COMPLEXE FUNÉRAIRE MONT-ROYAL** le samedi 23 février, de 13h à 15h. La cérémonie religieuse sera célébrée sur les lieux en la chapelle Outremont à partir de 15h, suivie d'une réception. **COMPLEXE FUNÉRAIRE MONT-ROYAL** 1297, chemin de la Forêt, Outremont Qc 514-279-6540 (accès via le boulevard Mont-Royal, Outremont)

Les cendres seront inhumées au cimetière Mont-Royal à une date ultérieure en présence de la famille. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



**Jean Grégoire**  
1942 - 2008

À sa résidence, le 13 février 2008, à l'âge de 65 ans, est décédé subitement monsieur Jean Grégoire, époux de feu madame Lorraine Denis et fils de feu monsieur Eugène Grégoire et de feu, en premières noces, madame Apolline Thibault. Monsieur Eugène Grégoire a épousé, en secondes noces, feu madame Thérèse Taillon, qui prit soin d'élever monsieur Jean Grégoire durant sa jeunesse. Il demeurait à Pont-Rouge. Monsieur Grégoire ne sera pas exposé. Un service religieux sera chanté, en présence des cendres, le **samedi 23 février 2008 à 12h, en l'église de Pont-Rouge**. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à la sacristie de l'église de Pont-Rouge, trois heures avant la cérémonie religieuse, sous la direction de la résidence funéraire

**CLAUDE CHAREST LTÉE**  
thanatologue  
247, rue Dupont, Pont-Rouge  
téléphone: (418) 873-2542  
télécopieur: (418) 873-2913  
courriel: rfcc@globetrotter.net

Monsieur Grégoire laisse dans le deuil ses enfants: Annie (Simon Houle), Denis (Anne-Marie Fortier); ses petits-enfants: Olivier et Coralie Houle; ses frères et sœurs: Thérèse (Gérard Maheux), Jacques (Louise Lachance), Gilles (Aline Sénéchal), André (Hélène Goulet), Henri (Claudette Lemieux); ses beaux-frères et ses belles-sœurs de la famille Denis: Annette (Emmanuel Denis), Léo (Jeannine Petitclerc), feu Jean-Claude (Huguette Rochette), Paul-André (Ghislain Frenette), Roger (Rolande Denis), Jeannine (Jacques Cantin), Luc (Pauline Martel), Henri-Paul (Francine Beaulieu); ainsi que plusieurs tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et ami(e)s.

Claude Charest, propriétaire  
Diplômé du Collège de Rosemont  
en thanatologie



**Georgette (Martel) Horth**  
1924 - 2008

À son domicile, le 14 février 2008, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Georgette Martel, épouse de feu Octave Horth. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**  
1500, boul. Wilfrid-Hamel,  
Québec (Québec) G1N 3Y6

le **mardi 19 février de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise, Jocelyne (Alleyn Garneau), Henriette (Jean-Guy Campagna), Monique (Harry Keays), Francine (Rénald Poulin); ses petits-enfants: Gino Campagna (Sylvie Messier), Ingrid Nourcy (Alain Têtu), Cynthia Campagna (Frédéric Pothier), Anik Poulin (Jonathan Bernier), Michael Keays (Roxane Caron Bureau); ses arrière-petits-enfants: Keven, William, Maïna, Dave et Lorie; ses frères: Adrien (feu Gemma Daigle), André (Ghyslaine Germain), Raymond (Denise Bélanger), feu Marcel (Madeleine Paquet); ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (Pavillon St-François d'Assise), 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, (418) 525-4385.

Pour renseignements: (418) 682-5225  
télécopieur: (418) 682-6249  
courriel: lc@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

**Gabrielle Julien**  
1910 - 2008

À CHUL, le 11 février 2008, est décédée dame Gabrielle Julien, fille de feu monsieur Eugène Julien et de feu dame Valéda Léveillé. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré, le **samedi 23 février 2008 à 11h, en l'église de St-Yves 2470, rue Triquet, Québec (Québec)**, où la famille recevra les condoléances trente minutes avant la cérémonie. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière St-Charles. Elle était la sœur de: Henri, Germaine, Anna, Albéric, Simone, et Thérèse tous décédés.

Elle laisse dans le deuil les enfants de sa sœur Germaine (Antoine Côté): Thérèse, Julien, Pauline, Claude, Roger, Henry et 17 petits-neveux et nièces ainsi que quelques cousins et cousines. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)**  
693, avenue Nérée-Tremblay  
Québec (Québec) G1N 4R8  
Télécopieur: (418) 688-2411  
Téléphone: (418) 688-2414  
plateau@coopfuneraire2rives.com  
www.coopfuneraire2rives.com



**Lucien Lafrance**  
1926 - 2008

À Centre hospitalier régional du Grand-Portage de Rivière-du-Loup, le 15 février 2008, à l'âge de 82 ans est décédé M. Lucien Lafrance, époux de dame Monique Tardif; fils de feu dame Anna-Marie Charest et de feu M. Joseph Lafrance. Il demeurait à Sainte-Hélène, Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE  
DANIEL CARON**

705, du Couvent, Sainte-Hélène  
le **samedi 16 février 2008 de 13h à 15h50**. Le service religieux sera célébré le **samedi 16 février 2008 à 16h en l'église de Sainte-Hélène**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son épouse, dame Monique Tardif; ses enfants: Céline, Gilles, Claude; son petit-fils, David; une amie de la famille, Marlène Beaudoin. Il était le frère de: Lucienne (feu Mendoza Tardif), Paul-Émile (feu Irène Thériault), Rosaire (Rachelle Tardif), Anna (Raymond Bérubé), feu Clément, André (Monique Picard), Hélène (feu Noël Gilbert), Louis (Louise Paradis), Gérard (Suzanne Corriveau), Lucie (Jean-Paul Ouellet), Henri (Monique Avoine). Il était le beau-frère de: feu Antonio (feu Bernadette Bérubé), feu Albert (feu Cécile Lagacé), Lucia (feu Erce Dionne), feu Alexina (feu Lucien Bélanger), feu Cécile (feu Antonio Caron), feu Thérèse (feu Charles-Eugène Dufour), feu Rita, Germaine (feu Paul Massé), Conrad (Gisèle Pelletier), Rose-Alice (Hubert Collin). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements aux Drs Normand Gervais et Ghislain Lévesque ainsi qu'aux infirmières qui ont pris soin de lui lors de son séjour à l'Hôpital de Rivière-du-Loup. Merci également aux infirmières du CLSC. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE  
DANIEL CARON**

353, avenue Chapleau, Saint-Pascal  
Renseignements: (418) 492-2222  
salon: (418) 492-5604  
sans frais: 1-800-300-2951  
télécopieur: (418) 492-7385  
courriel: rf.caron@videotron.ca



**Marius Laliberté**  
1915 - 2008

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 11 février 2008, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur Marius Laliberté, époux de dame Bernadette Parent, et fils de feu Albert Laliberté et feu Dulcinea Côté. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 16 février 2008 à 14h, en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125, rue Louis-Jolliet, Ste-Foy**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, son épouse Bernadette Parent; ses enfants: Andrée, Claude (Chantal Lorrion) et Francine; ses petits-enfants: Louis-Philippe Bourque (Julie Boulianne), Marie-Sophie Bourque (Marc Rousseau), Jérôme Bourque (Nancy Hébert), Marie-Claude Laliberté (Benoit Johnson) et Catherine Laliberté (Charles Auger); ses arrière-petits-enfants: Adrien, Charles, Alexis, Delphine, Félix-Antoine, Victoria et Juliette; ses frères: feu André Laliberté (Carmel Hébert), Jacques Laliberté (Jeannette Émond), Jean Laliberté (Jacqueline Rosa) et Raymond Laliberté (Margot Robitaille); ses sœurs: Monique Laliberté (feu Roger Drolet) et Marthe Laliberté (feu Raymond Harvey); sa belle-sœur Aline Parent (Marcel Gingras); ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La famille tient à exprimer un sincère remerciement au Dr Robert Delage, hématologue à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, qui lui a été un précieux allié au cours des 7 dernières années. Cette reconnaissance s'adresse également aux infirmières et préposés du E-5000 de l'Hôpital l'Enfant-Jésus qui l'ont accompagné dans ses derniers moments ainsi qu'à tous les membres de l'équipe du Pavillon Murray qui l'ont entouré avec compétence et dévouement.

Membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec, il a passé l'essentiel de sa carrière au sein de la firme Laliberté, Lanctôt, Coopers and Lybrand (MacDonald and Curry) dont il fut l'associé directeur de 1972 à 1978. Avant de nous quitter, Marius nous a affirmé avoir été comblé par la vie, aussi bien sur le plan familial que sur celui de ses amitiés et de sa profession. Il laissera auprès de tous ceux qui ont eu le bonheur de le côtoyer l'image d'une personne courageuse et déterminée, mais aussi et surtout celle d'un homme sage et bon, pour qui la justice, l'équité et le respect étaient les valeurs essentielles.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4638. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE  
CLOUTIER LTÉE**

715, rue de St-Vallier Est, Québec  
Pour renseignements: 418-529-3371  
Télécopieur: 418-529-9506  
Courriel: lc@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com



**Marguerite (Bolduc) Pageau**  
1917 - 2008

À l'Hôpital Laval, le 13 février 2008, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Marguerite Bolduc, épouse de feu monsieur Robert Pageau. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

**COMPLEXE FUNÉRAIRE  
LÉPINE CLOUTIER**  
1500, boulevard Wilfrid-Hamel  
Québec (Québec) G1N 3Y6

le **dimanche 17 février de 16h30 à 22h; le lundi 18 février de 9h à 11h. Une liturgie de la parole suivra à 11 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**, et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Pierre (Salma Rahaman), Nicole, Guy (Ginette Gaudreault) et Michel; ses petits-enfants: Karim (Esperanza Bilal), Jason, Annie (Jean-François Claveau) et Julie; ses arrière-petits-enfants: Alan et Francisco; ses beaux-frères et belles-sœurs: Antoinette Pageau, Alfred Carrier (feu Lorette Pageau), Madeleine (feu Lucien Bérubé), André Pageau (Pauline Laroche), Lucienne Pageau (Roger Gagnon) et Rachel Ampleman (feu Maurice Pageau); ainsi que quelques neveux et nièces.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval, 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4638.

Pour renseignements: (418) 682-5225  
télécopieur: (418) 682-6249  
courriel: lc@lepinecloutier.com  
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au  
www.lepinecloutier.com

**bouff**

Vivre jusqu'au bout. 687-6084  
[www.michel-sarrazin.ca](http://www.michel-sarrazin.ca)

Un souvenir pour les proches

Faites plastifier l'avis pour seulement 3,35\$

3,35\$ par copie, livré par envoi postal

**leSoleil**  
686-3326, poste 2261

**Vous êtes inquiet pour la vie d'un proche.**

1.418.683.4588  
1.866.APPELLE  
1.866.277.3553

CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

Recyclez-moi!  
**leSoleil**



**Charles-André Ratté**  
1927 - 2008

Centre du Fargy, Québec, le 12 février 2008, à l'âge de 80 ans 3 mois, est décédé monsieur Charles-André Ratté, fils de feu dame Emérentienne Martel et de feu M. Alfred Ratté. Originaire de la paroisse St-Malo, Québec, monsieur demeurait arrondissement Beauport. En sa mémoire, **une célébration de la parole aura lieu le 18 février 2008 à 11h à**

**LA SEIGNEURIE  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, av. St-Clément, arrondissement Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)  
Les parents et ami(e)s pourront se réunir pour une période de condoléances à compter de 10h30. Les cendres seront déposées auprès de ses parents à une date ultérieure.

Monsieur Ratté laisse dans le deuil de nombreux ami(e)s. Nous remercions tout le personnel du centre d'hébergement du Fargy pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Les funérailles sont sous la direction de

**LA SEIGNEURIE  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE**

2450, St-Clément, Beauport (Québec) G1E 1E8  
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé: téléphone: (418) 663-4735 télécopieur: (418) 663-2328 courriel: cfs@bellnet.ca



**Éva Gagnon Tremblay**  
1911 - 2008

Centre hospitalier de Charlevoix de Baie-Saint-Paul, le 14 février 2008, à l'âge de 96 ans 2 mois, nous a quittés dame Éva Gagnon. Elle était l'épouse de feu M. Paul Tremblay, demeurant à Ambroise-Fafard du Centre hospitalier de Charlevoix de Baie-Saint-Paul et autrefois de Les Éboulements. Les funérailles de Mme Éva Gagnon auront lieu **le lundi 18 février 2008 à 10 heures 30, en l'église de Les Éboulements** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les membres de sa famille accueilleront parents et ami(e)s au

**FUNÉRAIRIUM DE LES ÉBOULEMENTS**  
place de l'Église

dimanche de 13 heures 30 à 16 heures 30 et de 19 heures à 22 heures. Lundi, jour des funérailles, le funérarium ouvrira à compter de 9 heures.

Madame Éva Gagnon laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Marthe (Claude Corbeil), Jean-Paul (Jacqueline Tremblay), Louis-Charles (Hélène Tremblay), Constance, Raymonde, Marie, Robert (Solange Morin), Yvan (Suzanne Gauthier), Denis (Oscar de La More), Daniel (Johanne Simard). Ses 19 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants. Ses belles-sœurs: Irène Tremblay (feu Armand Gagnon), Gertrude Tremblay (feu Gérard

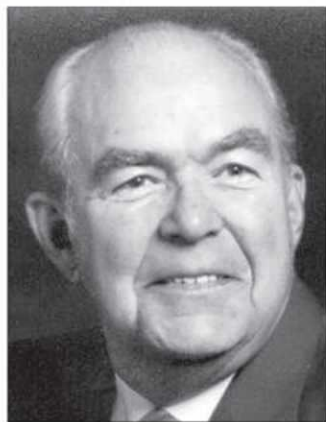
Tremblay), Adrienne Tremblay (feu Marc Tremblay). Plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines et de nombreux ami(e)s.

Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à la Fondation du Centre hospitalier de Charlevoix de Baie-Saint-Paul, formulaires disponibles au funérarium. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE  
CHARLEVOIX OUEST**

située au 53, rue Leclerc, Baie-Saint-Paul  
Pour information: (418) 435-2412 télécopieur: (418) 435-4036 courriel: cfuneraireco@deryste.com

720  
**REMERCIEMENTS**



**Fernand Blouin**

Lors du décès de Fernand Blouin, survenu le 19 novembre 2007, les multiples témoignages de sympathie nous ont profondément touchés. Votre présence, vos bons mots, vos envois divers, tout ce baume reçu de vous tous, nous a fait ressentir le réconfort, l'amitié et le partage de notre chagrin. Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

**Son épouse Lucille, ses filles Francine et Lina, sa famille et les proches**



**Huguette Bérubé Caron**  
1947 - 2008

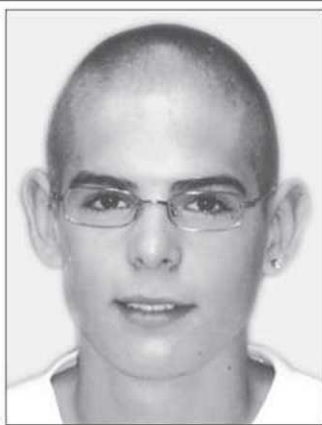
Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin, lors du décès d'Huguette, survenu le 16 janvier dernier. Votre présence à nos côtés ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent grandement appréciées. Merci d'avoir respecté la demande d'Huguette de ne pas envoyer de fleurs et pour la générosité de vos dons en sa mémoire.

Que chacun trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance et les considère comme lui étant adressés personnellement.

**Son époux Benoit, ses fils: Alexandre, Étienne, Jean-Philippe et les membres de leur famille**



Fondation communautaire  
du grand Québec



**Jérôme Corriveau**  
1990 - 2007

Les mots sont parfois difficiles à trouver afin d'exprimer ce que le cœur ressent lorsqu'il est profondément touché. D'avoir eu la chance de vous voir en si grand nombre, lors du décès accidentel de Jérôme, survenu le 31 décembre 2007, à nous témoigner votre soutien, votre réconfort, partager notre peine, nous encourager et mettre un peu de baume sur ce vide immense que son départ trop rapide a provoqué nous a vraiment touchés car vous avez su comprendre notre souffrance. À vous tous, un merci sincère et nous vous prions de considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son souvenir sera de joie, de plaisir et d'amour, lui qui aimait tant la vie, les siens et ses ami(e)s.

**Repose en paix mon ti-loup!**

**Ses parents  
Hélène Fiset et Michel Corriveau,  
ses soeurs Geneviève et Joëlle**



**Hélène Lacasse  
Picard Côté**

Les membres de la famille remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Hélène Lacasse, survenu le 2 janvier 2008, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, envois de fleurs, dons, visites au salon ou assistance aux funérailles.

Veillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**Les familles Lacasse, Picard et Côté**



**Josiane Duter Hamelin**

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui nous ont témoigné leur sympathie, lors du décès de Josiane Duter-Hamelin, survenu le 3 février 2008. Que chacun et chacune soient assurés de notre profonde reconnaissance pour leur geste personnel qui a été source de réconfort en ce moment difficile.

**Son époux René et ses enfants**



**Jean-Marc Hamel**

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de Jean-Marc Hamel, survenu l'an dernier, le 3 février 2007. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, nous ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance.

**Ton épouse Madeleine, tes enfants, petits-enfants, les familles Hamel et Harton**



**Fleurette Lavertu**

Suite au décès de Fleurette Mercier Lavertu le 4 janvier 2008, vos nombreux témoignages de sympathie nous ont apporté beaucoup de réconfort. Merci à chacun de vous et soyez assurés de notre profonde reconnaissance.

**Roger, Luce et la famille**

**Yvonne Blanchette Patry**

Profondément touchés par le réconfort et l'amitié démontrés lors du décès de Mme Yvonne Blanchette Patry, survenu le 2 février 2008. Nous vous remercions bien sincèrement. Que chacun et chacune de vous considère ces remerciements comme personnels.

**Son époux Jacques et ses enfants  
Sylvie, Michel et Claude**



**Ovidia Martel Savard**

Nos sincères remerciements à tous ceux et celles qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de Mme Ovidia Martel Savard survenu le 19 décembre 2007. Que chacun de vous trouve en ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**Robert et la famille**



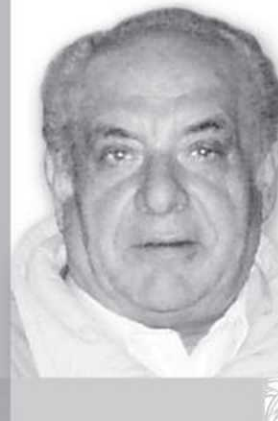
Si vous souhaitez **cesser de fumer**, communiquez avec des **vrais professionnels en santé**, spécialisés en arrêt tabagique.

Appelez la **ligne Poumon-9** de l'Association pulmonaire. Un programme reconnu qui a fait ses preuves depuis longtemps.  
**1 888 768-6669**



L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

**Remerciements**



**Luigi Sgobba**  
1928-2008

**Fondateur  
du restaurant  
Le Continental**

Vous avez eu la délicatesse, lors du décès de M. Luigi Sgobba, survenu le 19 janvier 2008, de nous témoigner, par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et nous tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Veillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

**La famille Sgobba**

725  
ANNIVERSAIRES  
DE DÉCÈS

5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

**Michel Auger**

Le temps passe mais ton souvenir reste  
Tu ne nous as jamais quittés  
D'en haut, veille sur nous  
Merci pour tout, nous t'aimons  
Ta famille



**Laurent Blouin**

Cher Laurent,

Depuis ton départ, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et notre cœur fait encore très mal. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence est encore très difficile. Le temps a beau s'enfuir mais il ne pourra effacer de nos cœurs ce que tu as été pour nous. De là-haut, veille sur nous.

En ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 février 2008 à 10h en l'église Ste-Geneviève, rue D'Amours à Ste-Foy. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ton épouse Domitille, tes filles Suzanne et son copain Jean-Louis, Monique et son époux Damien, ses petits-fils Marc, Renaud et Jean-Lou



**Adéla Audet Couture**

Chère maman,

Déjà un an que tu nous as quittés pour aller retrouver le Seigneur.

Samedi, 16 février 2008, à 16h, sera chantée une messe en l'église Notre-Dame-de-Vanier pour commémorer ton départ vers le ciel.

Tes trois filles  
Doris, Lise et Gisèle



**Bertrand Giroux**

Pour nous qui t'aimons tellement, c'est toujours avec beaucoup d'émotion que nous pensons à toi. Que nous habitions à jamais ton amour chaleureux, ton sens du partage, ton humour fin, ta sagesse discrète et ton impressionnante confiance en la Vie.

Un souvenir de toi, une messe sera célébrée le dimanche 17 février 2008, à 10h30, en l'église Saint-Ignace-de-Loyola.

Ton épouse, tes enfants et tous les autres membres de la famille



**Yvette Picard Lachance**

Une messe anniversaire sera célébrée en la mémoire de Mme Yvette Picard Lachance, le samedi 23 février 2008 à 16h15, en l'église St-François-Xavier de Duberger. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



**Simone Pouliot Lemelin**

Une messe anniversaire sera célébrée à la douce mémoire de notre mère Simone Pouliot Lemelin, le samedi 23 février 2008 à 16h en l'église Saint-Albert-Le-Grand, Québec. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Diane et Danielle

Personnalisez votre avis  
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.  
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261



**Estelle Lachance Michaud**

Déjà un an s'est écoulé mais dans nos cœurs et nos pensées, tu es toujours présente. Continue de veiller sur chacun de nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 février 2008, à 10h30, en l'église Saint-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec). Nous remercions parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Sa sœur Yvette, son frère Georges et son frère adoptif Louis Deslauriers



**Noël Moisan**

« J'ai rejoint ceux qui m'aimaient et maintenant j'attends ceux que j'aime. Vous autres... vivez pleinement en attendant cet instant. »

Bossuet

Le dimanche 24 février 2008 à 10h30 en l'église Saint-Ambroise de Loretteville sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Noël Moisan. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

La famille

Mon père est important parce que...  
www.monpere.ca



**Marie-Anna Ouellet**

1913 - 2007

L'absence peut être comblée par une présence toute faite de souvenirs.  
(Emmanuelle de Saëns)

Une messe anniversaire sera célébrée en la mémoire de madame Marie-Anna Ouellet, le dimanche 24 février 2008 à 10h30 en l'église Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet. Merci à tous ceux qui se joindront à nous pour cette célébration.

Sa famille



**Paul Poirier**

Il y a déjà un an, le 4 février 2007, Paul nous quittait soudainement.

Ton absence crée un grand vide dans nos vies, cependant il nous reste, gravés dans nos cœurs, de merveilleux souvenirs.

À sa mémoire une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 24 février 2008 à 9h30 en l'église St-Thomas de Montmagny. Merci à ceux et celles qui s'uniront à nous par leur présence ou leur pensée.

Les Familles Poirier et Pelletier

P.S. Une année à mieux connaître, apprécier, aimer tous ceux et celles qui m'ont tendu la main. Un gros merci. Paul, amour, ami, complice, nous nous ennuyons de toi.

Marielle



**Mariette Dumas Roy**

Chère maman, déjà un an que tu nous as quittés, ta présence et ton amour nous manquent énormément, mais tu es toujours présente dans nos cœurs et dans nos pensées. Nous chérissons tous les souvenirs que tu nous as laissés et nous continuons de t'aimer malgré l'absence. Continue de veiller sur nous.

En ce jour du 1er anniversaire de ton décès, tous ceux qui t'aiment auront une pensée pour toi et en ton souvenir, une messe sera célébrée, le dimanche 17 février 2008 à 9h30, en l'église St-Joseph de Lauzon, 291 rue St-Joseph, Lévis. Merci à ceux et à celles qui s'uniront à nous par leur présence, leurs prières ou leurs pensées.

Tes enfants qui t'aiment

740  
FAVEURS OBTENUES

Remerciements à Ste-Thérèse de l'Enfant-Jésus et à Notre-Dame de Lourdes pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.O.

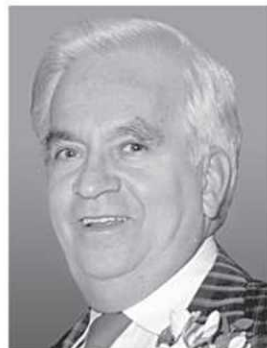
765  
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER  
THERIAULT & FILS  
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Ça sent la retraite pour Ronaldo

→ Le double Ballon d'or brésilien Ronaldo, opéré jeudi à Paris pour une rupture du tendon rotulien du genou gauche, ne pourra pas reprendre le sport avant au moins huit à neuf mois. Le joueur du Milan AC s'est blessé mercredi contre Livourne. «Il est trop tôt pour se prononcer sur les chances de Ronaldo de retrouver le football de compétition. Elles ne dépendront pas uniquement de l'intervention chirurgicale elle-même, mais également de la rééducation et de la motivation de Ronaldo, actuellement âgé de 31 ans, à retrouver le sport de haut niveau», a précisé un communiqué de l'hôpital, hier. Par ailleurs, la Confédération brésilienne de football a renvoyé son coordinateur antidopage à Sao Paulo après que celui-ci eut révélé à la presse que des médecins néerlandais avaient relaté une prise supposée d'anabolisants au début de la carrière de Ronaldo en 1994 en Europe (PSV Eindhoven, Pays-Bas). «En principe, il existe un gain en qualité, en force et en puissance, mais après, ça se détériore», avait expliqué le Dr Bernardio Santi, selon qui ce sont ces gains (en muscle) qui seraient à l'origine de ses blessures à répétition. AP et AFP

Messe Anniversaire

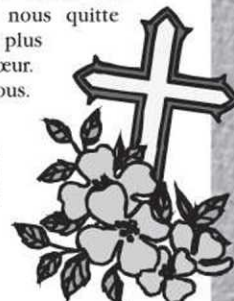


**Paul-Arthur Langlois**

Voilà déjà un an que Dieu t'a soulagé de ta maladie et qu'il te garde près de Lui, mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Accepter de perdre quelqu'un d'aussi cher que toi a été la plus dure épreuve de notre vie. Même ton immense désir de vivre et ta détermination n'ont pu te retenir. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence est encore très difficile. Le temps a beau s'enfuir mais il ne pourra effacer de nos cœurs ce que tu as été pour nous. Une personne chère ne nous quitte jamais. Elle vit au plus profond de notre cœur. De là-haut, veille sur nous.

En ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 17 février 2008 à 11h à la Basilique de Québec. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Madeleine, les enfants et petits-enfants



**Vous êtes touché par le cancer ?**

Information et soutien

1 888 939-3333  
www.cancer.ca

Ligue Nationale



Classement par division: Bp et Bc incluent les buts gagnants en fusillade. Classement par association: ( ) rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. PP et PF - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. Moy. - moyenne de points « pts ÷ (mj x 2) ».

(Matchs à Anaheim et Los Angeles non compris)

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

Table with 13 columns: DIVISION NORD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Ottawa, Montréal, Buffalo, Boston, Toronto.

Table with 13 columns: DIVISION ATLANTIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include New Jersey, Pittsburgh, Philadelphie, NY Rangers, NY Islanders.

Table with 13 columns: DIVISION SUD-EST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Caroline, Atlanta, Washington, Floride, Tampa Bay.

Table with 13 columns: CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST, DIVISION CENTRALE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Detroit, Nashville, Columbus, St. Louis, Chicago.

Table with 13 columns: DIVISION NORD-OUEST, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Minnesota, Calgary, Colorado, Vancouver, Edmonton.

Table with 13 columns: DIVISION PACIFIQUE, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, PROL, FUS, DOM, ÉTR, DIV, 10DER, SÉRIE. Rows include Dallas, Anaheim, San Jose, Phoenix, Los Angeles.

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

Table with 13 columns: OUEST, EST, MJ, PP, PF, PTS, MOY. Rows list top teams from both divisions.

CALENDRIER 82 MATCHS

Jeudi 14 février: Tampa Bay 5, Philadelphie 3, Pittsburgh 2, Caroline 4, NY Islanders 5, Toronto 4, Chicago 6, Nashville 1, St. Louis 4, Colorado 1, Dallas 2, Phoenix 5, Minnesota 5, Vancouver 4 (fusillade), Edmonton 3, San Jose 2. Vendredi 15 février: Atlanta 4, New Jersey 3 (fusillade), Washington 2, Floride 4, Columbus 5, Detroit 1, Dallas 2, Anaheim 1 (2e période), Calgary 2, Los Angeles 3 (2e période). Samedi 16 février: Philadelphie à Montréal, 19h; Buffalo à NY Rangers, 19h; Boston à Toronto, 19h; New Jersey à Ottawa, 19h; Atlanta à NY Islanders, 19h; Floride en Caroline, 19h; Washington à Tampa Bay, 19h30; St. Louis à Nashville, 20h; Los Angeles à Phoenix, 21h; Edmonton à Vancouver, 22h. Dimanche 17 février: Montréal à Philadelphie, 19h; Colorado à Chicago, 13h; San Jose à NY Rangers, 13h; Detroit à Dallas, 15h30; Columbus à St. Louis, 18h; Pittsburgh à Buffalo, 18h; Calgary à Anaheim, 20h; Nashville à Minnesota, 20h. Lundi 18 février: Caroline au New Jersey, 13h; San Jose à NY Islanders, 14h; Detroit au Colorado, 20h; Phoenix à Los Angeles, 22h30. Mardi 19 février: NY Rangers à Montréal, 19h30; Boston en Caroline, 19h; Columbus à Toronto, 19h30; Philadelphie à Ottawa, 19h30; Floride à Pittsburgh, 19h30.

Edmonton à Nashville, 20h; Vancouver au Minnesota, 20h; Chicago à St. Louis, 20h; Calgary à Phoenix, 21h30. Mercredi 20 février: Tampa Bay à Buffalo, 19h; San Jose au New Jersey, 19h; NY Islanders à Washington, 19h; Minnesota à Chicago, 20h30; Calgary à Dallas, 20h30; Colorado à Anaheim, 22h.

CANADIEN

Table with 13 columns: NO, MJ, B, A, PTS, PÉN. Rows list Canadian teams and their stats.

MARQUEURS

Table with 13 columns: RG, NO, (r-recrue; d-défenseur), B, A, PTS. Rows list top scorers and their stats.

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

JEUDI 14 FÉVRIER: Halifax 4, Chicoutimi 1. VENDREDI 15 FÉVRIER: Québec 2, Chicoutimi 4; Halifax 4, Baie-Comeau 1; Val-d'Or 2, Rimouski 3 (fusillade); Acadie-Bathurst 7, Lewiston 1; Île-du-Prince-Édouard 4, St. John's 1; Victoriaville 3, Drummondville 2 (prol.); Shawinigan 1, Gatineau 8; Rouyn-Noranda 5, Saint-Jean 4 (prol.). Samedi 16 février: Val-d'Or à Rimouski (Colisée de Rimouski), 16h; Victoriaville à Gatineau, 16h; Rouyn-Noranda au Cap-Breton, 18h; Île-du-Prince-Édouard à St. John's, 18h; Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h. Dimanche 17 février: Baie-Comeau à Chicoutimi (Centre Georges Vézina), 16h; Moncton au Cap-Breton, 15h; Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 15h; Victoriaville à Shawinigan, 16h; Gatineau à Drummondville, 18h.

CLASSEMENT (70 MATCHS)

Table with 13 columns: Division TELUS, MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include Toronto, Manitoba, Hamilton, Syracuse, Gr. Rapids, Lake Erie, x-Chicoutimi, x-Shawinigan, x-Val-d'Or, x-Victoriaville, x-Rimouski, Drummondville.

Division Est

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include x-Saint-Jean, x-Halifax, Cap-Breton, Lewiston, A-Bathurst, St. John's, Île-P-Édouard, Moncton, x-assurés de participer aux séries.

MARQUEURS

Table with 13 columns: MJ, B, A, PTS. Rows include Voracek, Jakub Hal, Quellet, Dean Cap, DiDomenico, Christopher SJ57, Perreault, Mathieu Bat., ParÉ, Francis Chi, Giroux, Claude Gat., Morrison, Brett Rou, Lafrance, Toby Vic., Bouchard, François BC, Walker, Geoff IPE.

NORD-AMÉRICAIN

JEUDI 14 FÉVRIER: Sherbrooke 4, St-Hyacinthe 8. VENDREDI 15 FÉVRIER: Trois-Rivières 4, Québec 2; St-Jean 5, Thetford Mines 7; St-Hyacinthe 4, St-Georges 1 (3e période); Sherbrooke 5, Sorel-Tracy 3. Dimanche 17 février: Québec à Thetford Mines (Centre Mario Gosselin), 16h; St-Georges à Trois-Rivières (Colisée de Trois-Rivières), 16h; Sorel-Tracy à Sherbrooke, 16h; St-Hyacinthe à St-Jean, 19h30.

CLASSEMENT (52 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include St-Hyacinthe, St-Georges, Trois-Rivières, Québec, Sherbrooke, Sorel-Tracy, Thetford Mines.

MIDGET AAA

VENDREDI 15 FÉVRIER: Magog 7, École Sec. Notre-Dame 3; Sém. St-François 2, Lévis 1; Laval-Bourassa 4, C. A.-Girouard 5; Jonquière 1, C. C.-Lemoyne 10; Montréal 1, Gatineau 9. Samedi 16 février: Lévis au Sém. St-François (PEPS), 14h; Magog à École Sec. Notre-Dame (Centre Premier Tech), 15h; Lac-St-Louis à Laurentides, 18h; Jonquière au C. A.-Girouard, 19h30; Amos au C. C.-Lemoyne, 19h30.

CLASSEMENT (45 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include St-François, Sém. St-François, Laval-Bourassa, Jonquière, Montréal, Gatineau.

JUNIOR AAA

JEUDI 14 FÉVRIER: Granby 4, Valleyfield 3. VENDREDI 15 FÉVRIER: Lachine 1, Kahnawake 6; St-Félicien 0, Joliette 4; Terrebonne 6, Longueuil 1; Vaudreuil-Dorion 4, Granby 15. Samedi 16 février: Trois-Rivières à Québec (Amphiglace Mario Marois), 14h; St-Félicien à St-Eustache, 13h; Joliette à St-Eustache, 14h30; Lachine à Vaudreuil-Dorion, 15h30; Granby à Kahnawake, 19h15; Longueuil à Sherbrooke, 19h30.

CLASSEMENT (50 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include Joliette, Terrebonne, St-Jérôme, St-Eustache, Québec, St-Jean, Sorel-Tracy, Québec.

Division Drolet

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include Joliette, Terrebonne, St-Jérôme, St-Eustache, Québec, St-Jean, Sorel-Tracy, Québec.

CLASSEMENT (27 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include Dawson, St-Jérôme, Limoilou, Lafleche, É.-Montpetit, St-Laurent, Lévis, Lionel-Lauzon, Lionel-Groulx, John Abbott, Bishop's.

FÉMININ

LIGUE COLLÉGIALE AA

VENDREDI 15 FÉVRIER: Limoilou 0, Lévis-Lauzon 1; St-Jérôme 10, Lionel-Groulx 0; Marie-Victorin à St-Laurent. Samedi 16 février: John Abbott à Lafleche, 17h15. Dimanche 17 février: Limoilou à St-Jérôme (Aréna Melançon), 14h50.

CLASSEMENT (27 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include Dawson, St-Jérôme, Limoilou, Lafleche, É.-Montpetit, St-Laurent, Lévis, Lionel-Lauzon, Lionel-Groulx, John Abbott, Bishop's.

Division Reebok

Table with 13 columns: MJ, G, P, PP, BP, BC, PTS. Rows include y-A.-Girouard, S.-St-François, St-Rivières, Magog, Trois-Rivières, Lévis, É.S. Notre-Dame, Jonquière, Crabtree, y-champions de division.

AMÉRICAIN

JEUDI 14 FÉVRIER: Hershey 4, Lake Erie 5 (fusillade); Chicago 3, Milwaukee 2 (prolongation). VENDREDI 15 FÉVRIER: Toronto 4, Hamilton 7; Bridgeport 6, Albany 3; Lake Erie 3, Grand Rapids 6; Lowell 4, Manchester 3 (fusillade); Portland 4, Providence 2; Philadelphie 1, Wilkes-Barre 0; Worcester 2, Norfolk 4; Hartford 6, Springfield 1; Binghamton 1, Syracuse 4; Hershey 2, Rochester 4.

MINEUR

VENDREDI 15 FÉVRIER: Hershey 4, Lake Erie 5 (fusillade); Chicago 3, Milwaukee 2 (prolongation). VENDREDI 15 FÉVRIER: Toronto 4, Hamilton 7; Bridgeport 6, Albany 3; Lake Erie 3, Grand Rapids 6; Lowell 4, Manchester 3 (fusillade); Portland 4, Providence 2; Philadelphie 1, Wilkes-Barre 0; Worcester 2, Norfolk 4; Hartford 6, Springfield 1; Binghamton 1, Syracuse 4; Hershey 2, Rochester 4.

CAPITALE

ATOME BB: Frontenac 4, Norotts 0. ATOME BB: Frontenac 4, Norotts 0. ATOME BB: Frontenac 4, Norotts 0.

FRANC-SUD

ATOME BB: Frontenac 4, Norotts 0. ATOME BB: Frontenac 4, Norotts 0. ATOME BB: Frontenac 4, Norotts 0.

MIDGET BB

Husky 2, Lotbinière 3; Amiante 1, St-Éphrem 2.

TOURNOIS

QUÉBEC (PASSE-RONDELLE)

VENDREDI 15 FÉVRIER: ATOME BB: Châteauguay 5, Victoriaville 1; Thetford Mines 1, Drummondville 7; Rivière-du-Loup 4, Varennes 5; Berthier 2, Magog 2; Boisbriand 3, LaSalle 5; Vaudreuil 2, Pointe-aux-Trembles 6; Joliette 3, C.L.L. 1; Lachute 1, LaSalle 3; Thetford Mines 2, Châteauguay 3; Victoriaville 4, Drummondville 1. Samedi 16 février: 11 matchs à compter de 8h.

BEAUCEVILLE

VENDREDI 15 FÉVRIER: ATOME B: Ste-Julie 5, St-Jean-sur-Rich. #3 4 (prol.); Québec Beliers 1, Rimouski 2.

ATOME A

Husky #4 2, St-Georges #2 3; St-Louis-de-France 3, B.C.B.V. 0; Rimouski 6, Alma 3.

ATOME BB

Shawinigan 3, St-Georges 5; Amiante #1 1, Longueuil 8; Jonquière 1, Pro-Lac 5; Alma 5, Beauce-Centre 1; Longueuil 8, Jonquière 2; Alma 2, Shawinigan 2.

SAMEDI 16 FÉVRIER

12 matchs à compter de 8h. B.S.R.: VENDREDI 15 FÉVRIER: PEE-WEE B: Husky #3 2, Sherbrooke 4; Lachenaie 3, Jonquière 1; Montagnies 3, Lévis #3 2; Lotbinière 2, St-Georges #2 1; C.B.I. 5, Grenoble 4; Sherbrooke #1 1, Fédération de l'Est 2.

PEE-WEE A

Waterloo 2, St-Georges #2 8; St-Côme 2, Sorel #3 7; Husky #2 3, Québec Rams 6; Québec Wapitis 1, Lévis #1 3; Drummondville 3, Montréal 4; St-Jean-sur-Richelieu 2, LaSalle 0; Candiac 2, Fédération de l'Est 1; Québec Éperviers 2, Blainville 4; St-Georges #1 3, Trois-Rivières 4; C.B.I. 0, C.R.S.A.

PEE-WEE BB

West Island 5, H.R.S. 2; Lakeshore 5, Bourassa 0; Longueuil 4, Montréal 1.

SAMEDI 16 FÉVRIER

12 matchs à compter de 8h. STE-MARIE: VENDREDI 15 FÉVRIER: BANTAM A: Lorraine-Rosemère #2 5, St-Boniface 4; Témiscouata 0, Lakeshore 3; Lac Mégantic 1, Ste-Foy 4; Haute-Beauce 0, Québec Radissons 3. BANTAM CC: St-Georges 6, Charlevoix 1. Samedi 16 février: 12 matchs à compter de 8h.

BASKETBALL

NBA

JEUDI 14 FÉVRIER: Miami 92, Chicago 99; Dallas 97, Phoenix 109. VENDREDI 15 FÉVRIER: Recrues 109, Deuxièmes saison 136. DIMANCHE 17 SEPTEMBRE: Match des étoiles à La Nou.-Orléans, 20h.

ABA

SAMEDI 16 FÉVRIER: Québec à Manchester, 19h15.

CLASSEMENT ASSOCIATION BLEU - DIV. NORD-EST

Table with 13 columns: G, P, MOY., DIF. Rows include Vermont, Québec, Halifax, Montréal.

UNIVERSITAIRE

MASULIN

VENDREDI 15 FÉVRIER: Laval 95, Concordia 84; UOAM 80, Bishop's 68. Samedi 16 février: Bishop's à Laval (PEPS), 20h. DIMANCHE 17 FÉVRIER: Concordia à UOAM, 16h.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PTS. Rows include Laval, Concordia, McGill, UOAM, Bishop's.

COLLÉGIAL AAA

MASULIN

VENDREDI 15 FÉVRIER: Montmorency 69, Ste-Foy 64; John Abbott 86, Dawson 80; Ahuntsic à Édouard-Montpetit. DIMANCHE 17 FÉVRIER: Ahuntsic à Ste-Foy (Cégep), 15h; Limoilou à Vanier (Collège), 15h; Champlain/St-Lambert à Montmorency, 15h.

CLASSEMENT (16 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PTS. Rows include Dawson, Champlain/St-Lambert, Montmorency, Vanier, Édouard-Montpetit, Ste-Foy, John Abbott, Ahuntsic, Limoilou.

FÉMININ

VENDREDI 15 FÉVRIER: Montmorency 51, Ste-Foy 54; Sherbrooke 73, Champ./St-Lawrence 104; Ahuntsic 57, Édouard-Montpetit 64; John Abbott 52, Dawson 67. DIMANCHE 17 FÉVRIER: Ahuntsic à Ste-Foy (Cégep), 13h; Champlain/St-Lawrence à Vanier (Collège), 13h; Champ./St-Lambert à Montmorency, 13h; Sherbrooke à John Abbott, 13h; Dawson à Trois-Rivières, 13h.

CLASSEMENT (20 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, G, P, PTS. Rows include Vanier, Ste-Foy, Dawson, Montmorency, Édouard-Montpetit, Champ./St-Lawrence, Sherbrooke, Trois-Rivières, John Abbott, Champlain/St-Lambert, Ahuntsic.

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASULIN

FINALE (2 DE 3): VENDREDI 15 FÉVRIER: Montréal 0, Laval 3 (Laval mène la série 1-0). DIMANCHE 17 FÉVRIER: Laval à Montréal, 14h.

FÉMININ

FINALE (2 DE 3): VENDREDI 15 FÉVRIER: Sherbrooke 0, Montréal 3 (Montréal mène la série 1-0). DIMANCHE 17 FÉVRIER: Montréal à Sherbrooke, 15h.

COLLÉGIAL AAA

MASULIN

VENDREDI 15 FÉVRIER: Beauce-Appalaches à Sherbrooke. Samedi 16 février: Limoilou à Montmorency (Collège), 14h. DIMANCHE 17 FÉVRIER: Beauce-Appalaches à Montmorency (Collège), 14h; Outaouais à St-Jérôme, 13h; Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (20 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, MG, MP, SG, SP, PTS. Rows include Limoilou, Bce-Appalaches, Sherbrooke, Montmorency, St-Jérôme, Outaouais.

FÉMININ

JEUDI 14 FÉVRIER: Trois-Rivières 0, F.X. Garneau 3. VENDREDI 15 FÉVRIER: Beauce-Appalaches 0, F.X.-Garneau 3; André-Laurendeau 0, Trois-Rivières 3; Édouard-Montpetit 3, Sherbrooke 1; Bois-de-Boulogne 3, Outaouais 1. Samedi 16 février: Lionel-Groulx à Outaouais, 13h; Bois-de-Boulogne à Abitibi-Témiscamingue, 19h. DIMANCHE 17 FÉVRIER: Lionel-Groulx à Abitibi-Témiscamingue, 11h; Édouard-Montpetit à Trois-Rivières, 13h; Fin de la saison régulière.

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Table with 13 columns: MJ, MG, MP, SG, SP, PTS. Rows include F.X. Garneau, B.-de-Boulogne, Lionel-Groulx, A.-Témiscamingue, Bce-Appalaches, Édouard-Montpetit, Outaouais, Sherbrooke, A.-Laurendeau, Trois-Rivières.

SOCCER INTÉRIEUR

UNIVERSITAIRE

MASULIN

SAMEDI 16 FÉVRIER: UOAR à Sherbrooke, 20h.

**DIMANCHE 17 FÉVRIER**  
Montréal à Laval (Honco-Charmy), 16h15  
Concordia à McGill, 15h

**CLASSEMENT (6 MATCHS)**

	MJ	G	P	NBP	BCPTS		
UQTR	3	2	0	1	9	3	7
Laval	3	2	0	1	6	4	7
Montréal	3	2	0	1	13	4	7
UQAM	4	1	1	2	14	7	5
Sherbrooke	3	1	1	1	7	4	4
McGill	4	1	3	0	8	11	3
Concordia	4	0	4	0	1	25	0

**FÉMININ**  
**SAMEDI 16 FÉVRIER**  
Bishop's à UQAM, 15h30  
UQTR à Sherbrooke, 18h

**DIMANCHE 17 FÉVRIER**  
Montréal à Laval (Honco-Charmy), 14h15  
Concordia à McGill, 13h

**CLASSEMENT (7 MATCHS)**

	MJ	G	P	NBP	BCPTS		
Laval	4	4	0	0	22	2	12
Sherbrooke	4	4	0	0	22	2	12
Montréal	4	3	0	1	21	1	10
UQTR	4	3	1	0	10	12	9
UQAM	4	1	3	0	3	16	3
McGill	4	0	3	1	1	10	1
Concordia	4	0	4	0	3	16	0
Bishop's	4	0	4	0	2	25	0

**MOUVEMENTS DE PERSONNEL**

**VENDREDI**

**HOCKEY**

**LIGUE NATIONALE**  
DETROIT rappelle le défenseur Kyle Quincey de Grand Rapids de la Ligue américaine.

LOS ANGELES rappelle l'attaquant Teddy Purcell de Manchester de la Ligue américaine.

PHOENIX cède l'ailier gauche Bill Thomas à San Antonio de la Ligue américaine.  
PITTSBURGH rappelle les attaquants Connor James et Chris Minard de Wilkes-Barre de la Ligue américaine ; cède le défenseur Alex Goligoski à Wilkes-Barre.

**LIGUE AMÉRICAINE**  
LIGUE suspend pour deux matchs le défenseur Mike Weber de Rochester pour ses gestes posés lors du match du 10 février.

GRAND RAPIDS rappelle le défenseur Cleve Kinley du Texas de la Ligue de la côte est ; signe un contrat avec le gardien Cody Rudkowsky ; cède l'ailier gauche Josef Fojtik à Flint de la Ligue internationale.

SYRACUSE signe un contrat avec centre Max Taylor ; cède les défenseurs Brett Motherwell et Andrei Plekhanov à Elmira de la Ligue de la côte est.

**BASEBALL**

**LIGUE NATIONALE**  
CINCINNATI signe un contrat de quatre ans avec le 2<sup>e</sup>-but Brandon Phillips.

NEW YORK signe un contrat des ligues mineures avec le voltigeur Brady Clark.

**LIGUE AMÉRICAINE**

OAKLAND signe un contrat des ligues mineures avec le receveur Matt LeCroy ; annonce la retraite du receveur Jeremy Brown.

SEATTLE signe un contrat d'un an avec le lanceur Erik Bedard.

TEXAS signe des contrats avec le joueur d'intérieur Joaquín Arias, les voltigeurs Brandon Boggs, Josh Hamilton et Nelson Cruz, les receveurs Max Ramirez et Jarrod Saltalamacchia, le 2<sup>e</sup>-but Ian

Kinsler et les lanceurs Scott Feldman, Kason Gabbard, Matt Harrison, Kameron Loe, Luis Mendoza, John Rheinecker et Joshua Ruppe.

**LIGUE CAN-AM**

ATLANTIC CITY échange le lanceur Monte Mansfield à Orange County de la Ligue Golden en retour d'un joueur à être nommé.

BROCKTON échange le joueur d'intérieur Dennis Donovan à Long Island de la Ligue Atlantique en retour d'un joueur à être nommé.

NASHUA signe un contrat avec le joueur d'intérieur Ismael Castro, libère le receveur Tommy Rojas et le lanceur Akira Okamoto.

NEW JERSEY échange le lanceur Kyle George à Atlantic City en retour d'un joueur à être nommé ; réclame au ballottage le lanceur Tim Bausher de Nashua.

SUSSEX échange le joueur d'intérieur Larry Bethea à Reno de la Ligue Golden en retour des lanceurs Eric Thomas et Joe Walentin.

**FOOTBALL**

**LIGUE NATIONALE**

ATLANTA libère l'ailier rapproché Alge Crumpler, le quart-arrière Byron Leftwich, le plaqueur Rod Coleman, le bloqueur Wayne Gandy, le demi de coin Lewis Sanders, le receveur éloigné Jamiri Elliott et le secondeur Marcus Wilkins.

DENVER annonce la retraite du receveur éloigné Rod Smith.

KANSAS CITY libère le garde John Weibourn.

SAN FRANCISCO signe un contrat avec le botteur de dégagements Ricky Schmitt.

**LIGUE CANADIENNE**

EDMONTON échange le demi offensif Tyler Ebell et le receveur éloigné T. J.

Acree à Toronto en retour du demi de sûreté Jordan Younger.

WINNIPEG signe un contrat avec le joueur de ligne offensive Dan Goodspeed.

**GOLF**

**PGA**

**OMNIUM NORTHERN TRUST**

Los Angeles, Californie

Six golfeurs complèteront leur ronde ce matin.

Phil Mickelson	68-64	132
Robert Alenby	70-66	136
Jeff Quinney	69-67	136
Scott McCarron	72-65	137
Chad Campbell	67-70	137
Scott Verplank	68-69	137
Billy Mayfair	68-69	137
Vaughn Taylor	67-70	137
Padraig Harrington	69-69	138
K. J. Choi	65-73	138
Mike Weir	73-75	148

**LPGA**

**OMNIUM SBS**

Kahuku, Hawaï

Kelli Kuehne	35-32	67
Jacqueline Yang	34-34	68
Sherri Steinhauer	34-35	69
Meena Lee	36-33	69
Lindsay Wright	33-36	69
Cristie Kerr	36-33	69
Wendy Ward	34-35	69
Erica Blasberg	36-33	69
Ji-Young Oh	35-34	69
Michelle Ellis	34-36	70
Alena Sharp	35-39	74
Lorie Kane	39-38	77

**CHAMPIONS**

**CLASSIQUE ACE**

Naples, Floride

Tom Kite	33-32	65
Loren Roberts	33-32	65
Bruce Fleisher	34-31	65
Fuzzy Zoeller	31-34	65
Peter Jacobsen	33-33	66
Bruce Lietzke	35-31	66
Joe Ozaki	32-34	66
Wayne Levi	33-34	67
Eduardo Romero	30-37	67
Scott Simpson	32-35	67
Tom Purtzer	35-32	67
Rod Spittle	37-36	73

**TENNIS**

**ATP**

**OMNIUM 13**

Marseille, France

**SIMPLE - QUARTS DE FINALE**

Andy Murray (4), Grande-Bretagne, bat Nicolas Mahut, France, 7-5, 7-6 (5).  
Mario Ancic, Croatie, bat Robin Soderling, Suède, 6-3, 6-7 (4), 6-2.  
Paul-Henri Mathieu (8), France, bat Gilles Simon, France, 6-3, 6-4.  
Marcos Baghdatis (6), Chypre, bat Mikhail Youzhny (3), Russie, 7-6 (2), 6-3.

**OMNIUM DU BRÉSIL**

Costa do Sauipe, Brésil

**SIMPLE - QUARTS DE FINALE**

Nicolas Almagro (2), Espagne, bat Filippo Volandri (5), Italie, 7-5, 2-6, 6-1.  
Nicolas Lapentti, Équateur, bat Eduardo Schwank, Argentine, 1-6, 6-4, 7-6 (4).  
Fabio Fognini, Italie, bat Ivo Minar,

République tchèque, 6-7 (2), 6-2, 6-3.

**INTERNATIONAUX DE DELRAY BEACH**

Delray Beach, Floride

**SIMPLE - QUARTS DE FINALE**

James Blake (1), États-Unis, bat Igor Kunitsyn, Russie, 6-2, 6-4.  
Sam Querrey (3), États-Unis, bat Vince Spadea (6), États-Unis, 6-2, 6-4.  
Robby Ginepri, États-Unis, bat Mardy Fish (8), États-Unis, 6-1, 4-6, 6-4.  
Kei Nishikori, Japon, bat Bobby Reynolds, États-Unis, 6-2, 6-4.

**WTA**

**OMNIUM PROXIMUS**

Anvers, Belgique

**SIMPLE - QUATS DE FINALES**

Justine Henin (1), Belgique, bat Alisa Kleybanova, Russie, 6-4, 6-3.  
Timea Bacsinszky, Suisse, bat Daniela Hantuchova (3), Slovaquie, 6-2, 4-6, 4-1, abandon.  
Karin Knapp, Italie, bat Patty Schnyder (4), Suisse, 6-2, 6-7 (1), 7-6 (2).  
Li Na (9), Chine, bat Sofia Arvidsson, Suède, 7-5, 6-4.

**COUPE CACHANTUN**

Vina del Mar, Chili

**SIMPLE - QUARTS DE FINALE**

Flavia Pennetta (1), Italie, bat Kaia Kanepi (7), Estonie, 6-3, 6-3.  
Pauline Parmentier (4), France, bat Martina Müller (5), Allemagne, 7-5, 6-4.  
Klara Zakopalova (8), République tchèque, bat Lourdes Dominguez Lino, Espagne, 3-6, 7-5, 7-5.

Mariya Koryttseva, Ukraine, bat Nuria Llagostera Vives, Espagne, 6-3, 7-6 (4).

**DOUBLE - QUART DE FINALE**

Mariya Koryttseva, Ukraine, et Julia Schruoff, Allemagne, bat Maria Fernanda Alves, Brésil, et Marie-Eve Pelletier, Repentigny, 6-7 (1), 6-4, brris d'égalité 10-7.

**SKI ALPIN**

**COUPE DU MONDE**

**SLALOM FÉMININ**

Zagreb, Croatie

1. Tanja Poutiainen (Fin)	1:52.83
2. Marlies Schild (Aut)	1:53.35
3. Veronika Zuzulova (Slo)	1:53.51
4. Kathrin Zettel (Aut)	1:53.72
5. Nina Loeseth (Nor)	1:54.17
19. Anna Goodmann, Pte Claire	1:57.39

**CLASSEMENT GÉNÉRAL**

1. Nicole Hosp (Aut)	983 pts
Lindsey Vonn (É-U)	983
3. Maria Riesch (All)	881
11. Britt Janyk, Whistler, C.-B.	480
12. Emily Brydon, Fernie, C.-B.	461

**CLASSEMENT DU SLALOM APRÈS 6 ÉPREUVES**

1. Marlies Schild (Aut)	540 pts
2. Nicole Hosp (Aut)	465
3. Tanja Poutiainen (Fin)	452

**HIPPODROME DE QUÉBEC**

Laurel (g), 12h10	Meadowlands, 19h
Tampa (g), 12h25	M'tinaeiner (g), 19h
A'educt (g), 12h30	Northfield, 19h
Aylmer, 13h10	Windsor, 19h
Turfway (g), 13h10	Montréal, 19h25
Gulfstr'm (g), 13h15	Woodbine, 19h30
F'ground (g), 13h35	S. Houston (g), 20h
Santa A. (g), 15h30	Dover, 16h30
	Balmoral, 20h20

**SOMMAIRES**

**HOCKEY - LNH**

**ATLANTA 4 NEW JERSEY 3**

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
1. New Jersey, Parisé 21  
(Elias, Langenbrunner) .....17:10  
**Pénalités** - Holik Atl (obstruction sur le gardien) 6:10, Clarkson NJ (accroché) 9:40, Boulton Atl, C.White NJ (rudesse) 19:46.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

2. New Jersey, Gionta 15  
(Zajac, Zubrus) .....3:09 (an)  
3. Atlanta, Kovalchuk 40  
(Thorburn, Perrin) .....3:59  
4. Atlanta, T.White 12  
(Rechhi, Hossa) .....11:31 (an)  
**Pénalités** - T.White Atl (trébuché) 2:14, Boulton Atl, Rupp NJ (battu) 3:12, Enstrom Atl (retenu) 8:22, Clarkson NJ (retenu) 11:14.

**TROISIÈME PÉRIODE**

5. New Jersey, Madden 15  
(Pandofo, Brylin) .....8:45  
6. Atlanta, Hossa 26  
(Perrin, Kovalchuk) .....19:41  
**Pénalité** - Pandofo NJ (trébuché) 4:35.

**PROLONGATION**

Aucun but.

**Pénalités** - Vishnevski NJ (tripping) 3:29.

**FUSILLADE**

7. Atlanta gagne 3-2.  
Atlanta (3) — Perrin, raté; Kozlov, raté; Kovalchuk, but; Hossa, but; Rechhi, raté; T.White, raté; Holik, raté; Enstrom, raté; Thorburn, raté; Dupuis, but.  
New Jersey (2) — Gionta, raté; Elias, but; Z.Parise, raté; Langenbrunner, but; Zubrus, raté; Zajac, raté; Madden, raté; Rachunek, raté; Brylin, raté; Asham, raté.

**TIRS AU BUT**

Atlanta .....9 13 5 5 - 32  
New Jersey .....11 13 8 1 - 33  
**Gardiens** - Atl: Hedberg (G.13-10-2); N.J: Brodeur (P.30-19-4). **Avantages** - Atl: 1-4; NJ: 1-3. **A** - 14 475 (17625).

**WASHINGTON 2 FLORIDE 4**

**PREMIÈRE PÉRIODE**

1. Floride, Olesz 8  
(Campbell, Krepis) .....5:52  
**Pénalités** - Semin Wash (bâton élevé) 1:57, Backstrom Wash (accroché) 8:20, Fehr Wash (rudesse), Montador Flo (cinglé) 13:11, Mezei Flo (cinglé) 17:09.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

2. Washington, Semin 15  
(Backstrom, Fleischmann) .....1:12 (an)  
**Pénalités** - Weiss Flo (accroché) 1:04, Morrison Wash (accroché) 2:24, Allen Flo (accroché) 11:59, Jurcina Wash (joué avec un bâton brisé) 15:02, Erskine Wash (obstruction) 18:40.

**TROISIÈME PÉRIODE**

3. Washington, Fleischmann 7  
(Steckel) .....0:57  
4. Floride, Horton 18  
(Weiss, Booth) .....3:57  
5. Floride, Krepis 5  
(Peltonen, Campbell) .....8:27  
6. Floride, Booth 17 .....19:12 (fd)  
**Pénalités** - Pettinger Wash (obstruction) 5:47, Cullimore Flo (trébuché) 12:48.

**TIRS AU BUT**

Washington .....6 16 10 - 32  
Floride .....9 12 8 - 29  
**Gardiens** - Was: Johnson (P.7-8-1); Flo: Vokoun (G.25-22-5). **Avantages** - Was: 1-4; Flo: 0-6. **A** - 16 202 (19250).

**COLUMBUS 5 DETROIT 1**

**PREMIÈRE PÉRIODE**

1. Columbus, Nash 30  
(Hainsey, Tarnstrom) .....7:29 (an)  
2. Columbus, Modin 4  
(Nash, Vyborny) .....13:05  
3. Columbus, Zherdev 23  
(Peca, Chimeria) .....14:59  
**Pénalités** - Lindstrom Clb (accroché) 1:54, Downey Det (assaut) 5:19, Datsyuk

Det (trébuché) 6:48, Maltby Det (obstruction) 18:16.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

4. Columbus, Modin 5  
(Foote, Nash) .....11:18  
**Pénalités** - Peca Clb (coude) 10:36, Samuelsson Det (bâton élevé) 10:40, Chimeria Clb (trébuché) 19:52.

**TROISIÈME PÉRIODE**

5. Detroit, Datsyuk 21  
(Lidstrom, Zetterberg) .....1:25 (an)  
6. Columbus, Hainsey 7  
(Zherdev, Tarnstrom) .....4:59 (an)  
**Pénalités** - Lidstrom Det (accroché) 3:20, Modin Clb (plongé), Maltby Det (trébuché) 3:56, Brassard Clb, Kopecky Det (rudesse) 16:14, Tollesen Clb (trébuché) 18:33.

**TIRS AU BUT**

Columbus .....9 5 9 - 23  
Detroit .....5 10 6 - 21  
**Gardiens (tirs-arêts)** - Cob: Leclair (G.20-11-4); Det: Osgood (P.22-7-2, 13-9), Howard (11-19 2<sup>e</sup>, 10-9). **Avantages** - Cob: 2-5; Det: 1-4. **A** - 20 066 (20 066).

**JEUDI**

**ST. LOUIS 4 COLORADO 1**

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
1. St. Louis, Kariya 15  
(Backes, E.Johnson) .....3:11  
2. St. Louis, McClement 7  
(Hinote, King) .....10:22

**Pénalités** - Mayers STL, Laperrière Col (battu) 4:57, Stempniak STL (trébuché) 12:50, Skrastins Col (obstruction) 17:09.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

3. St. Louis, R.Johnson 2  
(Mayers) .....1:35 (dn)  
**Pénalités** - Backes STL (obstruction) 0:35, Hinote STL (retardé le match) 2:30.

**TROISIÈME PÉRIODE**

4. Colorado, Guite 8  
(Skrastins) .....3:03  
5. St. Louis, Backes 9  
(Tkachuk, Salvador) .....18:33  
**Pénalités** - McClement STL (retenu) 9:51, Tkachuk STL, Smyth Col (rudesse) 12:13.

**TIRS AU BUT**

# sports

NASCAR Coup d'œil sur 2008 → 86 et 87



Le capitaine Thierry Lavigne et ses coéquipiers du Rouge et Or ont battu les Carabins en s'imposant au filet, notamment en défensive. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

## Solide comme le bloc!

Le Rouge et Or masculin s'impose au filet et l'emporte en trois sets

Carl Tardif

ctardif@lesoleil.com



«Il s'agit d'un match qui nous lance», avouait l'entraîneur-chef Pascal Clément, hier soir au PEPS, à la suite de la convaincante victoire du Rouge et Or de l'Université Laval aux dépens des Carabins de Montréal dans le premier match de la finale provinciale deux de trois de volleyball masculin.

Le Rouge et Or l'a emporté en trois sets de 25-18, 25-15 et 30-28 pour prendre les devants 1-0 dans cette série, dont l'enjeu porte plus sur l'honneur que la survie, puisque les deux formations sont assurées de participer au Cham-

pionnat canadien, les 29 février, 1<sup>er</sup> et 2 mars, au PEPS.

Les champions de la saison régulière ont imposé leur rythme dès le départ, surtout au filet. «Le bloc est au volley ce que le blitz est au football, il donne le ton», notait l'entraîneur-chef, visiblement ravi du travail de plusieurs joueurs qui ne possédaient pas beaucoup d'expérience des séries. Il pensait, entre autres, à l'attaquant Frédéric Desbiens, au passeur Guillaume Cartwright, au centre Simon Fecteau-Boutin et à l'attaquant Karl De Grandpré.

«Ils étaient sûrement un peu nerveux, puisque certains disputaient leur premier match éliminatoire à la maison. Dans le cas de Frédéric, c'était même son tout premier à domicile en carrière et il s'est démarqué dès le départ», ajoutait Clément.

Le Rouge et Or a enlevé les deux premiers sets avec facilité, ce qui a fait dire à l'annonceur maison que «ce n'était pas chic» à la suite d'une réception de service bousillée par les Carabins, qui ne connaissaient pas une bonne soirée. Au troisième set, les visiteurs ont relevé un peu le menton. Après avoir sauvé quatre balles de set, le Rouge et Or a inscrit le point vainqueur par l'entremise de Cartwright, qui a joué pendant la majorité du match à la place d'Olivier Faucher, indisposé par une blessure à la cheville.

### PAS COMME LES AUTRES

«Nous n'avons pas des recrues comme les autres. Les gars ont disputé un championnat canadien collégial chez eux, ils ont de l'expérience internationale. Ils sont extrêmement talentueux et

ça paraissait qu'ils avaient hâte de jouer», formulait Thierry Lavigne, le capitaine de ce groupe de nouveaux barbus.

Demain, le Rouge et Or tentera de remporter une troisième bannière québécoise d'affilée. Mais pour cela, ils devront l'emporter à Montréal, ce qu'ils n'ont pas réussi à accomplir en 2007-2008. «Le moment serait idéal pour le faire et ce serait le *fun* de remporter la bannière chez eux. Ça nous permettrait d'arriver au canadien sur une bonne lancée et de reposer nos joueurs avant le tournoi», ajoutait Lavigne.

Même si le Rouge et Or détenait l'avantage du terrain, l'entraîneur-chef prétendait que les Carabins avaient un avantage psychologique en raison de leur victoire en fin de saison sur l'UL et de la soirée de repos offerte au

« Le bloc est au volley ce que le blitz est au football, il donne le ton »

— Pascal Clément, l'entraîneur-chef du R et O

premier passeur. «Il ne faut pas oublier qu'on jouait pour la première fois depuis deux semaines. J'espérais qu'on trouve notre rythme en partant, ce qu'on a fait», estimait Clément.

Au chapitre des statistiques, Lavigne et Desbiens ont dominé avec chacun 13 attaques marquantes contre 10 pour De Grandpré. Au filet, Jean-François St-Amour s'est servi de ses 6'9" pour réussir six blocs assistés.

## Temps d'arrêt

### LE FOUINEUR

→ La police de l'État régional allemand de Saxe s'est dotée hier d'un drone, un petit hélicoptère à quatre hélices télécommandé pour repérer d'éventuels actes de *hooliganisme* dans les stades de cette région de l'ex-RDA, a annoncé le ministre régional de l'Intérieur, Albrecht Buttolo (photo). La Saxe, tristement réputée pour les violences commises dans ses stades de Dresde ou de Leipzig, est la première région du pays à se doter ainsi d'un tel petit avion contenant une caméra embarquée afin de filmer les *hooligans*. Les extraits vidéo pourront servir de preuves lors des poursuites engagées contre les auteurs de violence. La Saxe est régulièrement confrontée à des affrontements entre la police et des supporters des clubs locaux, donnant lieu à de nombreuses arrestations. Le Dynamo Dresde et deux autres clubs de l'Est, Magdebourg et Iéna, ont interdit en septembre dernier l'accès à leur stade à tout supporter arborant des symboles d'extrême droite et des vêtements de marques associées à des discours racistes et antisémites. **AFP**



### CITATION

«Après avoir reçu un coup de Taser, il est devenu complètement docile.»

— HAL BROTHEIM, le lieutenant du bureau du shérif d'Orange County, en Californie, raconte comment ses policiers ont contrôlé l'ancien quart-arrière de la NFL Josh Booty, qui combattait son arrestation pour conduite en état d'ébriété, mercredi.

### ZOOM HOCKEY

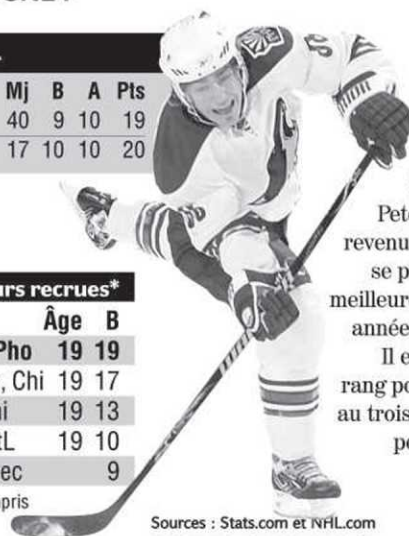
#### Avant et après...

	Mj	B	A	Pts
Jusqu'au 8 janvier	40	9	10	19
Depuis	17	10	10	20

#### Meilleurs buteurs recrues\*

	Âge	B
Peter Mueller, Pho	19	19
Jonathan Toews, Chi	19	17
Patrick Kane, Chi	19	13
David Perron, StL	19	10
Cinq à égalité avec		9

\*Matches d'hier non compris



Sources : Stats.com et NHL.com **STATS LE SOLEIL**

#### UN COYOTE AFFAMÉ →

Après un début de saison plutôt tranquille, Peter Mueller est revenu dans la course pour le titre de meilleure recrue cette année dans la LNH. Il est au premier rang pour les buts et au troisième pour les points, avec 39.

### HORAIRE TÉLÉ

#### HOCKEY — LNH

Philadelphie à Montréal, 19h, RDS  
New Jersey à Ottawa, 19h, CBC  
Edmonton à Vancouver, 22h, CBC

#### BASKETBALL

NCAA — Virginia Tech à North Carolina, 13h, CBS  
NCAA — Équipes à confirmer, 15h30, ABC  
NBA — Concours d'habileté du match des étoiles, 20h, TSN  
NCAA — Michigan State en Indiana, 21h, The Score

#### GOLF

Champions — Classique Ace Group, 13h, The Golf Channel  
PGA — Omnium Northern Trust, 15h, RDS, CBS  
LPGA — Omnium SBS, 18h30, The Golf Channel

#### COURSE AUTOMOBILE — NASCAR

Coupe Sprint: Daytona 500, 14h, TSN

#### CURLING FÉMININ

Tournoi des coeurs Scott, 16h, TSN



## LA REINE TANJA

La Finlandaise Tanja Poutiainen a remporté hier en 1:52,83 le slalom de Zagreb (Croatie), sa septième victoire en Coupe du monde de ski alpin, trois ans après son dernier succès dans la spécialité, en 2005 sur la même piste. Outre sa couronne de «reine» et le privilège de s'asseoir sur le trône symbolisant la plus haute marche du podium, la Laponne a touché un chèque de 60 000 euros (un peu plus de 89 000 \$CAN), le plus gros de sa carrière pour une course. Poutiainen, troisième temps de la manche initiale, a «tout lâché» dans la seconde manche pour devancer l'Autrichienne Marlies Schild et la Slovaque Veronika Zuzulova. «Je me suis dit que je n'avais rien à perdre. Et je savais que le second tracé était suffisamment long pour remonter à la première place», a expliqué la lauréate, âgée de 27 ans. — PHOTO AP

## Poursuite de 100 millions \$ contre les Pats

LA NOUVELLE-ORLÉANS — Un ancien joueur des Rams de St. Louis et d'autres individus ont déposé une poursuite en justice, hier, dans le but de réclamer une compensation de 100 millions \$US pour le prétendu enregistrement de séances d'entraînement des Rams par la Nouvelle-Angleterre avant le Super Bowl de 2002. Les Patriots avaient remporté le match de championnat de la NFL 20-17 au Superdome.

La poursuite a été déposée au nom de l'ancien joueur des Rams Willie Gary à la cour de district américaine à La Nouvelle-Orléans. Elle vise les Patriots, le propriétaire d'équipe Robert Kraft et l'entraîneur-chef Bill Belichick.

#### GARANTIE D'IMMUNITÉ

L'avocat de Matt Walsh, l'ancien employé des Pats qui a filmé l'enregistrement des Rams, a dit que son client était prêt à remettre les enregistrements vidéo si la NFL lui garantit qu'il sera à l'abri de toute poursuite ou action en justice. La NFL a déclaré qu'elle offrira l'immunité à Walsh — qui travaille maintenant à titre de professionnel de golf à Maui — à la condition qu'il dise la vérité et offre sa pleine collaboration. Une protection insuffisante, selon M<sup>e</sup> Michael Levy.

Par ailleurs, l'enregistrement par les Patriots des signaux des instructeurs adverses n'a eu aucune incidence sur l'issue des quatre matchs contre Pittsburgh, incluant les deux défaites aux matchs de championnat de la Conférence américaine (2001 et 2004), a estimé Dan Rooney, le président du conseil d'administration des Steelers. **AP**

### EN BREF

#### Performance record chez le Rouge et Or

→ Les joueurs de basketball de l'Université Laval ont offert une solide prestation pour venir à bout des Stingères de l'Université Concordia 95 à 84, hier à Montréal. S'il a vanté cette victoire d'équipe, l'entraîneur Jacques Paiement a tenu à rendre hommage à Jean-François Beaulieu-Maheux et à sa performance étincelante de 41 points. «Ce n'est pas le genre de performance qu'on peut passer sous silence. Je pense même que c'est un record chez le Rouge et Or.» Le garde originaire de Chicoutimi a notamment réussi 10 de ses 13 lancers de trois points. La formation féminine a, quant à elle, connu une soirée amère, laissant filer une avance dans les dernières minutes pour s'incliner en bout de ligne au compte de 73-70 devant Concordia. «On n'est pas assez patientes et on a fait trop d'erreurs dans des moments critiques», a souligné l'entraîneure Linda Marquis. **Samuel Auger**

#### Le Blizzard s'impose à Lévis

→ Le Blizzard du Séminaire Saint-François a pris rapidement les devants et n'a jamais cédé, remportant ainsi son duel 2 à 1 hier soir contre ses rivaux de la rive sud, les Commandeurs de Lévis, dans la Ligue de hockey midget AAA. Tommy Giroux a ouvert la marque dès la première période, suivi en début de deuxième par Justin Ducharme. Les Commandeurs ont rétréci l'écart quelques minutes plus tard lorsque Loïc Poudrier a trouvé le fond du filet. Les punitions ont déferlé en troisième, le Blizzard fréquentant le cachot,

mais le gardien Jean-Michel Fortier a tout de même fermé les livres en repoussant 36 des 37 tirs dirigés contre lui. **Samuel Auger**

#### Les Cantin s'illustrent au papillon

→ Geneviève Cantin a remporté la médaille de bronze au 50 m papillon, hier au Championnat canadien de l'Est à Etobicoke (Ontario). La nageuse du club Rouge et Or était passablement satisfaite de ce résultat. «Le style papillon n'est pas ma spécialité, alors je suis très contente d'avoir pu remporter la troisième position lors de cette compétition nationale.» L'athlète du Saguenay-Lac-Saint-Jean a également fini sixième lors de la finale du 100 m dos. Son frère a aussi atteint la finale du 50 m papillon. Éric Cantin n'a cependant pas réussi à monter sur le podium, terminant quatrième. **Le Soleil**

#### Les Dynamiques sauvent l'honneur

→ Les filles des Dynamiques du Cégep de Sainte-Foy ont raté leurs tirs, elles ont joué de malchance pendant quatre quarts, mais elles ont tout de même sauvé leur honneur face aux Nomades du Cégep de Montmorency lors d'une courte victoire de 54 à 51 au basketball collégial AAA. «On n'a pas marqué beaucoup de points et on n'a pas été très bons sur nos lancers», a tenu à préciser l'entraîneure Julie Dionne. Ses filles ont réussi seulement 26 % de leurs lancers du plancher et à peine 10 % de leurs tirs de trois points. Émilie Cloutier s'est tout de même signalée dans la victoire, y allant de 12 points et de neuf rebonds. **Samuel Auger**

## EN BREF

## Villeneuve retourne aux 24 Heures du Mans

→ Incapable de se qualifier en vue du Daytona 500 et toujours en quête de commandites pour poursuivre l'aventure en NASCAR, Jacques Villeneuve a enfin appris une bonne nouvelle, hier. L'écurie Peugeot a en effet confirmé qu'il fera partie de ses pilotes en vue des 24 Heures du Mans, les 14 et 15 juin. L'écurie française, qui engagera trois voitures dans cette épreuve, a opté pour l'expérience. Outre Villeneuve, elle misera sur Marc Gené, Nicolas Minassian, Pedro Lamy, Stéphane Sarrazin, Alexander Wurz, Christian Klien, Franck Montagny et Ricardo Zonta, qui cumulent 393 Grands Prix d'expérience en F1 et 33 participations aux 24 Heures du Mans. Villeneuve avait découvert le circuit de la Sarthe l'an passé et il avait été privé d'un podium à la toute fin de l'épreuve à la suite d'un bris mécanique. *La Presse Canadienne*

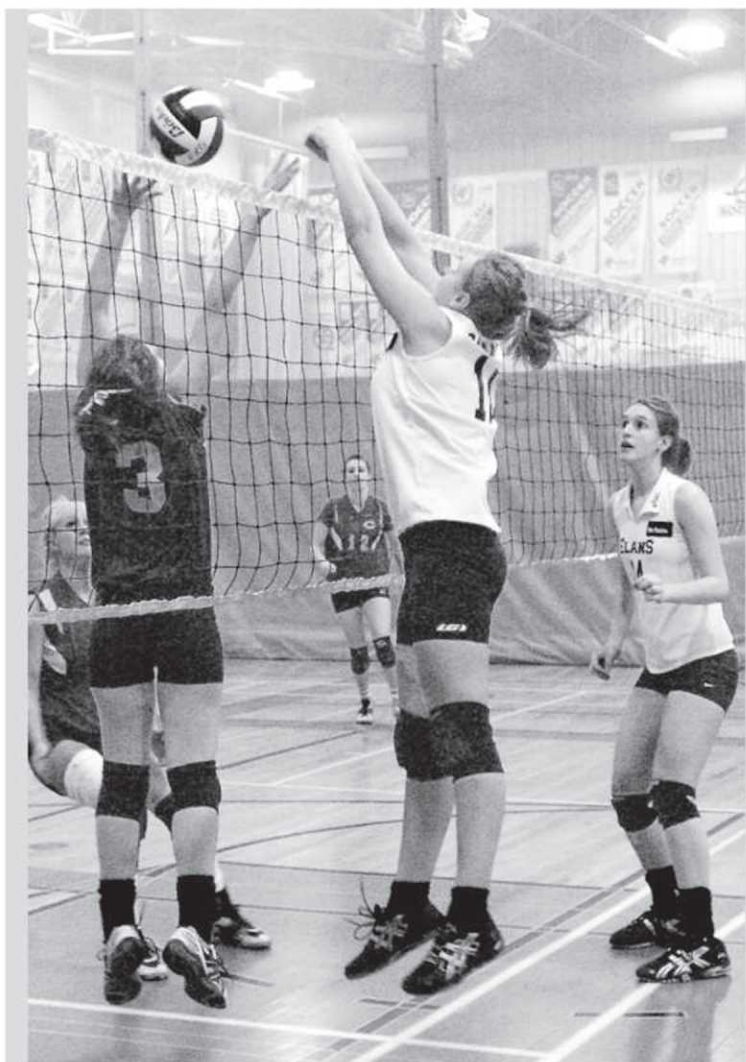
## Dominique Maltais fait bien en Corée

→ Évincée de la finale à la suite de sa quatrième place en demi-finale, Dominique Maltais (Petite-

Rivière-Saint-François) s'est bien reprise hier pour dominer la finale B de l'épreuve de snowboardcross de Coupe du monde de surf des neiges à Sungwoo, en Corée du Sud. Sa compatriote Maelle Ricker a remporté l'or. Avec cette huitième victoire, l'athlète de 29 ans de Squamish (Colombie-Britannique) s'est hissée en tête du classement. *La Presse Canadienne*

## Ladouceur reste avec les Cowboys

→ Louis-Philippe Ladouceur voulait rester à Dallas. Ça tombe bien, les Cowboys voulaient le revoir eux aussi. Pour longtemps en plus. Le spécialiste des longues remises a signé un nouveau contrat de cinq ans avec les Cowboys cette semaine (520 000\$ en 2008, 620 000\$ en 2009, 635 000\$ en 2010, 650 000\$ en 2011 et 790 000\$ en 2012). «C'est ce que je souhaitais, alors je suis très heureux», a confié le Montréalais de 26 ans, hier. Les Cowboys ont été surpris chez eux lors des finales de division par les Giants de New York, qui ont remporté le Super Bowl trois semaines plus tard. «J'étais content de voir les Giants gagner, car je commençais à être éceuré des Patriots! J'étais content aussi pour Eli Manning.» *La Presse*



## SAISON PARFAITE POUR LES ÉLANS

Les joueuses de volleyball collégial AAA du Collège François-Xavier-Garneau ont couronné une saison de rêve, hier soir à Québec, en défaisant facilement les Condors du Cégep de Beauce-Appalaches. Ce gain convaincant (25-16, 25-16 et 25-13) représentait une 18<sup>e</sup> victoire pour la formation de Québec, invaincue en saison régulière. «On a très bien joué. On les a pris au sérieux cette fois-ci. Ça s'annonce bien pour les séries», a indiqué l'entraîneur Julien Paquette, qui a signé hier soir sa deuxième saison parfaite en trois ans à la barre des Élans. Ève Trépanier, Zila Jimenez-Grenon et Gabrielle Duval-Brûlé ont contribué à l'attaque, alors que la passeuse Sarah Létourneau a connu un excellent match. — PHOTO LE SOLEIL,

## Le Drakkar dominé chez lui

Steeve Paradis

Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Le Drakkar n'a guère impressionné contre les deux autres grosses formations de la LHJMQ qui visitaient son domicile. Après une correction de 8-4 servie par les Huskies de Rouyn-Noranda il y a deux semaines, c'est au tour des Mooseheads de Halifax de dominer le Drakkar sur sa glace avec un gain de 4-1. Ce n'est sûrement pas la meilleure façon d'impressionner ces deux équipes.

«Il faut croire qu'on n'est pas prêts à faire jeu égal avec ces équipes-là», a d'ailleurs convenu l'entraîneur-chef Éric Dubois, assez déçu du résultat. «On n'est pas encore proches d'eux. Dans ce match, on n'a pas mal joué, mais on a perdu les combats à un contre un.»

Après 40 minutes de jeu, le Drakkar était toujours dans le coup, tirant de l'arrière 1-0. Toutefois, le but à 4:28 de Brad Marchand, qui a forcé Maxime Ouhmet à commettre une rare erreur, a fait mal aux locaux et deux minutes plus tard, pendant que le Drakkar avait encore un genou au sol, Bryce Swan a porté le coup de grâce.

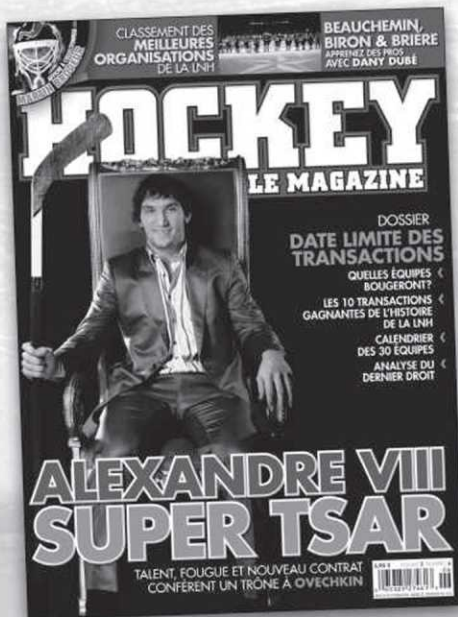
«Sur le deuxième but, Maxime a été nonchalant, a ajouté Dubois. C'est pourtant Marchand qui le poursuivait, ce n'était pas moi. On est ensuite tombés au neutre. Est-ce qu'on va tout le temps avoir la tête entre les deux jambes quand on tire de l'arrière? Il va falloir montrer plus de caractère que ça si on veut aller loin en séries.»

## JEU RAPIDE

Les amateurs de jeu rapide ont été servis en première période, mais à ce jeu, les Mooseheads ont bénéficié des meilleures chances. Marco Cousineau s'est notamment dressé devant Andrew White, David Bouchard et Ryan Hillier. Il a toutefois été déjoué à la dernière minute de l'engagement par White, qui a accepté la belle passe que lui a servie Logan MacMillan après avoir pris de vitesse Nicolas Sigouin à la ligne bleue de Halifax.

Au second tiers, Baie-Comeau s'est de nouveau buté à un Pier-Olivier Pelletier solide devant la cage des siens sans avoir à être brillant. Le Drakkar a été incapable de le tromper lors d'une supériorité numérique à la fin de l'engagement, ne prenant qu'un seul tir. Au dernier tiers, White a cloué le cerceau des Nord-Côtiers en enfilant le quatrième but des siens à 15:32. Avec seulement 18,9 secondes à faire, Alexandre Boivin a évité au Drakkar l'affront d'être blanchi deux fois d'affilée par Halifax (défaite de 4-0 à Halifax en novembre).

## VOTRE MEILLEURE TRANSACTION!



## Chroniques de :

Pierre Houde  
François Gagnon  
Pierre Ladouceur  
Jean-Charles Lajoie  
Christian Tétréault

## À la bonne école :

Dany Dubé  
Daniel Brière  
François Beauchemin  
Martin Biron et  
Pierre Allard

présentation du lait

Affiche et album photos à conserver de Martin BRODEUR



Hockey mineur • Hockey junior • Hockey passion

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!

ABONNEMENT 1 866 841-5088 • editionsgesca.ca

À TOUS LES ABONNÉS

Obtenez 10% de rabais cyberpresse.ca/priveleges

CLUB PRIVILEGES

Pour en profiter cyberpresse.ca/priveleges

## À LIRE

dans votre Soleil de mercredi  
notre cahier publicitaire



EXPOhabitat  
Du 20 au 24 février 2008

Tendance verte à ExpoCité

leSoleil

## VAL-D'OR 2/RIMOUSKI 3

## D'Orso donne du fil à retordre à l'Océanic

Carl Thériault

Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Raffaele D'Orso a donné des sueurs froides à l'Océanic, mais la troupe de Clément Jodoin est finalement venue à bout du gardien des Foreurs de Val-d'Or en l'emportant 3-2 en tir de barrage, dans le premier match d'un programme double, qui se poursuit cet après-midi (16h) au Colisée de Rimouski.

Maxime Gratchev a permis à l'Océanic de porter à sept sa séquence de victoires consécutives devant ses partisans. D'Orso a repoussé 37 tirs pendant que ses coéquipiers ne met-

taient à l'épreuve Jean-Christophe Blanchard que 15 fois.

«On a tout fait, a noté Jodoin. On aurait du avoir sept ou huit buts, mais peut-être qu'on les garde pour les séries... Je vais donner crédit à D'Orso. Mais il faut aussi dire que les Foreurs ont joué de façon hermétique. On rebâtit avec ça et on recommence demain (aujourd'hui). On tourne la page.»

## CHANGEMENT DE STRATÉGIE

Olivier Fortier pensait déjà à un changement de stratégie autour du filet de D'Orso. «Les Foreurs ont profité de leurs deux chances de compter. On peut donner du crédit à D'Orso, mais nous l'avons aidé en lançant bas. Il va falloir

lancer dans le haut du filet. Quand on s'approche trop de lui, on veut le déjouer et D'Orso est difficile à déjouer.»

Les Foreurs avaient gagné les deux premiers matchs cette saison entre les deux clubs. Au premier vingt hier, l'Océanic a pris les choses en mains. Deux mises en jeu perdues par les Foreurs ont résulté en deux buts en 17 secondes, ceux d'Alexandre Brunet (2<sup>e</sup>) et de Pierre-Alexandre Joncas (12<sup>e</sup>). L'unité spéciale en désavantage numérique des locaux a même neutralisé l'attaque à cinq des visiteurs pendant quatre minutes sans aucun tir au but.

Samuel Richard a battu le gardien rimouskois au début du deuxième engagement. Au dernier tiers, l'Océanic s'est lancé à l'attaque pour encore rencontrer D'Orso sur son chemin. Le manque d'opportunité des locaux a préparé le but de Jonathan Hazen, qui a envoyé les deux équipes en prolongation avec 72 secondes à jouer dans le match.



Devant le filet des Foreurs, Raffaele D'Orso a bloqué 37 tirs de l'Océanic tandis que ses coéquipiers n'ont réussi qu'à lancer 15 fois en direction du filet rimouskois. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE RÉMI SÉNÉCHAL

## TROIS-RIVIÈRES 4/QUÉBEC 2

## Le «mauvais» Radio X s'incline

Ian Bussièrès

ibussièrès@lesoleil.com



D'un match à l'autre, l'entraîneur du Radio X de Québec, Pierre Rioux, commence à se demander quelle équipe il dirigera : celle qui travaille fort et remporte les parties, ou celle qui se laisse dominer par l'adversaire. Malheureusement pour lui, hier, c'est le mauvais Radio X qui s'est présenté sur la glace du Pavillon de la jeunesse face au Caron et Guay de Trois-Rivières, qui l'a emporté 4 à 2 et est reparti avec le troisième rang du classement général de la Ligue nord-américaine de hockey (LNHA).

«Si je savais pourquoi cette équipe a deux visages, si je savais quel est le problème, je le corrigerais! Sûrement qu'une part de responsabilité me revient, mais une grosse part revient aussi aux joueurs. Quand tes joueurs clés ne marchent pas, ça fait mal», a lancé un Rioux pensif après la partie.

Le match n'avait pourtant pas mal commencé pour la troupe québécoise, qui menait 2 à 0 après 27 minutes de jeu — grâce à des buts de Jonathan Dick et Frédéric Bouchard — en plus d'avoir réussi à mettre en boîte le dangereux trio de Sylvain Rodier. «Ça regardait bien en début de deuxième, mais on a très peu lancé au but. Pourtant, depuis le début de l'année, je me bats pour faire comprendre que le jeu de finesse ne fonctionnera pas toujours», a repris Rioux.

Reconnue comme l'équipe qui lance le moins souvent au filet dans le circuit Gaudette, le Caron et Guay a surpris et étourdi le Radio X avec 21 tirs vers le cerbère Luc Bélanger en deuxième. Jonathan Trottié a brisé la glace, puis Charles Fontaine, avec quelques secondes à la période, a créé l'égalité.

## ÉTOILE À LAPOINTE

André Lachance a inscrit le but victorieux en début de troisième durant une pénalité à Bouchard. Il s'est emparé d'un retour de Guillaume Rodrigue, qui venait de toucher le poteau à la droite de Bélanger. David Thibeault a mis la touche finale dans un filet désert.

L'attaquant du Caron et Guay Claude Lapointe, un ancien des Nordiques de Québec, a obtenu deux aides et mérité la deuxième étoile. «J'aime toujours revenir à Québec et, depuis deux fins de semaine, ça va mieux côté hockey, car je ne sens plus de douleur à mon genou. Il faut toutefois que je le réchauffe et que je fasse de l'exercice à tous les jours», a commenté l'attaquant de 39 ans.

Son entraîneur Dean Lygitsakos était aussi fort satisfait de la tenue des siens. «On avait joué une bonne première période, mais une période rouillée. On dirait que les combats en

«Si je savais pourquoi cette équipe a deux visages, si je savais quel est le problème, je le corrigerais»

— Pierre Rioux, entraîneur du Radio X

fin de première nous ont réveillés. J'ai aimé ce que j'ai vu par la suite, car nos trois trios et nos six défenseurs ont bien fonctionné.»

## EN BREF

## Isothermic : Carré d'as pour Nicolas Corbeil

→ Les récentes acquisitions de l'Isothermic de Thetford Mines continuent de rapporter et de faire allumer la lumière rouge. Hier, c'est l'ailier Nicolas Corbeil qui s'est distingué avec quatre buts, dont le premier du match, un but égalisateur, le but vainqueur et le dernier dans un filet désert dans un gain de 7 à 5 sur les Chiefs de Saint-Jean. Mathieu Benoît, qui a aussi obtenu quatre aides, André Martineau et David Cloutier ont complété le pointage pour Thetford Mines alors que du côté des Chiefs, Denis Chalifoux (deux buts), Marco Charpentier, Nicolas Boileau et Guillaume Lefebvre ont déjoué Frédéric Deschênes. **Ian Bussièrès**

## Mickelson étincelant

→ Phil Mickelson a disputé une ronde aussi étincelante que le soleil qui brillait à l'Omnium Northern Trust, hier à Los Angeles, complétant le tout avec un roulé de 20 pieds pour l'oiselet et un score de 64, pour une avance de quatre coups. Même s'il a joué 68 lors du premier parcours, le gaucher estimait qu'il pouvait faire encore mieux sur les verts et c'est ce qu'il a fait, hier. Tout a commencé avec un roulé de 12 pieds au premier trou. «Ceci est un tournoi qui m'a échappé», a souligné Mickelson en faisant allusion au seul endroit sur la côte ouest où il ne l'a pas encore emporté. «C'est très important pour moi d'exceller dans l'ouest.» Le Canadien Mike Weir a joué 75 et a été éliminé. **AP**

Pêche à la journée

Réservez votre lac et votre embarcation dès aujourd'hui \*

Et pourquoi pas un camping, un refuge ou un chalet.

\* En réservant aujourd'hui, le 16 février, vous avez accès à toutes les disponibilités entre le début de la saison de pêche et le 16 juin. C'est l'avantage de pouvoir réserver jusqu'à 4 mois à l'avance. Bonne pêche!

1 800 665-6527  
tous les jours, à compter de 8 h 30

RÉSEAU Sépaq

## Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur :  
mdumas@lesoleil.com



## Du calme!

Si les succès du Canadien de Montréal étaient gérés avec un peu plus de retenue, les séquences plus sombres créeraient moins de remous autant dans les médias que chez les supporteurs de l'équipe. Même dans le sport, la modération a meilleur goût.

Le Canadien vient de traverser une semaine difficile. Ça frôlait le délire à certains moments. Quelques défaites et un incident dans un bar ont secoué toute la province de Québec. À entendre parler les plus dépressifs, il fallait obligatoirement chambarder l'alignement pour éviter une autre descente aux enfers.

Voyons donc! Suffit de consulter le classement de l'association de l'Est de la Ligue nationale de hockey pour constater que le Canadien occupe une place très enviable. Ses chances de participer aux séries éliminatoires n'ont jamais été aussi bonnes. Pas mal pour une équipe qui devait terminer 12<sup>e</sup> ou 13<sup>e</sup> dans l'Est.

Les défaites du Canadien avaient été précédées d'une période très faste. Assez que les plus optimistes lui prédisaient le premier rang de son Association. C'est toujours possible, mais peu probable. La troupe de l'entraîneur Guy Carbonneau n'a pas encore l'étoffe d'une équipe championne.

Un tantinet condescendant, Carbonneau a récemment reproché aux journalistes d'avoir trop encensé ses joueurs. Le même Carbonneau qui avait osé comparer le trio d'Alexei Kovalev, Andreï Kostitsyn et Tomas Plekanec à celui formé de Jacques Lemaire, Steve Shutt et Guy Lafleur.

C'est un sacrilège de mettre Kovalev et Lafleur dans la même catégorie. En 15 ans de carrière dans la Ligue nationale, Kovalev a marqué 40 buts en une seule fois et il n'a jamais franchi le cap des 100 points. Les plateaux de 50 buts et de 100 points n'étaient qu'une formalité pour Lafleur à ses plus belles années.

Kostitsyn montre de belles aptitudes, mais il commence à peine à sortir de son écarille. Il a encore des croûtes à manger avant de devenir un autre Steve Shutt, qui a déjà enfilé 60 buts en une saison. Respirons tous par le nez et attendons un peu avant d'établir un parallèle entre Plekanec et Lemaire.

Plus tôt en saison, Roland Melanson, l'instructeur des gar-

diens de but du Canadien, avait déclaré que le jeune gardien de but Carey Price était plus avancé que Patrick Roy au même âge. Une autre énormité à ne pas répéter. Une fois à Montréal, Roy n'est jamais retourné dans les ligues mineures.

C'est ça le Canadien des années 2000! On les place trop haut quand ça va bien. On les descend trop bas quand ça va mal. Le juste milieu dans le moment, c'est de leur prédire une participation aux séries éliminatoires. On verra par la suite...

### UNE MAUVAISE ANNÉE

Décidément, la guigne s'acharne sur les joueurs de la région de Québec dans la Ligue nationale de hockey. Victime d'une troisième commotion cérébrale, Simon Gagné, des Flyers de Philadelphie, est confiné à une autre activité. Il souhaite revenir au jeu avant la fin de la sai-

### « Respirons par le nez et attendons un peu avant de faire un parallèle entre Plekanec et Lemaire »

son régulière, mais la décision ne lui appartient pas.

On peut faire une croix sur la saison régulière de Patrice Bergeron, des Bruins de Boston, victime d'une mise en échec par derrière. Il n'aura disputé que 10 matchs et tout le monde se croise les doigts afin que sa blessure n'ait aucun effet néfaste sur sa carrière.

Enfin, le défenseur Philippe Boucher, des Stars de Dallas, devrait renouer avec la compétition dans quelques semaines. Il récupère d'une intervention chirurgicale à une épaule et il n'a pris part qu'à 28 rencontres cette saison.

### LE SUPER PEPS

Après deux ans et demi de travail, de négociations et de tractations, le Super PEPS de l'Université Laval deviendra une réalité. Des représentants des gouvernements fédéral, provincial et municipal donneront une conférence de presse, mercredi prochain, pour confirmer les travaux d'agrandissement au coût de 75 millions \$. Le fédéral et le provincial donneront chacun 32,5 millions \$ et la Ville de Québec assurera l'autre 10 millions \$.



Le pilote Tony Stewart rigole avec la légende du NASCAR Bobby Allison, qui lui raconte peut-être quelques mauvais coups de son époque. — PHOTO AP

# Polis, propres, sincères... et fades

D'après Associated Press

**DAYTONA BEACH, Floride — Une des premières vedettes de NASCAR, Curtis Turner, a déjà fait atterir son avion sur la rue principale d'une petite ville du sud des États-Unis pour acheter six canettes de bière. C'était la folle époque de NASCAR, quand les pilotes conduisaient leur voiture de location autour de la piscine du motel, arrivaient à la course avec la gueule de bois, puis réglèrent leurs différends avec leurs poings.**

Cette époque est révolue. D'une certaine manière, le sport ne s'en porte pas mieux. Alors que l'ancien pilote Richard Childress avait l'habitude de garder un démontepneu en fer sous son siège au cas où une bagarre éclaterait sur le bitume, on s'étonne aujourd'hui de voir Carl Edwards faire semblant de frapper Matt Kenseth.

Les étoiles actuelles du stock-car passent maintenant leurs fins de semaine en famille, organisant des barbecues à côté de leur motorisé à 1 million \$ en compagnie de leurs compétiteurs. Les amendes du NASCAR ont grimpé et des points sont désormais déduits au classement si un pilote échappe un juron pendant une entrevue télévisée.

Les amendes gonflées et les pénalités pour frapper la voiture d'un autre, lancer son casque ou échanger des coups avec un adversaire ont créé une nouvelle génération de pilotes. Ceux-ci ont même été entraînés par des experts en communication à réciter des déclarations inoffensives.

Polis. Propres. Sincères. Et fades. «Chaque fois qu'un de ces gars éternue, on l'appelle au bureau ovale. Je pense que c'est un peu trop, raconte le vétéran James Hylton. Je crois qu'ils ont enlevé l'homme de la course et que ça nuit au sport.»

### DISNEYLAND DE LA VITESSE

Maintenant, les bonzes du NASCAR semblent regretter les conséquences inattendues d'avoir transformé ce sport de casse-cous en un Disneyland à grande vitesse. Le pdg du circuit, Brian France, a donc insisté pour que les pilotes montrent davantage de personnalité et d'émotion. Maintenant, grâce à Tony Stewart et à Kurt Busch, les dirigeants du NASCAR sont obligés de montrer qu'ils le pensaient vraiment.

La semaine dernière, sur la piste du Daytona International Speedway, Tony Stewart a poussé Kurt Busch dans le mur durant les essais. Busch lui a rendu la

politesse deux fois plutôt qu'une, alors que les deux hommes rentraient aux puits. Stewart a fini en bloquant le chemin du garage à Busch. Ils ont immédiatement été convoqués par les patrons, mais leurs tempéraments ont continué de bouillir.

**Le pdg du NASCAR, Brian France, a insisté pour que les pilotes montrent davantage d'émotion en piste**

«Nous ne sommes pas ici pour changer leur personnalité», a indiqué le président du NASCAR, Mike Helton. «Nous les aimons comme ils sont. Même si nous sommes en désaccord avec eux, il faut les respecter puisqu'ils sont qui ils sont.»

«C'est le NASCAR avec lequel tout le monde est tombé amoureux. Les émotions volent haut», avait alors expliqué Jim Hunter, le porte-parole du NASCAR, aux journalistes qui tentaient de savoir ce qui s'était passé durant la rencontre. Le problème est de mettre une limite sur ces émotions sans perdre les personnalités qui ont donné au NASCAR tout son mordant.

# NASCAR 2008

## Changement de vitesse

Patrick Carpentier, Jacques Villeneuve, Dario Franchitti, Juan Pablo Montoya et Sam Hornish Jr. font partie de la nouvelle vague de pilotes NASCAR. Ces pilotes ont une solide expérience en voiture Cart ou F1. Cette saison, ils se retrouvent au volant d'une voiture plus robuste dans une série où les pilotes n'hésitent pas à se bousculer sur la piste.

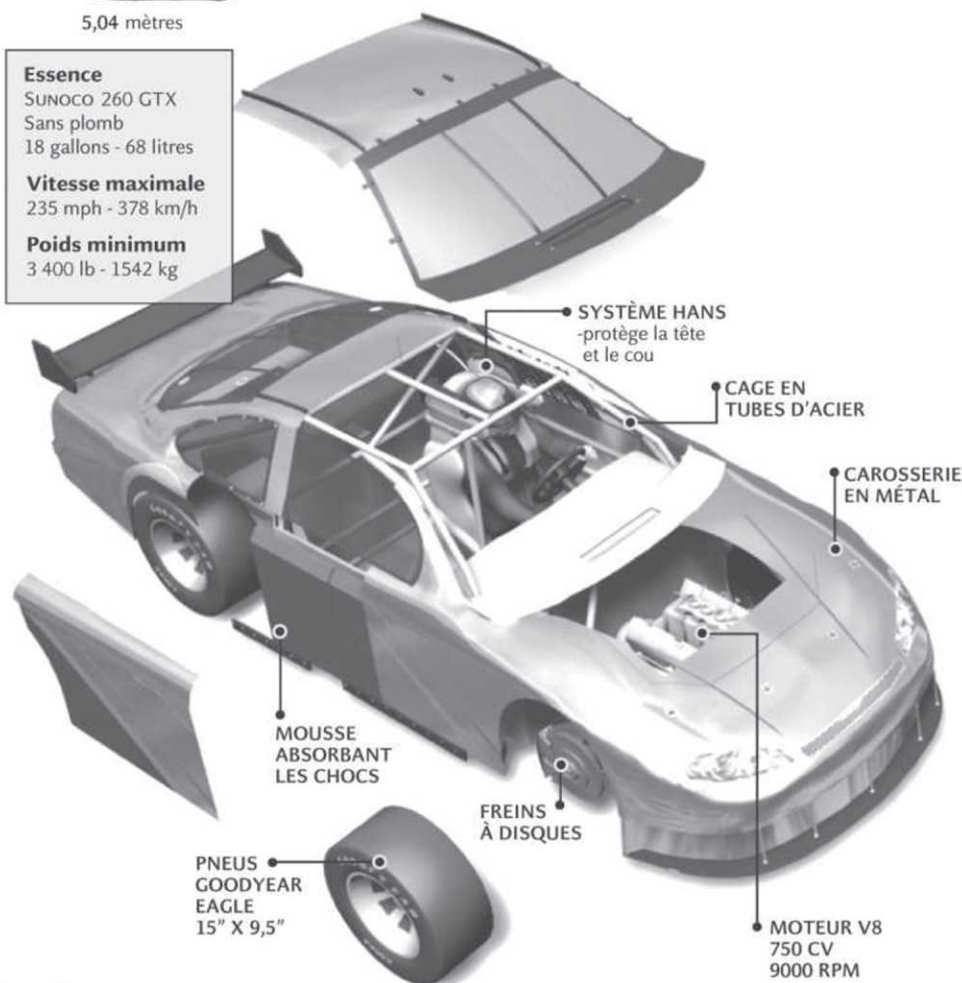
### NASCAR

1,88 mètres  
5,04 mètres

**Essence**  
SUNOCO 260 GTX  
Sans plomb  
18 gallons - 68 litres

**Vitesse maximale**  
235 mph - 378 km/h

**Poids minimum**  
3 400 lb - 1542 kg



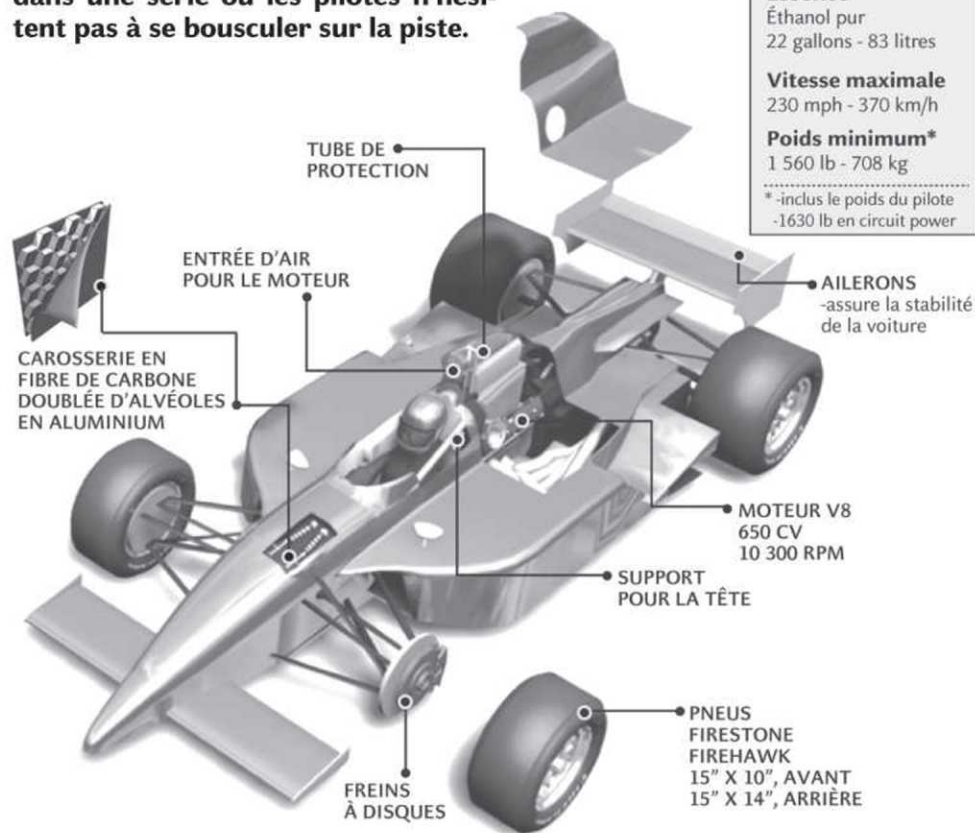
### INDYCAR

1,99 mètres  
4,88 mètres (min.)

**Essence**  
Éthanol pur  
22 gallons - 83 litres

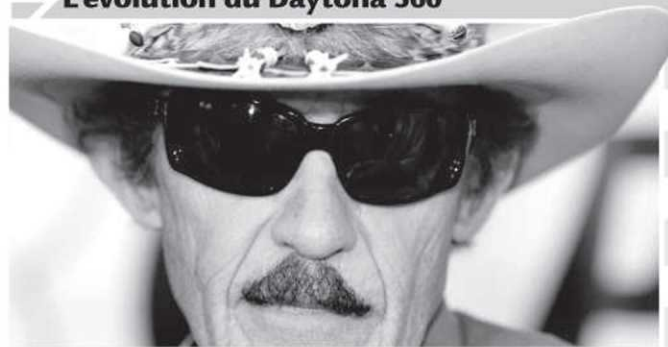
**Vitesse maximale**  
230 mph - 370 km/h

**Poids minimum\***  
1 560 lb - 708 kg  
\* -inclus le poids du pilote -1630 lb en circuit power



Source AP

### L'évolution du Daytona 500



ANNÉE	PILOTE	VITESSE MOYENNE	BOURSE	VOITURE
1959	Lee Petty	135,521	19 050 \$	Oldsmobile
1969	LeeRoy Yarbrough	157,950	38 950 \$	Ford
1979	Richard Petty	143,977	73 900 \$	Oldsmobile
1989	Darrell Waltrip	148,466	184 900 \$	Chevrolet
1999	Jeff Gordon	161,551	1 172 246 \$	Chevrolet
2007	Kevin Harvick	149,335	1 510 469 \$	Chevrolet

La légende du NASCAR Richard Petty (photo ci-dessus) a gagné 7 fois le Daytona 500. — PHOTO AP

### STATISTIQUES DE LA SAISON 2007

POINTS		TOP 10	
1. Jimmy Johnson	6723	1. Gordon	30
2. Jeff Gordon	6646	2. Johnson	24
3. Clint Bowyer	6377	3. Stewart	23
4. Matt Kenseth	6298	4. Kenseth	22
5. Kyle Busch	6293	5. Busch	20
TOURS MENÉS (courses)		BOURSES (en millions \$US)	
1. Gordon (23)	1300	1. Johnson	7,6
2. Johnson (24)	1290	2. Kevin Harvick	7,5
3. Kenseth (20)	1126	3. Gordon	7,1
4. Tony Stewart (20)	980	4. Kenseth	6,5
5. Denny Hamlin (18)	924	5. Stewart	6,4

Source AP

### LE CALENDRIER 2008 DE LA COUPE SPRINT

Février	Juin	Septembre
17 — Daytona 500, Daytona, 14h	1 — Dover 400, Dover, 13h30	6 — Chevy Rock & Roll 400, Richmond, 19h
24 — Auto Club 500, California, 15h30	8 — Pocono 500, Pocono, 12h30	14 — Sylvania 300, New Hampshire, 13h
Mars	15 — Michigan 400, Michigan, 12h30	21 — Dover 400, Dover, 13h
2 — UAW-Dodge 400, Las Vegas, 15h30	22 — Toyota/Save Mart 350, Infineon, 15h30	28 — Kansas 400, Kansas, 13h
9 — Kobalt Tools 500, Atlanta, 13h30	29 — LENOX Industrial Tools 301, New Hampshire, 12h30	Octobre
16 — Food City 500, Bristol, 13h30	Juillet	5 — Amp Energy 500, Talladega, 13h
30 — Goody's Cool Orange 500, Martinsville, 13h30	5 — Coke Zero 400 Powered By Coca-Cola, Daytona, 18h30	11 — Bank of America 500, Lowe's, 19h
Avril	12 — Chicagoland 400, Chicagoland, 18h30	19 — NASCAR Sprint Cup Series 500, Martinsville, 13h
6 — Samsung 500, Texas, 13h30	27 — Allstate 400 at The Brickyard, Indianapolis, 13h	26 — Pep Boys Auto 500, Atlanta, 13h
12 — Subway Fresh Fit 500, Phoenix, 20h	Août	Novembre
27 — Aaron's 499, Talladega, 13h30	2 — SÉRIE NATIONWIDE NAPA Auto Parts 200 Circuit Gilles Villeneuve, 15h	2 — Dickies 500, Texas, 15h
Mai	3 — Pennsylvania 500, Pocono, 13h	9 — Checker Auto Parts 500 presented by Pennzoil, Phoenix, 15h
3 — Crown Royal Presents «Your Name Here 400», Richmond, 19h	10 — Centurion Boats at The Glen, Watkins Glen, 13h	16 — Ford 400, Homestead-Miami, 15h
10 — Dodge Challenger 500, Darlington, 19h	17 — 3M Performance 400, Michigan, 13h	
25 — Coca-Cola 600, Lowe's, 17h		

# Des JO «bas en couleur»

Associated Press

**CALGARY — Michael «Eddie the Eagle» Edwards, l'une des vedettes inattendues des Jeux olympiques d'hiver de Calgary de 1988, est revenu 20 ans plus tard sur les lieux de ses exploits. Il a évoqué le passé avec emphase, mais s'est montré déçu d'un présent laissant les Jeux sans «personnalités» atypiques.**

«J'avais fini 58<sup>e</sup> mais pas dernier. J'avais battu un Français qui s'était cassé la jambe la veille», a-t-il expliqué avec son habituel humour, de retour en haut du tremplin à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire des Jeux de Calgary. «J'avais réalisé mon rêve.»

«Eddie the Eagle» a été le premier Britannique à participer aux épreuves olympiques de saut à ski en 1988. Il était forcément sans talent ni expérience puisqu'il avait commencé à sauter seulement deux ans auparavant et qu'il était handicapé par son poids (82 kg). Mais ses lunettes, son sens de l'humour et son sourire permanent ont enchanté les 85 000 spectateurs présents.

«L'Aigle» avait seulement déployé ses ailes à 73,5 mètres, loin derrière le Finlandais volant Matti Nykanen, vainqueur des trois épreuves de saut à ski. «Eddie the Eagle», aujourd'hui âgé de 44 ans, était accompagné cette semaine d'une autre étoile de ces Jeux, Devon Harris, membre de l'équipe de bobsleigh jamaïcaine qui a participé à ses premiers Jeux à Calgary avant d'aller à Albertville quatre ans plus tard et d'inspirer le film *Les apprentis champions* (v.f. de *Cool Runnings*) en 1993.

### LA «RÈGLE EDDIE»

Aujourd'hui, un «Eddie the Eagle» ne pourrait pas participer aux Jeux. En 1990, le Comité international olympique (CIO) a institué la «règle Eddie», obligeant tous les athlètes souhaitant participer aux Jeux à se classer parmi les 50 meilleurs mondiaux au moins une fois lors d'une compétition internationale. «Ils (les membres du CIO) ont pris la mauvaise direction, estime Eddie. Je n'allais pas aux Jeux pour émerveiller le monde par mon talent, mais j'ai fait à ma manière la promotion du saut à ski. Les dirigeants du mouvement

olympique ne l'ont pas aimé et se sont assurés que des personnages comme moi ne puissent plus participer aux Jeux.»

«Ce n'est pas bien. Pour moi, peu importe que vous soyez numéro un mondial ou 50 000<sup>e</sup>, a-t-il ajouté. Les Jeux sont devenus des championnats du monde de la gloire et ont perdu beaucoup de leur attrait. Je pense qu'il y a toujours de la place aux Jeux pour des personnalités, mais il n'y en a plus aucune, car les Jeux ont été aseptisés. C'est vraiment une honte.»

**«Je pense qu'il y a toujours de la place aux Jeux pour des personnalités, mais il n'y en a plus aucune, car les Jeux ont été aseptisés»**

— «Eddie the Eagle»

«Eddie the Eagle» a fini par retrouver son sourire et son sens de l'humour. Quand le maire de Calgary lui a offert, ainsi qu'à Devon Harris, un chapeau de cow-boy, il a lancé : «Mais où est mon cheval?»



Michael Edwards est revenu à Calgary pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire des Jeux olympiques de 1988. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

## COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Lundi	Mardi	Mercredi
Max. -12 Min. -21	Max. -7 Min. -8	Max. 6 Min. -9	Max. -1 Min. -15	Max. -6 Min. -22
Ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi. Précipitations 10% Vents faibles Facteur vent -19	Nuageux avec averses de neige. Précipitations 70% Vents légers Facteur vent -12	Nuageux avec faible pluie. Précipitations 80% Vents faibles	Passages nuageux. Précipitations 10% Vents légers Facteur vent -4	Ciel variable. Précipitations 10% Vents légers Facteur vent -11

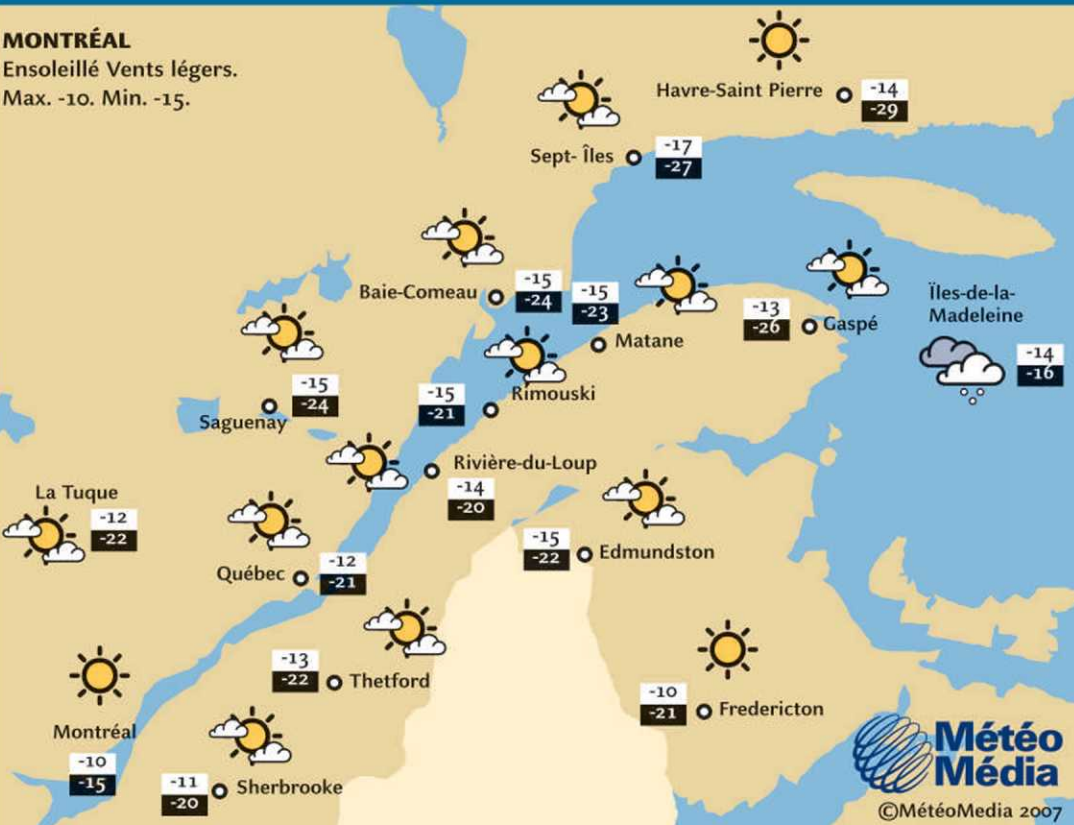
### LES MARÉES (HNE)

Québec		Rimouski	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
H 1h29 3.5m	B 3h02 1.4m	H 9h46 3.7m	B 16h58 1.1m
B 8h19 1m	H 22h44 2.7m	H 11h06 3.8m	B 17h35 0.5m
H 13h49 4.4m	Demain		H 23h59 2.9m
B 21h31 0.6m	Demain		
Grosses		Sept-Îles	
Aujourd'hui		Aujourd'hui	
H 4h08 2.1m	B 2h13 0.7m	H 9h11 2.5m	B 16h21 0.7m
B 11h21 0.8m	H 22h07 1.6m	H 10h34 2.6m	B 17h35 0.5m
H 16h27 2.7m	Demain		H 23h28 1.7m
Demain		Demain	
B 1h08 0.8m	B 3h40 0.7m		
H 5h35 2m	H 10h34 2.6m		
B 12h35 0.8m	B 17h35 0.5m		
H 17h40 2.8m	H 23h28 1.7m		

### AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Ave neige	2	-9
Charlottetown	Ensoleillé	-8	-19
Edmonton	Variable	3	-8
Fredericton	Soleil	-10	-21
Halifax	Ensoleillé	-4	-16
Iqaluit	Beau	-26	-31
Moncton	Soleil	-11	-21
Ottawa	Soleil	-9	-12
Regina	Plu et nei	1	-12
Rouyn-Noranda	Soleil	-12	-15
Saint-Jean	Beau	-1	-14
Saskatoon	Ave neige	1	-13
Sudbury	Beau	-8	-12
Toronto	Ensoleillé	-6	-9
Thunder Bay	3-5cm	-2	-10
Vancouver	Nuageux	7	1
Victoria	Nuageux	7	0
Whitehorse	Ave neige	-3	-6
Winnipeg	Faib neige	1	-16
Yellowknife	Ensoleillé	-21	-28

## PRÉVISIONS RÉGIONALES



### DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Beau	5	-3
Athènes	Pluie	13	6
Beijing	Beau	5	-3
Berlin	Éclaircies	2	-4
Boston	Variable	-3	-8
Buenos Aires	Éclaircies	29	25
Chicago	Beau	-1	-3
Londres	Soleil	7	-2
Los Angeles	Soleil	20	7
Madrid	Beau	16	2
Mexico	Soleil	24	8
Moscou	Faib neige	-9	-12
New Delhi	Beau	25	9
New York	Beau	1	-2
Paris	Soleil	7	-2
Philadelphie	Soleil	2	-4
Rio	Éclaircies	29	23
Rome	Soleil	10	1
Tokyo	Beau	5	2
Washington	Soleil	5	0

### AU SOLEIL Aujourd'hui

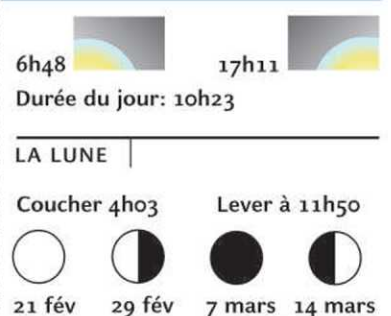
Acapulco	Soleil	33	21
Bahamas	Beau	27	22
La Barbade	Soleil	28	24
Bermudes	Nuageux	20	18
Cancun	Beau	29	23
Daytona Beach	Beau	23	15
Ft. Lauderdale	Beau	26	20
Honolulu	Soleil	26	20
Key West	Beau	26	22
La Havane	Soleil	29	19
Las Vegas	Soleil	19	5
Miami	Beau	25	21
Montego Bay	Beau	30	21
Myrtle Beach	Beau	17	9
Orlando	Soleil	25	15
Palm Springs	Soleil	24	10
Puerto Plata	Soleil	29	22
Tallahassee	Beau	23	12
Tampa	Beau	26	15
W. Palm Beach	Beau	25	18

### ALMANACH

Maximum hier	-2.9°
Minimum hier	-13.7°
Normale le jour	-5.4°
Normale la nuit	-16.1°
Record max.	4.9°/1981
Record min.	-29.4°/1946
Précipitation hier	6.1 cm

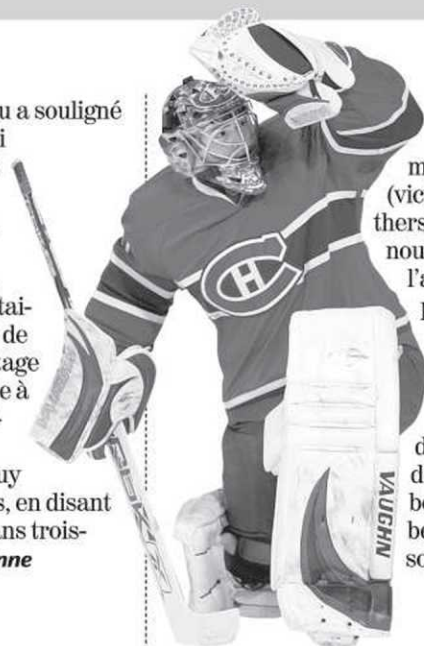
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

### LE SOLEIL



## EN BREF

**Des fleurs pour Ryder** → Saku Koivu a souligné le professionnalisme de Michael Ryder, qui conserve une bonne attitude même s'il est souvent laissé de côté. «Il n'est pas une source de distractions pour l'équipe. D'un autre côté, il n'y a pas grand-chose qu'il puisse faire, à l'exception de rester prêt à jouer. Et il doit l'être.» Par ailleurs, le capitaine du Canadien a affirmé ne pas ressentir de fatigue sur le plan physique. «C'est davantage psychologiquement que la fatigue s'installe à ce stade de la saison. C'est une longue saison. On a hâte à l'arrivée du printemps et de voir le soleil se pointer.» L'entraîneur Guy Carbonneau a tenu des propos semblables, en disant qu'il est «difficile mentalement de jouer dans trois-quatre pieds de neige». *La Presse Canadienne*

**Price fait confiance à son style** →

Carey Price (photo) dit avoir livré une de ses meilleures performances de la saison, mercredi (victoire de 2-1 en prolongation contre les Panthers). «Je demeure davantage debout, même à genoux je garde le haut du corps plus droit. C'est l'aspect sur lequel j'ai beaucoup travaillé en compagnie de Roland Melanson (l'entraîneur des gardiens).» Carbonneau a noté que Price utilise mieux sa grande taille qu'avant d'être rétrogradé à l'équipe-école, avant la pause du Match des étoiles. «Il avait perdu confiance, il doutait de ses capacités. Dans le moment, il reste debout, la rondelle le frappe davantage. Un gros bonhomme comme lui n'a pas besoin de bouger beaucoup devant le filet. Il doit avoir confiance en son style.» *La Presse Canadienne*

**Gagné sur la touche, Brière au ralenti**

→ La perte de Simon Gagné, qui souffre de nouveau d'une commotion cérébrale, affecte non seulement les Flyers, mais le rendement de Daniel Brière (six passes, mais un seul but à ses 10 derniers matchs), selon le gardien Martin Biron. «Nous avons une fiche de 6-1 en début de saison quand Simon s'est blessé pour la première fois, a rappelé Biron lors d'une entrevue radiophonique. Nos rivaux nous portent une attention particulière, uniquement à voir le nom de Simon dans la formation. Et en l'absence de Simon, on modifie les trios constamment, la cohésion n'est pas la même. Depuis le début du camp, Daniel s'entend bien avec Simon. Avec Mike Knuble, ils forment un très bon trio. Quand Simon n'est pas là, ça clique moins.» *La Presse Canadienne*

# Le CH s'ennuie déjà de Kovalev

## Blessé à la cheville droite, la vedette russe pourrait rater le duel contre les Flyers

Marc Antoine Godin

La Presse

**MONTREAL —** Guy Carbonneau préfère ne pas trop y penser, mais son meilleur joueur est mal en point. Alex Kovalev s'est blessé à la cheville droite mercredi, face aux Panthers, si bien que sa présence pour les matchs aller-retour face aux Flyers de Philadelphie est compromise.

Auteur du but victorieux en prolongation mercredi, le Russe ne s'est pas entraîné avec l'équipe, hier. C'est plutôt Michael Ryder qui complétait le trio de Tomas Plekanec et d'Andreï Kostitsyn. Selon ce qu'on nous a dit, Kovalev «essaiera de patiner» ce matin. Il se pourrait donc qu'il déclare forfait pour la première fois de la saison.

«On verra demain», a lâché Carbo, qui ne semblait pas d'humeur à élaborer sur le sujet après l'exercice. Doit-on considérer le statut de Kovalev comme étant «au jour le jour»? «On est au jour le jour avec tout le monde», a rétorqué le *coach*.

À ce stade-ci de la saison, toutefois, la question se pose: Kovalev doit-il continuer de jouer malgré ses blessures, ou devrait-il prendre un répit pour négocier le dernier droit en meilleure forme? Carbonneau n'a pas répondu directement, mais son explication renfermait un segment assez révélateur. «Autrefois, des joueurs traînaient des blessures pendant deux ou trois mois et continuaient de jouer. De nos jours, un joueur aime mieux arrêter deux semaines, régler le problème et ne plus en parler.»

Kovalev est devenu un joueur ciblé. Il se fait de plus en plus frapper. «De la façon dont il joue présentement, c'est sûr qu'il est surveillé de plus près, a admis Carbo. Mais aussi, il a reçu deux ou trois rondelles au visage ainsi que des coups de bâton dans les derniers matchs.»

Dans le vestiaire, on se préparait déjà un peu à jouer sans Kovalev. «Alex aime contrôler la rondelle et



Dans une bonne séquence depuis quelque temps, Alex Kovalev est devenu un joueur ciblé par l'adversaire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

l'équipe va s'ennuyer de lui», a mentionné Plekanec, qui connaît une superbe saison au centre de Kovalev et de Kostitsyn. «S'il doit s'absenter, d'autres joueurs devront se dresser à sa place.»

**PRESSION**

Les dernières semaines ont fait dire à certains que le Canadien était l'équipe d'un seul trio offensif. Or, s'il est privé de son meilleur attaquant, Carbonneau devra inévitablement se tourner vers l'unité de Saku Koivu pour maintenir la production de l'équipe. «C'est sûr que dès qu'on ne présente pas une formation en santé, ça met plus de pression sur les autres, a admis le capitaine.

Mais toutes les équipes passent par là lors d'une saison.»

Ironie du sort, c'est à la mi-février que Kovalev avait raté ses premiers matchs, la saison dernière. Il connaissait alors ses moments les plus difficiles en carrière. Et voilà qu'on s'interroge à savoir comment le Tricolore pourrait composer sans lui! Selon Guillaume Latendresse, c'est la détermination qui fait de Kovalev un tout autre joueur par rapport à l'an dernier. «L'an dernier, s'il mangeait un coup, il avait mal. Cette année, il mange des coups, il se relève et il continue. Et bien souvent, c'est lui qui va aller geler un adversaire pour changer le tempo de la partie.»

## Pas de tempête pour Huet

Guy Carbonneau ne ressent pas la nécessité d'identifier le gardien de confiance du Canadien au cours des prochaines semaines. Cristobal Huet ne se fait pas de mauvais sang pour autant. «Je ne me pose pas plus de questions que ça. Il n'y a pas de tempête chez moi.» Huet a commencé 13 matchs en succession dernièrement. Curieusement, il est moins efficace depuis le retour des mineurs de Carey Price, qui sera devant le filet ce soir. «Je sais que Carey est le gardien d'avenir de l'organisation, mais sa présence ici n'a rien à voir avec mon rendement. Je ne ressens pas de pression additionnelle.» Âgé de 32 ans, Huet y est allé d'une réplique sarcastique quand on lui a rappelé que certains soutiennent qu'il n'a pas la résistance pour prendre part à une soixantaine de matchs en saison. «C'est comme ceux qui pensent que j'ai commencé à jouer à l'âge de 27 ans», a-t-il laissé tomber. Il a rappelé qu'il a déjà participé à plus de 80 matchs, à Lugano (Suisse). «Les gens qui disent ça parlent au travers leur chapeau.» *La Presse Canadienne*

## EN BREF

**Du hockey serré** → Des 22 premières rencontres disputées au 49<sup>e</sup> Tournoi pee-wee, 13 se sont soldées par un écart d'un maigre but. Les affrontements sont tellement serrés que, du nombre, huit ont nécessité au moins une période supplémentaire et quatre la fusillade. Sur le lot, mentionnons la victoire de 3-2 aux tirs de barrage des Harfangs de Beauport contre Saint-Éphrem de Beauce, hier matin. Les gardiens Simon Daigle et Charles-Alexandre Bernard (photo) ont uni leurs efforts devant la cage des vainqueurs, pendant que le capitaine Vincent Desgagnés marquait le but égalisateur, en troisième période, et le but gagnant, en fusillade. À l'autre bout du spectre, un seul duel a été décidé par une différence de plus de trois filets, les Espoirs du Lac-Saint-Jean prenant la mesure des Junior Pics de Springfield (Mass.) 6-1. **Olivier Bossé**



**Cassels et les hot-dogs du Colisée** → En arrivant au Colisée, jeudi, Andrew Cassels a vite trouvé ce qu'il cherchait : un hot-dog! «C'est sans aucun doute les meilleurs hot-dogs auxquels j'ai goûté dans ma vie», assure celui qui a joué 1036 matchs dans la LNH au sein de six équipes (Montréal, Hartford, Calgary, Vancouver, Columbus et Washington). Le retraité de 38 ans participe au Tournoi pee-wee à titre d'entraîneur des petits Blue Jackets de Columbus, où il est établi. L'aîné de ses trois enfants, Cole, joue dans l'équipe. Il a lui-même pris part à la compétition à titre de joueur en 1982, avec l'équipe ontarienne de Chinguacousy, lui qui est natif de Bramalea, une banlieue de Toronto. «Je me souviens aussi des échanges d'épinglettes, comment c'était spécial», se remémore-t-il. Premier choix du Canadien en 1987 (17<sup>e</sup> au total), Cassels a surtout fréquenté le Colisée et son fast food durant la première moitié des années 90, en tant que rival de division des Nordiques. **Olivier Bossé**

## → Résultats

## INTER C

St-Éphrem de Beauce 2, Beauport Harfangs 3 (fus.)

## INTER B

Varennes 1, Seacoast Spartans 4

Boston Bruins 3, Shermont 4

Angleterre 3, St-Hyacinthe 2

## AA-LÉGARÉ

Rive-Sud Est 2, Swiss Eastern Selects 0

Rimouski Océanic 4, Yamaska 3 (fusillade)

Middlesex Islanders 2, Gatineau Olympiques 1

Sherbrooke-Est 4, Richelieu Patriotes 2

Vancouver North Shore 3, Sélects du Nord (1) 1

## AA-BOLDUC

Shawinigan Cataractes 0, Montréal Maroons 3

Springfield Jr. Pics 1, Chicoutimi 6

Deux-Rives 3, Columbus Blue Jackets 2

# Samuel, l'étoile tranquille

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com



Il y a 12 mois, Samuel Blais dominait outrageusement le circuit atome. Relayés par YouTube et les forums de discussion, ses exploits sur patins impressionnaient tellement que les grands médias de Québec ont fait du hockeyeur de 10 ans leur étoile du jour. La tornade populaire a atteint son paroxysme au tournoi de Lévis, quand ses parents ont émis un communiqué pour demander de laisser leur fils tranquille.

L'eau a coulé sous la Zamboni depuis. S'il continue de marquer des buts à la pochetée, le petit numéro 19 a troqué son gilet des Alliés de Montmagny-l'Islet atome BB pour celui de l'Express de la Rive-Sud Est pee-wee AA. Il a maintenant 11 ans, mais sa saison 2006-2007, il ne l'a pas oubliée. «Au début, c'était correct, mais après, c'est devenu plus dur», raconte le jeune Blais, timidement, à sa sortie du vestiaire. Sa tuque de l'Express bien enfoncée sur ses grands yeux d'enfant, il avoue que toute cette attention lui a semblé un peu exagérée. Et soyez sûrs qu'elle ne lui manque pas.

Son équipe vient de débiter le Tournoi international pee-wee de Québec avec une victoire de 2-0 aux dépens des Sélects de la Suisse Est. Il n'a pas marqué, n'a obtenu aucune aide, mais son sourire dit tout. «Ça me stressait un peu», confie-t-il au sujet de ses premiers coups de patins dans l'amphithéâtre de 15 000 sièges, où il a toutes les chances de revenir l'an prochain.

## DE SON CALIBRE

Quant au niveau de jeu des pee-wee, «c'est plus dur que dans l'atome», avoue d'emblée celui qui mène son club au chapitre des



Encore cette saison, Samuel Blais (à gauche) mène son équipe au chapitre des compteurs avec 10 buts et 15 passes en 20 matchs. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

compteurs avec 10 buts et 15 passes en 20 rencontres de saison. Rien à voir avec ses quelque 150 points enregistrés l'hiver dernier, diront plusieurs. Non, bien sûr. Mais comme l'explique son entraîneur, «c'est de comparer des poires avec des oranges».

«Maintenant, il joue avec des joueurs de son calibre. Dans le AA, ils sont tous bons, expose simplement Guy Bélanger. Et c'est sa première année dans le pee-wee, c'est une année d'adaptation.» Bélanger affirme que le

petit gabarit de Blais rend la chose «plus tough sur le bord des bandes», alors que plusieurs de ses adversaires âgés de 12 ans le dépassent d'une tête. «Mais comme il est très fort mentalement, il s'en sort bien.»

À l'époque pilote des Commandeurs de Pointe-Lévy dans le pee-wee CC, l'entraîneur dit avoir observé l'engouement pour Blais d'un œil incrédule. «Ce n'était pas normal pour un jeune de cet âge-là», soutient Bélanger, qui n'a toutefois pas abordé la question

avec son nouveau joueur de centre en début de campagne. «Il faut juste le laisser vivre sa jeunesse, il faut le laisser jouer au hockey», résume le coach.

C'est exactement ce qu'il fera jeudi matin, encore une fois sur la glace du Colisée, pour le deuxième match de son équipe aux Pee-wee. L'Express de la Rive-Sud Est affrontera alors les Voltigeurs de Drummondville. Aucune caméra ni micro ne sera braqué sur Samuel Blais. Et il ne s'en portera que mieux.

«Au début, c'était correct, mais après, c'est devenu plus dur»

— Samuel Blais, au sujet de l'attention médiatique qu'il a suscitée l'an dernier

## ASSISTANCE

2008	Jour 2: 14 727	Total: 23 821
2007	Jour 2: 15 318	Total: 24 291
<b>Différence</b>	<b>- 591</b>	<b>- 470</b>

# Cheers, une victoire!

Olivier Bossé

obosse@lesoleil.com

La Croix de saint Georges flottait bien haut, hier après-midi, dans la section six des tribunes du Colisée. Bardés du drapeau avec une croix rouge sur fond blanc, les supporters de l'Angleterre célébraient leur victoire de 3-2 contre Saint-Hyacinthe au Tournoi international de hockey pee-wee de Québec.

«Maintenant, peut-être qu'on peut gagner le championnat!» lance un Stephen Balmer transporté par la sirène finale. Résidant de Kingston-upon-Hull, ville côtière au nord-est du royaume, il est le père du défenseur numéro 14 de la troupe britannique, Declan Balmer. Lui et une vingtaine de parents ont fait le voyage pour venir encourager leur progéniture.

«Ma femme a dû rester à la maison parce que c'était trop dispendieux. Au moins, elle peut regarder le match dans Internet», dit le père, qui en est à sa première visite au Canada. Le temps du tournoi, il ne jouera que le rôle de spectateur, son fils et ses coéquipiers étant hébergés par des familles locales. Declan loge chez Dave Bouchard, le voisin de siège armé d'un bruyant cor à air pressurisé.

## LOINTAIN CHAMPIONNAT

Les sujets de Sa Majesté en sont à leur 15<sup>e</sup> participation à l'illustre compétition de février. Championne dans la classe C en 2003, l'Angleterre n'avait pas gagné au Colisée depuis. «Celle-là, elle fait du bien, surtout qu'on est habitué de perdre la première ici», confie Kevin Conway, entraîneur-chef de l'équipe et papa de son meilleur atquant, Scott Conway.

Natif de Sault-Sainte-Marie et ancien joueur du junior majeur ontarien, Conway père a traversé l'Atlantique en 1985 pour jouer au hockey. Il a joué durant 20 saisons en première division, en plus d'être membre de l'équipe nationale d'Angleterre après avoir obtenu sa double nationalité. Il dirige la formation tout étoiles des 12 ans et moins pour la deuxième année.

Au fil des ans, Conway a vu notre sport national progresser énormément dans un pays féru de soccer, de cricket et de snooker. «Le premier match que j'ai joué, c'était en Écosse, sur une glace de curling», se rappelle l'homme de 44 ans. Deux décennies plus tard, le temps n'est plus loin où un joueur de l'île atteindra la Ligue nationale, selon lui. Il évoque les Steve Thomas (Stockport) et Byron Dafoe (Sussex), deux expatriés qui ont eu une bonne carrière.

## Horaire du Tournoi pee-wee

### AUJOURD'HUI

8h	Colorado Avalanche c. Connecticut Wolves Inter B
9h10	Atlanta c. Slovaquie Inter B
10h20	Nike Bauer Swarm c. Minsk (Biélorussie) Inter B
11h30	Detroit Honeybaked c. Chomutov AA Bolduc
12h40	Rivière-du-Loup c. Pittsburgh Penguins AA Légaré
13h50	Phoenix c. Québec Remparts AA Légaré
15h	Montréal Canadiens c. Moscou (Armée rouge) AA Légaré
16h10	Suroit c. Acadie-Bathurst Titan AA Légaré
17h20	Detroit Belle Tire c. New Jersey Devils AA Légaré
18h30	Donnacona Pont-Rouge c. Arby's Avalanche Inter C
19h40	Lachine c. Chicago Hawks Inter B
20h50	St. Louis Blues c. Oakville AA Légaré

### DEMAIN

8h	Caroline Hurricanes c. Autriche Inter B
9h10	Long Island c. Bratislava AA Légaré
10h20	Val-d'Or Foreurs c. N.Y. Islanders AA Bolduc
11h30	L.A. Selects c. Halifax Mooseheads AA Légaré
12h40	Québec Citadelles c. Nashville Predators AA Bolduc
13h50	Rive-Nord c. Los Angeles Kings AA Bolduc
15h	Mexique c. Dubai Inter C
16h10	Suisse Romande c. Aurora Inter B
17h20	Barrie c. Baie-Comeau Drakkar AA Bolduc
18h30	N.Y. Rangers c. Colorado Thunderbirds AA Bolduc
19h40	Megève c. Campus Noroïts Inter C
20h50	Grenoble c. Pionniers du Nord-Ouest Inter C

# Les Remparts ramenés sur terre

Roger Tremblay

Le Quotidien

**CHICOUTIMI — Les Saguenéens de Chicoutimi viennent annoncer de servir un sérieux avertissement aux Remparts de Québec. Hier, devant plus de 4400 personnes, les hommes de Richard Martel ont ramené la troupe de Patrick Roy sur terre, remportant une victoire de 4-2 dans un centre Vézina survolté à souhait.**

L'entraîneur Patrick Roy arrivait mal à cacher sa déception. Tout en déplorant le travail de ses joueurs vedettes, il n'a pas raté l'occasion de varloper les Sags et leur style de jeu. «Avant le match, j'avais averti mes joueurs que les Sags étaient très bons après les coups de sifflet et je ne voulais pas qu'on prenne ce genre de pénalités. On a écopé de punitions au mauvais moment. En dépit de tout ça, nos meilleurs joueurs n'ont pas performé.»

«Autant nous étions fiers de notre équipe après notre victoire contre Halifax, autant on est déçus ce soir (hier). Il faut prendre conscience que si on les affrontait dans les séries, on ne peut pas jouer ce type de match. Il n'y a aucun doute dans mon esprit», avoue Roy.

Ce dernier estime que le troisième but des locaux a été le point tournant. «On n'a pas été capables de capitaliser lors de nos jeux de puissance. C'est le genre de partie qu'il aurait fallu jouer différemment. Les Sags sont arrivés gonflés à bloc et ils voulaient sans doute faire oublier leur défaite de jeudi. Je m'attendais à ce genre de partie, car les Sags sont spécialisés en plongeon et ils sont bons après le sifflet. C'est leur marque de commerce.»

Il n'a fallu que 12 secondes aux Bleus pour secouer les visiteurs avec le 41<sup>e</sup> but et le 275<sup>e</sup> point de Francis Paré en carrière. Malgré les deux buts des Remparts en première, ceux de Mikhail Stefanovich et Kelsey Tessier, jamais les locaux n'ont cessé de brasser leurs adversaires. En deuxième, Paré, encore lui, a brisé les reins des Remparts avec un but en désavantage numérique.

«Le fait saillant et le point tournant du match, il est là, a pour sa part souligné l'entraîneur-chef des Sags, Richard Martel. Par la suite, on a continué à pousser très fort de sorte que nous avons pu contenir les Remparts. Bobby Nadeau a été superbe devant notre filet et c'est ce genre de

**«Autant nous étions fiers de notre équipe après notre victoire contre Halifax, autant on est déçus ce soir (hier)»**

— Patrick Roy

performance que j'attends de lui. Quant à Paré, il a encore démontré quel genre de joueur il était. Jamais les Remparts ne s'attendaient à marquer uniquement deux buts, eux qui avaient trouvé le fond du filet à neuf reprises contre Halifax.»

## DE BONS MOTS

Nadeau a reçu 28 lancers contre 27 pour Kevin Defossés qui jouait en dépit d'une blessure à un genou. Dominic Jalbert et Jacob Lagacé, les deux en avantage numérique, ont complété le pointage



L'ailier Mathieu Loisel a bien tenté de nuire au gardien des Saguenéens, Bobby Nadeau, sur ce jeu, mais les Remparts n'ont pu inscrire que deux buts. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

des vainqueurs. Martel avait aussi de bons mots à l'endroit de Charles-Antoine Messier et de Joël Champagne.

«Messier a été très intense et il a distribué de bons coups d'épau-

le. Champagne a disputé une excellente troisième période. Je suis satisfait du travail de notre jeu de puissance (deux buts en sept occasions). On a ajusté cet aspect et il a donné de bons résul-

tats. On a joué une seconde période extraordinaire tout en maintenant le rythme en dernière. Il n'y avait pas de honte à perdre contre Halifax et cette victoire le prouve. On s'est bien relevé.»



# RE/MAX @accès

## Les vraies couleurs de l'immobilier, Voilà.

Courtier immobilier franchisé et agréé

### 948-1000 847-1000

### LISE HARDY • MARC HARDY 948-1000



**SECTEUR GAUDARVILLE**, à pailiers 34 x 28, 3 chambres, lattes de bois, céramique et flot-tant, plafond cathédrale au salon, poêle comb. lente, comptoir céram., 2 sb complètes et encore plus. Informez-vous. **235 000\$**

**STONEHAM**, bordé à la rivière, plain-pied avec ss-sol entièrement dégagé, 4 chambres, 2 s. bains, sis sur un magnifique terrain avec accès à la rivière et une vue sur les montagnes. Informez-vous! **179 500\$**

**SAINT-NICOLAS**, secteur privé, le plus beau site, borné au fleuve, ruisseau, arbustes et fleurs, sans voisin, côté ouest, un oasis de paix, cottage construction supérieure, aménagé 3 niveaux. Une visite vous convaincra. **578 500\$**

### NATHALIE BEAULIEU 948-1000



**Belle maison ancestrale** avec 2 x 5 1/2, très bien située, près des ponts, portes et fenêtres neuves, belle opportunité pour propriétaire occupant.

### MARIE-CLAUDE PARÉ 948-1000



**L'ANCIENNE-LORETTE**, plain-pied, 4 côtés pierre, fenêtres PVC, système de chauffage moins de 10 ans, terrain intime. Libre rapidement!

**FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC**, Domaine de la rivière aux Pins, habitable à l'année, 2 chambres, cour aménagée, accès à la plage et beaucoup plus...

### PIERRE PARADIS 847-1000



**VAL-BELAIR**, secteur prestigieux, cottage avec terrain, garage attaché, piscine creusée 16 x 32, terrain plus de 18 000 pi ca.

**CHARLESBOURG**, nouveau, moderne 20 ans, 3 chambres, possession rapide. **169 900\$**

**VANIER**, condo vue la rivière St-Charles, 1 chambre. Clé en main. **149 000\$**

**Triplex**, bon placement, aubaine. 2 x 3 1/2, 1 x 4 1/2. **SEULEMENT 72 000\$**

### ROXANE DUCHESNE 948-1000



**SECTEUR BEAUPORT**. Hélez-vous si vous cherchez une propriété à génération ou avec revenus! Magnifique duplex vous offrant 2 x 4 1/2, un au rdc et l'autre sur 2 étages pour propriétaire occupant. Les 2 peuvent se louer en même temps! Contactez-moi! **285 000\$**

**SECTEUR BEAUPORT**. Grande propriété offrant 6 cc, 2 salons, 2 sb, grand terrain clôture, arbres matures, 2 cabanons. Quoi demander de plus! N'hésitez pas à me contacter. **169 000\$**

**SECTEUR CHARLESBOURG**. Bungalow bigénération ou avec possibilité de revenus vous offrant 3 cc au rdc, salon, cuisine, sb, gazbo à saison, pisc., grand terrain avec patio + un 4 1/2 au ss-sol. Logez-vous à peu de frais! **187 900\$**

**Vous voulez vendre ou acheter? Contactez-moi! Les maisons, c'est ma passion!**

### LORRAINE PARADIS 847-1000



**VAL-BELAIR**, bungalow rénové, 3 cc, 2 s. bains, s. fam. au ss-sol, terrain 5397 pi ca paysager, au centre des services, près base militaire et autoroute. **179 900\$**

**CHARLESBOURG**, cottage jumelé, 3 chambres à l'étage, thermopompe, fenêtres PVC, cabanon, terrain 3000 pi ca paysager. **154 900\$**

**SHANNON**, ravissant bungalow 1 an, 2 cc, planchers lattes de frêne et céramique, armoires polyester, terrain 26 010 pi ca dans nouveau secteur. **209 000\$**

**STE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER**, vue imprenable et bordée à la rivière Jacques-Cartier, maison à pailier, gar. 2 cc, 2 s. bains, ss-sol aménagé, terrain 66 317 pi ca paysager. **249 000\$**

### LANA CARON 948-1000



**SAINT-CROIX**, belle résidence décorée avec goût et très bien entretenue. Elle offre 3 cc, un sous-sol entièrement aménagé, grand patio béton et plus encore. **159 500\$** Ne tardez pas

**NOUVEAU** À Joly, propriété ancestrale, jumelé, comprenant deux 5 1/2 présentement loués. Les fenêtres et portes ont été changées. Les salles de bains sont rénovées. C'est à voir, très bon investissement à bas prix! Vendeur très motivé. 91 000\$ Appelez-moi sans tarder pour une visite.

Chaleureuse résidence au cœur du village de **DOSQUEL**. Comprend 4 chambres, salle de jeux, salle à manger et salon à aire ouverte, piscine hors-terre, garage détaché et cour intime. **98 500\$**

### SANDRA LAVOIE 948-1000



**CHARLESBOURG**, impeccable jumelé, superbe aménagement paysager et plusieurs rénovations effectuées.

**CHÂTEAU-RICHER**. Soyez propriétaire à peu de frais! Maison mobile très soignée, 3 chambres, bien rénovée, grand cabanon, beaucoup de rangement. À voir!

**AU CŒUR DE QUÉBEC**, près du Nouvo Saint-Roch et de l'activité urbaine, superbe condo, 2 chambres, planchers flottants, grandes pièces et à bon prix!

### GILLES PICHÉ 948-1000



**PONT-ROUGE**

**SAINTE-CATHERINE-DE-LA-JACQUES-CARTIER**

**COTTAGE IMPECCABLE**, grande cuisine, verrière, boudoir, 4 cc, s-s, aménagé, garage, abri d'auto, piscine creusée, boisé à l'arrière, proximité de la rivière Jacques-Cartier.

**OCCASION UNIQUE AU CENTRE DU VILLAGE** à proximité des services, 3 cc au rez-de-chaussée, beaucoup de fenestration, sous-sol partiellement aménagé, garage chauffé, terrain paysagé, toiture et patio à l'état neuf, entrée asphaltée.

### JEAN-YVES BOUTIN 948-1000



**ST-SAUVEUR**

**BEAUPORT**

Enfin un de disponible. Duplex rénové avec 4 1/2 loué 490\$ mois, non-chauffé et non éclairé. Proprio occupant. Dispose de 3 chambres avec sous-sol aménagé. Cour intime, entrepôt 11 x 32, très propre et bien entretenu. Hélez-vous! **179 900\$**

Maison à paliers superbement entretenue, au goût du jour, planchers de bois, armoires stratifiées, entièrement paysager. Clé en main, vous n'avez qu'à vous y installer. **219 000\$**

### BENOÎT CYR 948-1000



**SAINT-AUGUSTIN SUD**, mieux qu'une revue, tout est compris de A à Z. Fini! Supérieur, cour à l'abri des regards, piscine creusée, patio couvert. Venez le visiter, vous ne serez pas déçu.

**SAINT-RAYMOND**, au cœur de la ville. Super original, bungalow aire ouverte, vastes pièces lumineuses, maison entièrement refait à neuf en 2006. Au cœur de la ville.

**SAINT-FOY**, jeunesse, très beau jumelé, grand terrain avec piscine, foyer au salon. Vous serez conquis pour 149 900\$.

**LAC-SAINT-AUGUSTIN SUD** (Véger sur le lac) Grande propriété sur terrain de près de 30 000 pi ca. Garage double, foyer, piscine creusée. Un petit domaine à prix très accessible.

### MARC LAMONTAGNE 948-1000



**CHARLESBOURG**. Jumelé haut de gamme, souci du détail, libre rapidement.

**SAINTE-FOY**. Unité de bout, pièces vastes et lumineuses, à pied du ministère du Revenu.

**CHARLESBOURG**. Vaste cottage avec garage, cour intime, foyer au salon.

**NOUVEAU** NEUFCHÂTEL. Construction 2000, plafonds 9 pi, beaucoup cachet.

### CLAIRE GELLY 872-0502



**SAINT-FOY**

**CAP-ROUGE**

Les Sources, quartier cosy. Prestigieux! 3 salles familiales, climatisé, gaz naturel, aménagement exceptionnel, piscine creusée, 9521 pi ca. Garage double.

**25 ANS DE MÉTIER** [www.clairegelly.com](http://www.clairegelly.com)

Près golf, vue partielle sur fleuve, amoureuxment rénovée: cuisine (nombreux incls), fenêtres de qualité, toit... Belles aires de vie chaleureuses, foyer.

### LINDA RATTÉ 948-1000



**SAINT-FOY**, qualité de vie assurée avec cette ravissante moderne offrant vue partielle fleuve, garage double, foyer, immense terrasse intime sur terrain boisé.

**SAINT-FOY**, chaleureux cottage jumelé, bois franc, rénovations majeures depuis 1992, à pied primaire, parc et services, occupation flexible.

**LAC-BEAUPORT**. 9000\$ de bonus à l'acheteur si notarié avant 1er avril, vue et accès lac Minin, rétro de qualité supérieure, 4 cc, 2 s. d'eau, magnifique cuisine, 23 000 pi ca intime.

**QUÉBEC**, revenus de 8 chambres plus studio, 8 pièces pour proprio, entretien soutenu, évaluation professionnelle au dossier, se loger à peu de frais.

### CATHERINE RHÉAUME 948-1000



**SAINT-BRIGITTE-DE-LAVAL**, magnifique cottage situé en pleine nature offrant 3 cc à l'étage, superbe cuisine, foyer au séjour, garage intégré et + encore. Une visite s'impose! 41, de la Promenade. **274 000\$**

**NOUVEAU**

**NEUVILLE**, 980, Route Gravel.

**LORETTEVILLE**, 275, Marcel-Cantin.

### DINAH CAVANAGH 527-0405 • 948-1000



**NEUVILLE**, ancestrale 186 ans, rénovée avec talent, 6 chambres, 2 salles de bains. Pour famille et affaires. Vidéo: [www.dinahcavanagh.com](http://www.dinahcavanagh.com)

**CHARLEVOIX**, auberge-café Mona, 5 chambres douillettes, vue fleuve et lever de soleil. En bas du Casino. Misez! Vidéo: [www.dinahcavanagh.com](http://www.dinahcavanagh.com)

**ILE D'ORLEANS**, tricentenaire 1680, classée monument historique. Autrefois l'âtre. Vidéo: [www.dinahcavanagh.com](http://www.dinahcavanagh.com)

**ILE D'ORLEANS**, auberge + restaurant où maisons 5 chambres, 3 salles de bains, bicentenaire. Vidéo: [www.dinahcavanagh.com](http://www.dinahcavanagh.com)

### SYLVIE HAMEL 948-1000



**SAINT-AUGUSTIN** Secteur village, cottage 3 chambres, ss-sol fini, excellent produit.

**L'ANCIENNE-LORETTE** Immeuble à revenus, 3 logements, secteur stratégique et en demande.

**NEUFCHÂTEL** duplex, avec bons revenus, loué présentement, refait à neuf.

### CHRISTIAN LA BOISSONNIÈRE 871-9009



**LAC-ST-JOSEPH**

**SAINTE-FOY**

**SAINTE-FOY**, vue spectaculaire, havre de paix, 30 100 pi ca, spacieux cottage, 4 ans, haut de gamme. **871-9009** pour plus de détails.

**948-1000**

Boisé St-Félix, haut de gamme, 5 chambres, 3 1/2 salles de bains, plafond 9 pi, climatisé, piscine creusée. **MAGNIFIQUE!** Tout pour plaire!

### FRANCE DESROCHERS 948-1000



**SAINTE-AUGUSTIN**, Les Bocages, lumineuse à pailiers, 4 cc, toit cathédrale, foyer, sous-sol aménagé, terrain intime.

**SAINTE-AUGUSTIN**, cottage de 4 cc, aménagé sur 3 étages, foyer, grande cuisine, beau terrain avec piscine creusée.

### JOCELYNE COUTURE 847-1000



**DUBERGER**, condo 4 1/2, planchers bois franc et céramique, piscine, près des services. **145 000\$**

### FRÉDÉRIK MASSON 875-4676



**SAINTE-CATHERINE**, duplex et/ou bifamiliale, revenu de 9000\$/an, du neuf, évaluation agréée au dossier. Vous l'attendiez! **219 000\$**

**SAINTE-AUGUSTIN**, village, tout de pierre et brique, 3 chambres à l'étage, sous-sol à faire selon vos goûts (sû possible). Faites votre offre! **299 000\$**

**SAINTE-AUGUSTIN**, campagne, VUE FLEUVE ET MONTAGNE, toute rénovée, 3 chambres, sous-sol 100% aménagé. Une bonne maison. **189 000\$**

**SAINTE-AUGUSTIN**, campus canadienne en brique, 4 chambres, superbe terrain dans un îlot, potentiel. Faut vendre! **259 900\$**